КЪ МАТЕРІАЛАМЪ

ДЛЯ

ИСТОРІИ ЧИНОПОСЛѢДОВАНІЯ

ЛИТУРГІИ.

СЕРГѢЯ МУРЕТОВА.

Сергіевъ Посадъ
Моск. губ.
2-я ТИПОГРАФІЯ А. И. СНЕГИРЕВОЙ
1895.



(326)

216840

БИБЛИОТЕКА
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ
АКАДЕМИИ.

Отъ Московскаго Духовно-Цензурнаго Комитета печатать дозволяется.
Москва, 10 мая 1895 года.

Цензоръ Священникъ *Іоаннъ Петропавловскій.*

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Издаваемый трудъ служитъ приложеніемъ къ нашей работѣ, печатавшейся въ Чтеніяхъ Общества Любителей Духовнаго Просвѣщенія за 1893—1894 г. г. Вслѣдствіе прекращенія журнала мы оказались вынужденными издать работу въ далеко недоведенномъ до конца видѣ, сдѣлавъ нѣкоторыя, казавшіяся намъ наиболѣе нужными, дополненія и давъ книгѣ заглавіе: „*Историческій обзоръ чинопослѣдованія проскомидіи до „устава литургіи“ Константинопольскаго патріарха Филовея. Опытъ историко-литургическаго изслѣдованія. Москва. 1895.*“ Въ этомъ трудѣ, стараясь показать родственную связь чинопослѣдованія проскомидіи первоначально съ евхаристійнымъ послѣдованіемъ (канономъ), а потомъ—съ великимъ входомъ,—мы, при изученіи древнихъ, бывшихъ доступными намъ, греческихъ и главнымъ образомъ славянскихъ памятниковъ, естественно должны были обращать *преимущественное вниманіе* на эти части литургіи, тщательно списывая и отмѣчая ихъ особенности. Для сей цѣли мы списали съ разновременныхъ рукописей значительное количество послѣдованій проскомидіи (главнымъ образомъ), великаго входа и евхаристіи. При скудости русской литературы по исторіи литургіи, *изданіе всѣхъ этихъ списковъ* было бы, безъ сомнѣнія, дѣломъ не напраснымъ, но—по крайней мѣрѣ въ настоящее время—это должно остаться только нашимъ pium desiderium. По разнаго рода причинамъ, о коихъ нѣтъ нужды распространяться, мы рѣшились издать только часть собранныхъ нами матеріаловъ для исторіи чинопослѣдованія всей литургіи вообще и проскомидіи въ частности. Въ составъ этихъ матеріаловъ вошли слѣдующіе греческіе и славянскіе памятники.

I) *Начальная или проскомидійная часть литургіи въ двухъ древнѣйшихъ, досель извѣстныхъ, греческихъ евхологіяхъ — Барберіновомъ (IX в.)*, принадлежащемъ библіотекѣ, основанной кардиналомъ Барберини,—*и Порфиріевскомъ (IX—X вв.)*, вывезенномъ покойнымъ еп. Порфиріемъ Успенскимъ изъ Синайскаго монастыря и въ настоящее время хранящемся въ С.-Петербургской Императорской Публичной библіотекѣ, подъ знакомъ: Греч. № CCXXVI[1]).

II) *Греческій*, доселѣ еще неизданный, *списокъ литургіи св. Іоанна Златоустаго по рукописи X—XI вв. библіотеки Криптоферратскаго монастыря № Г. В. II.* (*Εὐχολόγιον* съ надписью *ἐκ τῶν τοῦ Ἀντωνίου τοῦ Θω(αυ?)μασίου*). Издается съ сокращеніями.

III) *Проскомидійная часть въ древнихъ спискахъ литургій Марка, Петра и Іакова, изданныхъ Свинсономъ въ книгѣ:* The Grek Liturgies. London. 1884 г.

IV) *Криптоферратскій списокъ (Basilii Falascae) литургіи св. Златоуста*. Издается съ указаніемъ пропусковъ и неточностей Гоарова изданія (*Εὐχολόγιον* sive Rituale Graecorum, Lutetiae Parisiorum, 1647 г. pag. 100—103). Списокъ этотъ обычно относятъ къ концу 12-го или началу 13-го вѣка, но вѣрнѣе его надлежитъ относить (какъ это и сдѣлано въ каталогѣ Рокки—Codices Cryptenses seu abbatiae Cryptae Ferratae in Tusculano. Tusculani. 1883 a. p. 279) *къ XIV вѣку*. Данныя для этого содержатся въ самой рукописи: на л. 193 помѣщенъ *„Ὅρος τῶν ἁγίων πατέρων λεγόμενος τῇ ᾱ κυριακῇ τῶν νηστειῶν“*, въ текстѣ котораго находимъ два возглашенія: 1) *Ἰγνατίου, Φωτίου, Στεφάνου καὶ Ἀντωνίου τῶν ἁγιωτάτων καὶ ὀρθοδόξων πατριαρχῶν. Αἰωνία ἡ μνήμη.* 2) *Ἅπαντα τὰ κατὰ τῶν ἁγίων πατριαρχῶν Ταρασίου, Νικηφόρου, καὶ Μεθοδίου, Ἰγνατίου, Φωτίου, Στεφάνου, Αντωνίου γραφέντα ἢ λαληθέντα. Ἀνάθεμα* (*φ.* 200). *Ῥογερίου τοῦ εὐσεβεστάτου ῥηγὸς καὶ βοητοῦ τῶν χριστιανῶν. Αἰωνία ἡ μνήμη. Κάρλου*[2]) *εὐσεβεστάτου ῥηγός. Αἰωνία ἡ μνήμη Τοῦ εὐσεβεστάτου ῥηγὸς τῆς συμβίου καὶ τῶν τέκνων αὐτοῦ. Πολλὰ τὰ ἔτη. Τοῦ μακαριω-*

[1]) Краткое описаніе этой рукописи см въ Первомъ Путеш. на Аѳонъ, ч. II, стр. 455—465 и въ Отчетѣ Импер. Публич. Библ. за 1883 годъ, стр. 85—88.

[2]) Гоаръ (Praefat. ad *Εὐχολ.*) вмѣсто *Καρλου* читаетъ: *Ρουμπέρτου*.

τάτου ἐπισκόπου Ἰωάννου Μαρίνου Ραινούλδου, [1]) *Ιορδάνου, Ἀρκαδίου, Ρικάρδου* (1315 г.), *Ροββέρτου* (1344 г.), приписка позднѣйшая: *Οὐρλανδίνου Αἰωνία ἡ μνήμη*" (*φ.* 200). — Оба Криптоферратскіе списки издаются по копіямъ, любезно одолженнымъ намъ археологомъ-литургистомъ, проф. Ал. Аѳан. Дмитріевскимъ, которому вторично выражаемъ нашу глубокую и почтительнѣйшую благодарность.

V) *Уставъ облаченія и проскомидіи, содержащійся въ рукописи Московской Синодальной библіотеки, XV вѣка, № 428, φυλ. 142 об.—144 об.* подъ заглавіемъ: *Ἑρμηνεία εἰς τὴν ἔναρξιν τῆς λειτουργίας.* Помѣщенный въ этой *Ἑρμηνεία* чинъ проскомидіи, можно думать, относится къ до-Филоѳеевскому времени, такъ какъ онъ одного и того же типа съ тѣмъ чиномъ, который излагается на листахъ 196—198 и 24—27 рукописи той же библіотеки № 381 (Изъ этой рукописи внизу указываются нами разночтенія). Примѣчательно: на четвертой просфорѣ въ числѣ живыхъ въ нашемъ спискѣ положено поминать тѣхъ же самыхъ лицъ царской фамиліи—„*Ἀνδρονίκου καὶ Εἰρήνης*" [2]), которыя поминаются по освященіи св. Даровъ и въ ркп. № 381, *φυλ.* 29.

VI) Въ виду того, что вопросъ о первоначальной редакціи толкованія на литургію св. Германа, патріарха Константинопольскаго, въ современной литургической наукѣ принадлежитъ къ числу трудныхъ,—и чѣмъ больше будетъ извѣстно текстовъ этого толкованія, тѣмъ легче возстановить подлинно-Германовскую редакцію,—мы рѣшились издать *краткій, еще неизвѣстный доселѣ, текстъ сего толкованія, помѣщенный въ ркп. XVI вѣка Моск. Синодальной библіотеки № 276, φυλ. 232 об.—243,* подъ заглавіемъ: „*Ἑρμηνεία τῆς θείας λειτουργίας· κεφάλαιον. Γερμανοῦ Κωνσταντινουπόλεως*". Небольшое начало толкованія составлено *на основаніи толкованія іерусалимскаго патріарха Софронія,* а въ остальномъ—издаваемый нами греческій текстъ представляетъ собою краткую редакцію полной, изданной Минемъ и переведенной на русскій языкъ при С.-Пе-

---

[1]) ibid *Ρολάνδου* и совсѣмъ не упомянутый въ рукописи: *Ἀνσέλμου.*

[2]) Андроникъ Палеологъ, который царствовалъ въ 1281—1332 гг. и въ 1285-мъ году женился на Иринѣ, дочери Вильгельма VI Монтфортскаго.

тербургской Духовной Академіи. Такъ какъ рукопись [1]) писана на новогреческомъ языкѣ, то, дабы не затруднять читателя, она издается нами безъ соблюденія правописанія подлинника [2]). Внизу, въ предѣлахъ сходства издаваемаго текста, указываются варіанты: а) изъ полной редакціи, помѣщенной у Миня въ Patrologiae Cursus Completus, Series Graeca, t. 98, coll. 383—453,—б) изъ средней редакціи, содержащейся (безъ указанія имени Германа) въ ркп. Синод. библ. № 327, *φ*. 258—272 и изданной профессоромъ Н. Ѳ.Красносельцевымъ,—в) изъ краткой редакціи, изданной съ именемъ Кирилла Іерусалимскаго Миллес'омъ (Milles) въ книгѣ: *Τοῦ ἐν ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Κυρίλλου Ἱεροσολύμων ἀρχιεπισκόπου τὰ σωζόμενα* Oxoniae. 1703 a. pag. 325—331,—и г) наконецъ, частію изъ ркп. Москов. Синод. библ. XV—XVI в., № 364. Содержмщаяся въ этой рукописи на листахъ 528—533 об. *„Ἑρμηνεία τῆς ἁγίας καὶ ἱερᾶς λειτουργίας“* представляетъ собою также краткую редакцію, но только по началу совпадаетъ она съ издаваемымъ нами текстомъ. Толкованіе кончается изъясненіемъ словъ молитвы „Отче нашъ“: *Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον“* [3]). —Греческій текстъ толкованія мы сочли неизлишнимъ сопроводить *славянскимъ переводомъ*, сдѣланнымъ въ XVII вѣкѣ монахомъ Евонміемъ, взявъ этотъ переводъ изъ ркп. Синодальной библ.

---

[1]) Подробное описаніе этой рукописи, а равно и другихъ вышеуказанныхъ греческихъ рукописей, см. у *Архим. Владимира, Систематическое описаніе рукописей Моск. Синод. (Патріаршей) библіотеки*, Часть I, Рукописи греческія, Москва, 1894,—подъ соотвѣтствующими номерами.

[2]) Написанныя въ ркп. неразборчиво слова отмѣчаются многоточіемъ.

[3]) Къ сожалѣнію подробныхъ свѣдѣній объ этомъ толкованіи дать въ настоящее время не можемъ, такъ какъ ркп. находилась въ нашемъ пользованіи слишкомъ мало времени. На лл. 222 об. 227 об. содержится толкованіе отдѣльныхъ частей и принадлежностей храма: била, рѣшетокъ, алтаря, жертвенника и проч. Въ Описаніи арх. Владиміра ркп. отнесена къ XVI в., но бо́льшую часть тетрадей ркп. нужно относить къ XV-му вѣку, для чего есть данныя въ самой ркп. Такъ на л. 294 есть латинская запись съ опредѣленной датой: 14°6 г. Въ другомъ мѣстѣ есть запись съ помѣтой: 1498 г. Листы: 519—534 у о. Владиміра описаны слишкомъ кратко такъ: „на л. 519—534 діалогъ православнаго съ Латинянином (добавимъ: преніе Никифора Панагіота съ Азимитомъ) о разностяхъ въ совершеніи таинствъ въ Римско-Католической и Православной Церкви. Начала нѣтъ“. (стр. 601, № 397)

№ 378. Рукопись представляетъ переводъ полной редакціи толкованія Германа. Въ началѣ ркп. (л. 1.) помѣщено: „житіе и страданіе въ кратцѣ собранное въ стыхъ отца нашего Германа патріарха Константинопольскаго“, — въ концѣ житія (л. 6) слѣдуетъ такая приписка: „Сего стаго Германа патріарха Константинопольскаго толкованіе на божественную литургію сицево есть, яко здѣсь видимо. еже гречески напечатано в венетіи въ лѣто ѿ ѯт ҂аѯлѳ. По благословенію же стѣишаго Киръ Патріарха всероссійскаго преведеся на словенскій діалектъ в царствующемъ градѣ Москвѣ, и написася рукою многогрѣшнаго нѣкоего негли монаха: въ лѣто отъ созданія міра ҂зр҃чз. въ обители чуда стаго архістратига Міхаила, и великаго архіереа Алексіа идѣже многоцѣлителныя мощи его лежатъ“.—Поставленнаго въ скобахъ и напечатаннаго русскимъ шрифтомъ, въ славянскомъ переводѣ нѣтъ, какъ нѣтъ этого и въ греческомъ текстѣ Миня.

VII. *Чинъ проскомидіи по древнимъ славянскимъ пергаминнымъ служебникамъ XII—XIV вв.*, находящимся въ библіотекахъ: а) *Московской Синодальной* №№ 605, л. 2—10 об.; 604, л. 10 об.—11 об.; 598, л. 1 об.—7 об.; 600, л. 1—11, б) *Типографской* №№: 127, л. 1—8 об.; 128, л. 1 об.—4,—в) *Румянцевскаго музея* №№: 398, л. 1—12; 399, л. 1 об.—8 об.,—г) *Петербургской Духовной Академіи* №№: 518, л. 12—19. 524, л. 1—4; 526, л. 1—7 об.; 522, л. 1 об.—4 (съ варіантами изъ рукописи Воскресенскаго монастыря, № 8, л. 1—8),—523, л. 1 об.—14 об.,—д) *Казанской Духовной Академіи* № 1016, л. 1 об.—9 об. (по копіи, сдѣланной для насъ С. В. Терновскимъ),—е) *Императорской Публичной библіотеки* № Ѳ. 1. № 7 (изъ библ. графа Ѳ. А. Толстаго № 274) и ж) *Воскресенскаго монастыря* № 7-й, л. 2—12.

VIII) *Послѣдованіе великаго входа и причащенія* по слѣдующимъ *рукописнымъ памятникамъ:* 1) *Великій входъ*: ркп. Петерб. Духов. Акад. №№ 518, л. 27; № 524, л. 20—21 об.; № 523, л. 27 об.—29 об.; № 526, л. 15—17; № 520, л. 9 об.—13; № 522, л. 25—27; № 566, л. 32—34; № 532, л. 38 об.—41 об.; Импер. Публичной библіотеки Ѳ. 1. № 7, л. 20—25 об.; Троице-

Сергіевой Лавры (служебникъ препод Никона); Румянцевскаго музея № 399. л. 16 об.—18 об.; Синод. библ. № 598, л. 15 и об.; Типографской библ. № 127. л. 18 об.—21. Первопечатный Моск. служебникъ 1602 г.; и *Εὐχολόγιον* 1566 г. библ. профессора А. С. Павлова. 2) *Причащеніе:* ркп. Петерб. Ак. № 518, л. 35—37; № 524, л. 26 и сл.; № 523. л. 31 об. и сл.; № 526, л. 18 об. и сл.; № 520, л. 32—34 об ; ркп. Троице-Сергіевой Лавры,—ркп. Рум. муз. № 399. л. 26 об.—28; Типограф. библіотеки № 127, л. 22 об. и сл.

IX) Для научнаго установа литургійнаго текста не малое значеніе долженъ имѣть издаваемый нами *Греческій пергаминный свитокъ Воскресенской Новоіерусалимской Библіотеки,* содержащій литургіи: *св. Василія Великаго* (начиная словами молитвы: *ὁ τὰς κοινὰς ταύτας...*) и *Преждеосвященныхъ даровъ* (кончая словами возгласа: *κατὰ τὴν δωρεὰν τοῦ Χριστοῦ σου, μεθ' οὗ εὐλογητὸς εἶ συν....* и началомъ молитвы: *ὁ Θεὸς, ὁ ἐπισκεψάμενος ἡμᾶς ἐν ἐλέει καὶ οἰκτιρμοῖς καὶ χαρισα...*). Краткое описаніе свитка даетъ преосв. Амфилохій въ „Описаніи Воскресенской Новоіерусалимской Библіотеки. Москва. 1875“, подъ № 32, стр. 57—59. Свитокъ найденъ въ Архивѣ Новоіерусалимскаго монастыря въ 1856-мъ году, при разборѣ древнихъ бумажныхъ свитковъ, современныхъ патріарху Никону. Въ настоящее время всѣ отдѣльные листы или свитки сшиты и снабжены надписью преосв. Амфилохія: „принадлежитъ ставропигіальному Воскресенскому, Новый Іерусалимъ именуемому, монастырю. 1856“. А на первомъ листѣ приклеена бланка съ надписью, въ коей свитокъ отнесенъ къ IX—X вѣку. Весь свитокъ состоитъ изъ семи отдѣльныхъ листовъ или свитковъ. Приблизительная общая ихъ ширина отъ 25 до 27 и 28 цент. (у Амфилохія: 6 верш.). Длина перваго свитка=1 ар. $2^{7}/_{16}$ вер. или 82 цент., втораго 1 ар. $1^{9}/_{16}$ в. или 78, 1 цент., третьяго—1 ар. $1^{3}/_{16}$ в. или 76, 1 цент., четвертаго=1 ар. $1^{5}/_{16}$ в. или 77, 3 цент., пятаго 1 ар. $1^{4}/_{16}$ в. или 76, 2 цент., шестаго 1 ар. $^{7}/_{16}$ в. или 73, 1 цент., седьмаго—1 ар $^{2}/_{16}$ в. или 71, 7 цент., всѣхъ=7 ар. $8^{3}/_{8}$ вер. или ок. 535 цент. (Амфил.=7 ар. $5^{1}/_{2}$ вер.). Ширина писаннаго столбца или строки въ литургіи Василія Великаго ок. 13, 5—14 цент.,

а Преждеосвященныхъ Даровъ ок. 15 цент. Количество буквъ въ первой ок. 24—28, во второй доходитъ до 43—45. Свитокъ написанъ крупно и отчетливо. Въ начертаніи буквъ преобладаетъ древній курсивъ, хотя встрѣчаются и унціалы не только въ заглавіяхъ, но нерѣдко и въ срединѣ словъ и строкъ,—чаще эту форму имѣютъ буквы: *γ, δ, ε, η, σ, τ* и др. нѣк. Часто встрѣчаются обычныя въ древней скорописи лигатуры: *ει, εις, εσ* и др.,—окончанія словъ, падежей, члена и под.,—и столь же обычныя сокращенія: *κυριος, θεος, Ιησους, Χριστος, ανθρωπος, ουρανος, πνευμα, πατηρ, υιος, σωτηρ, λεγει, ευχη, ιερευς, διακονος, ευαγγελιον, αγιος, αντιλαβου, θεοτοκος* и др.—Дыханія иногда имѣютъ древнее начертаніе: ˙ и - (сильное придыханіе довольно постоянно надъ *αγιος* и *αμαρτημα*, также отъ *εἷς—ενος, ενωσαι* и надъ однокоренными съ ними), — и слабое придыханіе иногда пишется такъ: - Но чаще употребляются формы: ˋ ˘ ˆ ˂ —и ударенія: ˆ ˋ ˊ Надъ іотою ставятся двѣ точки. Въ двугласныхъ удареніе и дыханіе обычно стоитъ надъ первою гласною, встрѣчается иногда энклитика и буква *ρ* имѣетъ придыханіе. Въ составныхъ словахъ иногда употребляются два ударенія и придыханія, напр.: *ἀπὸστρέψης, μὴδὲ, ζωὸποιήθωσιν, ζωόποιοῦ* и др.

Облеченное удареніе въ формѣ дуги употребляется какъ предъ долгими гласными, такъ и на третьемъ слогѣ, напр.: *πληρῶσωμεν, αἰῶνων, δοῦλους, ἐποχοῦμενος*. Нѣмая или подписная іота нигдѣ не употребляется. Знаки препинанія встрѣчаются слѣдующія: запятая (, и ,), точка въ верху строки, въ срединѣ и внизу, точка съ запятою (;), двѣ точки (:), три (: ·), четыре (::) и двѣ точки съ чертою (:—). Конецъ свитка (оборотъ 2-го и 1-го листовъ), содержащій литургію Преждеосвященныхъ Даровъ написанъ мелче, небрежнѣе, съ бо́льшими сокращеніями и безграматнѣе. Многія слова стерлись настолько, что мы не могли ихъ прочитать. Судя по этому, а также по началу литургіи Василія Великаго и по концу литургіи Преждеосвященныхъ Даровъ, думать надо, что цѣлому свитку недостаетъ одного только листа, на коемъ было написано начало литургіи Василія Великаго и (на оборотѣ) конецъ литургіи Преждеосвященныхъ Даровъ. Литургійный текстъ написанъ такъ, что продолженіе его послѣ седьмаго листа идетъ на оборотѣ этого

листа, въ обратномъ видѣ, до перваго листа,—такъ что священнослужитель (іерей), дочитавъ до конца седьмаго листа, долженъ былъ обернуть свитокъ и потомъ опять развертывать его постепенно до конца перваго листа. Очевидно, писецъ старался на оставшемся у него оборотѣ восьмаго листа, на лицовой сторонѣ котораго помѣщено было начало литургіи Василія Великаго, вписать всю литургію Преждеосвященныхъ Даровъ и для сей цѣли сталъ писать убористѣе и съ бо́льшими сокращеніями. А это ведетъ въ свою очередь къ слѣдующимъ выводамъ: 1) несмотря на полную небрежность и торопливость письма въ концѣ свитка, нигдѣ нѣтъ признаковъ позднѣйшей греческой скорописи, но вездѣ удержаны особенности древняго курсива; 2) свитокъ не имѣетъ литургійнаго устава и, кратко указывая діаконскую службу, излагаетъ полно священническія молитвы,—что̀ сближаетъ нашъ свитокъ съ типомъ древнѣйшаго *доуставнаго* литургійнаго текста; 3) въ свиткѣ не было чина проскомидіи, за исключеніемъ, вѣроятно, одной молитвы предложенія, какъ въ древнѣйшихъ спискахъ литургій Василія Великаго и Златоуста; 4) однакожъ написаніе литургій Василія Великаго и Преждеосвященныхъ Даровъ именно въ одномъ свиткѣ даетъ видѣть, что свитокъ написанъ въ такое время, когда литургія Василія Великаго была въ столь же рѣдкомъ употребленіи, какъ и литургія Преждеосвященныхъ Даровъ,—и когда на мѣсто литургіи св. Василія вошла въ обычное употребленіе литургія св. Златоуста. Судя по этимъ даннымъ и по письму, можно, съ нѣкою вѣроятностію, относить свитокъ къ XI—XII вѣку,—во всякомъ случаѣ до XIV вѣка. Стоящія въ свиткѣ имена: архіепископа Димитрія, а также—Леонтія, Василія и Николая, не могутъ служить датами для ближайшаго опредѣленія времени свитка, такъ какъ они приписаны другою и позднѣйшею рукою. Въ изданіи мы сохранили всѣ особенности начертанія, какія были по средствамъ типографіи. Киноварью написанныя буквы печатаются заглавнымъ шрифтомъ. Неразобранныя, вырванныя и стершіяся мѣста обозначены у насъ многоточіемъ, за исключеніемъ нѣкоторыхъ краткихъ коньектуръ, поставленныхъ въ скобахъ. Строки оригинала выдержаны всѣ, кромѣ III. 10—11; IV. 3—4. 10—11; VII. 27—28. 46—47. VII*. 33—34.

45—46. VI*. 37—38. 53—55. V* 32—33. 40—41. 43—44. 48—49. III*. 53,—кои въ нашей копіи, по недосмотру, остались безъ помѣты и раздѣлены нами только по приблизительному разсчету. Отдѣльные свитки помѣчены римскими цыфрами, а ихъ оборотныя стороны—тѣми же цифрами съ звѣздочкою. Остались невоспроизведенными: сокращенія, древнія начертанія придыханій и облеченнаго ударенія.

X) Въ концѣ изданъ нами и еще одинъ *пергаминный листокъ* (*свиткъ*) *той же библіотеки* (Описаніе Амфилохія № 33, стр. 59), содержащій небольшую часть литургіи св. Василія Великаго, начиная словами молитвы 3-го антифона: *(κλῆρο) τομιαν σου...* и кончая словами молитвы Трисвятаго: *θυσιαστηρίου καὶ τὴν ..* Длина свитка = 67, 2 цент. или $15^{3}/_{16}$ в., ширина = 23, 9 цент. или $5^{3}/_{8}$ в., строка = 12, 8 цент. или $4^{7}/_{8}$ в., буквъ въ строкѣ отъ 21 до 24, иногда и 28. Свитокъ написанъ только на одной сторонѣ, а другая—пустая. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ онъ проѣденъ, что̀ въ нашемъ изданіи обозначено точками. Письмо—крупный, отчетливый и красивый древній курсивъ. Начертаніе буквъ и сокращенія тѣже, что и въ предъидущемъ свиткѣ. Но придыханія не имѣютъ древней формы, и вездѣ ставится подписная іота. Характеръ литургійнаго текста тотъ же, что и въ предъидущемъ свиткѣ, т. е. принадлежитъ къ типу *доуставнаго текста* и содержитъ преимущественно *священническую* часть службы. Преосв. Амфилохій, сначала опредѣлившій древность этого отрывка X—XI вѣками, потомъ отнесъ его ко XIV вѣку, что̀ вѣроятнѣе.

I.

Чинъ проскомидіи въ древнѣйшихъ греческихъ евхологіяхъ—Барберіновомъ (IX в.) и Порфиріевскомъ (IX—X вв.).

1. *Λειτουργία τοῦ ἁγίου Βασιλείου.*
(Barberini manuscript. Swainson, p. 76).

Εὐχὴ, ἣν ποιεῖ ὁ ἱερεὺς ἐν τῷ σκευοφυλακίῳ, ἀποτιθεμένου τοῦ ἄρτου ἐν τῷ δίσκῳ [1]).

Ὁ Θεὸς, ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ τὸν οὐράνιον ἄρτον, τὴν τροφὴν τοῦ παντὸς κόσμου, τὸν Κύριον ἡμῶν καὶ Θεὸν Ἰησοῦν Χριστόν, ἐξαποστείλας σωτῆρα καὶ λυτρωτὴν καὶ εὐεργέτην, εὐλογοῦντα καὶ ἁγιάζοντα ἡμᾶς, αὐτὸς εὐλόγησον τὴν πρόθεσιν ταύτην, καὶ πρόσδεξαι αὐτὴν εἰς τὸ ὑπερουράνιόν σου θυσιαστήριον· μνημόνευσον ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος τῶν προσενεγκάντων καὶ δι' οὓς προσήγαγον, καὶ ἡμᾶς ἀκατακρίτους διαφύλαξον ἐν τῇ ἱερουργίᾳ τῶν θείων σου μυστηρίων.

Ἐκφώνως [2]). *Ὅτι ἡγίασται καὶ δεδόξασται τὸ πάντιμον καὶ* [3]) *μεγαλοπρεπὲς ὄνομά σου, τοῦ Πατρός.*

2. *Λειτουργία τοῦ ἁγίου Ἰωάννου Χρυσοστόμου* [4]).

Barberini manuscript. (Swainson, p. 88. Goar, p. 98).	Порфиріевскій евхологій. (Ркп. Имп. Публ. библ. *φ.* 15 и об.).
Κύριε, ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ προθεὶς ἑαυτὸν ἀμνὸν ἄμωμον ὑπὲρ τῆς	*Εὐχὴ τῆς προθέσεως τῶν δώρων ἀποτιθεμένου τοῦ ἱερέως τὸν*

[1]) Въ ркп. Румян. муз. X—XI в. № 474, *φυλ.* 4: *Εὐχὴ λεγομένη ἐν τῷ σκευοφυλακίῳ.*

[2]) ibid. нѣтъ: *ἐκφώνως.*

[3]) ibid. нѣтъ: *καὶ μεγαλοπ.... Πατρός.*

[4]) Изъ Порфиріевскаго. Въ Барберіновомъ спискѣ нѣтъ надписанія.

τοῦ κόσμου ζωῆς ἔφισε[1]) ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ τὸν ἄρτον τοῦτον καὶ ἐπὶ τὸ ποτήριον τοῦτο, καὶ ποίησον αὐτὸ ἄχραντόν σου σῶμα καὶ τίμιόν σου αἷμα, εἰς μετάληψιν ψυχῶν καὶ σωμάτων· ὅτι ἡγίασται καὶ δεδόξασται τὸ πάντιμον καὶ μεγαλοπρεπὲς ὄνομά[2]) σου, Πατρός.

ἄρτον τῆς προθέσεως ἐν τῷ διακονικῷ.

Ὁ διάκ. Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὁ ἱερεύς. Κύριε, ὁ Θεὸς ἡμῶν..... (какъ въ Барберинов. спискѣ).. σωμάτων.

Ἐκφώνησις· Ὅτι ἡγίασται καὶ δεδόξασται...

Εὐχὴ τοῦ θυμιάματος.

Θυμίαμα[3]) προσφέρομεν ἐνώπιόν σου[4]), Κύριε[5]), ὁ Θεὸς ἡμῶν, εὐωδίας πνευματικῆς ὀσμὴν πρόσδεξαι[6]), ὁ Δέσποτα, ἐπὶ τὸ ἅγιόν σου καὶ ἐπουράνιον καὶ νοερὸν καὶ πνευματικὸν θυσιαστήριον καὶ κατάπεμψον ἐφ' ἡμᾶς τὰ ἐλέη σου τὰ ἀγαθὰ καὶ δωρῆσαι ἡμῖν αὐτὰ τοῖς δούλοις σου, τοῖς ἐπικαλουμένοις τὸ ὄνομά σου. Ἐκφ. Ὅτι ἡγίασται καὶ δεδόξασται.

II.

Чинъ литургіи св. Іоанна Златоуста X—XI вв. по рукописи Криптоферратскаго монастыря Г. В. II, *фул.* 1 и *сл.* (*Εὐχολόγιον* съ надписью: *ἐκ τῶν τοῦ Ἀντωνίου τοῦ Θωμασίου*).

Ἡ θεῖα λειτουργία τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου.

Εὐχὴ, ἣν ποιεῖ ὁ ἱερεὺς καθ' ἑαυτὸν ἐρχόμενος προσκομίσαι· Κύ-

1) Гоаръ: ἔπιδε.

2) Ibid. нѣтъ; ὄνομά σου, Πατρός.

3) Въ современномъ греческомъ евхологіонѣ: σοι.

4) Ibid. нѣтъ: ἐνώπιόν σου.

5) ibid. Χριστέ.

6) ibid. ὃ προσδεξάμενος εἰς τὸ ὑπερουράνιόν σου θυσιαστήριον, ἀντικατάπεμψον ἡμῖν τὴν χάριν τοῦ παναγίου σου Πνεύματος.

ριε ὁ Θεὸς ἡμῶν ἐξαπόστειλον ..... [1]). *Καὶ μετὰ τὴν εὐχὴν λαβὼν τὴν προσφορὰν περικόπτει αὐτὴν στρογγυλοειδῶς μηδὲν τὸ σύνολον λέγει, καὶ στρέψας τὴν μερίδα θύει ταύτην σταυροῦ τύπῳ ἐνδωθεν καὶ ἐπιτίθει τῷ δίσκῳ. Καὶ λαβὼν οἶνον σφραγίζων ἐπιχέει τῷ ποτηρίῳ ὁσαύτως καὶ ὕδωρ καὶ καλύπτει τὸν δίσκον, εἶτα τὸ ποτήριον καὶ ἐπιτίθει τὴν νεφέλην διπλομένην ἐπ' αὐτὰ καὶ λέγει ὁ διάκων μυστικῶς· Ἐπὶ τῶν προθέσεων τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Ὁ διάκονος· Κύριε ἐλέησον. Καὶ ὁ ἱερεὺς λέγει τὴν εὐχὴν τῆς προθέσεως. Ὁ Θεὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν ὁ τὸν οὐράνιον ἄρτον..... Καὶ ὁ διάκων. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Ὁ ἱερεὺς θυμιῶν τὰ δῶρα λέγει τὴν εὐχὴν· Θυμίαμα προσφέρομεν... . Καὶ ἔρχονται ὁ ἱερεὺς καὶ ὁ διάκων ἐν τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ καὶ θυμιᾷ αὐτὴν ὁ ἱερεὺς καὶ τὰ ἅγια θύρη καὶ ὅλον τὸν ναὸν καὶ τὸν λαὸν, προπορευομένου τοῦ διακόνου μετὰ λαμπάδος καὶ ἐλθόντες ἄμφω ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης προσκυνοῦσι γ'. καὶ λέγει· Δόξα σοι ὁ Θεὸς ἡμῶν. Δόξα καὶ νῦν. Καὶ ὁ ἱερεὺς ἐκφωνεῖ. Ἡ χάρις καὶ ἡ βοήθεια τοῦ παναγίου καὶ ἀγαθοῦ καὶ ζωοποιοῦ Πνεύματος εἴη πάντοτε μεθ' ἡμῶν* [2]). *Ὁ λαὸς. Ἀμήν. Καὶ ὁ διάκων σταθεὶς ἔνδωθεν τῶν ἁγίων θυρῶν λαβὼν καιρὸν ἐκ τοῦ ἱερέως λέγει· Εὐλόγησον δέσποτα. Ὁ ἱερεὺς. Εὐλογημένη..... Ἐν εἰρήνῃ.* Молитва первая во время ектеньи, антифоны. Во время третьяго антифона читается молитва входа, послѣ возгласа которой: *Σοφία ὀρθοί. Δεῦτε προσκυνήσωμεν. Καὶ εἰσέρχεται ὁ διάκων βαστάζων τὸ ἅγιον εὐαγγέλιον προπορευομένων τῶν ὑποδιακόνων μετὰ μανοπαλίων ἁπτόντων ἐπομένων τῶν ἱερέων καὶ τεθέντος τοῦ ἁγίου εὐαγγελίου ἐν τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ προσκυνοῦσιν οἱ ἱερεῖς καὶ εὐθέως ὁ ψάλτης δόξα καὶ νῦν καὶ ψάλλουσι τὸ κοντάκιον ἢ τὸ τροπάρι(ο)ν τῆς ἡμέρας καὶ ὁ ἱερεὺς ἐκφωνεῖ μυστικῶς, λέγων· Ὅτι ἅγιος εἶ Θεὸς ἡμῶν καὶ σοι τὸν Τρισάγιον ὕμνον ἀναπέμπομεν. Καὶ ὁ λαὸς· Ἀμὴν καὶ τὸ Τρισάγιον. Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν τοῦ Τρισαγίου. Ὁ Θεὸς ὁ ἅγιος ὁ ἐν ἁγίοις..... Εἰρήνη πᾶσιν. Ὁ λαὸς· Καὶ τῷ πνεύματί σου. Καὶ ἀπερχομένων τῶν ἱερέων ἐν τῷ συνθρόνῳ λέγουσι κεκυφῶτες· Εὐλογημένος εἶ ὁ καθήμενος ἐπὶ θρόνου δόξης τῆς βασιλείας σου Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν πάντοτε νῦν καὶ ἀεὶ..... Σοφία. Ὁ ψάλτης προκείμενον καὶ ὁ διάκων Πρόσχωμεν. Ὁ ἱερεὺς. Εἰρήνη πᾶσιν. Ὁ λαὸς· Καὶ τῷ πνεύματι. Ὁ διάκων· Σοφία. Καὶ ἀναγνώστης τὸν ἀπόστολον καὶ ἐν τῷ τέλει ὁ ἱερεὺς. Εἰρήνη σοι. Καὶ ὁ ψάλτης το· Ἀλληλούια καὶ τὸ ἀλλη-*

[1]) См. эту молитву ниже.

[2]) Cnf. Гоаръ, p. 104.

λουάριον καὶ ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν τοῦ εὐαγγελίου. Ἔλαμψον. Καὶ ὁ διάκων θυμιᾷ τὴν ἁγίαν τράπεζαν τετραμερῶς καὶ τὸν ἱερέα καὶ προσκυνήσας τρίτον ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης ἔρχεται ἐν τῷ συνθρόνῳ καὶ προσκυνεῖ τῷ ἱερεῖ λέγων· Εὐλόγησον ὁ δεῖνα εὐαγγελιστῆς εὐαγγελίζεται καὶ ἀποκρίνεται ὁ ἱερεὺς λέγει. Κύριος δώσει ῥῆμα τοῖς εὐαγγελιζομένοις διὰ πρεσβειῶν τοῦ ἁγίου ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ τοῦ δε ὁ βασιλεύων τοὺς αἰῶνας. Ὁ διάκων· Ἀμὴν. Καὶ ἔρχεται ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης καὶ προσκυνεῖ τρίτον καὶ ἐπάρει τὸ ἅγιον εὐαγγέλιον καὶ ἐξέρχεται ἔξωθεν τῶν διαστύλων προπορευομένων τῶν ὑποδιακόνων μετὰ μανοπαλίων ἀπτόντων τοῦ ἀποστόλου ἀναγινωσκομένου καὶ ἐκφωνοῦσι οἱ ὑποδιάκονες· Κελεύσετε. Καὶ ἀνισταμένου τοῦ λαοῦ κάθηται ὁ διάκων παρισταμένων τῶν ὑποδιακόνων καὶ τοῦ λαοῦ πάλιν καθεσθέντος ἕως τέλος τοῦ ἀποστόλου καὶ ὁ ἱερεὺς εἰρήνην δοὺς ὡς εἴρηται καὶ ὁ διάκων ἀνέρχεται ἐν τῷ ἄμβωνι ἢ ἔμπροσθεν τῶν ἁγίων θυρῶν καὶ ἔκφωνεῖ ἔνδοθεν διάκων ἢ ἱερεύς· Σοφία ὀρθοὶ ἀκούσωμεν. Καὶ ὁ διάκων εὐαγγελιζόμενος λέγει· Ἐκ τοῦ κατὰ ὁ δεῖνα ἁγίου..... Καὶ ὁ λαὸς· Δόξα σοι Κύριε. Καὶ ὁ ἔνδοθεν διάκων λέγει· Πρόσχωμεν. Καὶ μετὰ τὸ εὐαγγέλιον κατέρχονται οἱ ἱερεῖς ἐκ τοῦ συνθρόνου καὶ ἀπαντῶσι τῷ εὐαγγελίῳ καὶ προσκυνῶσιν καὶ διδῶσιν καιρὸν τῷ διακόνῳ καὶ λέγει· Εἴπομεν πάντες. ..... Ἐξ ὅλης ψυχῆς.... Κύριε παντοκράτωρ... Ὑπὲρ τοῦ ἁγίου οἴκου... Ὑπὲρ τοῦ ῥυσθῆναι.. . Ἐλέησον ἡμᾶς. .. Ὁ λαὸς· Κύριε ἐλέησον θ' Καὶ ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν τῆς ἐκτενῆς κεκυφῶς· Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν τὴν ἐκτενῆν ταύτην ἱκεσίαν.... Ὑπὲρ τῶν εὐσεβεστάτων Ὁ λαὸς· Κύριε ἐλέησον ς' Ὁ ἱερεύς ἐκφωνεῖ. Ὅτι ἐλεήμων .. .. До Херувимской пѣсни обычно. Καὶ μετὰ τὸ τεθὲν τὰ ἅγια ἐν τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ ἐπαίρει ὁ ἱερεὺς τὰ καταλλύμματα καὶ καλύπτει τὰ ἅγια τὴν νεφέλην καὶ ὁ διάκονος θυμιᾷ καὶ ὁ ἱερεὺς ὁ θυσιάσας νίπτεται λέγων. Νίψομαι ἐν ἀθῴοις..... καὶ προσκυνεῖ ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης τρίτον ὁ ἱερεὺς ὁ μέλλων ἀπολαβεῖν τὴν ἁγίαν τράπεζαν εἰς τὸ μυσταγωγῆσαι τὰ ἅγια καὶ προσκυνεῖ τοῖς ἐκατέρωθεν ἱσταμένοις ἱερεῦσι καὶ διακόνοις καὶ λοιποῖς κληρικοῖς λέγων· Μεγαλύνατε τὸν Κύριον σὺν ἐμοὶ καὶ ὑψώσομεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπὶ τὸ αὐτό. Καὶ ἀποκρίνονται αὐτῷ κεκυφῶτες πάντες λέγουσιν· Πνεῦμα ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σὲ καὶ δύναμις ὑψίστου ἐπισκιάσει σου. Μνήσθητι ἡμῶν δέσποτα. Καὶ λέγει· Μνησθείη πάντων· Ὁ λαὸς· Ἀμήν· Καὶ ἀπέρχεται αὐτὸς ὁ ἱερεὺς ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης οἱ δὲ λοιποὶ ἱερεῖς ἵστανται ὄπισθεν εἰς τὰ διάστυλα καὶ οἱ διάκονοι ἐκατέρωθεν τῆς ἁγίας τραπέζης ὁ δὲ διάκων ἐν τῷ ἄμβωνι ἢ εἰς τὰς ἁγίας θύρας καὶ λαβὼν καὶ-

ρὸν παρὰ τοῦ ἀρχιδιακόνου ἢ τοῦ ἱερέως λέγων· Πληρώσωμεν τὴν δέησιν.... Καὶ τοῦ Στῶμεν καλῶς λεγομένου ὁ ἱερεὺς και οἱ διάκονοι ὑψοῦσι τὴν νεφέλην γ' καὶ διπλοῦσαι ἡ νεφέλη καὶ τίθεται ὄπισθεν τῶν ἁγίων δώρων καὶ ὁ δεξιῶν ἱστάμενος διάκων θυμιᾷ τὰ ἅγια καὶ ὁ ἐξ εὐωνύμων ριπίζει καὶ ὁ ἱερεὺς ἐκφωνεῖ Ἡ χάρις..... Кажденіе снова при возгласѣ: Τὸ ἐπινίκιον.... Тропар. нѣтъ. Послѣ возгласа: ἐξαιρέτως .. Χαῖρε κεχαριτωμένη Μαρία ὁ Κύριος μετά σου [1]). Καὶ ὁ ἱερεὺς μελίζει τὴν ἁγίαν ἀναφορὰν λέγει· Εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς· Καὶ εἰς τὸ β' τμῆμα λέγει· Καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ εἰς τὸ γ' λέγει· Καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος. Ὁ διάκονος καθ' ἕκαστον λέγει· Ἀμὴν· Καὶ λαβὼν μίαν μερίδα τῶν δ' τμημάτων τίθησιν ἐν τῷ ἁγίῳ ποτηρίῳ καὶ λέγει ὁ διάκονος μυστικῶς· Πλήρωσον δέσποτα. Καὶ ὁ ἱερεύς λέγει· Πλήρωμα Πνεύματος ἁγίου. Ὁ διάκονος· Ἀμὴν. Καὶ ὁ ψάλτης τὸ κοινωνικόν. Καὶ ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν τῆς μεταλήψεως. Ὁ Θεὸς ἄνες ἄφες συγχώρησον [2])..... Εὐχὴ ἄλλη· Μή

---

[1]) Возгласъ этотъ неизмѣнно встрѣчается въ древнѣйшихъ чинахъ литурій Марка, Петра и Іакова (Swainson, pag. 40, 196 и 290—291), откуда онъ перешелъ и въ нѣкоторые списки литургіи Златоуста и Василія Великаго. Но въ названныхъ чинахъ этотъ возгласъ тѣсно соединяется съ молитвой, въ которой священникъ проситъ Господа помянуть всѣхъ святыхъ, отъ вѣка угодившихъ Ему: προπατόρων, πατέρων, πατριαρχῶν, προφητῶν, ἀποστόλων, μαρτύρων, ὁμολογητῶν, διδασκάλων, ἐπισκόπων, ὁσίων, δικαίων, παντὸς πνεύματος ἐν πίστει τετελειωμένων· καὶ ὧν ἐν τῇ σήμερον ἡμέρᾳ τὴν ὑπόμνησιν ποιούμεθα· καὶ τοῦ ἁγίου πατρὸς ἡμῶν Μάρκου τοῦ ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ, τοῦ ὑποδείξαντος ἡμῖν ὁδὸν σωτηρίας.

Μνήσθητι, Κύριε, τῆς ἀρχαγγελικῆς φωνῆς ἐπιλεγούσης,

Ὁ ἱερεὺς. (въ лит. ап Іакова, Paris manuscript 476: ὁ ἱερεὺς συνάπτει) Χαῖρε κεχαριτωμένη, Μαρία, ὁ Κύριος μετά σου· εὐλογημένη σν ἐν γυναιξίν, καὶ εὐλογημένος ὁ καρπὸς (въ спискахъ литур. Іакова прибавляется: τῆς κοιλίας σου, ὅτι Σωτῆρα ἔτεκες τῶν ψυχῶν ἡμῶν).

Ὁ ἱερεὺς ἐκφων. Ἐξαιρέτως τῆς παναγίας..... „Спустя нѣкоторое время, думаетъ Сваинсонъ, воззваніе къ Богу помянуть Его благовѣстіе (Μνήσθητι, Κύριε, τῆς ἀρχαγγελικῆς φωνῆς ἐπιλεγούσης) было опущено, между тѣмъ сама вѣсть удержана (χαῖρε κεχαριτωμένη), вслѣдствіе чего упоминаніе о благовѣщеніи обратилось въ призываніе св. Дѣвы, призываніе Бога стало призываніемъ или обращеніемъ къ ней". (pag. XXXV—XXXVIII).

[2]) Въ Евхологіонѣ покойнаго преосвящ. Порфирія (ркп. IX—X в. Императ. Публич. библ. φυλ. 28 и об.) эта молитва также помѣщена: Εὐχὴ, ὅταν θέλῃ κοινωνῆσαι ὁ ἱερεὺς. Ὁ Θεὸς, ἱλάσθητί μοι τῷ ἁμαρτολῷ, δέσποτα Κύριε, καὶ ἄνες, ἄφες καὶ συγχώρησόν μοι τὰ παραπτώματα, τὰ ἑκούσια καὶ τὰ ἀκούσια, εἴτε ἐν λόγῳ, εἴτε ἐν ἔργῳ, εἴτε ἐν ἐνθυμήσει καὶ ὅσα ἐν οἴνῳ ἔπραξα ὁ δοῦλος σου, πάντα μοι συγχώρησον, ὡς ἀγαθὸς καὶ εὔσπλαγχνος καὶ οἰκτίρμων καὶ μακρόθυμος καὶ πολυέλεος καὶ τῇ πρεσβείᾳ τῆς ἁγίας ἀχ-

μοι δὼς τιῦτα τὰ ἅγια δέσποτα εἰς κρῖμα εἰς κατάκριμα, ἀλλ' εἰς κάθαρσιν σαρκὸς καὶ πνεύματος. Καὶ ὁ ἱερεὺς προσκυνεῖ γ' ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης καὶ εἶς ἐκ τῶν συλλειτουργόντων ἱερέων μεταδίδει αὐτῷ ἐκ τῶν μερίδων ἓν τμῆμα πρῶτον καὶ πάλιν αὐτὸς μεταδίδει τῷ ἱερεῖ ἕτερον τμῆμα καὶ μεταλάβονται ὡσαύτως καὶ ἐκ τοῦ ποτηρίου εἷς τῶν ἑτέρων μεταδίδει καὶ ἀσπάζονται ἀλλήλους καὶ ὁ μεταλαβὼν β'. ἱερεὺς ἵσταται κρατῶν τὸ ποτήριον εἰς τὸ δεξιὸν μέρος τῆς ἁγίας τραπέζης καὶ προέρχονται καὶ οἱ λοιποὶ ἱερεῖς καὶ μεταλαμβάνουσι καὶ ἀσπάζονται αὐτὸν ὡσαύτως καὶ οἱ διάκονοι οἱ ὑποδιάκονοι καὶ οἱ λοιποὶ κληρικοὶ καὶ ὁ λαὸς ἐν τῷ στόματι μεταλαμβάνουσι καὶ οὐκ ἀσπάζονται ὡσαύτως καὶ ἐκ τοῦ ποτηρίου καὶ μετὰ τὴν μετάληψιν λέγει ὁ διάκονος· Μετὰ φόβου Θεοῦ προ-

---

ράντου δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας καὶ τοῦ ἁγίου, τοῦ δε, οὗ καὶ τὴν μνήμην ἐπιτελοῦμεν καὶ πάντων τῶν ἁγίων σου, ἀξίωσον με ἀκατακρίτως δέξασθαι τὴν μερίδα τῶν ἁχράντων καὶ ζωοποιῶν μυστηρίων εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν καὶ εἰς καθαιρέσει τῶν πονηρῶν πραξέων. "Οτι σὺ δωτὴρ τῶν ἀγαθῶν καὶ σωτὴρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν καί σοι τὴν δόξαν. Съ незначительными вариантами эта молитва помѣщена и въ изданіи Дуки 1560 г. Swainson, p. 140: *Ὁ Θεὸς ἡμῶν, ἄνες, ἄφες, συγχώρησόν μοι τὰ παραπτώματα, ὅσα σοι ἥμαρτον εἴτε ἐν γνώσει εἴτε ἐν ἀγνοίᾳ, εἴτε ἐν λόγῳ εἴτε ἐν ἔργῳ ἔπραξα, πάντα μοι συγχώρησον ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος· ταῖς πρεσβείαις τῆς παναχράντου σου καὶ ἀειπαρθένου μητρός, ἀκατάκριτόν με διατήρησον δέξασθαι τὸ τίμιον καὶ ἅχραντον σῶμά σου εἰς ἴασιν ψυχῆς καὶ σώματος. ὅτι σοῦ ἐστὶν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα, τοῦ Πατρός, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.* См. эту молитву также въ ниже издаваемомъ Криптоферратскомъ чинѣ Basilii Falascae.—Въ славянскихъ служебникахъ XVI в. Венеціанскаго изданія, и XVII в. Кіевскаго изданія эта молитва также записана предъ причащеніемъ вмѣстѣ съ другими двумя („Множества ради грѣхъ моихъ" и „Господи нѣсть достоинъ"), съ такою оговоркою: *„іерей, аще вины коея нуждныя молитвъ предъ причастіемъ обычныхъ не совершилъ будетъ, въ исполненіе ихъ глаголетъ молитвы сія преклонь главу; аще же совершилъ будетъ іерей предпричастныя молитвы въ обычномъ ему предъ святою литургіею правилъ, оставль молитвы сія три".*—Вотъ славянскій текстъ молитвы: „Боже нашъ, ослаби, отпусти, прости ми прегрѣшенїа моя, елика ти согрѣшихъ, аще въ вѣдѣніи, или невѣдѣніи, аще словомъ, или дѣломъ, волею, или неволею, всѧ ми прости ꙗко благъ и человѣколюбецъ, молитвами Пречистыѧ Твоеѧ и Приснодѣвы Матере, и сподоби мѧ неосужденно пріяти честное и пречистое Тѣло Твое, честную и животворѧщую Кровь Твою на исцѣленіе души и тѣлу. Ꙗко твое есть царство". См. Служебникъ Петра Могилы 1629 года. Типограф. библ. № 950.

σέλθατε. Καὶ μεταδίδει τῷ λαῷ ψαλλόντων τῶν ψαλτῶν· Εὐλογήσω τὸν Κύριον ἅπαξ καὶ δὶς καὶ τρὶς ἄχρις ἂν μεταλάβωσιν πότε ὁ ἱερεὺς εὔχεται· Εὐχαριστοῦμεν σοι Δέσποτα.... Ἐκφωνεῖ· Δόξα τῇ παναγίᾳ Τριάδι. Ὁ λαός· Πληροθήτω τὸ στόμα.... Ὁ διάκων· Ὀρθοὶ μεταλαβόντες..... Послѣ заамвонной молитвы: *Ὁ λαός· εἴη τὸ ὄνομα γ' καὶ σταθεὶς ὁ ἱερεὺς μέσον τῶν ἁγίων θυρῶν λέγει εὐχὴν πρὸς τὸν λαὸν· Εὐλογημένη ὑμεῖς. Καὶ στραφεὶς πρὸς τὴν πρόθεσιν λέγει μυστικῶς Τὸ πλήρωμα τοῦ νόμου.....*

III.

Чинъ проскомидіи въ древнихъ греческихъ спискахъ литургій свв. Марка, Петра и Іакова, изданныхъ Сваинсономъ.

1. *Ἡ θεία λειτουργία τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Μάρκου* [1]).

(Rotulus Vaticanus. Swainson, p. 3 и 5).

Εὐχὴ τῆς προθέσεως.

Ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν ἤχθη καὶ ὡς ἀμνὸς ἐναντίον τοῦ κείραντος αὐτὸν ἄφωνος, οὕτως οὐκ ἀνοίγει τὸ στόμα αὐτοῦ. ἐν τῇ ταπεινώσει αὐτοῦ ἡ κρίσις αὐτοῦ ἤρθη· τὴν δὲ γενεὰν αὐτοῦ τίς διηγήσεται; ὅτι αἴρεται ἀπὸ τῆς γῆς ἡ ζωὴ αὐτοῦ, τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ.

Εὐχὴ τοῦ θυμιάματος.

Θυμίαμα προσφέρομεν ἐνώπιον τῆς ἁγίας δόξης σου, Κύριε· ἀναληφθήτω δεόμεθα εἰς τὸ ὑπερουράνιόν σου θυσιαστήριον, εἰς ὀσμὴν εὐωδίας, εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν ἡμῶν, καὶ ἱλασμὸν παντὸς τοῦ λαοῦ σου, χάριτι καὶ οἰκτιρμοῖς καὶ τῇ φιλανθρωπίᾳ τοῦ Υἱοῦ σου.

Ὁ ἱερεὺς εὐχὴν τῆς προθέσεως.

Δέσποτα Κύριε Ἰησοῦ Χριστέ, ὁ συνάναρχος Υἱὸς τοῦ ἀνάρχου Πατρὸς καὶ Πνεύματος ἁγίου, ὁ μέγας ἀρχιερεύς, ὁ προσθεὶς [2]) *ἑαυτὸν ἀμνὸν ἄμωμον ὑπὲρ τῆς κόσμου ζωῆς, δεόμεθα καὶ παρακαλοῦμέν σε, φιλάνθρωπε, ἀγαθέ, ἐπίφανον, Κύριε, τὸ πρόσωπόν*

---

[1]) Codex Rossanensis: *ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ Μάρκου μαθητοῦ τοῦ ἁγίου Πέτρου. Εὐχὴ λεγομένη ἐν τῷ διακονικῷ. Ὁ διάκονος. Ἐπὶ προσευχὴν στάθητε* и проч

[2]) Срав. эту же молитву въ Барберинновомъ спискѣ литургіи Златоуста.

σου ἐπὶ τὸν ἄρτον τοῦτον καὶ ἐπὶ τὸ ποτήριον τοῦτο, εἰς μεταποίησιν τοῦ ἀχράντου σώματος καὶ τοῦ τιμίου σου αἵματος, ἐν οἷς σε ὑποδέχεται τράπεζα παναγία, ἱερατικὴ ὑμνωδία, ἀγγελικὴ χοροστασία, εἰς μετάληψιν ψυχῶν καὶ σωμάτων· χάριτι καὶ οἰκτιρμοῖς.

2. Ἡ θεία λειτουργία τοῦ ἁγίου Ἀποστόλου Πέτρου.

(Codex Rossanensis. Swainson, p. 191—192).

Εὐχὴ εἰς τὸ προσκομίσαι τὸν ἄρτον.

Ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν....., какъ въ литургіи Марка.

Καὶ εἰς τὸ ἑνῶσαι τὸ αἷμα καὶ τὸ ὕδωρ λέγει.

Εἷς δὲ τῶν στρατιωτῶν λόγχῃ αὐτοῦ τὴν πλευρὰν ἔνυξεν, καὶ εὐθέως ἐξῆλθεν αἷμα καὶ ὕδωρ, τὸ πηγάσαν τὴν τοῦ κόσμου σωτηρίαν.

Εἶτα ποιεῖ εὐχὴν τῆς προθέσεως.

Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ προθείς...., какъ въ Барбериновомъ спискѣ литургіи Златоуста.

Εὐχὴ τοῦ θυμιάματος.

Ὁ Θεὸς ὁ ἅγιος, ὁ ἐν ἁγίοις ἀναπαυόμενος, φῶς οἰκῶν ἀπρόσιτον, αὐτός, Δέσποτα, οἰκείᾳ φιλανθρωπίᾳ πάριδε ἡμῶν τὰς πολλὰς ἁμαρτίας, καὶ ὡς προσεδέξω τὸ θυμίαμα Ζαχαρίου, οὕτως καὶ ἐκ τῶν χειρῶν ἡμῶν τῶν ἁμαρτωλῶν πρόσδεξαι τὸ θυμίαμα τοῦτο εἰς ὀσμὴν εὐωδίας, καὶ ποίησον ἔλεος μεθ' ἡμῶν· ὅτι ἡγίασται καὶ δεδόξασται τὸ πάντιμον καὶ μεγαλοπρεπὲς ὄνομά σου, τοῦ.

Καὶ θυμιῶν καλύπτει τὰ δῶρα, λέγων.

Ἐκάλυψεν οὐρανοὺς ἡ ἀρετή σου, Κύριε, καὶ τῆς αἰνέσεώς σου πλήρης ἡ γῆ.

Καὶ ἐπάγει λέγων.

Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν, ὀργιζέσθωσαν λαοί· ὁ καθήμενος.

Καὶ θυμιᾷ τὸν ναόν.

3. Ἡ θεία λειτουργία τοῦ [1]) ἁγίου ἀποστόλου καὶ ἀδελφοθέου Ἰακώβου.

Paris manuscript 2509. Paris manuscript 476.

(Swainson, p. 215—217).

Εὐχὴ τῆς προθέσεως.

Δόξα τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι, τῇ μόνῃ

[1]) Manuscript 476: τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰακώβου τοῦ ἀποστόλου καὶ ἀδελφοθέου.

Ἐν πλήθει ἁμαρτιῶν μεμολυσμένον με μὴ ἐξουδενώσῃς, Δέσποτα ὁ Θεὸς ἡμῶν· [1]) ἰδοὺ γὰρ προσῆλθον [2]) τῷ θείῳ τούτῳ καὶ ἐπουρανίῳ μυστηρίῳ σου [3]), οὐχ ὡς ἄξιος ὑπάρχων· ἀλλ' εἰς τὴν σὴν ἀφορῶν ἀγαθότητα [4]), ἀφίημί σοι τὴν φωνήν, Ὁ Θεὸς, ἱλάσθητί μοι τῷ ἁμαρτωλῷ· ἥμαρτον [5]) εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου, καὶ οὐκ εἰμὶ ἄξιος ἀντοφθαλμῆσαι τῇ ἱερᾷ σου [6]) ταύτῃ καὶ πνευματικῇ τραπέζῃ, ἐφ' ᾗ ὁ μονογενής σου Υἱός, καὶ [7]) Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός, ἐμοὶ τῷ ἁμαρτωλῷ καὶ πάσῃ κηλῖδι κατεστιγμένῳ, μυστικῶς πρόκειται εἰς θυσίαν. Διὸ [8]) ταύτην σοι τὴν ἱκεσίαν [9]) καὶ εὐχαριστίαν προσάγω, τοῦ καταπεμφθῆναί μοι τὸ Πνεῦμά σου τὸ Παράκλητον, ἐννυσχῦον καὶ [10]) καταρτίζον με πρὸς τὴν λειτουργίαν ταύτην· καὶ τὴν παρὰ σοῦ μοι τῷ λαῷ [11]) ἐπαγγελθεῖσαν φωνὴν [12]) ἀκατακρίτως ταύτην ἀποφθέγξασθαι καταξίωσον [13]), ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν, μεθ' οὗ εὐλογητὸς εἶ [14]), σὺν τῷ παναγίῳ ἀγαθῷ [15]), ζωοποιῷ καὶ [16]) ὁμοουσίῳ σου Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεί [17]).

ἁπλῇ καὶ ἀδιαιρέτῳ τριάδι, τῇ ἑνούσῃ καὶ ἁγιαζούσῃ ἡμᾶς δι' ἑαυτῆς, καὶ εἰρηνευούσῃ τὴν ζωὴν ἡμῶν, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Εἶτα ἐξιλεούμενος ὑπὲρ ἑαυτοῦ τὸ Θεῖον.

Ἐν πλήθει ἁμαρτιῶν μεμολυσμένον με..... Варіанты слѣдующіе:

[1]) ὁ Θεός μου·

[2]) προσέρχομαι

[3]) θυσιαστηρίῳ, οὐχ...

[4]) ταύτην ἀφίημι .

[5]) ἥμαρτον γὰρ εἰς.

[6]) σου нѣтъ.

[7]) ὁ Κυριος, нѣтъ: καί.

[8]) Δι' οὗ

[9]) τὴν ἱκετηρίαν προσάγω. Нѣтъ: καὶ εὐχαριστίαν.

[10]) Нѣтъ: καί.

[11]) Τῷ λαῷ стоитъ ниже, послѣ: ἀκατακρίτως.

[12]) ταύτην.

[13]) Ἐκφώνησις· Ἐν Χριστῷ....

[14]) καὶ δεδοξασμένος.

[15]) καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ.

[16]) Нѣтъ: καὶ ὁμοουσίῳ.

[17]) Καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

IV.

Чинъ литургіи св. Іоанна Златоуста XIV в. по рукописи Криптоферратскаго монастыря Г. β. III, φυλ. 1—34. (*Εὐχολόγιον* Basilii Falascae).

Εὐχὴ πρὸ τῆς ἐνδύσεως ἐν τῷ μέλλειν λειτουργεῖν. Ὁ ἱερεὺς λέγει τὴν εὐχὴν ταύτην Ὁ Θεὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν ὁ τοῖς χερουβὶμ ἀθεώρητος καὶ τοῖς σεραφεὶμ ἀκατάγνωστος καὶ πάσαις ταῖς ἐπουρανίοις δυνάμεσιν ἀπρόσιτος..... [1])

Λειτουργία πέφυκεν τοῦ Χρυσοστόμου Ἰωάννου οὗ φημὶ τοῦ μελιῤῥύτου [2]).

Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν (ἐξαπόστειλόν μοι δύναμιν) ἐξ ὕψους ἁγίου σου, καὶ ἐνίσχυσόν με εἰς τὴν διακονίαν σου ταύτην· τοῦ παραστῆναί με ἀκατακρίτως τῷ φοβερῷ σου βήματι, καὶ προσενέγκαι σοι τὴν ἀναίμακτον θυσίαν. Ὅτι σὸν τὸ [3]) *κράτος, καὶ σοῦ ἔστιν ἡ βασιλεία, καὶ ἡ δύναμις, καὶ ἡ δόξα τοῦ Πατρὸς, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.*

Εἶτα σφραγίζων τὸ στιχάριον λέγων [4]). *Εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς* [5]). *Ἀγαλλιάσθω ἡ ψυχή μου..... Καὶ λαβὼν τὸ ὡράριον* [6]) *λέγει· Περίζωσον τὴν ῥομφαίαν ἐπὶ τὸν μηρόν...., ἡ δεξιά σου* [7]). *Εἰς δὲ τὸ ἐπιτραχήλιον λέγει· Καὶ σχῆμα εὐφροσύνης περιεβάλου· ὅτι στέφανον ἐξ ἀκανθῶν σοι περιέθηκαν, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ἐλέησον ἡμᾶς. Εἰς δὲ τὰ ὑπομανίκα λέγει· Ἐνίσχυσον τοὺς βραχιονάς μου, εἰς τὴν διακονίαν τῆς σῆς δόξης, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, πάντοτε. Εἰς δὲ* [8]) *τὸ φελώνιον λέγει* [9]). *Οἱ ἱερεῖς σου ἐνδύσονται δικαιοσύνην καὶ οἱ ὅσιοι σου ἀγαλλιάσονται* [10]). *Καὶ ἐφαπλῶν αὐτὸ,*

---

[1]) У Гоара, р. 100, эта молитва совсѣмъ опущена.

[2]) У Гоара такое заглавіе: *Ἡ θεῖα λειτουργία τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου Ἀρχιεπισκόπου τοῦ Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου.*

[3]) ibid. *τῷ?*

[4]) У Гоара правильнѣе: *λέγει.*

[5]) ibid. нѣтъ: *νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τούς.*

[6]) ibid. *ζώνην.*

[7]) Безъ *πάντοτε, νῦν καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ἀμήν.*

[8]) у Гоара нѣтъ: *δέ.*

[9]) ibid. нѣтъ *λέγει.*

[10]) Безъ *πάντοτε.... ἀμήν.*

λέγει· Σκέπασόν με, Κυριε, ἐν τῇ σκεπῇ τῶν πτερύγων σου· πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Καὶ μετὰ ταῦτα ποιεῖ μετανοίας τρεῖς ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης, λέγων μυστικῶς. Καὶ φεῖσαι τοῦ λαοῦ σου· καὶ μὴ δῴης τὴν κληρονομίαν σου εἰς ὄνειδος. Καὶ ἀπελθὼν ἐν τῇ προθέσει λαμβάνει τὴν ἀναφορὰν σφραγίζων αὐτὴν μετὰ τῆς λόγχης λέγων. Τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ, καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, θυθέντος ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς καὶ σωτηρίας· νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰωνων. Λογχεύων δὲ ταύτην [1]) σταυροειδῶς λέγει τὴν εὐχὴν ταύτην. Ὡς πρόβατον.... Εἶτα τὸν ἐκτμηθέντα ἄρτον κρατῶν ἐπάνω τοῦ δίσκου, ἔνδον εἰς τὴν σάρκα σταυροειδῶς ἐγχαράττει [2]) λέγων· Θύεται ὁ ἀμνὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ Υἱὸς τοῦ Πατρὸς, ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου πάντοτε, νῦν καὶ ἀεί.. [3]). Εἰς δὲ τὴν δευτέραν λέγει· Πρεσβείαις, Κύριε, τῆς τεκούσης σε δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας, ἐλέησον, καὶ σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν· ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος. Καὶ εἰς τρίτην λέγει Τῶν ἁγίων καὶ ἐπουρανίων δυνάμεων, τοῦ τιμίου προφήτου προδρόμου, καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου. Τῶν ἁγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμων ἀποστόλων· Καὶ τοῦ ἁγίου τοῦ δεῖνος, οὗ καὶ τὴν μνήμην ἐπιτελοῦμεν, καὶ πάντων τῶν ἁγίων. Ἔπειτα λαβὼν τὸν ἄρτον ὑφοῖ αὐτὸν ἄκροις δακτύλοις [4]) λέγει [5]). τῆς παναγίας ἀχράντου ὑπερενδόξου [6]) εὐλογημένης δεσποίνης Θεοτόκου, καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας· τῶν τιμίων ἀσωμάτων ἐπουρανίων δυνάμεων· τοῦ τιμίου προφήτου προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου· τῶν ἁγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμων ἀποστόλων· τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν καὶ ἀρχιερέως Βασιλείου· τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Χρυσοστόμου· τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου τοῦ θεολόγου τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν καὶ ἀρχιερέως Νικολάου, τοῦ ἁγίου, τοῦ δε, οὗ καὶ τὴν μνήμην ἐπιτελοῦμεν, καὶ πάντων τῶν ἁγίων ὧν καὶ ταῖς ἱκεσίαις ἐπίσκεψαι ἡμᾶς ὁ Θεός· καὶ μνήσθητι πάντων τῶν κεκοιμημένων ἐν ἐλπίδι ἀναπαύσεως ζωῆς αἰωνίου· καὶ ἀνάπαυσον αὐτοὺς ὅπου ἐπισκοπεῖ τὸ φῶς τοῦ προσώπου σου Κύριε. Μνημονεύει δὲ καὶ τῶν κτητόρων, καὶ τῶν ἐντειλαμένων ἡμῖν, καὶ καθεξῆς ζώντων καὶ νεκρῶν. Εἶτα σφραγίζει τὸ νάμα καὶ

---

[1]) ibid. αὐτήν.

[2]) ibid. χαράττει.

[3]) ibid. нѣтъ: ὁ Υἱὸς τοῦ Πατρὸς, ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου πάντοτε, νῦν καὶ ἀεί....

[4]) У Гоара: ἀκροδάκτυλο.

[5]) ibid. λέγων τὴν εὐχὴν.

[6]) ibid. нѣтъ ὑπερενδόξου.

τὸ ὕδωρ λέγων· Ἕνωσις Πνεύματος ἁγίου. Ἐκχέων δὲ τὸ νάμα εἰς τὴν κρατῆρα λέγει. Καὶ εἷς τῶν στρατιωτῶν λόγχῃ τὴν πλευρὰν αὐτοῦ ἔνυξεν, καὶ εὐθέως ἐξῆλθεν αἷμα καὶ ὕδωρ· καὶ [1]) ὁ ἑωρακὼς μεμαρτύρηκε καὶ ἀληθινή ἐστιν ἡ μαρτυρία αὐτοῦ καὶ ἡμεῖς πιστεύομεν καὶ ὁμολογοῦμεν, ὅτι αὐτὸς ἐστὶν ὁ Χριστὸς ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος, ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου, πάντοτε νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Εἶτα θυμιᾷ τὰ καλύμματα· καὶ καλύπτει τὰ ἅγια λέγει [2]). Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν, εὐπρέπειαν ἐνεδύσατο καὶ πάλιν θυμιᾷ τὸ ἄλλο λέγων· Καὶ γὰρ ἐστερέωσε. Καὶ εἰ ἔχει ἀστερίσκον τίθησιν αὐτὸν [3]) ὕπερθεν τοῦ δίσκου λέγων. Τῷ λόγῳ τοῦ Κυρίου οἱ οὐρανοὶ ἐστερεώθησαν· καὶ τῷ πνεύματι καὶ τὰ καθεξῆς. Εἶτα θυμιῶν τὸ μέγα εἰλιμμένον, καὶ τιθέμενος ἐπίμηκες λέγει· Ἐκάλυψον τοὺς οὐρανοὺς ἡ ἀρετὴ αὐτοῦ· καὶ τῆς αἰνέσεως αὐτοῦ πλήρης ἡ γῆ. Εἶτα ὁ διάκονος λέγει· ἐπὶ τῇ προθέσει τῶν τιμίων [4]) δώρων τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν· Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχήν· Ὁ Θεὸς, ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ τὸν οὐράνιον ἄρτον.... Εἶτα ὁ διάκονος λέγει· Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Ὁ ἱερεὺς θυμιᾷ τὴν πρόθεσιν, τὰ ἅγια, καὶ τὴν τράπεζαν κύκλῳ, λέγων τὴν εὐχὴν ταύτην· Θυμίαμά σοι προσφέρομεν... Εἶτα ὁ διάκονος λέγει· Δόξα σοι ὁ Θεὸς ἡμῶν, ἔλπις πάντων ἡμῶν. Ὁ ἱερεὺς ἐκφωνεῖ· Ἡ χάρις καὶ ἡ βοήθεια τοῦ παναγίου καὶ ἀγαθοῦ καὶ ζωοποιοῦ Πνεύματος, εἴη μέθ' ἡμῶν, πάντοτε, καὶ τὰ ἑξῆς· καὶ [5]) σφραγίσας τὸν λαὸν τίθησι μετανοίας γ'. λεγει· Βασιλεῦ οὐράνιε. Κύριε τὰ χείλη μου ἀνοίξεις· καὶ τὸ στόμα. Ὁ διάκονος λέγει τῷ ἱερεῖ μυστικῶς Εὐλόγησον δέσποτα. Καιρὸς τοῦ ποιῆσαι τῷ Κυρίῳ. Καὶ ὁ ἱερεὺς σφραγίσας αὐτὸν λέγει· Ἄγγελος Κυρίου συλλειτουργήσει μέθ' ἡμῶν· καὶ κατευοδώσει τὴν ὁδόν σου ἔμπροσθέν σου· πάντοτε, νῦν καὶ τὰ ἑξῆς. Ὁ δὲ διάκονος ἐξέρχεται ἔμπροσθεν τῶν ἁγίων θυρῶν, καὶ ἄρχεται λέγειν λαμπρᾷ τῇ φωνῇ. Εὐλόγησον δέσποτα. Καὶ ὁ ἱερεὺς ἐκφωνεῖ Εὐλογημένη ἡ βασιλεία... Ὁ διάκονος· Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν τοῦ πρώτου ἀντιφόνου. Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν..... Ὁ διάκονος. Ἀντιλαβοῦ... Ὁ ἱερεὺς ἐκφώνως· Ὅτι πρέπει σοι... Ὁ λαὸς ἀντίφωνον πρῶτον. Ἀγαθὸν ἐξομολογεῖσθαι.... Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν τοῦ δευτέρου ἀντιφώνου. Κύριε, ὁ Θεὸς ἡμῶν,

---

1) У Гоара пропущено: καὶ ὁ ἑωρακὼς.... τῶν αἰώνων.

2) Гоаръ правильно читаетъ: λέγων (p. 101).

3) У Гоара: κ'αὐτόν.

4) ibid. ἁγίων.

5) Слова: καὶ σφραγίσας τὸν λαὸν τίθησι μετανοίας γ'. λέγει· Βασιλεῦ οὐράνιε—у Гоара пропущены.

σῶσον... Ὁ διάκονος Ἀντιλαβοῦ. Ὁ ἱερεὺς ἐκφώνως· Ὅτι σὸν τὸ κράτος. Ὁ λαὸς ἀντίφωνον δεύτερον Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν εὐπρέπειαν... Ὁ μονογενὴς Υἱὸς καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ, ἀθάνατος ὑπάρχων, καὶ καταδεξάμενος διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν σαρκωθῆναι ἐκ τῆς ἁγίας Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας, ἀτρέπτως ἐνανθρωπήσας, καὶ σταυρωθεὶς Θεὸς ἡμῶν, θάνατον θανάτῳ πατήσας, εἷς τῆς ἁγίας Τριάδος, συνδοξαζόμενος τῷ Πατρὶ, καὶ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων Ὁ διάκονος· Ἔτι καὶ ἔτι ἐν εἰρήνῃ... Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν· Ὁ τὰς κοινὰς... Ὁ διάκονος· Ἀντιλαβοῦ, σῶσον... Ὁ ἱερεὺς ἐκφώνως· Ὅτι ἀγαθὸς... Εἶτα ὁ ἱερεὺς καὶ ὁ διάκονος ποιοῦσι τὴν εἴσοδον, καὶ ψάλλεται τὸ τρίτον ἀντίφωνον. Δεῦτε ἀγαλλιασώμεθα. Ὁ ἱερεὺς λέγει τὴν εὐχὴν τῆς εἰσόδου. Δέσποτα Κύριε, ὁ Θεὸς ἡμῶν... Ὁ διάκονος Σοφία· ὀρθοί. Ὁ λαὸς λέγει τὸν στίχον τῆς εἰσόδου. Δεῦτε προσκυνήσωμεν. Εἶτα θυμιᾷ τὴν ἁγίαν τράπεζαν καὶ τὴν πρόθεσιν, δοξάζει καὶ λέγει τὸ κοντάκιον, ἢ τὸ ἀπολυτίκιον τῆς ἡμέρας. Ὁ ἱερεὺς ἐκφώνως· Ὅτι ἅγιος εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν. Ὁ λαὸς τὸ τρισάγιον Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν· Ὁ Θεὸς ὁ ἅγιος, ὁ ἐν ἁγίοις Ὁ διάκονος Πρόσχωμεν· Ὁ ἱερεὺς· Εἰρήνη πᾶσιν. Ὁ διάκονος Σοφία, πρόσχωμεν Εἶτα λέγει τὸ ἀλληλουιάριον· Ὁ ἱερεὺς εὔχεται καθ' ἑαυτὸν, λέγων· Εὐλογημένος εἶ ἐπὶ θρόνου... Ὁ διάκονος θυμιᾷ τὴν πρόθεσιν, καὶ τὴν ἁγίαν τράπεζαν καὶ σταθεὶς ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης λέγει τὴν εὐχὴν ταύτην. Ἔλλαμψον ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν... Ὁ δὲ ἱερεὺς ἀνιστάμενος λέγει· Εἰρήνη πᾶσιν. Καὶ ὁ διάκονος βαλὼν μετάνοιαν, καὶ τὸ τοῦ ἱερέως ὡράριον κρατῶν. Εὐλόγησον· Ὁ δεῖνα εὐαγγελιστὴς εὐαγγελίζεται. Καὶ ὁ ἱερεὺς σφραγίσας αὐτὸν λέγει. Κύριος δώσει ῥῆμα τοῖς εὐαγγελιζομένοις δυνάμει πολλῇ. Ὁ βασιλεὺς τῶν δυνάμεων τοῦ ἀγαπητοῦ· διὰ πρεσβειῶν τοῦ ἐνδόξου ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ, ὁ εὐαγγελίζων εἰς τοὺς αἰῶνας, ἀμήν. Εἶτα ὁ διάκονος λέγει τὸ εὐαγγέλιον. Καὶ μετὰ τὸ εὐαγγέλιον λέγει ὁ διάκονος. Εἴπωμεν πάντες ἐκτενῶς ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς, καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας. . Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν τῆς ἐκτενῆς. Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν... Ὁ διάκονος· Εὔξασθε οἱ κατηχούμενοι... Ὁ ἱερεὺς. Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν ὁ ἐν ὑψηλοῖς..... Δεῖ εἰδέναι, ἐὰν δὲ ψάλλῃ τὴν ἱερουργίαν τοῦ Μεγάλου Βασιλείου ἔασον ταύτην τὴν εὐχὴν τῶν κατηχουμένων καὶ ὑπερβαίνον εἰς τὴν τῶν κατηχουμένων εὐχὴν τοῦ ἁγίου βασιλείου [1]). Καὶ ἐφαπλώσας τὸ εἰλητὸν, ἐκφωνεῖ ὁ ἱερεύς· Ἵνα καὶ αὐτοὶ σὺν ἡμῖν... Ὅσοι κατηχούμενοι προέλθετε. Ὁ ἱερεὺς εὐχὴν πιστῶν

[1]) У Гоара, р. 102 нѣтъ замѣчанія: *δεῖ εἰδέναι..... Βασιλείου.*

πρώτην. Εὐχαριστοῦμεν... Ὁ διάκονος. Ἀντιλαβοῦ .. Ὁ διάκονος. Σοφία. Ὁ ἱερεύς. Ὅτι πρέπει σοι Ὁ διάκονος. Ἔτι καὶ ἔτι ἐν εἰρήνῃ. Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχήν. Πάλιν καὶ πολλάκις... Ὁ διάκονος. Ἀντιλαβοῦ. Σοφία. Ὁ ἱερεὺς ἐκφώνως. Ὅπως ὑπὸ τοῦ κράτους. Ὁ λαὸς λέγει· Οἱ τὰ Χερουβὶμ μυστικῶς.... Ἕτερος ὕμνος· Πᾶσαν νῦν βιωτικὴν [1]) ἀποθώμεθα μέριμναν, ὡς τὸν βασιλέα τῶν ὅλων ὑποδεξάμενοι, ταῖς ἀγγελικαῖς ἀοράτως δορυφορούμενον τάξεσιν. Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν τοῦ Χερουβικοῦ. Οὐδεὶς ἄξιος.... Εἶτα ὁ διάκονος θυμιᾷ τὴν ἁγίαν τράπεζαν καὶ τὴν πρόθεσιν. Καὶ νίπτων τὰς χεῖρας ὅ τε ἱερεὺς, καὶ ὁ διάκονος λέγει. Νίψομαι ἐν ἀθώοις τὰς χεῖράς μου.... Καὶ τίθομαι(?) [2]) προσκυνήματα γ' λέγει [3]). Βασιλεῦ οὐρἰνιε.. καὶ τίθησι τὸ μέγα [4]) κάλυμμα εἰς τὸ ἀριστερὸν μέρος τοῦ ὤμου τοῦ διακόνου λέγων· Μὴ ἀποῤῥίψῃς με ἀπὸ τοῦ προσώπου σου· καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον μὴ ἀντανέλῃς ἀπ' ἐμοῦ. Ὁ διάκονος Ἀπόδός μοι τὴν ἀγαλλίασιν τοῦ Σωτηρίου σου, καὶ πνεύματι ἡγέμονι στήριξόν με. Ὁ δὲ ἱερεὺς λαβὼν τὸν δίσκον τίθησιν ἐπάνω τῆς κεφαλῆς τοῦ διακόνου· καὶ αὐτὸς λαμβάνει [5]) καὶ λέγει· Ἅγιος, ἅγιος, ἅγιος Κύριος ὁ Θεὸς Σαβαὼθ· πλήρης ὁ οὐρανὸς, καὶ ἡ γῆ τῆς δόξης σου. Ἐρχομένων δὲ αὐτῶν εἰς τὰ πρόθυρα λέγουσιν. Ἄρατε πύλας οἱ ἄρχοντες ὑμῶν· καὶ ἐπάρθητε πύλαι αἰώνιοι· καὶ εἰσελεύσεται ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης· εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι τοῦ Κυρίου, Θεὸς Κύριος καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν. Εἶτα καλύπτει τὰ ἅγια λέγων. Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν εὐπρέπειαν ἐνεδύσατο. Καὶ θυμιᾷ λέγων τοῖς ἐκ δεξιῶν, καὶ τοῖς ἐξ εὐωνύμων. Μεγαλύνατε τὸν Κύριον σὺν ἐμοὶ· καὶ ὑψώσωμεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπὶ τὸ αὐτό. Καὶ αὐτοὶ ἀποκρίνονται· Τὸ Πνεῦμα ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σὲ καὶ ἡ δύναμις ὑψίστου ἐπισκιάσει σοι. Καὶ αὐτὸς λέγει. Ἀμὴν, ἀμὴν· γένοιτό μοι κατὰ τὸ ῥῆμα ὑμῶν· καὶ μνησθείη πάντων ἡμῶν ὁ Θεὸς ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν, πάντοτε, νῦν καὶ ἀεί. Ὁ διάκονος· Πληρώσωμεν τὴν δέησιν ἡμῶν τῷ Κυρίῳ... Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν· Κύριε, ὁ Θεὸς ἡμῶν... Ὁ διάκονος· Ἀντιλαβοῦ. Ὁ ἱερεὺς ἐκφώνως Διὰ τῶν οἰκτιρμῶν... Ὁ ἱερεὺς. Εἰρήνη πᾶσιν. Ὁ διάκονος. Ἀγαπήσωμεν ἀλλήλους. Ὁ διάκονος. Τὰς θύρας, τὰς θύρας, ἐν σοφίᾳ, πρόσχωμεν. Ὁ λαὸς, τὸ ἅγιον σύμβο-

---

[1]) ibid. *βιωτικῶν.*
[2]) у Гоара: *τίθουν.*
[3]) ibid. прибавлено: *ὁ διάκονος.*
[4]) ibid. пропущено: *μέγα*
[5]) ibid. прибавлено: *τὸ ποτήριον.*

λον. Πιστεύω. Ὁ ἱερεὺς ἐκφώνως. Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ... Ὁ ἱερεύς· Ἄνω σχῶμεν τὰς καρδίας. Εὐχαριστήσωμεν τῷ Κυρίῳ. Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχήν· Ἄξιον καὶ δίκαιον. Ὁ ἱερεὺς ἐκφώνως. Λάβετε, φάγετε, τοῦτο γάρ ἐστι τὸ σῶμά μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν κλώμενον εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. Μυστικῶς ὁ ἱερεὺς λέγει· Ὁμοίως καὶ τό.... Πίνετε ἐξ αὐτοῦ πάντες τοῦτο γάρ ἐστι τὸ ποτήριον τοῦ αἵματός μου, καινῆς καὶ αἰωνίου διαθήκης, μυστήριον πίστεως, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν καὶ πολλῶν ἐκχύμενον εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχήν. Μεμνημένοι τοίνυν... Ἀναναύσας οὖν, καὶ τρίτον τὰ δῶρα σφραγισάμενος, λέγει. Καὶ ποίησον τὸν μὲν ἄρτον τοῦτον τίμιον σῶμα τοῦ Χριστοῦ σου. Τὸ δὲ ἐν τῷ ποτηρίῳ τούτῳ τίμιον αἷμα τοῦ Χριστοῦ σου· μεταβαλὼν τῷ Πνεύματί σου τῷ ἁγίῳ. Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχήν· Ὥστε γενέσθαι τοῖς μεταλαμβάνουσι ... Καὶ θυμιῶν τὰ ἅγια, καὶ τὰς χεῖρας εἰς ὕψος αἴρων, ὁ ἱερεὺς ἐκφωνεῖ λέγων· Ἐξαιρέτως τῆς . . Εἶτα ἐπεύχεται οὕτως λέγων. Χαῖρε κεχαριτωμένη. Τῶν τιμίων ἀσωμάτων ἐπουρανίων δυνάμεων. Τοῦ ἁγίου Ἰωάννου.... ζωῆς αἰωνίου καὶ ἀνάπαυσον αὐτοὺς ὅπου ἐπισκοπεῖ τὸ φῶς τοῦ προσώπου σου. Τὰ δίπτυχα τῶν κεκοιμημένων· Ἔτι παρακαλοῦμεν ... Ὁ διάκονος, καὶ ὧν ἕκαστος κατὰ διάνοιαν ἔχει [1]). *Ὁ ἱερεύς· Ἐν πρώτοις μνήσθητι, Κύριε.... τὸν λόγον τῆς ἀληθείας. Τὰ δίπτυχα τῶν ζώντων. Μνήσθητι, Κύριε, τῆς πόλεως ἡμῶν .. τὰ ἐλέη σου ἐξαπόστειλον· καὶ ἐφ οἷς οὐκ ἐμνημονεύσαμεν. Μνήσθητι, Κύριε, καὶ πάντων τῶν ἐν πειρασμοῖς, καὶ ἐν νόσοις, καὶ ἐν κινδυνεύοις, καὶ ἐν πάσαις κακώσεσι συνεχομένων χριστιανῶν ἀδελφῶν ἡμῶν καὶ ἐλέησον αὐτούς, ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος. Μνήσθητι, Κύριε, καὶ τῆς ἐμῆς ἀναξιότητος, καὶ συγχώρησόν μοι πᾶν πλημμέλημα ἑκούσιόν τε καὶ ἀκούσιον· καὶ μὴ διὰ τὰς ἐμὰς ἁμαρτίας κωλύσῃς τὴν χάριν τοῦ ἁγίου σου Πνεύματος ἀπὸ τῶν προκειμένων δώρων, καὶ μηδένα ἡμῶν καταισχύνῃς τῶν κυκλούντων τὸ ἅγιόν σου θυσιαστήριον. Ἐκφώνως. Καὶ δὸς ἡμῖν ἑνὶ στόματι... Καὶ ἔσται τὰ ἐλέη... Ὁ διάκονος· Πάντων τῶν ἁγίων... Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχήν· Σοὶ παρακατατιθέμεθα.... Ὁ ἱερεὺς ὑψοῖ τὰς χεῖρας καὶ λέγει. Πάτερ ἡμῶν. Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχήν· Εὐχαριστοῦμεν. . Κύριε τὰ χείλη μου ἀνοίξεις καὶ τὸ στόμα μου, λέγει γ'* [2]). *Πρόσχες Κύριε... Εἶθ' οὕτως θυμιᾷ τὰ ἅγια λέγων. Ὑψώσω σε, ὁ Θεός μου, ὁ βασιλεῦ μου, καὶ εὐλογήσω τὸ ὄνομά σου εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος· τρίς. Ὑψώθητι ἐπὶ τοὺς οὐρανούς, ὁ Θεὸς, καὶ ἐπὶ πᾶσαν*

---

1) Такъ и въ *Εὐχολογιον*'ѣ Barber. IV, 13. Ркп. XI в. 146 л. въ 16 дол.
2) У Гоара, p. 103 опущено: *Κύριε.... λέγει γ'.*

τὴν γῆν ἡ δόξα σου· τρίς. Καὶ ὁ διάκονος ἐκφώνως Πρόσχωμεν. Ὁ ἱερεὺς ὑψῶν τὸν ἄρτον λέγει. Τὰ ἅγια τοῖς ἁγίοις Ὁ ἱερεύς. Κύριε, ὁ τὸ πανάγιόν σου Πνεῦμα ἐν τῇ τρίτῃ ὥρᾳ τοῖς ἁγίοις σου μαθηταῖς καὶ ἀποστόλοις καταπέμψας, τοῦτο ἀγαθὲ μὴ ἀντανέλῃς ἀφ' ἡμῶν· ἀλλ' ἐπάκουσον ἡμῶν δεομένων σου. Καὶ λαβὼν τὸν ἄρτον κλῶν αὐτὸν εἰς τρία, λέγει. Μελίζεται ὁ ἀμνὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ Υἱὸς τοῦ Πατρὸς, ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας [1]). Καὶ λαβὼν μίαν μερίδα τίθησιν αὐτὴν ἐν τῷ ποτηρίῳ, τοῦ διακόνου εἰρηκότος. Πλήρωσον δέσποτα. Καὶ ὁ ἱερεύς. Πλήρωμα πίστεως Πνεύματος ἁγίου· πάντοτε, νῦν. Καὶ μικρὸν ὑποκύψας εὔχεται οὕτως. Μεμολυσμένη ψυχῇ καὶ ῥυπαρῷ χείλει, καὶ χερσὶν αἰσχραῖς, καὶ πυλίνῃ γλώττῃ, καὶ ὅλος ὑπάρχω ταπεινὸς, καὶ ἁμαρτωλὸς, καὶ ἀμετανόητος φιλάνθρωπε Σῶτέρ μου, καὶ ἱκετεύω, ὁ καλῶν ἁμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν, ἄφες, συγχώρησόν μοι τῷ ἁμαρτωλῷ τὰ παραπτώματά μου, τὰ πλημμελήματά μου, τὰ ἑκούσια καὶ τὰ ἀκούσια, τὰ ἐν γνώσει καὶ τὰ ἐν ἀγνοίᾳ, πάντα μοι συγχώρησον, ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος, μακρόθυμός τε καὶ πολύελεος, καὶ τῇ πρεσβείᾳ τῆς παναχράντου δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας, ἀκατακρίτως ἀξίωσόν με δέξασθαι τὴν ἁγίαν καὶ ἄχραντόν σου δωρεὰν εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, εἰς κάθαρσιν τῶν πονηρῶν μου λογισμῶν, εἰς τήρησιν τῶν ἐντολῶν σου καὶ εἰς ζωὴν αἰώνιον. Ὅτι πρέπει σοι, πᾶσα δόξα, τιμή. Εἶτα ἐκφωνεῖ. Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν· πάντοτε, νῦν καὶ ἀεί. Ὁ λαός. Πληρωθήτω τὸ στόμα ἡμῶν τῆς αἰνέσεώς σου, Κύριε· ὅπως ἂν ὑμνήσωμεν τὴν δόξαν σου· ὅτι ἠξίωσας ἡμᾶς μετασχεῖν τῶν ἁγίων σου μυστηρίων· τήρησον ἡμᾶς ἐν τῷ σῷ ἁγιασμῷ, ὅλην τὴν ἡμέραν μελετοῦντας τὴν δικαιοσύνην σου. Ἀλληλουια. Ὁ διάκονος. Ὀρθοὶ μεταλαβόντες... Ἐκφώνως. Ὅτι συ εἶ ὁ ἁγιασμός... Ὁ διάκονος. Ἐν εἰρήνῃ προέλθετε. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Ὁ δὲ ἱερεὺς ἐξέρχεται ἔξω πρὸ τοῦ βήματος, καὶ λέγει ὀπισθάμβωνα τὴν εὐχὴν ταύτην. Ὁ εὐλογῶν τοὺς εὐλογοῦντας... Ὁ λαὸς. Εἴη τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου εὐλογημένον ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ ἕως τοῦ αἰῶνος. Καὶ ὁ ἱερεὺς σφραγίσας αὐτοὺς λέγει. Εὐλογημένοι ὑμεῖς τῷ Κυρίῳ τῇ αὐτοῦ θείᾳ χάριτι· πάντοτε. Ὁ λαός. Εὐλογήσω τὸν Κύριον. Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν· Τὸ

---

[1]) Ссылка Гоара на pag. 81 невѣрна, такъ какъ на этой страницѣ указывается читать при раздробленіи Агнца совершенно другія слова, именно: *μελίζεται και διαμερίζεται ὁ ἀμνὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ Υἱὸς τοῦ Πατρὸς, ὁ μελιζόμενος καὶ μὴ διαιρούμενος, ὁ πάντοτε ἐσθιόμενος, καὶ μηδέποτε δαπανώμενος, ἀλλὰ τοὺς μετέχοντας ἁγιάζει.*

πλήρωμα τοῦ νόμου... Ὁ ἱερεὺς σφραγίζων τὸν λαὸν λέγει Εὐλογία Κυρίου ἔστω ἐφ' ὑμᾶς· πάντοτε, νῦν καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων Ἁγία τριὰς ἐλέησον. Κύριε Ἰησοῦ Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν, ἐλέησον ἡμᾶς Εἶτα ἀπεκδύεται τὴν στολὴν λέγων. Νῦν ἀπολύεις. Καὶ ἀπολύει· καὶ δίδει τὸ κλαστόν.

V.

Чинъ проскомидіи по рукописи XV в. Синодальной библіотеки № 428, *фул.* 142 об.—144 об.

Ἑρμηνεία [1]) *εἰς τὴν ἔναρξιν τῆς λειτουργίας* [2]).

Εἰσερχόμενοι ὅ τε ἱερεὺς καὶ ὁ διάκονος ἔσωθεν τοῦ ἁγίου θυσιαστηρίου, ποιοῦσιν ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης μετανοίας γ'. λέγοντες τὴν εὐχήν [3])

Κύριε Ἰησοῦν Χριστὲ [4]), *ὁ Θεὸς ἡμῶν* [5]), *ἐξαπόστειλον* [6]) *δύναμιν* [7]) *ἐξ* [8]) *ὑψους ἁγίου σου· καὶ ἐνίσχυσόν με εἰς τὴν* [9]) *διακονοίαν ταύτην*[10])· *τοῦ πιαστῆναι* [11]) *ἀκατακρίτως τῷ φοβερῷ* [12]) *βήματί σου· καὶ* [13]) *προσενέγκαί σοι τὴν ἀναίμακτον* [14]) *θυσίαν· ὁ εὐλογητὸς* [15]) *εἶ εἰς τοὺς αἰῶνας.*

---

[1]) Въ ркп. *ἑρμινεία.*

[2]) Въ ркп. № 381, *ф.* 196 заглавія нѣтъ, на л. 24 есть, но другое: *περὶ τοῦ πῶς δεῖ ἐκτελεῖσθαι τὴν θείαν καὶ ἱερὰν λειτουργίαν.*

[3]) № 381, *ф.* 196 и 24: *Ἐν τῷ μέλλειν ἐκτελεῖσθαι τὴν θείαν ἱερουργίαν, ἐπέρχεται ὅ τε ἱερεὺς καὶ ὁ διάκονος ἔμπροσθεν τῶν ἁγίων θυρῶν· καὶ ποιοῦσι μετανοίας γ'. λέγοντες τὴν* (*ф.* 196 нѣтъ *τήν*) *εὐχὴν ταύτην.*

[4]) № 381, *ф.* 24 нѣтъ: *Ἰησοῦν Χριστέ.*

[5]) № 381, *ф.* 24: *μου.*

[6]) ibid. и *ф.* 196: *μοι.*

[7]) ibid. *βοήθειαν* (*ф.* 24).

[8]) ibid. *ф.* 24: *ἐξ ἁγίου κατοικητηρίου σου καὶ ἐνίσχυσον...*

[9]) № 381, *ф.* 24: *προκειμένην διακονοίαν σου.*

[10]) ibid. нѣтъ: *ταύτην.*

[11]) ibid. *ἵνα ἀκατακρίτως παρασταθῶ τῷ φοβερῷ...*

[12]) ibid. *καὶ φρικτῷ.*

[13]) ibid. нѣтъ: *καί.*

[14]) ibid. *ἱερουργίαν ἐπιτελίσθαι.*

[15]) ibid. *ὅτι σού ἐστιν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος νῦν.*

Εἶτα μεθιστάμενος [1]) *ἐν ἑνὶ μέρει τοῦ ἁγίου βήματος, λαμβάνει* [2]) *τὸ στιχάριον* [3]) *καὶ ποιῶν ἐν αὐτῷ σταυρὸν, ἐνδύεται αὐτὸ λέγων ἀγαλλιάσεται* [4]) *ἡ ψυχή μου ἐπὶ τῷ Κυρίῳ ἐνέδυσέ γάρ με ἱμάτιον σωτηρίου καὶ χιτῶνα εὐφροσύνης περιέθηκέ μοι· ὡς νυμφίῳ περιέβαλλε μίτραν· καὶ ὡς νύμφην κατεκόσμησέ με* [5]) *Εἶτα* [6]) *τὸ ἐπιτραχήλιον εὐλογίζων* [7]) *καὶ ἀσπαζόμενος, λέγει· Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς, ὁ ἐκχέων τὴν χάριν αὐτοῦ ἐπὶ τοὺς ἱερεῖς αὐτοῦ ὡς μῦρον ἐπὶ κεφαλῆς τὸ καταβαῖνον ἐπὶ πώγωνα τὸν πώγωνα* [8]) *τὸν Ἀαρών* [9])· *Καὶ* [10]) *λαμβάνει* [11]) *τὴν ζώνην εὐλόγησε ζωννυμένος λέγει Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ὁ περιζωννύων με δύναμιν καὶ ἔθετο ἄμωμον τὴν ὁδόν μου καταρτιζόμενος* [12]) *τοὺς πόδας μου* [13]) *(φυλ. 143) Εἰς* [14]) *τὸ δεξιὸν ἐπιμάνικον λέγει· Δεξιὰ Κύριε* [15]) *ἐποίησε δύναμιν. Δεξιὰ Κυρίου ὕψωσέ με. Εἰς* [16]) *τὸ ἀριστερόν* [17])· *Αἱ χεῖρες σου ἐποίησαν* [18]). *Εὐλογῶν* [19]) *τὸ φελώνιον καὶ* [20]) *ἐνδυόμενος λέγει Οἱ ἱερεῖς σου, Κύριε, ἐνδύσονται δικαιοσύνην καὶ οἱ ὅσιοί σου ἀγαλλιάσονται Ὁ δὲ διάκονος λαμβάνει* [21]) *τὸ στιχάριον καὶ τὸ ὠράριον καὶ λέγει*

---

[1]) ibid *φυλ.* 196: *εἰσέρχονται εἰς τὸ ἅγιον βῆμα, φ.* 24: *ἀσπαζόμενοι τὰς ἁγίας εἰκόνας, καὶ τοὺς χοροὺς προσκυνοῦσι. Εἶτα εἰσέρχονται εἰς τὸ ἅγιον βῆμα.*

[2]) ibid. *καὶ λαμβάνει ὁ μὲν ἱερεὺς.*

[3]) ibid. *ἐν τῇ ἀριστερᾷ χειρὶ καὶ προσκυνεῖ τρὶς (φ.* 24· *τρίτον) κατὰ ἀνατολὰς καὶ σφραγίζει αὐτὸ λέγων· Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ. (φ.* 24 нѣтъ *νῦν καὶ ἀεὶ καί). Καὶ ἐνδύομενος αὐτὸ λέγει.*

[4]) ibid. *φ.* 24 *Ἀγαλλιάσθω.*

[5]) ibid. *φ.* 24 *κόσμῳ, καὶ ὡς νυμφίῳ περιέθηκέ μοι μίτραν.*

[6]) ibid. *λαβών.*

[7]) ibid. нѣтъ· *εὐλογίζων (φ* 196. *εὐλογῶν) καὶ ἀσπαζόμενος.*

[8]) № 381 *φυλ.* 24 об. нѣтъ *τὸν πώγωνα τόν.*

[9]) ibid. и *φ.* 196· *τὸ καταβαῖνον ἐπὶ τὴν ὥαν τοῦ ἐνδύματος αὐτοῦ.*

[10]) ibid *εἶτα.*

[11]) ibid. *λαβὼν τὴν ζώνην λέγει, φ* 196 об. *λαβὼν καὶ εὐλογήσας ζώνην..* (далѣе разобрать невозможно) .. *ὁ Θεός....*

[12]) ibid. *φ.* 24 об. нѣтъ: *καταρτίζομενος τοὺς πόδας μου.*

[13]) *φυλ.* 196 об.: *ὡσεὶ ἔλαφος καὶ ἐπὶ ὑψηλὰ ἱστῶν με.*

[14]) ibid. *φ.* 24 об.: *Καὶ μετὰ ταῦτα φορεῖ τὸ δεξιὸν ἐπιμάνικον λέγων.*

[15]) *φ.* 24 об. *Κυρίου.*

[16]) ibid. *Καὶ εἰς.*

[17]) ibid. *τὸ ἀριστερὸν λέγει.*

[18]) ibid. и *φ.* 196 об.: *με καὶ ἔπλασάν μι.*

[19]) ibid. *Εἶτα λαβὼν τὸ φελώνιον (φ.* 196 об : *φελώνην).*

[20]) ibid. *φ.* 24 об.. *σφραγίζων αὐτὸ, λέγει ἐνδυόμενος.*

[21]) ibid. и *φ.* 196 об.: *λαβὼν καὶ αὐτὸς τότε ὠράριον καὶ τὸ στιχάριον ἐν τῇ λαιᾷ χειρὶ, ποιεῖ τῷ ἱερεῖ μετάνοιαν λέγων. Εὐλόγησον δέσποτα.*

πρὸς τὸν ἱερέα κεκυφῶς· Εὐλόγησον δέσποτα [1]) *τὸ στιχάριον σὺν τῷ ὠραρίῳ* [2]) *Εἶτα* [3]) *ὁ ἱερεὺς σφραγίζων* [4]) *αὐτὰ* [5]) *λέγει Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, πάντοτε νῦν καὶ* [6]). *Εἶτα* [7]) *ὁ διάκονος ποιῶν τρεῖς μετανοίας* [8]), *ἐνδύεται* [9]), *λέγων ἐν ἑαυτῷ, καὶ τὸ, ἀγαλλίασεται ἡ ψυχή μου ἐπὶ τῷ Κυρίῳ· ἐνέδυσε γάρ με* [10]).

Εἶτα ἀπέρχονται [11]) *εἰς τὴν πρόθεσιν. Καὶ* [12]) *ποιεῖ εὐλογητὸν* [13]) *ὁ ἱερεὺς ἠρεμαίᾳ φωνῇ Καὶ λαμβανει* [14]) *μίαν τὴν προσφορὰν, τίθησιν αὐτὴν ἐπάνω τοῦ ἁγίου καλύμματος καὶ λαβὼν ἐν τῇ δεξιᾷ χειρὶ τὴν ἁγίαν λόγχην, ποιεῖ σταυροὺς τρεῖς μετ' αὐτῆς ἐπάνω τῆς προσφορᾶς, λέγει Εἰς ἀνάμνησιν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. Εἴδησις ἀκριβεστέρα τῆς ἁγίας προσκομιδῆς: Μετὰ τὸ ἐνδῦθαι τοῦ ἱερέως ἁπάσαις ἱερατικαῖς στόλαις, ἀπέρχεται εἰς τὴν ἁγίαν πρόθεσιν· καὶ λαμβάνει* [15]) *προσφορὰν, τίθησιν αὐτὴν* [16]) *μετὰ τῆς ἁγίας λόγχης ἐπάνω εἰς κάλυμμα· καὶ ποιεῖ* [17]) *μετανοίας γ'. λαμβάνει* [18]) *τοῖς τρισὶ δακτύλοις* [19]) *τὴν ἁγίαν λόγχην καὶ ποιήσας σταυροὺς τρεῖς ἐπάνω τῆς προσφορᾶς, λέγει· Εἰς ἀνάμ-*

---

[1]) ibid. *φ.* 24 об.: *τὸ ἐνδυόμενον.*
[2]) ibid. нѣтъ. *τὸ στιχάριον σὺν τῷ ὠραρίῳ.*
[3]) ibid. *καὶ.*
[4]) ibid. *σφραγίζει.*
[5]) ibid. *τοῦτο καὶ λέγει.*
[6]) ibid. *φ.* 196 об.: *ἀεὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.*
[7]) ibid. *φ.* 24 об. нѣтъ: *εἶτα..... ἐνέδυσε γάρ με.*
[8]) ibid. *φ.* 196 об.: *μετάνοιαν.*
[9]) ibid.: *ἐνδῦσαι αὐτό.*
[10]) ibid.: *Κυρίῳ· ἐνέδυσε γάρ με ἱμάτιον σωτηρίου.*
[11]) ibid. *φ.* 24 об.: *ἀπέρχονται ὁμοῦ ἐν τῇ ἁγίᾳ προθέσει.*
[12]) ibid. нѣтъ: *καὶ ποιεῖ εὐλογητὸν ὁ ἱερεὺς· ἠρεμαίᾳ φωνῇ.*
[13]) № 381, *φ.* 196 об. сіх (на полѣ киноварью: *ἢ καὶ εὐλογητόν*).
[14]) ibid. и *φ.* 24 об. нѣтъ: *καὶ λαμβάνει μίαν..... ἁγίαν πρόθεσιν.*
[15]) ibid. *φ.* 196 об.: *λαβών*, *φ.* 24 об.: *καὶ ἐπαίρει ὁ μὲν ὁ ἱερεὺς τὴν προσφορὰν καὶ λέγει ἱστάμενος κατ' ἀνατολάς· Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν πάντοτε νῦν. Καὶ σφραγίζει τρίτον μετὰ τῆς λόγχης καὶ λέγει. Εἰς ἀνάμνησιν τοῦ Κυρίου.... Χριστοῦ. Καὶ ποιεῖ τὴν προσκομιδὴν οὕτως. Εἰς τὸ ἓν μέρος λέγει·* (*φ.* 25) *Ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν ἤχθη καὶ ὡς ἀμνὸς ἄκακος ἐναντίον τοῦ κείροντος αὐτὸν ἄφωνος Εἰς δὲ τὸ ἕτερον λέγει· Οὕτως οὐκ ἀνοίγει τὸ στόμα αὐτοῦ. Καὶ εἰς τὸ τρίτον· Ἐν ταπεινώσει αὐτοῦ ἡ κρίσις αὐτοῦ ἤρθη. Καὶ εἰς τὸ τέταρτον· Τὴν γενεὰν αὐτοῦ τις διηγήσεται.*
[16]) *φ.* 196 об. нѣтъ: *αὐτήν.*
[17]) ibid. *ποιήσας.*
[18]) ibid. *λαβών.*
[19]) *τοῖς τρισὶ δακτύλοις* нѣтъ въ № 381, *φ.* 196 об.

νησιν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, γ'. Καὶ πήξας [1]) *τὴν ἁγίαν λόγχην εἰς ἀνατομὴν λέγει· ἐν τῷ ἑνὶ μέρει· Ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν ἤχθη. Καὶ ἐν ἄλλῳ μέρει καὶ ὡς ἀμνὸς ἐναντίον τοῦ κείροντος αὐτὸν (φ 143 об) ἐν δὲ τῷ ἄλλῳ· οὕτως ἄφωνος οὐκ ἀνοίγει τὸ στόμα αὐτοῦ. Καὶ αὖθις τὸ ἕτερον· Ἐν ταπεινώσει αὐτοῦ ἡ κρίσις αὐτοῦ ἤρθη· τὴν δὲ γενεὰν αὐτοῦ τίς διηγήσεται. Καὶ βάλλων* [2]) *ἐκ πλαγίου τὴν λόγχην, λέγει· ὅτι ἔρηται* [3]) *ἀπὸ τῆς γῆς ἡ ζωὴ αὐτοῦ· πάντοτε* [4]), *νῦν καὶ ἀεὶ καί Εἶτα* [5]) *οὕτως αἴρει τὸν ἀμνὸν διόλου καὶ τίθησιν αὐτὸν ἐν τῷ δίσκῳ· Εὐθὺς* [6]) *ὁ διάκων· Θῦσον δέσποτα. Καὶ* [7]) *θύων αὐτὸν σταυροειδῶς λέγει· Θύεται ὁ ἀμνὸς τοῦ Θεοῦ* [8]) *ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς καὶ σωτηρίας· ὁ πάντοτε* [9]) *θυόμενος καὶ μηδέποτε δαπανόμενος. Καὶ* [10]) *τίθησιν αὐτὸν ὕπτιον καὶ νύττει* [11]) *αὐτὸν μετὰ* [12]) *τῆς λόγχης ἐκ πλαγίου λέγει Ἀλλ' εἷς τῶν στρατιωτῶν λόγχῃ τὴν πλευρὰν αὐτοῦ ἔνυξε* [13])· *καὶ εὐθέως ἐξῆλθεν αἷμα καὶ ὕδωρ. Καὶ ὁ ἑωρακὼς μεμαρτύρηκε καὶ ἀληθινή ἐστιν μαρτυρία αὐτοῦ* [14])· *πάντοτε, νῦν καὶ ἀεί* [15]).

---

[1]) Въ ркп. № 381, *φ.* 197 разобрать трудно; видны только: *καὶ ὡς ἀμνος ἐναντίον..... ὸν ἄφωνος. Ἐν δὲ τῷ ἄλλῳ..... στόμα αὐτοῦ. Καὶ αὖθις τὸ ἕτερον· Ἐν ταπεινώσει αὐτοῦ, ἡ κρίσις αὐτοῦ ἤρθη· τὴν δὲ γενεὰν αὐτοῦ τίς διηγήσεται.*

[2]) ibid. *φ.* 25 и 197: *καὶ πήξας τὴν λόγχην ἐκ πλαγίου (φ.* 197: *ἐκ πλαγίου τὴν λόγχην), αἴρει τὸν ἄρτον καὶ λέγει· Ὅτι.....*

[3]) ibid. *αἴρεται.*

[4]) ibid. нѣтъ. *πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καί.*

[5]) ibid. *Εἶτα τίθησιν αὐτὸν ὕπτιον ἐν τῷ δίσκῳ.*

[6]) ibid. *Καὶ τοῦ διακόνου λέγοντος· Θῦσον. .*

[7]) ibid. *ὁ ἱερεὺς χαράττει (φ.* 197: *χαράττων) σταυρὸν μετὰ τῆς λόγχης, λέγων· Θύεται....*

[8]) ibid. *ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου σωτηρίας (φ.* 197 послѣ *κόσμου*: *ζωῆς καὶ σωτηρίας).*

[9]) ibid. нѣтъ: *ὁ πάντοτε θυόμενος καὶ μηδέποτε δαπανόμενος.* Сравн. у Гоара, p. 95.

[10]) Въ ркп. № 381, *φ.* 25 нѣтъ словъ: *καὶ τίθησιν..... λέγει*, а слова: *εἷς τῶν στρατιωτῶν....* указывается произносить при влитіи вина и воды въ потиръ; *φυλ.* 197 нѣтъ только. *καὶ τίθησιν αὐτὸν.*

[11]) ibid. *φ.* 197: *νύττων.*

[12]) ibid. нѣтъ: *μετὰ τῆς λόγχης*

[13]) ibid. *Καὶ ἐκχέων τὸ νᾶμα καὶ τὸ ὕδωρ εἰς τὸ ἅγιον ποτήριον, λέγει. Καὶ εὐθέως ἐξῆλθεν...*

[14]) ibid. *φ.* 25 нѣтъ: *πάντοτε, νῦν καὶ ἀεί.*

[15]) ibid. *φ.* 197 къ симъ словамъ прибавляется: *καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.*

Τοῦτο δὲ λεγομένου παρὰ τοῦ ἱερέως, εὐθὺς ἐκχυνεῖ [1]) *ὁ διάκων τὸ αἷμα καὶ τὸ ὕδωρ ἐν τῷ ἁγίῳ ποτηρίῳ.*

Εἰς δὲ τὴν δευτέραν προσφορὰν, λέγει [2])· *Εἰς* [3]) *δόξαν καὶ τιμὴν καὶ* [4]) *πρεσβείαν τοῦ ὑπερευλογημένης ἐνδόξου* [5]) *δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου, καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας* [6]). *Πρόσδεξαι, Κύριε, τὴν θυσίαν ταύτην διὰ τῆς ἁγίας πρεσβείας αὐτῆς.*

Εἰς [7]) *δὲ τὴν τρίτην* [8]) *λέγει· Τῇ* [9]) *δυνάμει τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ σταυροῦ προστασίαις* [10]) *τῶν τιμίων* [11]) *καὶ ἐπουρανίων δυνάμεων ἀσωμάτων· τοῦ τιμίου* [12]) *προφήτου προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου· τῶν ἁγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμων ἀποστόλων τῶν ιβ' καὶ τῶν ο'.* [13]) *τῶν* [14]) *ἐν ἁγίοις πατέρων ἡμῶν καὶ ἱεραρχῶν· Βασιλείου τοῦ μεγάλου, Γρηγορίου τοῦ θεολόγου. Ἰωάννου τοῦ χρυσοστόμου* [15]). *Νικολάου τοῦ ἐν Μύροις· Ἰωάννου τοῦ ἐλεήμωνος, Ἀθανασίου καὶ Κυρίλλου* [16]) *(φ. 144). Ἀντίπα τοῦ θαυματούργου· Γρηγορίου τοῦ θαυματούργου. Γρηγορίου τοῦ Ἀγραγαντίνων· Μητρο-*

---

[1]) ibid. *φ.* 25 это дѣйствіе описывается такъ: послѣ: *θύεται ὁ ἀμνός ... σωτηρίας: Καὶ μετὰ ταῦτα, ἐκχέει τὸ νᾶμα καὶ τὸ ὕδωρ εἰς τὸ ἅγιον ποτήριον λέγει· Εἷς τῶν στρατιωτῶν λόγχῃ..... καὶ ἀληθινὴ.... αὐτοῦ. Ἕνωσις Πνεύματος ἁγίου. Ἀμήν.*

[2]) ibid. *φ.* 25: *Καὶ μετὰ τοῦτο λαμβάνει τὴν ἑτέραν προσφορὰν καὶ λέγει.*

[3]) ibid. *Πρόσδεξαι, Κύριε, τὴν θυσίαν ταύτην διὰ πρεσβειῶν τῆς ὑπερευλογημένης δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας.*

[4]) ibid. *φ.* 197 нѣтъ: *καὶ πρεσβείαν.*

[5]) ibid. *τῆς ὑπερενδόξου.*

[6]) ibid. *ἧς ταῖς πρεσβείαις πρόσδεξαι, Κύριε, τὴν θυσίαν ταύτην εἰς τὸ ὑπερουράνιόν σου θυσιαστήριον.*

[7]) № 381, *φ.* 25: *Εἶτα λαμβάνει τὴν τρίτην προσφορὰν καὶ λέγει.*

[8]) ibid. *φ.* 197: *τὴν γ'.*

[9]) ibid. *φ.* 25 нѣтъ: *τῇ.*

[10]) ibid. *φ.* 25 нѣтъ: *προστασίαις.*

[11]) ibid. *φ.* 197 далѣе разобрать не возможно

[12]) ibid. *φ.* 25 об : *τοῦ τιμίου ἐνδόξου*

[13]) ibid. *φ.* 25 об. нѣтъ: *τῶν ιβ' καὶ τῶν ο'.*—*φ.* 197 об. вѣроятно стояло поименное перечисленіе апостоловъ, такъ какъ можно разобрать слова: *Βαρθολομαίου, Σίμωνας καὶ τῶν λοιπῶν ἁγίων ἀποστόλων.*

[14]) ibid. *φ.* 25 об.· *ἁγίων προπατόρων, πατέρων, πατριαρχῶν, προφητῶν, ἀποστόλων, κηρύκων, εὐαγγελιστῶν, μαρτύρων, ὁμολογητῶν, διδασκάλων, καὶ παντὸς πνεύματος δικαίου ἐν πίστει τετελειωμένου· τοῦ ἁγίου τῆς ἡμέρας, οὗ καὶ τὴν μνήμην ἐπιτελοῦμεν, καὶ πάντων σου τῶν ἁγίων, ὧν ταῖς ἱκεσίαις ἐπίσκεψαι ἡμᾶς ὁ Θεός.*

[15]) ibid. *φ.* 197 об.: *Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοθείου.*

[16]) ibid. *Καὶ τῶν ἑτέρων ἁγίων ἱεραρχῶν. Ἀντίπα..... καὶ πάντων ἱεραρχῶν*—нѣтъ.

φάνου Κωνσταντινουπόλεως· Στεφάνου τοῦ πρωτομαρτύρου καὶ πάντων ἱεραρχῶν. Τῶν ἁγίων καὶ [1]) ἐνδόξων μεγάλων μαρτύρων· Γεωργίου, Δημητρίου, Προκοπίου, Ἀρτεμίου· Μερκουρίου, Θεωδόρου τοῦ στρατυλάτου καὶ Θεοδώρου τοῦ Τύρων [2]) καὶ τῶν σὺν αὐτοῖς [3]) Τῶν ἁγίων ἐνδόξων καὶ θαυματουργῶν ἀναργύρων· Κοσμᾶ καὶ Δαμιανοῦ, Κύρου καὶ Ἰωάννου· Παντελεήμωνος καὶ Ἑρμολάου Σαμψῶν [4]) καὶ Διομήδους Θαλλελαίου καὶ Μωκ (Μωκίου?) Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης καὶ τῶν σὺν αὐτοῖς. Τῶν ἁγίων ἐνδόξων προφητῶν. Ἡλίου καὶ Ἐλισαίου. Ἡσαίου [5]). Ἱερεμίου· Ἰεζεκιήλ Ἀμβακούμ Δανιὴλ καὶ Δαυὶδ τοῦ θεοπατέρου. Τῶν [6]) ἁγίων πατριαρχῶν Ἀβραὰμ, Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ· τῶν ἁγίων Θεοπατέρων Ἰωακεὶμ καὶ Ἄννης· Τῶν ὁσίων καὶ θεοφόρων πατέρων ἡμῶν· Αντωνίου [7]), Εὐθυμίου, Σάββα, Θεοδοσίου. Παχωμίου [8]), Ὀνουφρίου, Ἐφραὶμ [9]), Ἰωάννου τοῦ τῆς κλίμακος Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου· Ἰωάννου τοῦ Δαμασκινοῦ· Δανιὴλ τοῦ στυλίτου· Θεοφανίου τοῦ ὁμολογητοῦ, Χριστοφόρου τοῦ θαυματούργου· Γρηγορίου τοῦ νέου, Στεφάνου τοῦ νέου· Ἀρσενίου τοῦ μεγάλου καὶ Ἀρσενίου τοῦ ἐν τῷ Λάτρ. Ἀκακίου καὶ Παύλου· Νείλου· Λαζάρου τοῦ ἐν τῷ γαλλισίῳ Καὶ τῶν σὺν αὐτοῖς πατέρων ὁσίων προπατέρων ἡμῶν. Τῶν ἁγίων καὶ καλλινίκων [10]) γυναικῶν· Θέκλας, Βαρβάρας, Εὐφημίας [11]), Αἰκατερίνης, Μαρίνας, Ἀναστασίας [12]), Θεοδοσίας· Τῆς θαυματούργ. Παρασκευῆς καὶ Θωμαΐδος (φ. 144 οβ.) ξένης τῆς Ῥωμαίας, καὶ πάντων ὁσίων γυναικῶν [13]). Καὶ τῇ πρεσβείᾳ τοῦ ἁγίου, τοῦδε [14]), οὗ καὶ τὴν μνήμην ἐπιτελοῦμεν καὶ πάντων τῶν ἁγίων· ὧν ταῖς

---

[1]) № 381, φ. 197 об. нѣтъ: καὶ.

[2]) ibid. τοῦ Τύρωνος.

[3]) ibid. καὶ τῶν λοιπῶν ἁγίων μαρτύρων.

[4]) ibid. нѣтъ: Σαμψῶν καὶ Διομήδους· Θαλλελαίου καὶ Μωκίου. Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης καὶ τῶν σὺν αὐτοῖς.

[5]) ibid нѣтъ: Ἡσαίου, Ἱερεμίου.... τοῦ θεοπατέρου.

[6]) ibid. нѣтъ: τῶν ἁγίων πατριαρχῶν..... Ἰακώβ.

[7]) ibid. Ἀρτεμίου.

[8]) ibid. нѣтъ: Παχωμίου, Ὀνουφρίου.

[9]) ibid. Ἐφραὶμ, Ἀρσενίου τοῦ καὶ παντὸς πνεύματος διακαίου ἐν πίστει τετελειμένου.

[10]) № 381, φ. 197 об. πανευφήμων

[11]) ibid. Εὐφημίας τῆς πανευφήμου стоитъ послѣ Μαρίνης.

[12]) ibid. нѣтъ: Ἀναστασίας, Θεοδοσίας..... Ῥωμαίας.

[13]) ibid. καὶ τῶν ἑτέρων ἁγίων γυναικῶν.

[14]) ibid Τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου, οὗ καὶ τὴν μνήμην....

ἱκεσίαις ἐπίσκεψαι ἡμᾶς ὁ Θεος καὶ [1]) *μνήσθητι καὶ ἐμοῦ τοῦ ἁμαρτωλοῦ*

Καὶ λαβὼν [2]) *ἑτέραν προσφορὰν λέγει· Ἔτι* [3]) *δεόμεθα ὑπὲρ τῶν εὐσεβεστάτων καὶ θεοφυλάκτων βασιλέων ἡμῶν Ἀνδρονίκου καὶ Εἰρήνης· Ὑπὲρ τοῦ ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν, τοῦδε· Ὑπὲρ τοῦ πατρὸς ἡμῶν τοῦ καθηγουμένου καὶ πάντων τῶν ἐν Χριστῷ ἀδελφῶν· Ὑπὲρ τῶν καρποφορούντων καὶ καλλιεργούντων ὑπὲρ ἀναῤῥύσεως τῶν αἰχμαλώτων· Ὑπὲρ τῶν ἐν θαλάσσῃ πλεόντων· Ὑπὲρ τῶν ἐν ἀσθενείαις κατακειμένων. Ὑπὲρ τῶν μισούντων καὶ ἀγαπώντων ἡμᾶς. Ὑπὲρ τῶν ἐντειλαμένων ἡμῖν τοῖς ἀναξίοις· Ὑπὲρ τῶν ἐν ἐρημίαις καὶ ὄρεσι καὶ σπηλαίοις καὶ ταῖς ὀπαῖς τῆς γῆς καὶ πάντων καὶ πασῶν.*

Καὶ λαβὼν ἑτέραν προσφορὰν [4]) *λέγει· Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν εὐσεβεστάτων γενομένων ἀοιδίμων βασιλέων ἡμῶν καὶ κτητόρων· καὶ πάντων τῶν ἐνθάδε κειμένων καὶ ἀπανταχοῦ ὀρθοδόξων καὶ πάντων καὶ πασῶν.*

Καὶ [5]) *βάλλων τὸ θυμίαμα, λέγει τὴν εὐχὴν τοῦ θυμιάματος.*

---

[1]) ibid. нѣтъ: *καὶ μνήσθητι ἐμου τοῦ ἁμαρτωλοῦ.*

[2]) ibid. *φ.* 25 об.: *Καὶ εἰς τὴν δ' προσφορὰν, λέγει.*

[3]) ibid. *φ.* 197 об.: *Μνήσθητι, Κύριε, τῶν εὐσεβεστάτων καὶ πιστοτάτων βασιλέων ἡμῶν· Παντὸς τοῦ παλατίου καὶ τοῦ στρατοπέδου αὐτῶν· Μνήσθητι, Κύριε, τοῦ ἐπισκόπου ἡμῶν, τοῦ τιμίου πρεσβυτερίου, τῆς ἐν Χριστῷ διακονίας καὶ παντὸς ἱερατικοῦ τάγματος. Μνήσθητι, Κύριε, τοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ πάσης τῆς ἐν Χριστῷ ἡμῶν ἀδελφότητος (φ.* 198). Далѣе разобрать невозможно. *Μνήσθητι, Κύριε, κατὰ τὸ πλῆθος τῶν οἰκτιρμῶν σου καὶ τῆς ἐμῆς ἀναξιότητος, καὶ συγχώρησόν μοι πᾶν πλημμέλημα ἑκούσιόν τε καὶ ἀκούσιον. Φυλ.* 25 об. формула поминовенія такая: *Καὶ μνήσθητι, Κύριε, τοῦ ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν τοῦ δεῖνος* (на полѣ: *ἐνταῦθα μνημονεύονται οἱ βασιλεῖς κατ' ὄνομον. Εἶτα μνημονεύει ὃς θέλη ζώντας καὶ τεθνεότας*), *τοῦ πατρὸς ἡμῶν, τοῦ δεῖνος, τοῦ ἡγουμένου καὶ πάσης ἐν Χριστῷ ἡμῶν ἀδελφότητος· Μνήσθητι, Κύριε, τοῦ τιμίου πρεσβυτερίου. ... τάγματος* (какъ на л. 197 об.). *Μνήσθητι, Κύριε, τῶν καρποφορούντων καὶ καλλιεργούντων ἐν ταῖς ἁγίαις σου ἐκκλησίαις καὶ μεμνημένων τῶν πενήτων. Μνήσθητι, Κύριε, τῶν εὐσεβεστάτων.... στραπέδου αὐτῶν* (какъ на л. 197 об) *Μνήσθητι Κύριε, τῆς ἁγίας μονῆς ταύτης, ἐν ᾗ παροικοῦμεν, καὶ πάσης πόλεως καὶ χώρας καὶ τῶν πίστει οἰκούντων ἐν αὐταῖς. Μνήσθητι, Κύριε, πλεόντων, ὁδοιπορούντων, νοσούντων, καμνόντων, αἰχμαλώτων καὶ τῆς σωτηρίας αὐτῶν (φ.* 26)· *Μνήσθητι, Κύριε, τῶν ἐπὶ ἐλπίδι ἀναστάσεως ζωῆς αἰωνίου κεκοιμημένων πατέρων καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν καὶ ἀνάπαυσον αὐτοὺς, ὅπου ἐπισκοπεῖ τὸ φῶς τοῦ προσώπου σου. Μνήσθητι, Κύριε, κατὰ τὸ πλῆθος.... ἀκούσιον* (какъ на л. 198).

[4]) № 381, *φ.* 26 и 198. не указывается сей просфоры и поминовенія на ней.

[5]) ibid. *Ὁ δὲ διάκονος λαβὼν τὸν θυμιατὸν καὶ θυμίαμα, ἔρχεται εἰς τὸν ἱερέα καὶ λέγει· Εὐλόγησον δέσποτα τὸ θυμίαμα. Καὶ ὁ ἱερεὺς σφραγίζει αὐτὸ λέγων· Θυμίαμα. (φ.* 198 вся молитва).

Καὶ [1]) *λαμβάνει τὸν ἀστερίσκον λέγει· Τῷ λόγῳ Κυρίου οἱ οὐρανοὶ ἐστερεώθησαν καὶ τῷ πνεύματι τοῦ στόματος αὐτοῦ πᾶσα ἡ δύναμις αὐτῶν. Καὶ* [2]) *ἰδοὺ ἀστὴρ ὢν (ὃν εἶδον?) ἐν τῇ ἀνατολῇ ἐλθὼν ἔστη ἐπάνω, οὗ ἦν τὸ παιδίον· πάντοτε* [3]), *νῦν καὶ ἀεί. Καὶ τίθησιν* [4]) *αὐτὸ ἐπάνω τοῦ ἀμνοῦ. Καὶ λαμβάνει κάλυμμα, λέγει· Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν εὐπρέπειαν Εἰς δὲ* [5]) *τὸ β'.· ἐκάλυψε οὐρανοὺς ἡ ἀρετὴ αὐτοῦ* [6]). *πάντοτε, νῦν· Εἰς δὲ* [7]) *τὸν ἀέρα· Σκέπασον ἡμᾶς ἐν τῇ σκέπῃ τῶν* [8]). *Εἶτα* [9]) *ὁ διάκων· ἐπὶ τῇ προθέσει τῶν* [10]) *τιμίων δώρων* [11]). *Καὶ ὁ ἱερεὺς* [12]) *τὴν εὐχὴν τῆς προθέσεως* [13]). *Καὶ θυμιάσας αὐτὰ, ποιοῦσιν ἡσύχως ἀπόλυσιν καὶ* [14]) *συγχώρησιν ἀμφοτέρω καὶ ἐξέρχονται* [15]).

---

[1]) ibid. *Καὶ μετὰ τὴν εὐχὴν καπνίζει ὁ ἱερεὺς τὸν ἀστερίσκον, τοῦ διακόνου λέγοντος Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Καὶ τίθησιν αὐτὸν ἐπάνω τῶν ἁγίων δώρων καὶ λέγει· Τῷ λόγῳ Κυρίου... ἡ δύναμις αὐτῶν.*

[2]) № 381, *φ.* 26 нѣтъ: *καὶ ἰδοὺ ἀστὴρ..... νῦν καὶ ἀεί, φ.* 198 нѣтъ: *ἰδοὺ ἀστὴρ ἐν τῇ ἀνατολῇ.*

[3]) *φ.* 198 нѣтъ: *πάντοτε, νῦν καὶ ἀεί.*

[4]) ibid. и *φ.* 26: *καὶ πάλιν καπνίζει ὁ ἱερεὺς τὸ κάλυμμα· κἀκεῖ λέγοντος τοῦ διακόνου. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν· καὶ τίθησιν ἐπάνω τοῦ ἀστερίσκου, λέγων· Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν. εὐπρέπιαν ἐνεδύσατο Κύριος δύναμιν ἵως τέλους.*

[5]) ibid. *Ὁμοίως καπνίζει καὶ τὸ ἕτερον κάλυμμα, λέγοντος τοῦ διακόνου. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Καὶ τίθησιν αὐτὸ εἰς τὸ ἅγιον ποτήριον λέγων· Ἐκάλυψε (φ.* 26 об.*) οὐρανοὺς ἡ ἀρετὴ αὐτοῦ καὶ τῆς αἰνέσεως αὐτοῦ πλήρης ἡ γῆ.*

[6]) ibid. нѣтъ: *πάντοτε, νῦν.*

[7]) *Ὁμοίως καπνείζει καὶ τὸν ἀέρα καὶ λέγοντος τοῦ διακόνου· Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν, τίθησιν ἐπάνω τοῦ τε δίσκου καὶ τοῦ ποτηρίου, λέγων. Σκέπασον....*

[8]) ibid. 26 об. и 198 об.: *πτερύγων σοῦ· πάντοτε, νῦν· (φ.* 198 об.: *καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων).*

[9]) ibid. *Εἶτα πάλιν λέγοντος τοῦ διακόνου ἐπὶ τῇ προθέσει... (φ.* 198 об.: *Εἶτα πάλιν διάκονος λέγει).*

[10]) ibid. нѣтъ: *τῶν.*

[11]) ibid. *δώρων. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.*

[12]) ibid. *λέγει ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν (φ.* 198 об.: *Ὁ Θεὸς, ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ τόν).*

[13]) ibid. *φ.* 26 об.: *καὶ ποιεῖ ἀπόλυσιν.*

[14]) ibid. *φ.* 26 об. и 198 об. нѣтъ: *και συνχώρησιν ἀμφοτέρω καὶ ἐξέρχονται.*

[15]) ibid. *καὶ (φ.* 26 об. нѣтъ: *καί) ὁ διάκονος ψάλλων ν'. (φ.* 26 об.: *τὸν ν'.), θυμιᾷ σταυρωειδῶς τὴν ἁγίαν τράπεζαν καὶ τὸ ἱερατεῖον ὅλον· ὡσαύτως καὶ τὸν ναὸν ἅπαντα,* (этимъ кончается чинъ проскомидіи на л. 198 об.,

VI.

Сокращенный текстъ толкованія на литургію св. Германа, патріарха Константинопольскаго, по рукописи XVI в. Синодальной библіотеки № 276, *фул.* 232 об.—243.

Ἑρμηνεία τῆς θείας λειτουργίας· κεφάλαιον (φ. 232). Γερμανοῦ Κωνσταντινουπόλεως [1]).

Ἄρχεται οὖν ὁ ἱερεὺς θύειν τὸν ἀμνὸν καὶ λόγον τοῦ Θεοῦ, καθῶς [2]) *ἠθέλησεν σφραγισθῆναι ὑπὲρ ἡμῶν τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ δέδωκεν αὐτον· καθ' ἑκάστην θύεται* [3]) *παρὰ τῶν ἱερέων ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς· διὸ καὶ ὡς ἐν κρανίου τόπῳ σταυρωθεὶς οὕτως ἐν τῇ ἁγίᾳ προθέσει θύεται παρὰ τοῦ ἱερέως, διὰ γὰρ τοῦτο μετὰ τῆς λόγχης θύεται, ἵνα δείξῃ ὡς ἐν τῷ πάθει αὐτοῦ λόγχῃ τὴν πλευρὰν αὐτοῦ ἔνυξεν· καὶ εὐθέως ἐξῆλθεν αἷμα καὶ ὕδωρ, ἅπερ προσφέρει ὁ ἱερεὺς θυσίαν ὑπὲρ τοῦ λαοῦ. Μηδεὶς οὖν δοκῇ* [4]), *ὅτι ἀντίτυπά εἰσι ταῦτα τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ, ἀλλ' αὐτὸς ὁ ἄρτος ὁ θυόμενος καὶ ὁ οἶνος ὁ προσφερόμενος αὐτά εἰσιν τὸ ἅγιον σῶμα καὶ* [5]) *αἷμα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καθῶς εἴρηκεν αὐ-*

на л. 26 об. далѣе слѣдуетъ): *ἀρχόμενος ἀπο τοῦ βορίου μέρους αὐτοῦ. Καὶ μετὰ τὸ θυμιᾶσαι τὸν διάκονον, ἵσταται ὁ ἱερεὺς καὶ ὁ διάκονος κατὰ ἀνατολὰς ἐνώπιον τῆς ἁγίας τραπέζης καὶ ποιοῦσι τρεῖς μετανοίας, λέγοντος εἰς ἑαυτὸν τοῦ ἱερέως. Κύριε Ἰησοῦ Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν, δὸς ἡμῖν προθυμίαν καὶ ἰσχὺν ἐκτελέσθαι μετὰ φόβου καὶ προσοχῆς τὴν θείαν ἱερουργίαν. Καὶ μετὰ τοῦτο ἀσπάζονται ὁ μὲν ἱερεὺς τὸ ἅγιον εὐαγγέλιον, ὁ δὲ διάκονος τὸ δεξιὸν τῆς ἁγίας τραπέζης. Εἶτα προσκυνεῖ ὁ διάκονος τὸν ἱερέα κρατῶν τὸ ὡράριον ἐν τῇ δεξιᾷ χειρὶ καὶ λέγων. Καιρὸς τοῦ ποιῆσαι τῷ Κυρίῳ. Δέσποτα εὐλόγησον. Καὶ ὁ ἱερεὺς πρὸς αὐτόν· Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, πάντοτε. Καὶ πάλιν ὁ διάκονος (φ. 27) πρὸς τὸν ἱερέα· Εὔξαι ὑπὲρ ἐμοῦ δέσποτα. Κἀκεῖνος πρὸς τὸν διάκονον· Κατευθύναι Κύριος τὰ διαβήματά σου. Καὶ πάλιν πρὸς αὐτὸν ὁ διάκονος Μνήσθητί μου δέσποτα. Καὶ ὁ ἱερεὺς πρὸς αὐτὸν· Μνησθείη σου Κύριος ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ. Καὶ ἐξέρχεται ὁ διάκονος ἀπὸ τοῦ βορίου μέρους. Καὶ ἱστάμενος ἔμπροσθεν τῶν ἁγίων θυρῶν, προσκυνεῖ κατὰ ἀνατολὰς, καὶ λέγει. Εὐλόγησον δέσποτα. Καὶ ὁ ἱερεὺς ἐκφωνεῖ· Εὐλογημένη ἡ βασιλεία...*

[1]) Киноварью. Слова: *Ἑρμανοῦ Κωνσταντινουπόλεως* написаны на полѣ 232 л. об , противъ словъ: *ἄρχεται οὖν.....*

[2]) Ркп. № 364, *φ.* 528: *ἐκεῖνος ἠθέλησεν.*

[3]) ibid. *θύεσθαι.*

[4]) ibid. *δοκεῖ.*

[5]) ibid. нѣтъ: *καὶ αἷμα (φυλ.* 528 об *).*

τὸς [1]) ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ἐν τῷ μυστικῷ αὐτοῦ δείπνῳ, λάβετε [2]), φάγετε τοῦτό ἐστι τὸ σῶμά μου". διὸ καὶ ὡς ἀναγκαῖον ἐπιδείξομεν [3]) τὸ ἔργον τοῦτο τῆς ἁγίας λειτουργίας [4])

Ἀρχὴ ἡ πρόθεσις [5]), ὅπου ἡ προσκομιδὴ ἐπιτελεῖται, ἐστὶν ἀντὶ τοῦ κρανίου τόπου. Τὸ εἰλητὸν σημαίνει τὴν σινδόνα, ἐν ᾗ ἐνειλήθη [6]) τὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ [7]), ἐκ τοῦ σταυροῦ καταβὰς [8]) καὶ ἐν μνήματι [9]) τεθέν [10]).

(φ. 233). Καὶ ἡ ἐπάνω κάλυψις τοῦ δίσκου, ἐμφαίνει τὴν σινδόνα, ᾗ εἵλιξαν τὸ σῶμα τοῦ Κυρίου. Τὸ δὲ δισκοκάλυμμά ἐστιν ἀντὶ τοῦ σουδαρίου ὄντος [11]) ἐπὶ τοῦ προσώπου περικαλύπτοντος αὐτὸ ἐν τάφῳ [12]) Ὁ ἀὴρ [13]) ἐστι καὶ λέγεται ἀντὶ τοῦ λίθου οὗ [14])

---

[1]) ibid. нѣтъ· αὐτός.

[2]) ibid. λάβεται τοῦτο ἐπιν. τὸ σῶμά μου.

[3]) ibid. ἐπίδοξον.

[4]) Въ толковании іерус. патріарха Софронія также находимъ. „Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς καθ' ἑκάστην καταθυόμενος περὶ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς καὶ σωτηρίας, ὡς ἐν κρανίου τόπῳ σταυρωθείς, οὗτος καὶ ἐν τῇ ἁγίᾳ προθέσει παρὰ τοῦ ἱερέως· μετὰ λόγχης δὲ ἵνα μὴ ἐπιλανθαιόμεθα τῆς ἐν τῷ ἁγίῳ πάθει τοῦ σταυροῦ μετὰ λόγχης νυγείσης ἀχράντου πλευρᾶς, ὑπηνὶ καὶνυθέως ἐξῆλθεν αἷμα καὶ ὕδωρ, εἰς ἀφθαρσίαν καὶ ἀνάπλασιν τοῦ παντὸς, ἅπερ προσφέρει ὁ ἱερεὺς θυσίαν ὑπὲρ τοῦ λαοῦ.—Μηδεὶς οὖν δοκείτω ἀντίτυπα εἶναι τὰ ἅγια τοῦ σώματος καὶ αἵματος τοῦ Χριστοῦ, ἀλλὰ τὸν ἄρτον καὶ τὸν οἶνον τιστιεύτω προσφερόμενον μεταβάλλεσθαι εἰς σῶμα καὶ αἷμα Χριστοῦ. Angeli Maji, Spicilegium Romanum, t. IV, p. 33 и 37.

[5]) У Миня: τὸ δὲ σκευοφυλάκιον ὅπου ἡ προσκομιδὴ 400 B. У Мил 330: ἡ γινομένη προσκομιδὴ ἐν τῷ σκευοφυλακίῳ ἐμφαίνει τὸν τοῦ κρανίου τόπον, ἐν ᾧ ἐσταυρώθη ὁ Χριστός. ср. Migne. 396. B.

[6]) У Миллес'а: ἐνειλίχθη, вариантъ: εἰλίχθη. Ркп. № 364: ἐν ᾧ ηλίθη.

[7]) ibid. и ркп. № 364 ὁ Χριστὸς.

[8]) Такъ и въ ркп. Син. библ. № 327. У Миня· καταβάν; у Миллес'а: καταβιβασθείς, вар : καταβάν.

[9]) Въ ркп. № 327, № 364 и у Миллес'а μνημείῳ.

[10]) ibid. и ркп. № 364: τεθείς; у Миллес'а въ вариантахъ: τεθέν.

[11]) у Миня: τοῦ ὄντος.

[12]) У Миня: τῷ τάφῳ. У Миллес'а „τὸ δισκοκάλυμμά ἐστιν ἀντὶ τοῦ σουδαρίου, ὃ ἦν ἐντεταλιγμένον (вариантъ: ἐπὶ τοῦ προσώπου αὐτοῦ περικάλυπτον αὐτὸν ἐν τῷ τάφῳ) ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ ἐν τῷ τάφῳ. Въ ркп. № 327 и № 364, φ. 531· τὸ δὲ. .. ., ὃ ἦν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς καὶ τοῦ προσώπου τοῦ Χριστοῦ, (№ 364 нѣтъ: Χριστοῦ) περικαλύπτον αὐτὸν ἐν τῷ τάφῳ" (фул. 266 об.).

[13]) У Миня и въ ркп. № 327, № 364 τὸ καταπέτασμα ἤτουν ὁ ἀὴρ ἐστι καί..... У Миллеса. τὸ καταπέτασμα, ἤτοι ο ἀὴρ, ἐστιν. ..

[14]) У Миллеса: μεθ' οὗ.

ἡσφαλίσατο [1]) τὸ μνημεῖον ὁ Ἰωσὴφ, ὅπερ [2]) ἐσφράγισεν ἡ πλάξ τῆς κουστωδίας [3]). Ἰδοὺ ἐσταύρωται ὁ Χριστὸς, τέθαπται ἡ ζωὴ, ἠσφαλίσθη ὁ τάφος. Καὶ εὐθέως [4]) ὁ θυμιατὴρ [5]), ὁποῖος [6]) ὑποδεικνύει τὴν ἀνθρωπότητα τοῦ Χριστοῦ, τὸ πὺρ τὴν θεότητα [7])· καὶ ὁ εὐώδης καπνὸς μηνύει τὴν εὐωδίαν [8]) τοῦ ἁγίου Πνεύματος προπορευομένην [9]). Ὁ γὰρ θυμιατὴρ [10]) ἑρμηνεύεται εὐωδεστάτη [11]) εὐφροσύνη Τὸ δὲ θυμίαμα [12]) ἀντὶ τῶν ἀρωμάτων, ἃ προσέφερον εἰς τὸν ἐνταφιασμὸν τοῦ Κυρίου· καὶ ἡ σμύρνα, καὶ ὁ λίβανος τῶν μάγων, ἡ καθαρὰ προσευχὴ τῶν ἀγαθῶν ἔργων, ἐξ ὧν ἡ εὐωδία ἔρχεται, καθώς φυσιν ὁ Ἀπόστολος „Χριστοῦ εὐωδία ἐσμέν“ [13]).

Γνῶτε οὖν πάντες οἱ ἱερεῖς, οἱ τῷ ἁγίῳ θυσιαστηρίῳ προσεδρεύοντες, καὶ τὴν ἀναίμακτον θυσίαν ἱερουργοῦντες, ὅτι τὰ ζωηρὰ πάθη τοῦ Χριστοῦ καταγγέλλομεν· δίδοται τοίνυν καιρὸς παρὰ τοῦ

---

1) ibid. въ варіантахъ. σφαλίσατο. Въ ркп. № 327: ἐσφάλισε.

2) Миллесъ, ркп. 327 (φ. 267) и № 364 (φ. 530 об.). ὅνπερ.

3) Миллесъ и ркп. № 327: ἡ τοῦ Πιλάτου κουστωδία.

4) у Миллеса и въ ркп. № 327 нѣтъ.

5) У Миллеса варіантъ: ὁ θυμιατός. Въ ркп. № 364: ὁ δὲ θυμιατήρ.

6) Нѣтъ во всѣхъ.

7) У Миллеса· „τῷ πυρὶ τῆς θεότητος ἑνωθεῖσαν“ (p. 330). Ркп. № 327: ὁ θυμιατὴρ δεικνύει τὴν εὐωδίαν τοῦ αγίου πνευματος προπορευσομένην“ (φυλ. 263 об. коп.). Въ ркп. № 364 нѣтъ: τὸ πὺρ τὴν θεότητα

8) Миллесъ „τὴν εὐωδίαν μυνύει“.

9) Ркп. № 364: προπορευομένη, ἢ πάλιν θυμιατήριον νοηθείη· ἂν ἡ μήτρα τῆς Παρθένου, φερούσασα τὸν ἄνθρακα Χριστόν· ἐν ᾧ κατοικεῖ πᾶν τὸ πλήρωμα τῆς θεότητος σωματικῶς· διὸ καὶ τὴν ὁσμὴν ἐβοδιάζων τὰ σύμπαντα (φυλ. 530 кон.). Въ ркп слав. Синод. библ. № 163. „ли пакы среда кадильници. разоумѣютьсѧ ложесна дѣвы. ношьшаа бжии угль горѧщии х҃а. въ немьже живеть вьсе исполнение божьства. телесьскы. тѣмьже и воню благооуханиѧ вздаать. благооуханиѧ въздаать. благооухаѧ вьсѧчьскаѧ“ (лист. 249 об.). Въ ркп. той же библ. № 456, л. 458 и об.: „кадильница есть въ мѣсто бгопріѧтніѧ оутробы пречистіѧ бгородица. ѧкоже во кадилници оугли и во оуглю огнь. курѧщійсѧ бгооуханіѧ димовъ. такожде и бгопріѧтнаѧ оутроба бц҃ы. во зачатіи сн҃а Бжіѧ. ѧкоже въ оугліе въ пречистіѧ и дѣвственніѧ своѧ крови огнь Божества пріѧт. и съ дѣйствіемъ ст҃го Дха зачат сн҃а Бжіѧ. и благооуха вѣрныхъ чювства блгооуханіемъ Дха стго“.

10) У Миллеса. ἑρμηνεύεται δὲ θυμιατήρ, варіантъ: ὁ γὰρ θυμιατός ἐστιν εὐωδέστατος. Въ ркп. № 364 нѣтъ.

11) Во всѣхъ: εὐωδέστατος.

12) У Миня прибавлено: πεφυκεν.

13) У Миллеса и въ ркп. № 327 нѣтъ: τὸ δὲ θυμίαμα.... ἐσμέν и дальн.

ἀρχιερέως τῷ ἱερεῖ τῷ μέλλοντι (φ 233 об.) ἄρχεσθαι τῆς θείας μυσταγωγίας. Οὗτος δὲ ὁ καιρὸς σχηματίζει τὸν παρὰ τοῦ προφήτου Ἡσαΐου προαναφωνηθέντα καιρὸν τῆς τοῦ Προδρόμου Ἰωάννου γεννήσεως, καὶ τῆς τοῦ [1]) Χριστοῦ πρὸς ἡμᾶς ἐπιδημίας. Ὁ δέ γε γὰρ [2]) ἱερεὺς, ὁ τὴν ἔναρξιν τῆς θείας λειτουργίας ποιούμενος, εἰκόνα φέρει τοῦ Προδρόμου [3]) καὶ βαπτιστοῦ προκαταρξαμένου τοῦ κηρύγματος, καὶ λέγοντος· „Μετανοεῖτε· ἤγγικε γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν“· καὶ βαπτίζοντος πάντας τοὺς προσερχομένους [4]).

Ὁ διάκων [5]) ἐκφωνεῖ [6])· Εὐλόγησον δέσποτα. Ἔπειτα [7]) ὁ ἱερεύς· Εὐλογημένη ἡ βασιλεία τοῦ Πατρὸς, καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος. Οὕτω τὴν πρώτην ἔχει τάξιν τῶν πρὸς τὸν Θεὸν ἐντεύξεων ἡ δοξολογία. Διὰ τοῦτο πρὸ πάσης εὐχῆς καὶ ἱερολογίας, ὁ ἱερεὺς δοξολογεῖ τὸν Θεόν [8]). Εὐλογημένη ἡ βασιλεία [9]) τοῦ Πατρὸς, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, ὅτι διὰ τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ Κυρίου πρώτης, ἔμαθον οἱ ἄνθρωποι, ὡς εἴη τρία πρόσωπα ὁ Θεός. Ταύτης [10]) δὲ τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ Κυρίου μυσταγωγία ἐστὶ τὰ τελούμενα, ὅθεν ἐν τοῖς προοιμίοις αὐτῶν ἔθει προλάμπειν (φ. 234) καὶ κηρύττεσθαι τὴν τριάδα. Καὶ ὑπὸ τῶν ἄνω δυνάμεων δοξάζεται ὁ Θεὸς τρισὶν ἁγιασμοῖς, καὶ ὑπὸ ἀνθρώπων ἡ βασιλεία τοῦ Χριστοῦ εὐλογεῖται, ὃς δυνάμει θεότητος αὐτοῦ τὸν ᾅδην ἐσκύλευσε, καὶ ἡμᾶς ἠλευθέρωσε. Τὸ δὲ ἀμὴν, ἀληθῶς, ἢ γένοιτο

Ὁ διάκονος [11]). Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Διδασκει [12]) ἡμᾶς, ὅτι ἐν εἰρήνῃ εἶναι πρῶτον νὰ εὐχῶμεν καὶ πρῶτον ζητοῦμεν τὴν ἄνωθεν εἰρήνην καὶ τὴν τῶν ψυχῶν σωτηρίαν· ὅτι οὕτως

---

[1]) У Миня нѣтъ: *τοῦ*.

[2]) У Миня нѣтъ: *γαρ*.

[3]) ibid. *Ἰωάννου*.

[4]) У Миня послѣ сего слѣдуетъ: „*οἱ δὲ διάκονοί εἰσιν οἱ ποιμένες· οἱ ἱερεῖς εἰσιν οἱ ἄγγελοι*“.

[5]) Киноварью.

[6]) Тоже. У Миня нѣтъ этого слова.

[7]) Киноварью. У Миня нѣтъ.

[8]) У Миня послѣ сего слѣдуетъ: *Τί οὖν τὸ τρισσὸν ἐπιφημίζει τοῦ Θεοῦ, καὶ οὐ τὸ ἑνιαῖον; Οὐ γὰρ, εὐλογητὸς Θεὸς, ἢ, εὐλογημένη ἡ τοῦ Θεοῦ βασιλεία· ἀλλὰ τοῖς προσώποις διῃρημένος, Εὐλογημένη* и проч.

[9]) ibid. *φησί*.

[10]) ibid. *Ταύτῃ*.

[11]) Киноварью.

[12]) У Миня. *νῦν διδάσκει, πρῶτον δεῖν αἰτεῖσθαι τὴν ἄνωθεν εἰρήνην καὶ τὴν τῶν ψυχῶν σωτηρίαν. Οὕτω γὰρ ὁ Χριστὸς ἐκέλευσεν αἰτεῖσθαι. Μετὰ δὲ ἠρέμου νοὸς τὰς εὐχὰς ἡμῶν ἀποδωμεν. Τῆς παναγίας... ..*

εἶπεν ὁ Κύριός, ἵνα ζητῶμεν πρῶτον τὴν εἰρήνην. Τῆς παναγίας, ἀχράντου καὶ τὰ ἑξῆς. Τὰς πράξεις πάντων τῶν ἁγίων μνησθέντες [1]), ἕτερος τὸν ἕτερον, καὶ τὴν ζωὴν ἡμῶν ἅπασαν σὺν τοῖς καλοῖς ἡμῶν ἔργοις τῷ Θεῷ παραδώσωμεν.

Τὰ ἀντίφωνα [2]) εἰσὶ τῶν προφητῶν αἱ προρρήσεις, προκαταγγέλλουσαι [3]) τὴν παρουσίαν τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, τὴν ἐκ Παρθένου ἐπὶ γῆς βοῶσαι· Ὁ Θεὸς ἡμῶν ἐπὶ τῆς γῆς ὤφθη καὶ τοῖς ἀνθρώποις συνανεστράφη.

Εἰς τὸ δεύτερον ἀντίφωνον [4]). Ἔτι καὶ ἔτι ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν [5]) τοῦτέστιν πάλιν τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν περὶ εἰρήνης. Ὅτι σὸν τὸ (φ. 234 об.) κράτος καὶ σοῦ ἐστιν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα τοῦ Πατρὸς, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν. Ὅτι σοῦ ἐστὶν ἡ κυρία, καὶ ἡ βασιλεία πάντων τῶν ὁρατῶν τε καὶ ἀοράτων, καὶ διὰ τοῦτο ἡμεῖς οἱ ἐπὶ γῆς τὴν εὐχαριστίαν ἅπαντες καὶ δόξαν ἀδιαλείπτως σοι ἀναπέμπομεν, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν. Γένοιτο [6]).

Εἰς τὸ τρίτον ἀντίφωνον [7]). Ἔτι [8]) καὶ ἔτι ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Ὅτι ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος Θεὸς ὑπάρχεις, καί σοι τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ἀμήν. Ἀγαθὸς Θεὸς, λέγομεν, καὶ φιλάνθρωπος εἶ, ὅτι τὸν Υἱόν σου εἰς τὸν κόσμον ἱλασμὸν ἀπέστειλας. Διὰ τοῦτο τὴν δόξαν καὶ εὐχαριστίαν σοι ἀναπέμπομεν, ὅ ἐστι, προσάγομεν νῦν καὶ πάντοτε εἰς τοὺς αἰῶνας.

---

[1]) ibid. *μνηθέντες*, напечатано: *μνηθεντες(?)*.

[2]) Миллесъ (р. 329) и ркп. № 327 (*φ.* 262 об.): *τῆς λειτουργίας*.

[3]) Миллесъ: „*προκαταγγελλόντων* (вар.: *προκαταγγέλλουσαι*) *τὴν ἐκ Παρθένου τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ παρουσίαν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ βοώντων* (вар. *βοῶσαι*)· *ὁ θεὸς ἡμῶν ἐπὶ τῆς γῆς ὤφθη*“ (р. 329). Ркп. № 327: *προκαταγγέλλουσαι..... βοώντων· ὁ Θεὸς... ὤφθη καὶ εὐπρέπειαν ἐνεδύσατο, ἤγουν τὴν σάρκωσιν αὐτοῦ δηλοῦντες· ἣν ἡμεῖς ὑποδεξάμενοι καὶ μαθόντες διὰ τῶν ὑπηρετῶν καὶ αὐτοπτῶν τοῦ λόγου γενομένων, διὰ τηρὸν ταύτην ἀνακηρύττομεν.* (*φ.* 262 об.) Минь: *ὤφθη καὶ εὐπρέπειαν ἐνεδύσατο..... δηλοῦσαι, ἣν... γενομένων τῶν ἀποστόλων λέγομεν. Χρὴ δὲ εἰδέναι* и проч.

[4]) Киноварью. У Миня: *Ἀντίφωνον α'*.

[5]) У Миня далѣе слѣдуетъ: *ἀκμὴν καὶ ἀκμὴν μετὰ ἠρέμου νοὸς τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Ἐκφώνως. Ὅτι σὸν* и проч.

[6]) У Миня: *ἀμὴν, ἔστιν, ἀληθῶς, ἦ, γένοιτο*.

[7]) ibid. *Ἀντίφωνον β'*.

[8]) ibid. *Ὁ διάκονος· „Ἔτι καὶ ἔτι ἐν εἰρήνῃ“. Ὁ ἱερεὺς ἐκφώνως· „Ὅτι ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος.... νῦν*.

Ἡ [1]) εἴσοδος τοῦ εὐαγγελίου [2]) ἐμφαίνει τὴν παρουσίαν [3]) τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, καὶ τὴν εἴσοδον τὴν εἰς τὸν κόσμον τοῦτον [4]). Δεῦτε προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν αὐτῷ [5]), σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ [6]). Πρῶτον αὐτῷ κλίνωμεν γόνυ, ὡς ὑπεύθυνοι ὄντες, καὶ τότε συγχώρησιν αὐτῷ αἰτήσωμεν (φ. 235), ὧν ὀφείλομεν αὐτῷ, καὶ κηρύττωμεν αὐτοῦ τὴν παρουσίαν, φανερωθεῖσαν ἡμῖν [7]). Ὅτι ἅγιος εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν [8]).

Ὁ τρισάγιος [9]) ὕμνος, ἐστὶ μὲν [10]) οὕτως [11]) τῶν ἀσωμάτων τὸ ἄσμα βοῶντες πιστῶς, καὶ λέγοντες· „Ἅγιος ὁ Θεὸς“· ὁ Θεὸς ἤτοι ὁ Πατὴρ· „Ἅγιος ἰσχυρός“· ὁ Υἱὸς καὶ Λόγος, διότι [12]) τὸν καθ ἡμῶν ἰσχυρὸν διάβολον δεσμεύσας [13]), κατήργησε διὰ τοῦ σταυροῦ τὸν τὸ κράτος ἔχοντα τοῦ θανάτου, καὶ τὴν ζωὴν [14]) καὶ τὴν ἰσχὺν καὶ τὴν ἐξουσίαν ἡμῖν [15]) ἔδωκε τοῦ πατεῖν ἐπάνω αὐτοῦ. „Ἅγιος ἀθάνατος“· τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ ζωοποιὸν [16]), δι' οὗ πᾶσα ἡ

---

[1]) Въ ркп. № 327 нѣтъ.

[2]) Миллесъ: ἡ τοῦ εὐαγγελίου εἴσοδος, варіантъ· ὁ τοῦ εὐαγγελίου εἴσοδος.

[3]) Миллесъ и ркп. № 327: καὶ τὴν εἴσοδον τοῦ Υἱοῦ....

[4]) Ркп. № 327 и Минь: ὡς λέγει (ркп. № 327: καθὼς φησὶ ὁ Ἀπόστολος· Ὅταν εἰσάγῃ (Минь: εἰσαγάγῃ), εἴτουν (Минь: ἤγουν) ὁ Θεὸς καὶ Πατὴρ, τὸν Πρωτότοκον и проч. У Миллеса нѣтъ: τοῦτον.

[5]) № 327 нѣтъ: αὐτῷ (φ. 263).

[6]) ibid. καὶ κηρύττωμεν τὴν παρουσίαν φανερωθεῖσαν ἡμῖν ἐν χάριτι τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

[7]) Минь: ἐν χάριτι τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

[8]) ibid. и въ ркп. № 327 нѣтъ: ὅτι ἅγιος εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν.

[9]) Миллесъ: „ὁ δὲ ἅγιος“. № 327: τρισάγιον ὕμνος.

[10]) у Миллеса нѣтъ: μὲν, а въ ркп. № 327 нѣтъ: ἐστὶ μέν.

[11]) Миллесъ: ἐκεῖ μὲν οἱ ἄγγελοι εἶπον· δόξα ἐν ὑψίστοις, καὶ οἱ μάγοι τὰ δῶρα προσέφερον· ἐνταῦθα δὲ ἡμεῖς ὡς οἱ μάγοι φέροντες τῷ Χριστῷ δῶρα, πίστιν, ἐλπίδα καὶ ἀγάπην, ὡς χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ σμύρναν, τὸ ἀσώματον (вар.: τῶν ἀσωμάτων ἄσμα) ἄσμα βοῶμεν πιστῶς· ἅγιος ὁ Θεός (р. 329). Ркп. № 327: ἐκεῖ μὲν ἄγγελοι εἶπον· δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ. Ταῦτα δὲ ὡς οἱ μάγοι τὰ δῶρα ἡμεῖς προσφέροντες τῷ Χριστῷ (πι) στιν, ἐλπίδα καὶ ἀγάπην, ὡς χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ σμύρναν τῶν ἀσωμάτων (въ изданіи Н. Ѳ. Красносельцева: ἀσμάτων?) ἄσμα βοῶντες πιστῶς..... (φ. 263). У Миня: ὡς ἐκεῖ μὲν οἱ ἄγγελοι εἶπον· „ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου, Κύριε“! Καὶ, „Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ“. Ἐνταῦθα δὲ ὡς οἱ μάγοι τὰ δῶρα προσφέροντες.... (какъ въ ркп. № 327).

[12]) № 327: ὅτι.

[13]) ibid. δείσας.

[14]) № 327 прибавл. ἡμῶν.

[15]) ibid. нѣтъ: καὶ τὴν ἰσχὺν καὶ τὴν ἐξουσίαν ἡμῖν. (φ. 263).

[16]) Въ изданіи Н. Ѳ. Красносельцева (свѣд. о литург. ркп. Ватик. библ. стр. 345) пропущены слова: „ζωοποιοῦν· Δι' οὗ πᾶσα κτίσις ζωο-

κτίοις ζωοποιεῖται, καὶ διαμένει, καὶ βοᾷ λέγουσα· Ἐλέησον ἡμᾶς. Ὁ παράκλητος τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον καὶ τῆς ἀληθείας, ὁ τὴν θυσίαν τελεσιουργῶν, καὶ ἀεὶ ἐπιφοιτῶν τοῖς τέκνοις τῆς ἐκκλησίας, καὶ ἐλεεῖ καὶ ἀθανατοῖ διὰ τοῦ βαπτισματος [1]).

Τὸ δὲ [2]) ἀνελθεῖν ἐν τῷ συνθρόνῳ [3]) τὸν ἀρχιερέα, καὶ σφραγίσαι τὸν λαὸν, ἔστιν, ὅτι [4]) ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ [5]) μέλλων πληροῦν τὴν κατὰ [6]) σάρκα ἡμῶν οἰκονομίαν [7]), ἐπάρας τὰς χεῖρας αὐτοῦ [8]), εὐλόγησε τοὺς ἁγίους [9]) αὐτοῦ μαθητὰς, λέγων αὐτοῖς· „εἰρήνην ἀφίημι ὑμῖν". Δεικνύων, ὅτι τὴν αὐτὴν εἰρήνην καὶ εὐλογίαν δέδωκε τῷ κόσμῳ ὁ Χριστὸς διὰ τῶν ἀποστόλων αὐτοῦ [10]).

(φ. 235 об.). Μετὰ δὲ τὸν τρισάγιον ὕμνον, ἀναγινώσκεται βιβλίον ἀποστολικὸν, καὶ λέγει ὁ διάκονος. Πρόσχωμεν, ἀκουτισθῶμεν, ἐνωτισθῶμεν πάντες μετὰ ἡρέμου νοός. Σοφία. Ψαλμὸς τοῦ Δαβίδ. Ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ὁ ἅγιος καὶ ἀγαπητὸς, ἀναγγέλλει τὰ τοῦ Πατρὸς, ἃ εἰσιν ἀπόκρυφα. Τὸ [11]) προκείμενον μηνύει [12]) πάλιν [13]), τὴν τῶν προφητῶν ἐκφαντορίαν, καὶ τὴν [14]) προμήνυσιν τῆς τοῦ βασιλέως Χριστοῦ παρουσίας [15]). Μετὰ δε [16]) καὶ ἡ τῶν ἀποστόλων κλῆσις καὶ ἡ ἀνάδειξις αὐτῶν ἀναφαίνεται διὰ τῆς τῶν Πράξεων αὐτῶν, ἢ τῶν ἐπιστολῶν ἀναγνώσεως. Τὸ Ἀλληλούια, βοᾷ Δαβὶδ, καὶ λέγει· „Ὁ Θεὸς ἡμῶν ἐμφανῶς ἥξει, καὶ πὺρ ἐνώπιον αὐτοῦ προπυρεύσεται". Ἔφαναν αἱ ἀστραπαὶ τῶν εὐαγγελιστῶν [17]). Τῇ γὰρ

ποιεῖται", и издано такъ: τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ ζωοποιεῖται καὶ βοᾷ· ἐλέησον ἡμᾶς.

[1]) Въ ркп. № 327 нѣтъ· ὁ Παράκλητος..... βαπτίσματος.

[2]) δὲ нѣтъ въ ркп. № 327 и у Миллеса.

[3]) Миллесъ: εἰς τὸν σύνθρονον.

[4]) ibid. вм. „ἔστιν, ὅτι" стоитъ: τοῦτο δηλοῖ. Въ ркп. № 327 нѣтъ: ὅτι.

[5]) № 327: ὅτε ἐπλήρωσε τὴν οἰκονομίαν ἐπάρας τὰς χεῖρας.....

[6]) Миллесъ: πληροῦν τὴν ὑπὲρ ἡμῶν κατὰ σάρκα...

[7]) Въ изд. Дуки какъ въ нашей рукоп. (См. у Миллеса въ варіантахъ).

[8]) у Миллеса нѣтъ αὐτοῦ. У Дуки и въ ркп. № 327: αὐτοῦ.

[9]) У Миллеса нѣтъ: ἁγίους αὐτοῦ.

[10]) Такъ и въ ркп. № 327. У Милеса нѣтъ: δεικνύων... αὐτοῦ.

[11]) У Миллеса: τὸ δὲ (вар. τὸ).

[12]) ibid. δηλοῖ (вар. μηνύει).

[13]) ibid. нѣтъ.

[14]) ibid. ἢ προεμήνυσε τὴν ἔλευσιν τοῦ βασιλέως Χριστοῦ. (р 330).

[15]) Въ ркп. № 327 прибавляется· ὡς στρατιῶται προτρέχοντες καὶ βοῶντες· ὁ καθήμενος ἐπὶ τῶν Χερουβὶμ ἐμφάνηθι, καὶ ἐλθὲ εἰς τὸ σῶσαι ἡμᾶς (φ. 263 об. Сравн у Миня).

[16]) у Миня прибавлено· τοῦτο.

[17]) ibid. αὐτοῦ τῇ οἰκουμένῃ.

ἑβραίδι διαλέκτῳ, ἔστι τὸ ἀλ, ἔρχεται, ἐφάνη· τὸ δὲ ηλ, ὁ Θεός· τὸ δὲ ουϊα, αἰνεῖτε καὶ ὑμνεῖτε τὸν ζῶντα Θεόν [1]). Καὶ [2]) ἄλλως· ἀλ, ὁ Πατὴρ· ηλ, ὁ Υἱὸς· ουϊα, τὸ ἅγιον Πνεῦμα [3]).

Καὶ γὰρ εὐθέως ὁ θυμιατὸς ὑποδεικνύει τὴν ἀνθρωπότητα τοῦ Χριστοῦ, τὸ πὺρ τὴν θεότητα· ὁ εὐώδης καπνὸς μηνύει τὴν εὐωδίαν τοῦ ἁγίου Πνεύματος προπορευομένην· ὁ γὰρ θυμιατός ἐστιν εὐωδεστιάτη εὐφροσύνη [4]). Σοφία, ὁ λόγος, τοῦ Θεοῦ. „Ὀρθοὶ (φ. 236). ἀκούσωμεν τοῦ ἁγίου εὐαγγελίου". Τουτέστιν, ἄρωμεν τὰς διανοίας ἡμῶν σὺν τοῖς ἔργοις ἀπὸ τῶν γηίνων καὶ συνήσωμεν τῶν ἀγαθῶν τὴν δήλωσιν. Τὸ εὐαγγέλιόν [5]) ἐστιν, ἡ παρουσία τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ [6]), ὁποῦ ἐφάνη εἰς ἡμᾶς [7]). Πρόσχωμεν, προσέχετε τουτέστιν αὐτοῦ ἀκούετε ἐν φόβῳ καὶ προσευχῇ. „Ἐλέησον ἡμᾶς, ὁ Θεὸς, κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου". Μέγα ἔλεος, ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ καὶ Λόγος, ὃν εἰς τὸν κόσμον ἀπέστειλεν ἱλασμὸν ὁ Πατήρ. Τὸ κατασφραγίσαι τὸν λαὸν τὸν ἀρχιερέα [8]), ὑποδεικνύει [9]) τὴν μέλλουσαν Χριστοῦ παρουσίαν [10]). „Ὅτι ἐλεήμων καὶ φιλάνθρωπος Θεὸς ὑπάρχεις".

---

[1]) Миллесъ: ἔστι δὲ τὸ ἀλληλούια τῇ ἑβραίδι διαλέκτῳ οὕτως· το (Αλλ) ἔρχεται. τὸ (ηλ) ὁ Θεὸς. τὸ (ουια) αἰνεῖτε, ἢ υμνεῖτε τὸν ζῶντα Θεόν. Ркп. № 327: τὸ δὲ αλληλουια ..., какъ въ нашей рукописи.

[2]) у Миня нѣтъ.

[3]) У Миллеса и въ ркп. № 327 нѣтъ сего толкованія.

[4]) См. выше.

[5]) Миллесъ: τὸ ἅγιον εὐαγγέλιον.

[6]) у Миллеса, καθ' ἣν ὡράθη ἡμῖν οὐκέτι διὰ γνόφου, καὶ πυρὸς καὶ σαλπίγγων, ὡς τῷ Μωυσεῖ ἐπὶ τοῦ ὄρους, ἀλλ' ὡς ἄνθρωπος ἀληθὴς, ὁ πραὺς καὶ ἡσύχιος βασιλεὺς, ὁ καταβὰς ὡς ὑετὸς ἀψοφητὶ ἐν πόκῳ· οὗ καὶ ἀκούοντες τὸν λόγον καὶ πιστεύοντες βοῶμεν, δόξα σοι, Κύριε. Τέσσαρα δὲ εἰσι τὰ εὐαγγέλια, ἐπειδὴ καὶ τέσσαρά εἰσι καθολικὰ πνεύματα ἢ διὰ τὰ τετράμορφα ζῶα" (p. 330). Въ ркп. № 327 и у Миня: καθ' ἣν ὡράθη ἡμῖν οὐκέτι διὰ νεφελῶν καὶ αἰνιγμάτων λαλῶν ἡμῖν ὥς ποτε τῷ Μωσῇ (№ 327: Μουσῇ) διὰ φωνῶν καὶ ἀστραπῶν καὶ σαλπίγγων, ἤχῳ καὶ γνόφῳ καὶ πυρὶ ἐπὶ τοῦ ὄρους, ἢ τοῖς προφήταις, δι' ἐνυπνίων, ἀλλ' ἐμφανῶς ὡς ἄνθρωπος ἀληθινὸς ἐφάνη, καὶ ὡράθη ἡμῖν ὁ πραὺς καὶ ἡσυχος βασιλεὺς, ὁ πρὶν καταβὰς ὡς ὑετὸς ἐπὶ πόκον ἀψοφητὶ καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν..... Τέσσαρα δὲ εὐαγγέλια..... τετράμορφα ζῶα, ἐν οἷς κάθηται.... объясненіе четверичнаго числа евангелій (φυλ. 264—265, Migne, t. 98, p. 412—416).

[7]) Нѣтъ во всѣхъ редакціяхъ.

[8]) Миллесъ: τὸν ἀρχιερέα τὸν λαόν. Въ ркп. № 327 нѣтъ: τὸν ἀρχιρία.

[9]) У Миллеса: ὑποδείκνυσι διὰ τῆς τῶν δακτύλων διατυπώσεως, ὅτι ἐν τῷ ἑξακισχιλιοστῷ πεντακοσιοστῷ ἔτει ἡ τοῦ Χριστοῦ παρουσία γέγονε (p. 330).

[10]) ркп. № 327: ἐν τῷ ϛ. φ. ἔτει μέλλειν ἔσεσθαι διὰ τῆς ψήφου τῶν δακτύλων ἐμφαινύσης ϛ. φ. (φ. 265. Срав у Миня, p. 417).

„Ὅσοι κατηχούμενοι, προέλθετε“ [1]). Οἱ κατηχούμενοι ἐξέρχονται, ὡς ἀμύητοι τοῦ θείου βαπτίσματος, καὶ τῶν τοῦ Χριστοῦ μυστηρίων [2]), περὶ [3]) ὧν λέγει ὁ Κύριος, ὅτι [4]) „καὶ ἄλλα πρόβατα ἔχω “ [5]), ἐκ τῆς αὐλῆς ταύτης“ καὶ τὰ ἑξῆς. „Εὔξασθε, οἱ κατηχούμενοι, τῷ Κυρίῳ“. Οἱ ἀμύητοι, οἱ ἀβάπτιστοι, καὶ οἱ ἐν ἐπιτιμίοις δι' ἐξαγορεύσεως. Ἀμύητοι μὲν, οἱ ἄπειροι, οἱ ἔτι (μὴ) μετασχόντες τῶν θείων μυστηρίων· ἀβάπτιστοι δὲ, οἱ μὴ φωτισθέντες ἔτι διὰ τοῦ λουτροῦ τοῦ βαπτίσματος, οἱ ἐξαγορεύσαντες καὶ ἔτι ἐν ἐπιτιμίοις ὄντες. (φ 236 οδ). Προσφωνεῖ, ἵνα πάντες εὔξωνται ὅπως τύχωσι τῆς ἀφέσεως, καὶ τοῦ ζωοποιοῦ θύματος διὰ τοῦ βαπτίσματος. „Οἱ πιστοὶ, ὑπὲρ τῶν κατηχουμένων δεηθῶμεν“. Οἱ φωτισθέντες καὶ ἀμνησίκακοι ὄντες, οἱ καὶ ἀνεχόμενοι τῆς ἀδικίας, καὶ συγχωρεῖν καὶ εὐεργετεῖν τοῖς ἀδικοῦσιν, εὔξασθε [6]) ὑπὲρ τῶν ἀμυήτων, ὡς φησιν ὁ ἀπόστολος „οἱ δυνατοὶ, τῶν ἀδυνάτων τὰ βάρη βαστάζετε“. „Κατηχήσῃ αὐτοὺς τὸν λόγον τῆς ἀληθείας“· „διδάξῃ αὐτοὺς τὰ τοῦ Σωτῆρος τοῦ δι' ἡμᾶς ἐνανθρωπήσαντος. Ἀποκαλύψῃ αὐτοῖς τὸ Εὐαγγέλιον τῆς δικαιοσύνης. Φανερώσῃ αὐτοῖς τὴν δήλωσιν τῶν ἀγαθῶν πραγμάτων. Ἑνώσῃ αὐτοὺς τῇ ἁγίᾳ αὐτοῦ καθολικῇ καὶ ἀποστολικῇ Ἐκκλησίᾳ. Ἀξιώσῃ αὐτοὺς τῆς ζωοποιοῦ θυσίας. Οἱ κατηχούμενοι, τὰς κεφαλὰς ὑμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνατε· οἱ ἀμύητοι, τὰς αἰσθήσεις καὶ τὰς καρδίας [7]) καθαρὰς πρὸς τὸν Κύριον ἔχητε. Ἵνα καὶ αὐτοὶ σὺν ἡμῖν δοξάζωσι [8]). Ἵνα φωτισθέντες, καὶ τῆς ἀφέσεως, καὶ τῆς μυστικῆς ζωοθυσίας τυχόντες, δοξάζωσί σε σὺν ἡμῖν τὸν Πατέρα καὶ τὸν [9]) Υἱὸν καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν [10]). „Ὅσοι κατηχούμενοι, προσέλθετε“. Πᾶς ἀμύητος καὶ ἀφώτιστος, καὶ ὢν ἐν ἐπιτιμίοις ἔτι, σπεύσατε, ἵκατε (φ. 237), φωτίσθητε, καὶ τῇ ψυχοτρόφῳ τραπέζῃ προσπελάσατε, καὶ τὸν ἱερουργούμενον καθαραῖς [11]) καρδίαις καὶ ψυ-

---

[1]) у Миллеса и въ ркп. № 327 нѣтъ: *ὅσοι κατ. προέλθετε.*

[2]) Ркп. № 364: *χωριζονται δὲ οὗτοι· καθῶς μέλλουσι χωρισθῆναι ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς κρίσεως καὶ οἱ ἁμαρτωλοὶ ἀπὸ τῶν δικαίων.*

[3]) у Миллеса нѣтъ: *περὶ ὧν* и проч.

[4]) Въ ркп. № 327 нѣтъ: *ὅτι.*

[5]) Минь: *ἃ οὐκ ἔστιν.* Ркп. № 327: „*καὶ ἀλλὰ πρόβατα ἔχω, κακεῖνα με δεῖ ἀγαγεῖν καὶ τῆς φωνῆς μου ἀκούσωσιν (φ. 265).*

[6]) Минь: *ὑπὲρ τῶν κατηχουμένων, ἤγουν ὑπὲρ τῶν...*

[7]) Минь: *ἀγνὰς πρὸς τὸν Κύριον νειματε.*

[8]) ibid. *τὸ πάντιμον.*

[9]) ibid. нѣтъ: *τόν.*

[10]) ibid. нѣтъ: *ἀμήν.* Послѣ сего: *Τὸ εἰλητὸν σημαίνει τὴν σινδόνα...* См. выше.

[11]) ibid. *ἁγναῖς.*

χαῖς βλέψατε· ἵνα ὡς (οἱ) πιστοὶ ἦτε, καὶ μὴ ἦτε ἔτι (ὅτι въ ркп.) κατηχούμενοι, ἀκμὴν καὶ ἀκμὴν μετ' ἠρέμου νοὸς τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν".

Ὁ χερουβικὸς ὕμνος ἐμφαίνει διὰ τῆς τῶν διακόνων προσδοποιήσεως, καὶ τῆς τῶν ῥιπιδίων, ἤτοι τῆς τῶν Σεραφικῶν ἀπεικονισμάτων ἱστορίας, τὴν εἴσοδον τῶν ἁγίων καὶ δικαίων πάντων [1]) συνεισερχομένων [2]) μετὰ [3]) τοῦ ἁγίου τῶν ἁγίων ὑπάρχοντος [4]), συνεισπορευομένων [5]) ἔμπροσθεν Χερουβικῶν δυνάμεων καὶ ἀγγελικῶν στρατιῶν, καὶ [6]) χορῶν ἀσωμάτων καὶ ἀύλων τάξεων ἀοράτως προτρεχουσῶν, καὶ ὑμνουσῶν καὶ δορυφορουσῶν ἔμπροσθεν [7]) τοῦ μεγάλου Βασιλέως Χριστοῦ, προερχομένου εἰς μυστικὴν θυσίαν, καὶ ὑπὸ χειρῶν ἀύλων [8]) βαστιζομένου [9]).

„Ἔστι [10]) δὲ ἡ ἁγία τράπεζα [11]) κατὰ [12]) μίμησιν τοῦ ἐνταφιασμοῦ τοῦ Χριστοῦ, καθ' ὃν ὁ Ἰωσὴφ καθελὼν τὸ σῶμα ἀπὸ τοῦ σταυ-

---

[1]) у Миллеса и въ ркп. № 327. ἁπάντων.

[2]) Миллесъ: συνερχομένου.

[3]) ibid. нѣтъ: μετά.

[4]) ibid. нѣтъ: ὑπάρχοντος.. ... θυσίαν καί (p. 330).

[5]) Ркп. № 327 прибавляетъ: καὶ προπορευομένων (φ. 266).

[6]) ibid. нѣтъ: καὶ χορῶν ἀσωμάτων καὶ ἀύλων τάξεων.

[7]) ibid. нѣтъ: ἔμπροσθεν.

[8]) Въ ркп.: ἐνύλου.

[9]) Въ ркп. № 364 о великомъ входѣ сказано только слѣдующее· „Τα ῥιπίδια, ἅπερ βαστάζουσιν οἱ διάκονοι, παρομοιουσι τὰ Σιραφὶμ καὶ τὰ ἑξαπτέρυγα· προπορευόμενα ἔμπροσθιν τοῦ ἐπουρανίου βασιλέως Χριστοῦ βασταζομένου ὑπὸ χειρῶν τῶν ἱερέων καὶ εἰσερχομένου τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ. Οἱ δὲ οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ διάκονοι, βαστάζοντες τὸν ἅγιον δίσκον καὶ τὸ θεῖον ποτήριον ἔχοντα τὸν ἄρτον καὶ τὸν οἶνον περικεκαλυμμένα, σημαίνουσιν ἑαυτοὺς εἶναι ὁ Ἰωσὴφ καὶ Νικόδημος· καὶ ἐπιφερόμενοι τὸν σφραγιασθέντα Χριστον. Εἰσέρχονται ὡς ἐνταφιάσοντες οὗτον ἐν τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ ἤτοι ἐν τῷ τάφῳ προσδοποιοῦντες διὰ τῆς τοῦ θυμιάματος εὐωδίας τοῦ ἁγίου Πνεύματος (φυλ. 530 об.—531).

[10]) У Миня: ἔτι δέ.

[11]) Миллесъ: ἡ ἁγία τράπιζα ἐστίν, въ ркп. № 327 нѣтъ: ἡ ἁγία τράπιζα (φ. 266).

[12]) Миллесъ: ἔνθα ἐτέθη ἐν τῇ ταφῇ (у Дуки: ἡ ἁγία τράπιζα ἐστὶν ἀντὶ τοῦ τόπου τῆς ταφῆς ἐν ᾧ ἐτέθη) αὐτοῦ (въ изд. Дуки нѣтъ: ἐν τῇ ταφῇ αὐτοῦ) ὁ Χριστὸς, ἐν ᾗ πρόκειται ὁ ἀληθινὸς καὶ οὐράνιος ἄρτος Χριστὸς (у Дуки нѣтъ: Χριστός) τῇ μυστικῇ (у Дуки: ἡ μυστικὴ καὶ ἀναίμακτος θυσία) καὶ ἀναιμάκτῳ θυσίᾳ, ζῳοθυόμενος (у Дуки: ζῳοθυτούμενος) ὡσ ἄνθρωπος κατὰ (у Дуки нѣтъ: ὡς ἄνθρωπος κατά) τὴν σάρκα αὐτοῦ καὶ τὸ αἷμα, εἰς βρῶσι ζωῆς αἰωνίου παρατιθεὶς τῶν πιστῶν (p. 325—326; въ изд. Дуки: προίθηκε τοῖς πιστοῖς, ibid. въ варіантахъ).

ροῦ, ἐνείλησε σινδόνι καθαρᾷ, καὶ ἀρώμασι [1]) καὶ μύροις αὐτὸ ἀλείψας, ἐβάστασε σὺν Νικοδήμῳ, καὶ ἐκήδευσεν αὐτὸ ἐν μνημείῳ νέῳ [2]) λελατομημένῳ ἐκ πέτρας· ὅπερ ἐστὶν ἀντὶ [3]) τοῦ ἁγίου μνήματος ἐκείνου [4]). Ὁ δὲ χερουβικὸς ὕμνος ψαλλόμενος [5]), (φ. 237 об.) παρακελεύεται πάντας, ἐντεῦθεν καὶ μέχρι τέλους τῆς ἱερουργίας προσεκτικώτερον ἔχειν τὸν νοῦν, πᾶσαν βιωτικὴν μέριμναν κάτωθεν ἀφεμένους, ὡς βασιλέα μέγαν μέλλοντες [6]) ὑποδέχεσθαι διὰ τῆς κοινωνίας. Ἡ δὲ πρὸς τὴν ἁγίαν τράπεζαν τῶν ἁγίων ἀπόθεσις, μίμησιν ἔχει τηνικαῦτα μὲν τοῦ ἐσταυρωμένου ἀνῳγέου· μετ' ὀλίγον δέ, ἡ αὐτὴ καὶ τὴν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ ὕψωσιν, ἐν δὲ τῷ τέλει τὴν ταφὴν εἰκονίζει καὶ τὴν ἀνάστασιν [7]) καὶ τὴν ἐκεῖθεν ἀνάληψιν.

Ὁ δὲ [8]) δίσκος ἐστὶν ἀντὶ τῶν χειρῶν Ἰωσὴφ καὶ Νικοδήμου, τῶν κηδευσάντων τὸν Χριστόν [9]). Ἑρμηνεύεται [10]) δὲ δίσκος, ἔνθα ὁ Χριστὸς ἐπιφέρεται, κύκλος οὐρανοῦ, ἐμφαίνων ἐν μικρᾷ περιγραφῇ τὸν νοητὸν ἥλιον, Χριστὸν ἐν τῷ ἄρτῳ ὁρώμενον. Τὸ δὲ ποτήριόν [11]) ἐστιν, ἀντὶ τοῦ σκεύους, ὃ ἐδέξατο τὸ ἐκβληθὲν [12]) αἷμα τῆς κεντηθείσης ἀχράντου πλευρᾶς, καὶ χειρῶν καὶ ποδῶν τοῦ Χριστοῦ ἀπομύρισμα.

Τὴν δέησιν δὲ ἀποπληροῦντες ὑπὲρ τῶν ἐνεχθέντων τιμίων δώρων, λέγει· „Τῆς παναγίας ἀχράντου [13]), τοῦ τε Προδρόμου, καὶ

1) Въ ркп. № 327: ἀρώματα(?).

2) Ркп. № 327 и Минь: καινῷ.

3) Минь: ἀντίτυπον.

4) въ ркп. № 327 нѣтъ: ἐκείνου.

5) Минь: ᾀδόμενος.

6) ibid. μέλλοντος.

7) Καὶ τὴν ἀνάστασιν нѣтъ въ текстѣ, помѣщенномъ при Ἡ θεῖα Λειτουργία 1639 г., σελ. 224.

8) Ὁ δὲ нѣтъ во всѣхъ, кромѣ № 364. У Дуки: ὁ δίσκος.

9) Миллесъ: Χριστόν. У Дуки: τὸν Χριστόν. Въ ркп. № 327 послѣ τὸν Χριστὸν слѣдуетъ: χωρῶν ἐν τῷ ἄρτῳ καὶ ὁρώμενον (φ. 266 об.).

10) Миллесъ: Ἐμφαίνει δὲ καὶ κατὰ ἄλλον τρόπον ὁ δίσκος· ὅτι ἐν μικρᾷ περιγραφῇ σώματος ὁ νοητὸς ἥλιος Χριστὸς ὁ θεὸς ἡμῶν ἐχωρήθη (p. 331. У Дуки также, какъ и въ нашей ркп.)

11) Миллесъ: τὸ ποτήριον δέ.

12) ibid. ἐκχυθεν (№ 327: τὸ ἐκβλῦσαν) ἐκ (№ 327 нѣтъ) τῆς αἱμαχθείσης αὐτοῦ (αὐτοῦ нѣтъ въ ркп. № 327) ἀχραντοῦ πλευρᾶς αἷμα καὶ ὕδωρ. (въ ркп. № 327 нѣтъ: αἷμα καὶ ὕδωρ, а послѣ: πλευρᾶς слѣдуетъ: καὶ χειρῶν..., согласно съ нашей рукописью). № 364: τὸ ἐκπληθὲν τῆς αἱμάχθησιν ἀχράντοῦ πλευρᾶς....

13) у Миня: ὑπερευλογημένης Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου.

ἀποστόλων καὶ πάντων τῶν ἁγίων τὸν βίον καὶ τὰς πράξεις μνησθέντες, οὕτω καὶ ἡμεῖς ἕτερος [1]) τὸν ἕτερον ζηλόσωμεν, ἵνα τὴν ζωὴν ἡμῶν ἅπασαν μετὰ τῶν ἁγίων (φ. 238) παραδώσωμεν τῷ Θεῷ σὺν ἔργοις ἀγαθοῖς· διὰ τῶν οἰκτιρμῶν τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, μεθ' οὗ εὐλογητὸς εἶ [2]). Διὰ τῆς συμπαθείας τοῦ Υἱοῦ σου τῆς (εἰς) ἡμᾶς, εὐλογοῦμέν σε σὺν ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας. „Εἰρήνη πᾶσιν" Ὁμογνωμοσύνην καὶ ἀγάπην [3]) ἀλλήλοις συνάπτοντες, τοῦ Κυρίου τὴν μίμησιν αὐτοὶ ἀντιλαμβάνομεν, εἰρήνην τὴν οἰκείαν ἀφιέντος, καὶ διδοῦτος [4]), καὶ ἐκφωνοῦντος, ἤρεμον τὸν νοῦν πάντες σχῶμεν· „Καὶ τῷ πνεύματί σου". Τουτέστι, τὴν πρὸς σὲ ἀδιαίρετον ἕνωσιν δὸς ἡμῖν, ἵνα τῷ πνεύματι εἰρηνεύοντες, ἀχώριστοι τυγχάνωμεν. „Ἀγαπήσωμεν ἀλλήλους" [5]). Δηλοῖ τὴν πρὸς πάντας ἀγάπην [6]). „Γὰς θύρας, τὰς θύρας" [7]). Τὰς ἐνθυμήσεις τῶν διανοιῶν ἡμῶν ἄρωμεν ἀπὸ τῶν γηίνων ἔργων καὶ ἐνθυμημάτων. „Ἐν σοφίᾳ πρόσχωμεν" [8])· ἐν σοφίᾳ, ἤγουν ἐν τῷ Υἱῷ καὶ Λόγῳ τοῦ Θεοῦ, καὶ εἰς τὴν σοφίαν τοῦ θείου συμβόλου τοῦ παρὰ τῶν ἁγίων καὶ θεοφόρων πατέρων ἐκτεθέντος, ἐν τῇ τοῦ Θεοῦ ἐκκλησίᾳ προσέξωμεν· τουτέστι, τὸ [9]) „Πιστεύω εἰς ἕνα Θεὸν Πατέρα παντοκράτορα". Τὸ ὁποῖος ἐστι γνώριμον [10]) τοῖς πᾶσιν, ὅτι ὁ εἷς τῆς [11]) Τριάδος ὁ μονογενὴς Υἱὸς καὶ Λόγος τοῦ προανάρχου Πατρὸς, ὁ [12]) Χριστὸς καὶ Σωτὴρ ἡμῶν διὰ τὴν ἡμετέραν (φ. 238 об.) σωτηρίαν ἐγένετο ἄνθρωπος [13]), σαρκωθεὶς ἐκ τῆς ἁγίας Παρθένου, σταυρωθεὶς, καὶ ταφεὶς, καὶ ἀναστας

---

[1]) ibid. *ἑτέρου ἀμιλληθέντες τὴν ζωήν....*

[2]) ibid. *εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.*

[3]) Минь: *καὶ ταυτότητα.*

[4]) ibid. *διδόντος.*

[5]) ibid. *Τὰς ψυχὰς ἀλλήλων συνδέσμῳ συνάψαντες, καὶ οὕτως δυνησόμεθα μετὰ παῤῥησίας ἀπολαῦσαι τῆς προκειμένης τραπέζης. Τὸ, „Ἀγαπήσωμεν ἀλλήλους, δηλοῖ καὶ τὴν. ...*

[6]) ibid. *καὶ εἰς ἑαυτοὺς ἀλλήλους, καὶ τὴν τοῦ Θευῦ γενησομένην ὁμόνοιαν, καὶ τὴν τῶν αἰσθήσεων πάροδον, καὶ τὴν τῶν νοητῶν φανέρωσιν, καὶ τὴν τοῦ ἁγίου συμβόλου τῆς πίστεως, καὶ τὴν καινὴν τοῦ θείου μυστηρίου διαδοχήν.*

[7]) ibid. *ἐν σοφίᾳ.*

[8]) ibid. *πρόσχωμεν ἐν τῇ σοφίᾳ ἤγουν*

[9]) ibid. *τοῦ.*

[10]) Срав. у Миня.

[11]) Минь: *ἁγίας.*

[12]) ibid. *οὗτος* вм. *ὁ Χριστὸς καὶ Σωτὴρ ἡμῶν.*

[13]) ibid. *ἄνθρωπος γέγονε.*

κατὰ [1]) τὰς γραφὰς καὶ τὰ ἑξῆς. „Στῶμεν καλῶς, στῶμεν μετὰ φόβου". τὰς διανοίας ἡμῶν στερεωμένας ἔχοντες μετὰ φόβου [2]) ἀκούσωμεν τῆς μυστικῆς ζωοθυσίας. Ὁ λαὸς βοᾷ τὴν τῆς ἀναστάσεως τοῦ Χριστοῦ χάριν· „Ἔλαιον εἰρήνης, θυσίαν αἰνέσεως". „Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, καὶ Πατρὸς, καὶ ἡ κοινωνία τοῦ ἁγίου Πνεύματος, εἴη μετὰ πάντων ὑμῶν". Ὁ λαὸς [3]) συνεύχεται [4]) „καὶ μετὰ τοῦ πνεύματός σου. Ἐὰν πράξωμεν, ὡς ἄνωθεν [5]) ἔφημεν, τουτέστι [6]) νὰ ἔχωμεν τὴν ἀγάπην ..... ἡ χάρις καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ Κυρίου μετὰ πάντων ἡμῶν. „Ἄνω σχῶμεν τὰς καρδίας". Τουτέστιν [7]) ἐν τῷ οὐρανῷ τὸ ὄμμα νὰ συνήσωμεν [8]) ἐκεῖ καὶ τὴν καρδίαν καὶ τὸν νοῦν πρὸς Θεὸν νὰ βάλλωμεν [9]). λέγει δὲ ὁ λαὸς [10])· ἔχωμεν πρὸς τὸν Κύριον· ἤγουν [11]) ἐκεῖ ἔχωμεν τὴν καρδίαν πρὸς τὸν Κύριον. Εὐχαριστήσωμεν [12]) τῷ Κυρίῳ. Ἤγουν τῷ δόντι ἑαυτὸν λύτρον ὑπὲρ ἡμῶν καὶ ἀντάλλαγμα. Ἄξιον καὶ δίκαιον [13]). Τουτέστιν [14]) ἄξιον καὶ δίκαιον ἐστὶ τὸν ὑμνεῖν καὶ δοξάζειν τὸν Κύριον· Τότε [15]) ἵσταται ὁ ἱερεὺς μυστικῶς εἰς γῆν νεύων καὶ πρὸς Θεὸν ἀναφέρων (φυλ 239) τὰς μυστηρίας εὐχὰς, ὥσπερ γὰρ μεσίτης διαλλάσσων καὶ εἰρηνοποιῶν τοῖς μαχομένοις, οὕτως ἐστὶν ὁ ἱερεὺς μέσον Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων ἑστὼς τὰ πρὸς εἰρήνην ζητεῖ [16]). Τὸν ἐπινίκιον ὕμνον ἄδοντα, βοῶντα καὶ κραγότα καὶ λέγοντα [17]). Εἶτα ὁ λαὸς ἀντὶ τῶν χερουβικῶν δυνάμεων καὶ τετρα-

---

[1]) у Миня нѣтъ: *κατὰ τὰς γραφὰς καὶ τὰ ἑξῆς.*

[2]) *Μετὰ φόβου* нѣтъ у Миня.

[3]) У Миня и въ ркп. № 327 прибавляется: *συνομολογεῖ καὶ συνεύχεται λέγων.*

[4]) ibid. *λέγων*, ркп. № 327: *λέγει.*

[5]) у Миня: *ἀνωτέρω.*

[6]) у Миня и въ № 327 словъ: *τουτέστι νὰ ἔχωμεν τὴν ἀγάπην.....* нѣтъ.

[7]) ibid. нѣтъ: *τουτέστιν ἐν τῷ οὐρανίῳ τὸ ὄμμα νὰ..... βάλλωμεν;* въ ркп. № 364 есть *(φ.* 531 об.*).*

[8]) Въ ркп. № 364: *ἄρωμεν.*

[9]) ibid. *ἐκπετάσωμεν.*

[10]) у Миня: *Οἱ δὲ πάντες διαμαρτύρονται* (ркп. № 327, *φ.* 267 об.: *μαρτύρονται) λέγοντες.*

[11]) У Миня и въ ркп. № 327 нѣтъ: *ἤγουν ἐκεῖ ἔχωμεν τὴν καρδίαν πρὸς τὸν Κύριον.*

[12]) ibid. *Ὁ ἱερεὺς· εὐχαριστήσωμεν.*

[13]) Минь: *ἐστὶ, φησὶν ὁ λαός.*

[14]) У Миня и въ ркп. № 327 нѣтъ: *τουτέστιν.....* *ζητεῖ* въ ркп № 364 нѣтъ: *Εὐχαριστήσομεν.... τὸν Κύριον.*

[15]) Въ ркп. *Τό δε,* № 364: *τότε.*

[16]) ibid. *τὰ πρὸς εἰρήνην ἔτει* (sic.).

[17]) у Миня нѣтъ: *βοῶντα καὶ κραγότα καὶ λέγοντα.*

μόρφων ζώων βοᾷ. Ἅγιος, ἅγιος, ἅγιος Κύριος Σαβαὼθ, τουτέστιν ὁ τρισάγιος, καὶ εἷς Θεὸς τῶν δυνάμεων. Ὡσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις, εὐλογημένος ὁ ἐρχομένος ἐν ὀνόματι Κυρίου. Ὡσαννά ἐστι, σῶσον δή, ὡς φησὶν [1]· „ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου". „Τὸν ἐπινίκιον ὕμνον ἄδοντα". Ἄδοντά ἐστιν ὁ ἀετος, ἤγουν [2]) ὁ Ἰωάννης· βοῶντά ἐστιν ὁ βοῦς, ἤγουν [3]) ὁ Λουκᾶς· κεκραγότα, ὁ λέων, ἤγουν [4]) ὁ Μάρκος, καὶ λέγοντα, ἄνθρωπος [5]), ἤγουν ὁ Ματθαίος. Ἅγιος, ἅγιος, ἅγιος, Κύριος Σαβαώθ. Ἅγιος μὲν ὁ Πατὴρ, ὡς κυρίως ἅγιος καὶ μακάριος· ἐκείνη γὰρ καὶ μόνη μακαρία φύσις ἡ τοῦ Θεοῦ. Ἅγιος ὁ Υἱὸς, ὡς Λόγος Θεοῦ καὶ χαρακτὴρ τῆς ὑποστάσεως αὐτοῦ· Υἱὸς μὲν, ὡς ἐξ αὐτοῦ, ἤγουν ἐκ τοῦ Πατρὸς, γεννηθείς, ὡς Λόγος ἐκ νοῦ, καὶ ὡς δι' αὐτοῦ γεγενῆσθαι τὰ πάντα, τά τε ὁρατὰ καὶ τὰ ἀόρατα. Ἅγιον δὲ (φυλ. 239 οβ.) καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον τὸ ἐκ τοῦ Πατρὸς ἐκπορευόμενον, καὶ ἐν Υἱῷ ἀναπαυόμενον, καὶ ἁγιάζον τὰ πάντα. „Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου, Ὡσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις". Τὸ Ἑβραικὸν οὕτω κεῖται· Ὡσαννὰ, Ἄδοναι, Ἀσδιὰ, Βαροὺχ, Πατὴρ, Ἀββὰθ, Σεμμὰ, Δενίαν, Σαβαὼθ Ὁ Θεὸς τῶν δυνάμεων „Λάβετε, φάγετε [6]), τοῦτό ἐστι τὸ σῶμα μου. Καὶ πίετε τὸ αἷμα μου ἀντὶ οἴνου κερασμένου ὑμῖν. εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, καὶ εἰς ζωὴν αἰώνιον. Λύτὸς καὶ τοῖς ἀποστόλοις ἐκέλευσε, καὶ δι' ἐκείνων ἁπάσῃ τῇ ἐκκλησίᾳ, τοῦτο ποιεῖν· „Τούτο γὰρ, φησὶ, ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν· Καὶ ὁ τρώγων μου τὴν σάρκα, καὶ πίνων μου τὸ αἷμα ἐν ἐμοὶ μένει, κἀγὼ ἐν αὐτῷ".

„Τὰ σὰ ἐκ τῶν σῶν σοι προσφέροντες". Τοῦ [7]) σώματος καὶ αἵματος τοῦ εἰπόντος, ὡς ἄνωθεν [8]). „Τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν", ὅ ἐστιν· Ἅ ἡμῖν διὰ τῶν ἁγίων σου ἀποστόλων παρέ-

---

[1]) Въ ркп. № 327: ὡς φῶς (въ издан. Красносельцева: *φησι) ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου.*

[2]) у Миня нѣтъ: *ἤγουν ὁ Ἰωάννης.*

[3]) ibid. нѣтъ: *ἤγουν ὁ Λουκᾶς.*

[4]) ibid. нѣтъ: *ἤγουν ὁ Μάρκος.*

[5]) у Миня прибавляется: *Λογικὸς ἄνθρωπος ἀντὶ τῶν Χερουβικῶν δυνάμεων, καὶ τὰ τετράμορφα ζῶα βοᾷ. ἅγιος, ἅγιος, ἅγιος, Κύριος Σαβαώθ...* (въ θεῖα λειτουρ. 1639 года послѣ ζῶα *βοᾷ* слѣдуетъ: *τουτέστιν ὁ τρισάγιος, καὶ εἷς θεὸς τῶν δυναμίων).*

[6]) у Миня нѣтъ: *λάβετε, φάγετε· τοῦτό ἐστι τὸ σῶμα μου. Καὶ πίετε.... εἰς ζωὴν αἰώνιον.*

[7]) ibid. *ἐκ τοῦ.*

[8]) ibid. нѣтъ: *ὡς ἄνωθεν.*

δωκας, ταῦτά σοι προσφέρομεν διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν. Ὁ λαὸς. „Σὲ ὑμνοῦμεν, τὸν Θεὸν καὶ Πατέρα. Σὲ εὐλογοῦμεν, τὸν Υἱὸν καὶ Λόγον. Σοί εὐχαριστοῦμεν τῷ ἁγίῳ Πνεύματι".

„Ἐξαιρέτως τῆς παναγίας, ἀχράντου". Χρὴ ἡμᾶς τὴν Κυρίαν τοῦ παντὸς (φυλ. 240) ἐπαινεῖν, καὶ τὸ Χαῖρε τοῦ ἀγγέλου ἐκφωνεῖν· χαῖρε κεχαριτωμένη ὁ Κύριος μετά σου [1]). Τὸ δὲ „Ἐξαιρέτως", τουτέστιν, ὦ μῆτερ ἁγνὴ, τοὺς ἀφεγγεῖς τύπους καὶ τὰς παρελθούσας σκιὰς τοῦ Λόγου θεασάμενοι, καὶ τὰ ἐν τούτοις, κεκλεισμένης πύλης, φῶς τῆς ἀληθείας ἀνάλαμψαν, δοξάζομεν σὴν δὲ γαστέρα ἐπαξίως εὐλογοῦμεν. „Καὶ ὧν ἕκαστος κατὰ διάνοιαν ἔχει". Ὁ λαὸς· „Καὶ πάντων καὶ πασῶν".

Γίνεται δὲ καὶ μνήμη πρὸς τὸν Θεὸν ὑπὲρ τῶν κεκοιμημένων, καὶ πνευμάτων, καὶ πάσης σαρκὸς, ὡς νεκρῶν καὶ ζώντων τὴν ἐξουσίαν ἔχοντα, καὶ δεσπόζοντα ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων καὶ καταχθονίων.

„Καὶ δὸς ἡμῖν ἓν ἐνὶ στόματι καὶ μιᾷ καρδίᾳ" [2]) εἰς τὴν σὴν δοξολογίαν οὕτω τοίνυν καὶ ἓν πνεῦμα, καὶ μίαν ψυχὴν δὸς ἡμῖν, ἵνα συναπτόμενοι τῷ τῆς ἀγάπης συνδέσμῳ, δυνησώμεθα μετὰ παῤῥησίας ἀπολαύειν τῆς προκειμένης τραπέζης, καὶ γενώμεθα ἄξιοι τῶν θείων μυστηρίων, δοξάζοντες καὶ ὑμνοῦντες τὸ πάντιμον, καὶ μεγαλοπρεπὲς ὄνομά σου, τοῦ Πατρὸς, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος.

„Καὶ ἔσται τὰ ἐλέη τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάντων ἡμῶν". Ἐὰν οὕτω πράξωμεν ὡς ἀνωτέρω ἔφημεν, τὰ ἐλέη (φυλ 240 οβ.) τοῦ Θεοῦ ἔσται μετὰ πάντων ἡμῶν. Ἔλεος Θεοῦ ὁ Χριστός ἐστιν, ὁ δι' ἡμᾶς, καὶ διὰ τὸ ἐλεῆσαι ἡμᾶς, ἀπὸ τοῦ μεγίλου Θεοῦ ἀποσταλείς· ὃς καὶ παρέδωκεν ἑαυτὸν δι' ἡμᾶς, καὶ ἠλέησεν. „Καὶ κατιξίωσον ἡμᾶς Δέσποτα μετὰ παῤῥησίας ἀκατακρίτως καὶ τὰ ἑξῆς" [3]). Καὶ λαὸς [4])· Τὸ [5]) Πάτερ ἡμῶν. „Ὅτι σοῦ ἐστιν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα τοῦ Πατρὸς, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος". Σοῦ γὰρ ἐστιν ἡ ἐξουσία

---

[1]) у Миня нѣтъ: *χαῖρε κεχαριτωμένη ὁ Κύριος μετά σου.*

[2]) у Миня прабавлено: *δοξάζειν καὶ ἀνυμνῦν τὸ πάντιμον. Δεύμεθά σου ὥσπερ ἐν ἑνὶ στόματι καὶ μιᾷ καρδίᾳ.*

[3]) У Миня: „*Ἀββᾶ, ὁ Πατὴρ ὁ οὐράνιος, ἀξίωσον ημᾶς ἀκατακρίτως μετὰ παῤῥησίας τολμᾶν ἐπικαλεῖσθαί σε καὶ λέγειν*". „*Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς*".

[4]) ibid. нѣтъ: *Καὶ λαός.*

[5]) ibid нѣтъ.

καὶ ἡ κυρία τοῦ ἐλεεῖν καὶ σώζειν, τοῦ θανατεῖν καὶ ζωογονεῖν, τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας. Κύριε, ἐπειδὴ σή ἐστιν ἡ βασιλεία, μὴ ἐάσῃς ἡμᾶς φοβηθῆναι ἑτέραν βασιλείαν, μήτε δεσποτείαν [1]). Ἀλλ' εἰ καὶ ἄξιοί ἐσμεν κολάσεων, διὰ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, σὺ ἡμᾶς οἵῳ τρόπῳ θέλῃς, τιμώρησον· καὶ μὴ παραδῷς ἡμᾶς εἰς χεῖρας ἀνθρώπων. Ἐμπεσούμεθα δὲ εἰς χεῖρας σάς· ὅτι ὡς ἡ μεγαλωσύνη σου, οὕτω καὶ τὸ ἔλεός σου, Πάτερ παντοκράτορ.

„Εἰρήνη πᾶσιν". Ἤρεμον τὸν νοῦν ἔχοιμεν, πάντες. „Τὰς κεφαλὰς ἡμῶν. τῷ Κυρίῳ κλίνωμεν" [2]). Τὰς διανοίας ἡμῶν σὺν τοῖς ἔργοις τῷ Κυρίῳ ἐπιστρέψωμεν, δεόμενοι τὰ προκείμενα δῶρα εἰς ἀγαθὸν (φ. 241) ἐξομαλίσαι κατὰ τὴν χρείαν ἑκάστου. Εὐχαριστοῦμεν, χάριτι καὶ οἰκτιρμοῖς καὶ φιλανθρωπίᾳ τοῦ Μονογενοῦς σου Υἱοῦ [3]). Εἶτα βοᾷ ὁ ἱερεὺς τοῖς πᾶσι λέγων· „Ὅτι ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὁμοιοπαθὴς ὑμῖν, μὴ γινώσκων ἑκάστου ὑμῶν τὰ ἔργα „Ὁρᾶτε οὖν καὶ γίνεσθε ἅγιοι, ὅτι ὁ Χριστὸς, ὃν μέλλετε μεταλαβεῖν, ἅγιος Θεός ἐστι καὶ ἐν ἁγίοις ἀναπαύομενος".

«Πρόσχωμεν [4]) τὰ ἅγια τοῖς ἁγίοις» [5]). Τουτέστιν ἐν προσευχῇ μεγάλῃ..... εἰς Θεὸν· τὰ ἅγια δὲ τοῖς ἁγίοις, τοῦτο λέγει· ὅτι ταῦτα τὰ ἅγια δῶρα τοῖς ἁγίοις ἁρμόζει μεταλαμβάνειν. Ἁγίους λέγει τοὺς κεκαθαρμένους ἀπὸ συνειδήσεως πονηρὰς καὶ καθαροὺς τῇ καρδίᾳ τοὺς ἀμνησικάκους τοὺς ἔχοντας πίστιν εἰλικρινῆ εἰς τὰ ἅγια [6]). Ὁ λαὸς ὁμολογεῖ καὶ λέγει· «Εἷς ἅγιος, εἷς Κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς εἰς δόξαν Θεοῦ Πατρός Ἀμήν». Εἷς ἅγιος καὶ Θεὸς ἀναμάρτητός ἐστιν ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς σὺν Θεῷ Πατρὶ καὶ ἁγίῳ Πνεύματι, αὐτῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἡ δὲ ὕψωσις τοῦ τιμίου σώματος εἰκονίζει τὴν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ ὕψωσιν, καὶ τὸν ἐν αὐτῷ θάνατον, καὶ αὐτὴν τὴν ἀνάστασιν.

Τὸ δὲ ὑψῶσαι τὸν ἱερέα τὸν θεῖον ἄρτον, καὶ τύπον σταυροῦ τρὶς ποιῆσαι (φυλ. 241 об.) ἐν τῷ ἀέρι μετὰ τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ ἄρτου, τοῦτο αἰνίττεται· ὁ μὲν εἷς σταυρὸν ὁ τυπούμενος

---

[1]) У Миня: *μήτε δύναμιν, μήτε δεσποτείαν.*

[2]) ibid. нѣтъ: *τῷ Κυρίῳ κλίνωμεν.*

[3]) ibid. нѣтъ: *Υἱοῦ.*

[4]) ibid. нѣтъ: *πρόσχωμεν.*

[5]) *Πρόσχωμεν· τὰ ἅγ. τοῖς ἁγίοις* написаны киноварью.

[6]) У Миня: „*τὰ ἅγια τοῖς ἁγίοις*". *Τοὶς ἀμνησικάκοις καὶ καθαροῖς τῇ καρδίᾳ ἀξιοῖ ὁ Θεὸς δοῦναι τὰ ἅγια. Ἁγίους λέγει τοὺς κεκαθαρμένους ἀπὸ συνειδήσεως πονηρᾶς, καὶ ἔχοντας πίστιν εἰλικρινῆ εἰς τὰ ἅγια.*

ἄνω, ἁγιασθῆναι δηλοῖ τὸν ἄνω αἰθέρα ὁ δὲ μέσος τὸν ἀέρα [1]· ὁ δὲ κάτω [2]) καὶ πλησίον ἐπάνω τοῦ δίσκου, τὴν γῆν, ἐν ᾗ καὶ τὸ ζωοποιὸν ἐκεῖνο τοῦ Χριστοῦ σῶμα ἐτάφη. Τὸ δὲ ἐν τῷ ποτηρίῳ ποιῆσαι τύπον σταυροῦ, καὶ αὐτὸν τρίτον, ἁγιασθῆναι δηλοῖ τὸν τετραπέρατον ἅπαντα κόσμον, παρὰ τῆς θείας ἐνσάρκου οἰκονομίας, καὶ παρὰ αὐτοῦ τοῦ ζωοποιοῦ πάθους Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ. Καὶ ὁ Χριστὸς Ἰησοῦς σταυρούμενος, κατὰ δύσιν μὲν ἦν βλέπων· αἱ δὲ τίμιαι αὐτοῦ χεῖρες, ἡ μὲν ἐν τῇ μεσημβρίᾳ, ἡ δὲ ἐν τῇ ἄρκτῳ ἐκτεταμέναι ἦσαν. Τότε [3]) μελίζει τὸν θεῖον ἄρτον εἰς τέσσαρα μέρη δεικνύων, ὅτι ὑπὸ τεσσάρων στοιχείων τὸ σῶμα ἔχει ὁ Κύριος, ὡς καὶ πάντες οἱ ἄνθρωποι καὶ ὅταν ὁ ἱερεὺς μερίζει αὐτὸν τὸν θεῖον ἄρτον, οὔτε Πατὴρ, οὔτε Πνεῦμα λέγει ἐκεῖ· διότι οὔτε ὁ Πατὴρ ἔλαβε σάρκα, οὔτε τὸ Πνεῦμα· εἰ μὴ μόνος αὐτὸς ὁ Υἱὸς καὶ Λόγος Χριστὸς ὁ Θεὸς καὶ Σωτὴρ ἡμῶν καὶ διὰ τοῦτο μερίζεται τὸ σῶμα αὐτοῦ εἰς τέσσαρα μέρη, ὡς εἴπομεν· μερίζεται μὲν, ἀλλὰ ἀμέριστόν ἐστι καὶ ἄτμητον· ἐσθίεται μὲν καὶ οὐ δαπανεῖται οὐ δὲ ἡ (φ. 242) παναγίος αὐτοῦ σὰρξ εἶδε διαφθορὰν κατὰ τὸ θεῖον κόσμιον [4]). Ἡ δὲ εὐχὴ ἡ μετὰ τὸ μεταλαβεῖν τὸν ἱερέα· „Ἡτοίμασας ἐνώπιόν μου τράπεζαν ἐξ ἐναντίας πιέντων τῶν θλιβόντων με“. Τὴν ἐπουράνιον λέγει τράπεζαν, τὸ μυστήριον τὸ ἀθάνατον· τράπεζαν, τὸ ἄχραντον σῶμα. „Ἐλίπανας ἐν ἐλαίῳ τὴν κεφαλήν μου· „τὸ ἔλαιον λέγει τῆς χάριτος τοῦ ἁγίου Πνεύματος“. „Καὶ τὸ ποτήριόν σου μεθύσκον με, ὡσεὶ κράτιστον!“ τὴν ἀθάνατον πόσιν λέγει τοῦ θείου αἵματος.

„Μετὰ φόβου Θεοῦ καὶ πίστεως [5]) προσέλθετε“. Τουτέστι μετὰ φόβου Θεοῦ καὶ ἀγάπης καὶ πίστεως προσέλθετε [6]) Χριστῷ τῷ Θεῷ καὶ βασιλεῖ ἡμῶν. Δεῖ οὖν φόβον ἔχειν ἡμᾶς καὶ ἀγάπην ἐν καιρῷ τῶν μυστηρίων, καὶ μετὰ πίστεως προσελθεῖν· ὅτι κἂν μυρία δηλαδὴ δικαιώματα ἔχωμεν, καὶ μνησίκακοι ὦμεν, οὐδὲν ἐξ αὐτῶν σωτηρίας. λέγει, καρπώσασθαι δυνησόμεθα· διὰ τοῦτο καὶ φόβον

---

[1]) Въ θεῖα λειτ. 1639 нѣтъ: ὁ δὲ μέσος τὸν ἀέρα.

[2]) у Миня: ὁ δὲ κάτω, ὁ ἐπάνω καὶ πλησίον....

[3]) у Миня нѣтъ: τότε.... μερίζεται..... ὡς εἴπομεν.

[4]) у Миня это мѣсто излагается такъ: μετὰ δὲ τὴν ὕψωσιν, εὐθὺς ὁ μερισμος τοῦ θείου ποιεῖται σώματος. Ἀλλὰ κἂν μερίζηται, ἀμέριστος διαμένει καὶ ἄτμητος, ἐφ' ἑνὶ ἑκάστῳ μέρει τῶν τιμνομένων, ὅλος γνωριζόμενός τε καὶ εὑρισκόμενος. Εἰ γὰρ καὶ φθορὰν ὑπέστη τῷ θανάτῳ, ἀλλ' ἡ σάρξ αὐτοῦ ἐν τῷ ᾅδῃ οὐκ εἶδε διαφθοράν.

[5]) у Миня: καὶ ἀγάπης.

[6]) ibid. нѣтъ: τουτέστι μετὰ..... προσέλθετε.

δεῖ ἔχειν καὶ ἀγάπην ἐν καιρῷ τῶν θυσιῶν· οὐδὲν γὰρ ἄλλο ἐμνημόνευσε δικαιοσύνης, εἰ μὴ τὴν ἀγάπην.

«*Ὀρθοὶ, μεταλαβόντες* [1]) *τῶν θείων ἀχράντων, ἀθανάτων*». *Τουτέστιν, ὀρθῇ τῇ καρδίᾳ* [2]), *τῇ διανοίᾳ σὺν τοῖς ἔργοις στῶμεν* (φυλ. 242 об.) *μεταλαβεῖν* [3]) *καὶ ἀξίως αὐτῷ εὐχαριστήσωμεν, ὅτι ἠξίωσεν ἡμᾶς τῶν θείων μυστηρίων γεύσασθαι, καὶ ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ σὺν αὐτῷ αὐλισθῆναι. Ἀμήν. Ἡ δὲ ἄρσις τῶν καταλειφθέντων θείων λειψάνων, τὴν ἀνάληψιν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ ἡμῶν ὑπαινίττεται. Ὁ δὲ τελευταῖος θυμιατὸς, τὴν χάριν τοῦ ἁγίου Πνεύματος, τὴν δι' ἐμφυσήματος δοθεῖσαν τοῖς ἀποστόλοις μετὰ τὴν ἀνάστασιν. Ἡ δὲ ὀπισθάμβωνος εὐχὴ, οἱονεὶ σφραγίς ἐστι πάντων τῶν αἰτημάτων, καὶ ἀνακεφαλαίωσις τακτικὴ, πρέπουσα τοῖς πρώτοις καὶ τιμιωτέροις ἐπιλόγοις*

Ὁ δὲ τοῦ παρθενικοῦ σώματος τύπος, ὁ μερισμὸς τῆς εὐλογίας καὶ προσφορᾶς, κλᾶται μὲν ὡς ἄρτος, διανέμεται δὲ ὡς ἀῤῥήτου εὐλογίας μετάληψις τοῖς μεταλαμβάνουσι μετὰ πίστεως· ὡς προσφορὰ δὲ τοῖς ἐνηνοχόσι πλήρης ἁγιωσύνης, ἐκ τῶν ἁγίων ἀντιπροσφέρεται· καὶ οὕτως ἀπὸ μὲν τῆς μεταλήψεως τοῦ ἀχράντου σώματος, τοῦ ἐξ αὐτῆς τεχθέντος Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, καὶ τοῦ τιμίου αἵματος, ὁ ἁγιασμὸς καὶ υἱοθεσία τοῖς πίστοις παραγίνεται. Ἡ δὲ πνευματικὴ εὐλογία, καὶ ἡ ἄλλη τῶν ἀγαθῶν χορηγία, τῷ τῶν χριστιανῶν γένει, ἐκ τῆς διανομῆς τοῦ ἄρτου τοῦ σώματος (φυλ. 243) *τῆς Θεοτόκου γίνεται καὶ πιστεύεται Τῷ δὲ Θεῷ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.*

[Іерей начинаетъ приносить въ жертву Агнца и Слово Бога, такъ какъ Онъ восхотѣлъ быть запечатлѣннымъ за насъ грѣшныхъ и далъ Себя; каждый разъ жрется іереями за жизнь міра. Посему, и какъ былъ распятъ на лобномъ мѣстѣ, такъ и во святомъ предложеніи жрется іереемъ, ибо для того и копіемъ жрется, дабы показать, что во время страданія Его *копіемъ ребро Его проббде и тотчасъ изыде*

---

[1]) ibid. *οἱ μεταλαβόντες.*
[2]) ibid. нѣтъ: *τῇ καρδίᾳ.*
[3]) У Миня: *μεταλαβόντες.*

кровь и вода, которыя іерей приноситъ въ жертву за народъ. Итакъ—пусть никто не думаетъ, что это—вмѣстообразная (что это суть вмѣсто образовъ) Тѣла Христова, но этотъ самый хлѣбъ жертвуемый и вино приносимое—суть самыя святое Тѣло и Кровь Господа нашего Іисуса Христа, какъ самъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ сказалъ на тайней Своей вечерѣ: *„пріимите, ядитіе—сіе есть Тѣло Мое“*. Посему, сколько необходимо, покажемъ сіе дѣло святой литургіи].

(л. 15). *Σκευοφυλάκιον* (сирѣчь сосудохранилище) идѣже проскомиди совершаетсѧ, мѣсто кранїева мѣста есть. *Εἰλιτόνι* (сирѣчь в҆вивало), знаменуетъ сїндонъ, (сирѣчь плащеницу), в ней же ѡбвисѧ тѣло Хр҃тво, (л. 15 об.) отъ креста снѧтое, и въ гробѣ положенное. И иже на дискосѣ покровъ глемыи *κάλυψις*, ѧвлѧетъ сїндонъ, имже обвиша тѣло Гс҃дне. Дискокάλυμμα, (сирѣчь блюдопокрывало) есть мѣсто сударїа [1]) сущаго на лици покрывшаго тое въ гробѣ. Катапетасма [2]), иже убо воздухъ, есть и глетсѧ мѣсто каменїе имже утверди гробъ Іосифъ, его же запечата дощица кустодіи. Се укрствовасѧ хс҃, погребесѧ жизнь, утвердисѧ гробъ. И абїе кадильница показуетъ члвчество хво. Огнь, Бжество. и благовонный дымъ знаменуетъ блговонїе стаго дха проходѧщее [3]). Кадилница бо, толкуетсѧ блговоннѣйшее веселїе.

Кадило [4]) же есть, мѣсто ароматъ, ѧже принесоша на погребенїе Гсдне. и смирна, и лїван волхвовъ, чстаѧ млтва блгихъ дѣлъ, из нихже блговонїе грѧдетъ, ѧкоже глетъ апслъ, хсво блговонїе есмы.

Знайте убо вси їерее, стому жертвеннику присѣдѧщїи, и безкровную жертву сщеннодѣиствующїи, ѧко животнъıѧ [5]) стрсти хрстовы возвѣщаемъ.

(л. 16). Даетсѧ убо времѧ от Архїереа їерею имущему начати

---

[1]) На полѣ: обруса, или потника.
[2]) На полѣ: покровъ, или простирало. *οὗ ἡσφαλίσατο.*
[3]) ibid. пред (т. е. предходящее).
[4]) На полѣ: каденіе.
[5]) ibid. *ζωηρά.*

бжественное таиноводжество. Сїе же времѧ образуетъ, времѧ от пророка Исаїи предвозглашенное прдтчи Іоанна ржства: и хсва къ намъ пришествїѧ.

Їерей же начало Бжественныѧ лїтургїи творѧй, образъ носитъ предтечи Їоанна, и крстлѧ, предначеншаго проповѣдь, и глющаго, покойтесѧ, приближисѧ бо црство нбное, и крщающаго всѧ приходѧщыѧ.

Дїаконъ. Бл҃ви влдко.

Їерей. Бл҃венно црство Оца, и Сна, и стаго дха. Сице первый имать чинъ къ Бгу моленїй славословїе. сего ради прежде всѧкїѧ молитвы, и сщеннословїѧ, їерей славословитъ Бга. Бл҃вено Црство, глетъ, оца, и сна, и стаго дха. ѧко чрезъ въчлченїе Гсдне первѣе, увѣдѣша члвци, ѧко есть три лица Бгъ. (л. 16 об.) тогожде въчлченїѧ Гсднѧ, мѵстагогїѧ [1]) есть совершаемаѧ, тѣмже въ предсловїихъ самыхъ, подобаше предсїѧти и вѣствовати троцу. И отъ горнихъ силъ славитсѧ Бгъ треми ствами: и отъ члвковъ црствїе хсво блгословлѧетсѧ, иже мощїю Бжства своего адъ плѣни, и ны свободи.

Аминь же. истинно. или, да будетъ.

Дїаконъ. В мирѣ [2]) Гсду помолимсѧ. Учитъ ны первѣе подобаетъ просити сущїй свышше миръ, и дшъ спсение, тако бо хсртос повелѣ просити.

(л. 17). Прстую прсчтую, и прочаѧ. Дѣѧнїѧ всѧчески стыхъ помѧнувше, инъ инаго, и жизнь нашу всю, съ добрыми нашими дѣлы Бгу предадимъ.

Антїфоны суть, прорковъ прореченїѧ, предвозвѣщающаѧ пришествїе Сна Бжїего, еже изъ двы на земли, и клицающаѧ. Бгъ нашъ на земли видѣнъ [3]) бысть, и въ блголѣпїе одѣѧсѧ, рекше въплощенїе его ѧвлѧющаѧ, еже мы прїемше..... (На второй анти-

---

[1]) На полѣ: тайноводство, или сщеннослуженіе.

[2]) На полѣ: миромъ. (Киноварью дальше): Миромъ знаменуетъ не народомъ, яко нѣціи не добрѣ разумѣютъ, но миромъ, здѣ являетъ, любовію съ другъ другомъ. рекше безвражды, сирѣчь мирно.

[3]) На полѣ: явися.

фонъ) [1]: паки (л. 17 об.) и паки въ мирѣ [2]) Гсду помолимсѧ. Ещє и ещє съ кроткимъ умомъ Гсду помолимсѧ. Ѧко твоѧ держава, и твоє єсть црство и сила и слава Оца, и Сна, и Стаго Духа, ннѣ и прсно и въ вѣкы вѣковъ, аминь. Ѧко твоє єсть Господство, и царство всѣхъ видимыхъ же и невидимыхъ. и того ради мы иже на земли благодареніе вси, и славу непрестанно тебѣ возсылаемъ, ннѣ и прсно, и въ вѣкы вѣковъ. Ѧминь. Єсть истинно, или да будетъ.

Ѧнтіфонъ. Ѕ.

Дїаконъ (л. 18 об.). Паки и паки въ мирѣ [3]) Гсду помолимсѧ. Ѧко благъ, и чловколюбецъ Бгъ еси, и тебѣ славу возсылаемъ Оцу, и Сну и стому Духу, ннѣ. Блгъ Бгъ глемъ и чловѣколюбецъ еси, ѧко Сна твоего въ мїръ очищеніе послалъ есн. сего ради славу и благодареніе тебѣ возсылаемъ, еже єсть приносимъ, ннѣ и всегда и въ вѣкы.

Ѵходъ (л. 19) єѵгліа, ѧвлѧетъ пришествіе сна Бжїего, и входъ въ мїръ сей, ѧко глетъ апслъ. Пріидите (л. 19 об.) поклонимсѧ и припадемъ ему: Спси ны Сне Бжїй. Первѣе тому поклонѧемъ колѣно, ѧко подвинни суще, и тогда прощеніе у того да испросимъ, ими же долженствуемъ Хрсту, и да провѣствуемъ того пришествіе, ѧвившеесѧ намъ въ влгдати Гсда нашего.

Трїстѧ (л. 20) пѣснь, єсть ѵбо сице, ѧко вездѣлесныхъ пѣснь клицающе вѣрно, и глюще.

Стый Бже, Бгъ рекше Оцъ. Стый крѣпкїй, Снъ и Слово. зане крѣпкаго на насъ [4]) дїавола свѧзавъ, упраздни чрезъ крстъ, державу имущаго смрти. и жизнь, и крѣпость, и власть намъ даде ступати верху єго. Стый безсмертный. Дхъ стый, животворивый, чрезъ єго же все зданіе животворитсѧ, и пребываетъ, и клицаетъ глющи, (л. 20 об.) помилуй ны.

---

[1]) Въ ркп. Антіфонъ, ѦѦ. (л. 17).
[2]) На полѣ: мирно.
[3]) ibid. мирно.
[4]) На полѣ: *καθ' ἡμῶν*.

Параклитъ [1]) дхъ стый, и истинны, иже жертву совершеннодѣйствуй, и просно приходай чадомъ цркавнымъ, и милуетъ и безсмертвуетъ чрезъ крещеніе.

Сже (л. 21 об.) възити же на сапрстіе архіерею, и знаменавати людъ, есть, яко Снъ Бжій имѣ исполнити по плоти наше строеніе, поднесъ рукы своѧ, блгсви стыѧ своѧ ученкы, глѧ имъ. миръ оставлѧю вамъ. Показуѧ, яко той миръ, и блгословеніе даде міру Хрстос чрезъ апслы своѧ.

По трстой пѣсни (л. 22) прочитаетсѧ кнга апслѧ. и глетъ діаконъ. Вонмемъ. Да услышимъ, внушимъ вси съ кроткимъ умомъ [2]). Премдрость, ѱаломъ Давідовъ. Слово Бжее стое и любезное, возвѣщаетъ отчаѧ, ѧже суть сокровеннаѧ. Прокімєнъ вѣствуетъ плки, пророковъ изѧвленіе, и предвѣствованіе црѧ Хрста пришествіе. Аллилуіа, (л. 22 об.) восклицаетъ Давідъ, глетъ: Бгъ нашъ ѧвленно пріидетъ, и огнь пред нимъ предидетъ. ѧвившаѧсѧ молніи евглістовъ его селеннѣй. ово уво еврейскимъ діалектомъ, есть еже, Ал: грѧдетъ, ѧвисѧ. овоже, Ил: Бгъ. овоже *ouia*, хвалите и славите [3]) живущаго Бга. Инако. Ал, оцъ. Илъ, снъ. *Ouia*, дхъ стый... Ибо (л. 23) абіе кадило показуетъ чювство хрстово. Огнь, Бжство: Блговонный дымъ возвѣщаетъ [4]), блговоніе стаго дха предходѧщаго. Кадило бо, есть блговоннѣйшее, веселіе.

Софіа, сирѣчь мдрость. Слово Бжёе. Прости услышимъ стаго Евглія. сиесть възнесемъ мысли наша съ дѣлы от земныхъ, и да сразумѣемъ блгихъ показаніе.

Евггеліе есть, присутствіе Сна Бжіего, в немже [5]) видѣнъ бысть нами.

Вонмемъ (л. 23 об.). Внемлите, сиесть того слушайте. Помилуй насъ Бже по велицѣй мсти твоей. (л. 25 об). Велію мсть, Снъ Бжій и Слово, его же въ міръ посла умстивленіе

---

[1]) Противъ этого: зри.
[2]) На полѣ: послушаемъ молчаливымъ.
[3]) ibid. пойте.
[4]) ibid. являетъ.
[5]) На полѣ: имже явися намъ.

оц҃ъ. [Осѣненіемъ народа архіерей указываетъ на будущее пришествіе Христово]. Ꙗко млстивъ и члколюбецъ Бгъ еси.

Єлици оглашенніи изидите. Оглашенніи исходѧт, ꙗко непричастни бжественнаго крщенїѧ, и христовыхъ таинствъ, о нихже глетъ Гсдь, ꙗко и ины (л. 26) овцы имамъ, ꙗже не суть от двора сего и проч. Помолитесѧ оглашенніи Гсду. нетаинственніи [1]) иже некрещенніи, и иже въ запрещенїихъ чрезъ исповѣданїе. Неученїи убо, невѣжнїи, иже и еще непричащающесѧ Бжественнымъ таинствомъ. Некрещенїи же, иже не просвѣтившесѧ еще чрез мылню [2]) кщенїѧ, иже исповѣдавшесѧ и еще въ запрещенїихъ суще. приглашаетъ, да вси помолѧтсѧ, ꙗко да получатъ оставленїе, и животворную жертву чрезъ крещенїе. Вѣрнїи о оглашенныхъ помолимсѧ. Просвѣтившїисѧ и непамѧтозлобнїи суще, иже и не терпѧщїи неправды [3]), и простити, и благодѣтельствовати обидѧщымъ помолитетѧ о оглашенныхъ, рекше о непричастныхъ, ꙗко глетъ апслъ, силнїи несильнымъ тѧжести носите.

Огласитъ тыѧ словомъ истины. научитъ тыѧ Єпсовымъ [4]) ради насъ въчлвчившагосѧ. Открыетъ тымъ еѵаггелїе правды. ѧвитъ имъ показанїе блгихъ дѣлъ. Съединитъ тыѧ стѣй своей каѳолїчестѣй и апслтѣй цркви. удостоитъ тыѧ животворныѧ жертвы [5]). Оглашенніи, главы ваша Гсду приклоните. Иже непричастнїи, чувство и срдца чиста, къ Гсду давайте [6]). Да и тїи с нами (л. 26 об.) славѧтъ всечстное. Да просвѣтившесѧ, и оставленїѧ, и таинственныѧ живожертвы получивше, славѧтъ тѧ с нами Оца, и Єна, и Дха стаго, ннѣ и прсно и въ бѣкы вѣковъ. Єлици оглашенніи прїидите. Всѧкъ нетаинственный и непросвѣщенный, и сый въ епїтїмїихъ [7]) еще потщитесѧ, прїидите просвѣтившесѧ, и душепи-

---

[1]) На полѣ: неученніи.
[2]) ibid. купель.
[3]) На полѣ: обиды.
[4]) ibid. сущымъ Спса.
[5]) ibid. θυσίαις.
[6]) ibid. νείματε управляйте.
[7]) На полѣ: въ запрещеніихъ.

тательнѣй трапезѣ приближитесѧ, и сщеннодѣйствуемаго, чистыми срдцы и дшами узрите, ѧко [1]) вѣрнїи будете, и не еще есте оглашенніи. Паки и паки съ кроткимъ умомъ Гсду помолимсѧ.

Херувімскаѧ пѣснь, ѧвлѧетъ чрез предпутетвореніе дїаконовъ, и ріпідъ, рекше Серафімскихъ уподобленїй [2]) історїи, входъ стыхъ и праведныхъ всѣхъ съводѧщихъ, съ стымъ стыхъ сущимъ съвходѧщымъ, прежде херувимскимъ силамъ, и агглскымъ воинствомъ, и ликомъ безтѣлесныхъ и невещественныхъ чиновъ, незримо [3]) предтичющихъ, поющихъ, и дориносѧщихъ (л. 27) предъ великим цремъ Хрстомъ. происходѧщым на таинственную жертву и от рукъ невещественныхъ носимыхъ.

Єсть же свтаѧ трапеза по уподобленїю погребенїѧ хрстова, на ѧже Їосифъ низнесъ тѣло от креста, обви сїндономъ чистымъ и ароматы и мѵры тое помазавъ: пошаше съ Нікодимомъ и погребе тое въ гробѣ новѣмъ изсѣченнѣмъ из камене. Иже есть мѣстообразный стаго гроба онаго жертвеникъ, и положенїе ѧвленно. въ немже положисѧ стое и прчстое тѣло, стаѧ трапеза. Херувїмскаѧ же пѣснь поема, повелѣваетъ всѣм, отсюду и даже до конца сщеннодѣйствїѧ внимателнѣе имѣти умъ, всю житейскую печаль долѣ оставлѧющымъ, ѧко црѧ великаго имуще (л. 28) прїѧти чрез общеніе.

На стую трапезу стыхъ отложеніе. Ѹподобленіе имать тогда убо постланныѧ горницы, по малѣже сїѧ, и на крстѣ вышшеніе. въ концѣ же гробъ образуетъ и отъонуду взѧтіе.

(л. 28 об.) Дїскосъ есть мѣсто рукъ Їѡсифовыхъ и Нікодимовыхъ, погребшихъ Хрста.

Толкуетсѧ же дїскосъ идѣже Хрстосъ приноситсѧ [4]) кругъ нбн҃ый ѧвлѧющъ въ маломъ описанїи, умное слнце Хрста в хлѣбѣ зримаго.

---

[1]) ibid. да.
[2]) ibid. изображеній.
[3]) ibid. невидимо.
[4]) На полѣ: ἔνθα ὁ Хс ἐπιφέρεται.

Потиръ же есть, мѣсто сосуда, иже пріѧше изліѧвшꙋюсѧ кровь проводеннаго прчстаго реба, и рꙋкъ и ногъ Хрстовыхъ омированіе.

(л. 30). Моленіе же исполнѧюще о принесенныхъ чстныхъ дарѣхъ глетъ. Прстыѧ прчстыѧ преблгословенныѧ влдчци нашеѧ бци. (л. 30 об.).

Предтечи же, и апⷭ҇ловъ, и всѣхъ стыхъ житіе, и дѣѧніѧ помѧнувше, тако и мы инъ инаго поревновавше, жизнь нашꙋ всю съ стыми предадимъ Бгꙋ съ дѣлы блгими.

Щедротами единороднаго твоего сна, съ нимъ же блгословенъ еси, и съ стымъ дхомъ, въ вѣки вѣковъ.

Чрезъ състраданіе [1]) сна твоего въ [2]) насъ блгвимъ тѧ, съ стымъ дхомъ. ннѣ и прсно и въ вѣкы.

Миръ всѣмъ. Единоуміе, и любовь, и тождество другъ другомъ сълучающе, Гсдне подражаніе сами въспріемлемъ, миръ свой оставившаго, и дающаго, и изгласающаго, тїхїй ꙋмъ вси имамы.

И дхови твоему. Сиесть къ тебѣ нераздѣльное единеніе даждь намъ, да дхомъ мирствующе, неразлучни пребываемъ.

Възлюбимъ другъ другы—ѧвлѧетъ к҃ всѣмъ любовь. Двери двери мдрстїю. Мышленіѧ помысловъ нашихъ да вземлемъ от земныхъ дѣлъ и вмышленїй. Вонмемъ въ мдрсти, рекше въ Снѣ и Словѣ Бжїемъ, въ мдрсть бжственнаго сѵмвола, отъ стыхъ и бгносныхъ отцевъ изложеннаго, въ бжїѣй цркви вонмемъ сиесть: вѣрую въ единаго Бга Отца вседержителѧ..., да отсего знанно бꙋдетъ всѣмъ, ѧко единъ стыѧ троци единородный Снъ и Слово пребезначальнаго Отца, сей за наше спасеніе члвкъ бысть, въплотивсѧ из стыѧ двы, ꙋкрствованъ, и погребенъ и воставъ, по его же бжественнымъ заповѣдемъ...

(л. 32). Станемъ добрѣ, станемъ со страхомъ. Помыслы наша утвержденны имꙋще, услышимъ таинственныѧ живожертвы.

Людъ восклицаетъ востаніѧ Хрстова блгдть. Млсть миръ, жертвꙋ хваленіѧ.... (л. 32 об.). Блгдть Гда нашего Їиса Хрста: и лю-

---

[1]) ibid. съмлсрдіе.

[2]) ibid. о насъ.

бовь Бга и отца: и общенїе стаго дха, да будетъ со всѣми вами.

Людъ, съисповѣдуетъ, и съмолитсѧ глѧ: и съ дхомъ твоимъ. Аще содѣемъ ѧко вышше рѣхомъ, блгдть и любовь Гднѧ съ всѣми нами. Горѣ имѣимъ срдца. [Т. е. на небо устремимъ очи и сердце и къ Богу направимъ умъ. Народъ же:] Имамы къ Гду. [Т. е. такъ да имѣемъ сердце къ] Гду. горѣ имѣимъ срдце.

Възблгодаримъ Гду. сиесть давшему себе самого (л. 33) искупленїе за ны и измѣнꙋ. Достойно и праведно [т. е. достойно и праведно есть воспѣвать и прославлять Господа. Тогда становится іерей таинственно наклоняясь къ землѣ и вознося къ богу тайныя молитвы ибо какъ посредникъ примиряющій и умиротворяющій сражающихся, такъ и іерей стоя между Богомъ и людьми проситъ о мирѣ].

Побѣдную пѣснь поюща [вопіюще, взывающе и глаголюще]. Таже людъ, мѣсто херувїмскихъ силъ, и четверообразныхъ животныхъ вопїетъ: Стъ, Стъ, Стъ Гдь Саваѡѳ, сіесть тристый, и единъ Бгъ силъ. Ѡсанна въ высочайшихъ, блгословенъ грѧдыи въ имени Гдни. Осанна есть спси же, ѧко (л. 34) глетъ, грѧдый въ имени Гдни.

Побѣдную пѣснь поюща. Поюща есть орелъ. [или Іоаннъ] вопіюща есть волъ [или Лука]. взывающа, левъ [или Маркъ]. и глюща, члвкъ [или Матѳей]. Стъ, стъ стъ, Гдь Саваѡѳ. Стъ убо оцъ, ѧко господственно [1]) стъ, и блженъ. Оно бо и едино блженно естество Бжее. Стъ Снъ, ѧко Слово Бжее, и характи́ръ Ѵпостаси его; Снъ убо ѧко из того [2]), рекше изъ отца, родивсѧ бестрастно ѧко слово из ума: и ѧко чрезъ того быти всѣмъ, видимымже, и невидимымъ. Стъ же и дхъ стыи из отца исходѧй, и въ Снѣ воспочиваѧй, сщаѧй всѧ (л. 34 об.). Блгословенъ грѧдый въ имени Гдни, осанна въ высочайшихъ. Еже еврейски ѡсанна̀, адана̀і, асдіна̀, варои̇х, *πατὴρ*, *ἀββὰθ*, семна̀, деніанъ, саваѡ́ѳ. Богъ силъ.

---

[1]) Такъ переведено слово: *ὡς κυρίως*=поистинѣ.

[2]) На полѣ: него.

(л. 35 об.). Сїе есть тѣло мое, сїѧ есть кровь моѧ. той и апсломъ повелѣ, и чрез оныѧ всей цркви, сїе творити. Сїе бо глетъ творите въ мое въспоминанїе. [А также:] ѧдый (л. 37 об.) мою плоть, и пїѧй мою кровь, въ мнѣ пребываетъ, и азъ въ немъ.

Твоѧ отъ твоихъ тебѣ приносѧще. Тѣлесе и крове, рекшаго, сїе творите въ мое въспоминанїе. Еже есть ѧже намъ (л. 38) чрез стыѧ твоѧ апслы предалъ еси, сїѧ тебѣ приносимъ за наше спсенїе.

Людъ. Тебе поемъ Бга и Отца. тебе блсвимъ, Сна и Слова. Тебѣ блгодаримъ, Стомꙋ Дху.

Изрѧдно о прстѣй прчстѣй. Требствуетъ намъ Госпожꙋ всѣхъ похвалѧти, и еже радꙋйсѧ а҆гг҃ла изгласати.

(л. 39). Еже изрѧдно же. Сїесть о Мти чстаѧ, несвѣтлыѧ образы, и пришедшыѧ сѣни Слова видѣвше, и ѧже въ сихъ заключенныѧ двери, свѣтъ истинны въсїѧвшїй, славимъ твое же чрево достойно блгословимъ.

И ихже кїйждо въ помышленїи имать [поминаетъ]. Люд, и всѣхъ и всѧ.

Бываетъ же и памѧть къ Бгꙋ о ꙋсопшихъ, и дусѣхъ, и всѧкой плоти, ѧко мртвыхъ и живꙋщихъ власть имꙋщемꙋ, и влдчествующему на нбсными, и наземными, и подсподними.

(л. 39 об.). И даждь намъ единѣмъ устомъ, и единѣмъ срдцемъ на твое славословїе, тако убо, и единъ дхъ, и едину дшꙋ, даждь намъ, да совокꙋплени, любве союзомъ, возможемъ съ дерзновенїемъ насладитисѧ предлежащїѧ трапезы, и да бꙋдемъ достойни бжественныхъ таинствъ, славѧще, и поюще всечстное, и великолѣпое имѧ твое Отца, и Сна, и Стаго дха.

(л. 40). И да будутъ млсти великаго Бга, и Спса нашего Їиса Хрста съ всѣми нами. Аще тако сдѣемъ, ѧко вышше рѣхомъ, млсти бжїѧ бꙋдꙋтъ съ всѣми нами. Млсть Бжїѧ, Хсъ есть, иже ради насъ, и за еже помиловати ны, отъ великаго Бга пославыйсѧ. иже и предаде себе самого за ны, и помилова.

Авва отче нбсный, удостой (л. 40 об.) ны неосꙋжденно съ дерзновенїемъ смѣти призывати. [И народъ:] Отче нашъ. Ѧко

(л. 34) твое есть црство и сила и слава Оца, и Сна и стаго Дха. Твоѧ бо есть власть и господство еже миловати и спсати, еже мертвити и оживлѧти, Отца и Сна и стаго Дха, ннѣ и прсно и въ вѣки.

Гсди, понеже твое есть црство, не остави насъ боѧтисѧ инаго црства, ниже мощи, ниже влдчества. но аще и достойни есмы мꙋкъ за грѣхы нашы, ты насъ ѧко либо хощеши помꙋчи [1]). И не предаждь насъ в рукы члческїѧ. впадемъ же въ рукы твоѧ. зане ѧко величество твое, тако и мл҃сть твоѧ отче вседержителю.

Миръ всѣмъ. Тихїй умъ да взимамы вси. Главы вашѧ [наша Господеви приклонимъ]. Помышленїѧ наша съ дѣлы Гду да обратимъ молѧщесѧ предлежащыѧ дары въ блгое изꙋравнити по потребѣ коегождо.

(л. 43 об.). Блгодаримъ же. Блгодатїю и щедротами и члколюбїемъ единороднаго твоего сна. Таже клицаетъ їерей всѣмъ глѧ: ѧко азъ члкъ есмь подобострастенъ вамъ, исвѣдый коегождо васъ дѣлъ. Зрите убо, и бывайте сти, зане Хсъ егоже имате причащатисѧ [2]), стъ Бгъ есть, и въ стыхъ въспочиваѧй.

[Вонмемъ.] Стаѧ стымъ. [Т. е. въ молитвѣ великой..... къ Богу. Святая же святымъ—говоритъ это потому, что сіи святыя дары подобаетъ принимать святымъ].

Сты глетъ, очищенны от совѣсти лукавыѧ, и имꙋщыѧ вѣру искренню въ стаѧ.

Людъ исповѣдуетъ и глетъ: Єдинъ стъ, единъ Гдь Їис Хс, въ славу Бга Оца. Аминь. Єдинъ стъ, и Бгъ безгрѣшенъ есть Гдь нашъ Їис. Хс съ Бгомъ Отцемъ, и стымъ Дхомъ, тому слава въ вѣкы.

(л. 44). Вышшенїе же чстнаго тѣла образуетъ еже на крстѣ вышшенїе, и еже на немъ смрть, и самое востанїе.

Єже възвысити же їерею бжственный хлѣбъ, и образъ крста трїщи сотворити на въздусѣ съ чстнымъ и животворѧщымъ тѣломъ, сїе гадательствꙋетъ. единъ убо крстъ образуемый горѣ, остити

---

[1]) На полѣ: θελεις накажи.

[2]) На полѣ: пріимати.

ѧвлѧетъ горнїй (л. 44 об.) въздухъ. овъ же долѣ, иже повышше и близ дїскоса, землю, въ ней же животворное оно Хрстово тѣло погребесѧ. еже на потири же сотворити образъ крста, и сей третїй, оститисѧ ѧвлѧетъ четвероконечный весь мїръ, от бжественнаго плотскаго строенїѧ и от самыѧ животворныѧ стрсти Хрста Бга. И Хрстос Їис крстьѹемыи, на западъ убо бѣ видѧй. чстныѧ же рѹкы, ова убо на полуднїи, ова же на полунощїи прострена бѣ.

[Тогда раздробляетъ божественный хлѣбъ на четыре части, показывая, что изъ четырехъ стихій имѣетъ Господь тѣло, какъ и всѣ люди; и когда іерей раздробляетъ самый божественный хлѣбъ, то ни Отецъ, ни Духъ не говорятъ тогда, потомучто ни Отецъ, ни Духъ не принимали плоти, но одинъ только Самъ Сынъ, и Слово, Христосъ, Богъ и Спаситель нашъ. И потому и раздробляется, какъ сказали, тѣло Его на четыре части. Раздробляется, но недѣлимо есть и несѣкомо,—вкушается, и не иждивается; и святая плоть Его не видѣла истлѣнія въ Божіемъ мірѣ].

(л. 46). Млтва по еже причаститисѧ іерею. Уготовалъ еси пред мною трапезу изпротивъ всѣхъ стужающихъ ми пренбсную глетъ трапезу таинственную безсмертную. Трапезу, пречстое тѣло. Умастилъ еси елеемъ главу мою. елей глетъ блгти стаго дха.

И чаша твоѧ упоѧ—ющи мѧ ѧко державнѣйша. Безсмертное пиво глетъ, бжественныѧ крове.

Съ страхомъ Бжіимъ и вѣрою и любовїю прїидите Хрсту Бгу и црю нашему. Подобаетъ убо страхъ имѣти намъ, и любовь въ времѧ таинствъ, и съ вѣрою приходити. ѧко аще тмищныѧ ѧвленно правды имамы, и памѧтозлобны есмы, ничтоже от нихъ спсенїѧ глетъ, приплодити возможемъ. Сего ради и страхъ подобаетъ имѣти и любовь во времѧ жертвъ. ничтоже бо ино помѧне правды, токмо (л. 46 об.) любовь.

Прости прїимшїи бжественныхъ прчстыхъ безсмертныхъ. Сїе есть правою мыслїю с дѣлы да станемъ причастившесѧ, и достойно тому да взблгодаримъ, ѧко удостоины бжественныхъ таинствъ вкусити, и в҆ пакибытїи съ нимъ въдворитисѧ. Аминъ.

Отнесенїе же оставшихъ бжественныхъ останковъ, взъѧтіе [1]) Гда и Бга нашего подзнаменуетъ.

Конечное же каденіе, блгдть стаго дха, чрез вдуновенїе данную апсломъ по въстанїи.

Заамвоннаѧ же млтва, ѧко печать есть всѣхъ прошенїй, и взглавленїе чиновное, подобающее первымъ и чстишымъ присловствіемъ.

(л. 47). Дѣвственнаго же тѣла образъ, дѣленїе блгословенїѧ и просфиры, ламаетсѧ убо ѧко хлѣбъ, раздаетсѧ же ѧко неизреченнаго блгсловенїѧ причащенїе причащающымсѧ съ вѣрою, ѧко просфора же приносѧщымъ полна стыни, от стыхъ възприноситсѧ. и тако от прїѧтїѧ прчстаго тѣла, еже из тоѧ рождшагосѧ Хрста Бга нашего, чстныѧ крове, стынѧ и сноположенїе вѣрнымъ присутствуетъ. Духовное же блгвенїе, и ино (л. 47 об.) блгихъ подаѧнїе, хрстіанському роду, от раздаѧнїѧ хлѣба Бдцина бываетъ и вѣруетсѧ. [Слава Богу во вѣки. Аминь].

VII.

Чинъ проскомидіи въ славяно-русскихъ служебникахъ XII—XIV вв.

1 Ркп. Синодальной библіотеки XII в № 605/342, л. 2—10 об. [2]).

(л. 2). **Мол. нерѣю ꙁа сѧ пред служб.** [3]).

Влдко Гн Бе [4]) **вседьрьжителю. не хотѧи смрти грѣшникомъ.**

---

[1]) На полѣ. вознесеніе.

[2]) Варіанты указываются изъ ркп. Петербург. Духов. Акад. № 518, л. 13 об.—15 об., Казанской Духовной Акад. № 1016 и первопечатнаго Московскаго служебника 1602 года.

[3]) № 518· **мол. в҃.** № 1016: **мол. нерѣи. таи ꙁа сѧ.** Служебникъ 1602 г.: **іерси же ставъ пред стымъ престоломъ. гаетъ. млтву сїю ꙁа сѧ втаи.**

[4]) Во всѣхъ нѣтъ: **Боже.**

нъ обращенна [1]). давыи [2]) единоуадынмь [3]) твоимь сномь [4]). и гсмь нашимъ Іс Хсмь. (л. 2 об.) иже показа намъ путь новъ стъ [5]). и образъ прописавъ [6]) покаанию. дрьвнимъ [7]) блоудьникомъ. дрьвнимъ разбоиникомъ. дрьвнимъ мытоимцемъ [8]). подавый [9]) блоудьници источникъ сльзъ. тьмже влдко и мя [10]) оуподоби [11]). недостоинаго [12]). не поминая бещисльныхъ моихъ [13]) съблазнъ. (л. 3) нъ [14]) мимо веди вся [15]) моя прегрѣшенна. единъ бо еси [16]) безгрѣшенъ и милосьрдъ и премлствъ. каяся ѡ злобахъ члвчьскахъ [17]). приемля [18]) покаяние [19]) от всея твари. хвалимыи [20]) небесными силами. страшенъ сы [21]) херовимомь [22]) и серафимомь. и от тѣхъ слоужбоу неиздреченьноу [23]) (л. 3 об.) приемля. и паки собою [24]) на земли жьртвоу

---

[1]) № 518: обращению і животу. № 1016 и Служ. 1602 г.: обращеніе.

[2]) № 518: да; Служ. 1602 г.: давъ.

[3]) Служ. 1602 г.: едінороднымъ.

[4]) Во всѣхъ: Сыномъ твоимь.

[5]) Во всѣхъ: и святъ.

[6]) № 1016: показавъ.

[7]) № 518: пьрвое блоудникомь дрѣвнимь.

[8]) № 518: мьздоимцемь.

[9]) № 1016 и Служ 1602 г.: подавъ.

[10]) Во всѣхъ. и мене.

[11]) № 518: сподоби.

[12]) Нѣтъ во всѣхъ.

[13]) Во всѣхъ: моихъ безчисленныхъ.

[14]) № 518 нѣтъ.

[15]) Нѣтъ во всѣхъ.

[16]) № 1016: единыи ты безъгрѣшенъ.

[17]) № 518: члвцьскахъ. Служ. 1602 г.: человѣческихъ.

[18]) № 518: приемлаі.

[19]) № 1016: покланяние. Служ. 1602 г.: поклоненіе.

[20]) Во всѣхъ: непрестанно.

[21]) № 518 нѣтъ; Служ. 1602 г.: сый.

[22]) Служ. 1602 г.: херувимомъ.

[23]) № 518: неіиздреньноу, № 1016: неиздреченьноую, Служ. 1602 г.: неизреченну.

[24]) № 518 оцю възнесе, № 1016: оцю възнесъ, Служ. 1602 г; ко отцу.

възнесъ. заклание [1]) приемлѧ ѧко агнѧ незлобиво. и [2]) своєю кръвию осщь вcь миръ. и повелѣвыи [3]) и намъ [4]) недостоинымъ [5]) твоѧ от твоихъ тебе [6]) приносити. тьмже [7]) влдко презрѧ всѧ [8]) моѧ прѣгрѣшенiѧ [9]). разьдвигни оуста моѧ, и (л. 4) напълни [10]) твоего хвалениѧ. срдце [11]) усто съзижї въ мнѣ. и дхъ правъ [12]) обнови въ оутробѣ моеи. и приими мѧ дьрзающа въходити [13]) въ стилище. т ое. и възнести [14]) твоѧ отъ твоихъ. и [15]) ѧкоже [16]) предалъ еси стмь своимь апсмъ [17]). и мы от тѣхъ приимъше таинѣ твоие [18]) обѣщници [19]) бываемъ (л. 4 об.). не по нашемоу достоиньствоу [20]) нъ твоего ради млсрдиѧ [21]). отъмыи [22]) гноусъ [23]) и сквьрноу от плъти [24]) и всего мѧ оти-

---

[1]) № 518 и Служ. 1602 г.: заколенiе, въ № 1016: закаланье.

[2]) № 518: нѣтъ.

[3]) Во всѣхъ: повелѣвъ.

[4]) № 518: всемъ намъ.

[5]) Служ. 1602 г.: рабомъ твоимъ.

[6]) № 1016: тобѣ.

[7]) Во всѣхъ: ты и (№ 1016 нѣтъ: и) нынѣ Владыко (Служ. 1602 г.. пресвятыи) призри.

[8]) Нѣтъ во всѣхъ.

[9]) Служ. 1602 г.: безъчисленнаѧ согрѣшенiѧ.

[10]) Во всѣхъ: исполни.

[11]) № 518 и Служ. 1602 г.: сердце же.

[12]) № 518 и № 1016: правыи.

[13]) № 518 и Служ 1602 г.: внити.

[14]) № 518: принести.

[15]) Нѣтъ во всѣхъ.

[16]) № 518: ѧже.

[17]) № 1016 и 518: оучикомъ, Служ. 1602 г.: ученикомъ и апостоломъ.

[18]) Служ. 1602 г.: страшнымъ твоимъ таинамъ.

[19]) № 518: объщници. Служ. 1602 г.: причастници.

[20]) № 1016 и Служ. 1602 г.: не по нашему недостоинству.

[21]) № 518: члвколюбiѧ.

[22]) № 518: омыи, № 1016: отмыи влдко, Служ. 1602 г: омыи влдко.

[23]) Во всѣхъ: отъ дша моса

[24]) № 1016 нѣтъ: и скверну отъ плоти.

коудь [1]) ѡсти силою твоєю [2]) невидимою. и дхвною [3]) десницею твоєю [4]). нѣс бо вещи оутаѧщисѧ [5]) от тебе. нъ всѧ обнажена и обличена [6]) прѣдъ очима твоима соуть [7]). вѣдѣ же влдко. ѧко (л. 5) и несъдѣланныхъ [8]) моихъ ꙁрита очи твои. въ книгахъ [9]) же твоихъ всѧ написаютсѧ [10]). тьмь [11]) не отвьрꙁи [12]) моего недостоѧниѧ [13]). ни лица твоего отврати от мене. да невъꙁвращюсѧ смѣреныи [14]) и посрамленъ [15]) и стоуденъ [16]) от тебе. нъ сподоби мѧ [17]) поработати стмъ твоимъ таинамъ. ѧко [18]) подобаеть [19]): : ·

(л. 5 об.). Влдко [20]) гн҃ бе нашь [21]). ныне хотѧща [22]) пристоупити къ страшнѣи ти [23]) и чюднѣи [24]) таинѣ страхомь ӧдьр-

---

[1]) Служ. 1602 г.: нѣтъ.

[2]) № 518. своєю.

[3]) Въ Служ. 1602 г. нѣтъ: дховною десницею твоєю.

[4]) № 518 нѣтъ. твоєю.

[5]) № 518: оутающисѧ, Служ. 1602 г.: утаитисѧ отъ Тебе могущіѧ.

[6]) Во всѣхъ: ѧвлена.

[7]) № 518: соуть прѣдъ очима твоима.

[8]) № 518: несдѣѧнныхъ, № 1016: неꙁдѣланныхъ, Служ. 1602 г.: несодѣланныхъ.

[9]) Во всѣхъ. и въ книгахъ.

[10]) №№ 518 и 1016: напишютьсѧ, Служ 1602 г.: вси написана суть.

[11]) Во всѣхъ тѣмь же.

[12]) № 518: омьрꙁи, № 1016: ӧмерꙁи, Служ. 1602 г.: омраꙁи.

[13]) Во всѣхъ: недостоиньства.

[14]) № 518: смѣренъ, въ № 1016 и Служ. 1602 г. нѣтъ.

[15]) Служ. 1602 г.: да не воꙁвращюсѧ со студомъ посрамленъ отъ Тебе; № 518. посрасленъ (sic).

[16]) № 518. нѣтъ.

[17]) № 518: достоино.

[18]) № 518: тебе.

[19]) № 1016: ти, Служ. 1602 г.: Ти всѧка слава, честь и поклоненіе, Отцу и Сыну и Свѧтому Духу, нинѣ и присно и во вѣки вѣкомъ, аминь.

[20]) № 518: мол нок. ꙁас. прѣдъ служб. № 1016: мол. в҃ томоуж.

[21]) № 1016: вседержителю.

[22]) № 518 и 1016: хотѧщю.

[23]) № 518 нѣтъ: ти, № 1016 нѣтъ: къ страшнѣи ти и.

[24]) № 1016: сеи.

жими [1]) не смѣем [2]) ти [3]) на ибо очию възвести. ни роукоу въздѣти на высотоу бию. ни оустьноу отврѣсти [4]) на молбоу бию [5]) ни вълѣсти въ домъ въ иже [6]) тъкмо [7]) единъ ереи единою лѣт. (л. 6) въхожаше слоужбоу створяя [8]). емоу же хотѣлъ [9]) быхъ и азъ оуподобитися нъ не смѣю приближитися. къ стѣи и страшнѣи [10]) трапезѣ. на неи же възлещі хощеть [11]). единочадыи Снъ Бии [12]) Гь [13]) Ісъ Хсъ. и раздробитися на оуды. подаяся [14]) вѣрнымъ на ѡставление грѣховъ. и на жизнь вѣчьноую (л. 6 об). нъ сего ради дьрзаимъ [15]) на слоужбоу сию. понеже [16]) приятъ блоуднаго сна покаявшася [17]). понеже приятъ блоудницю плакавшюся. и сльзами омывши. скверны своя. понеже [18]) приятъ разбоиника въпиюща к тебе. помяни [19]) мя Ги в црствии си [20]). и не поноси емоу всѣхъ съблазнъ [21]) нъ въ

---

[1]) № 518 и 1016: одьржимъ.

[2]) ibid. не смѣю.

[3]) ibid. нѣтъ.

[4]) № 518: отверьсти, № 1016: отврести.

[5]) ibid. и № 1016· нѣтъ.

[6]) № 518: къ ньже, № 1016: коньже.

[7]) № 1016: нѣтъ.

[8]) № 518: створитъ, № 1016· сдѣвая.

[9]) № 1016: смоу же быхъ и азъ хотѣлъ оуподобитися.

[10]) № 518: къ стѣи и страшнѣі і чюдьнеі.

[11]) № 1016: хощеши.

[12]) № 518: нѣтъ.

[13]) № 518 и № 1016: нашь.

[14]) № 1016: подаваяся.

[15]) № 518: дрьзаю, № 1016: и азъ дерзаю.

[16]) № 518: Ты.

[17]) ibid. послѣ этого поставленъ выносный знакъ (Т) и внизу приписано понеже ты прия блоудьницю покаявшюся і слезами омывшею скверны своя. съ іного поправихъ (л. 13).

[18]) ibid. ты.

[19]) ibid. нѣтъ.

[20]) № 1016: твоемь.

[21]) ibid. его.

ведеи (л. 7) [1]) въ породоу [2]). да [3]) тѣмже млсрднемь подажь намъ [4]) млсть. и приими ны [5]) хотѧща [6]) причастити сѧ к стѣи жьртвѣ твоеи [7]). еи [8]) молю тѧ владко. преже оусти [9]) въвѣсть мою. и отмыи гноусъ [10]) дша моеѧ. и скврьноу от плъти моеѧ. и всего мѧ [11]) ости. силою [12]) твоею. да безъ осоужени (л. 7 об.) ѧ твоего предъ лицемь твоемь предъстаноу славы твоеѧ [13]). ї достоини [14]) боудемъ [14]) окрилениѧ. единоуадаго Сна твоего [15]) Ба нашего. емоуж [16]) подобаеть слава: ·

Молю [17]) тѧ Гн. отими от мене безаконнѧ моѧ. да стыни [18]) твоеи стѣи. и устою дшею [19]). достоїно [20]) внити га ради [21]) ба їс ха. сна твоего [22]). снимже (л. 8) тебе слава и усть и по: ·

Мол за входѧщаѧ въ црквь: · Благдтлю [23]) всѣхъ и твари всѧ-

---

[1]) ibid. и.

[2]) № 518: въ раі; (въ породу—греческом · παράδεισος?).

[3]) № 1016: да единоуадаго ти сна млсрдиѧ ради подажь млсть.

[4]) № 518: і намъ.

[5]) № 1016· мѧ.

[6]) № 518: хотѧщаѧ.

[7]) № 1016 нѣтъ.

[8]) № 518: оунстивъ, № 1016: оцѣсти

[9]) Въ обоихъ: гноусъ отъ дша.

[10]) ibid. отиноудь.

[11]) № 518 нѣтъ: силою твоею.

[12]) № 1016 и 518: предъстаноу предъ лицемь славы твоеѧ.

[13]) № 1016 и 518: достоинъ.

[14]) ibid. боудоу.

[15]) № 518: і Бга, въ № 1016 нѣтъ: и Бога нашего.

[16]) № 1016. с нимже славу всылаемь стмь дх; № 518: съ нимьже блгнъ сси съ прстымь.

[17]) Ркп. Петерб. Ак. № 526· Отьими от мене беззаконіѧ моѧ Гси молютисѧ (л. 3 об.).

[18]) ibid. да въ стоую стию твою.

[19]) ibid. и тѣломь.

[20]) ibid. достоинъ буду винтіѧ.

[21]) ibid. ради Гса нашего Іса Ха. и стго ради дха твоего.

[22]) ibid. и ныи. прис.

[23]) Встрѣчается въ литургіи св. Златоуста по спискамъ Барберинову и Порфиріевскому и, въ болѣе пространной редакціи, во всѣхъ спискахъ литургіи св. ап. Іакова:

коѧ съдѣтелю приими въ црквь твою. и коумоуждо еже на нихъ на пользоу. приведи ѧ всѧ на свѣршение. и достоины створи црствию твоемоу. блгдтию и щедрот::

Мол. за живыѧ. ї за мрт ыѧ: · Ги Бе истинньныи. (8 л. об). оуслышавыи на всѧ оуповающаѧ на тѧ. оуслыши мѧ грѣшнаго. и сподоби мѧ чстымь срдцмь на всѧко времѧ. тобѣ хвалоу въздати за всѧ дша. за всѧ дша. за живыѧ и за мртвыѧ. и своихъ грѣхъ кающюсѧ. тебе подобаеть всѧка слава и чст::

Слоуж стго Злотустаг.

Приимъ. иерѣи от дьѧкон: · просфуроу:: (л. 9) и прекрѣстѧ ножемь. и глть. Въспоминание творим га нашего іс ха на таинѣ его вечри. И вынемъ агньц:: и положит на дискосѣ::

И просфумисавъ просфуры. ї глть. мол. над кадилом:: Кадило приносимъ прѣдъ тѧ ги бе нашь. въ воню благооуханиѧ. еже приимъ влдко. на стыи свои (л. 9 об.) преибсныи мысльныи олтарь. и посли намъ мсти твоѧ благыѧ. и дажь намъ рабомъ твоимъ. призывающимъ имѧ твое. Оца и Сна и стго Дха: : ·

Барбериновъ и Порфиріевскій списки литургіи Златоуста:

Εὐχὴ τῆς εἰσόδου. (Порфиріевскій:... *λέγει ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν τῆς εἰσόδου καὶ το ἀμὴν καθ' ἑαυτὸν λέγει. Εὔχεται οὕτως. φ.* 16 об.).

Εὐεργέτα καὶ τῆς κτίσεως πάσης Δημιουργέ, πρόσδεξαι προσιοῦσαν τὴν ἐκκλησίαν καὶ ἑκάστου τὸ συμφέρον ἐκπλήρωσον· καὶ ἄγαγε πάντας εἰς τελειότητα, καὶ ἀξίους ἡμᾶς ἀπέργασαι τῆς βασιλείας σου· χάριτι καὶ οἰκτιρμοῖς καὶ φιλανθρωπίᾳ τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, μεθ' οὗ εὐλογητὸς εἶ (въ Порфиріевскомъ нѣтъ: *εὐλογητὸς εἶ*).

Россанскій, Парижскій № 2509 и № 476 списки литургіи Іакова

Εἶτα ἄρχεται τῶν εὐχῶν, Парижскій № 2509: *εὐχὴ τῆς ἐνάρξεως.*

Εὐεργέτα καὶ (№ 2509 нѣтъ: *καὶ*) *βασιλεῦ τῶν αἰωνίων καὶ τῆς κτίσεως ἁπάσης δημιουργέ, πρόσδεξαι προσιοῦσάν σοι διὰ τοῦ Χριστοῦ σου τὴν ἐκκλησίαν σου· ἑκάστῳ τὸ συμφέρον ἐκπλήρωσον· ἄγαγε πάντας εἰς τελειότητα, καὶ ἀξίους ἡμᾶς ἀπέργασαι τῆς χάριτος τοῦ ἁγιασμοῦ σου, ἐπισυνάγων ἡμᾶς ἐν τῇ ἁγίᾳ σου καθολικῇ καὶ ἀποστολικῇ ἐκκλησίᾳ, ἣν περιεποιήσω τῷ τιμίῳ αἵματι τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, Κυρίου δὲ καὶ Θεοῦ* (№ 2509 нѣтъ: *Θεοῦ*) *καὶ Σωτῆρος ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ, μεθ' οὗ εὐλογητὸς εἶ καὶ δεδοξασμένος σὺν τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ σου Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τούς. Ὁ διάκονος· Ἀμήν* [въ обоихъ Парижскихъ спискахъ: *καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας* (№ 476; *τῶν αἰώνων*). *Ἀμήν*].

Мол. над хлѣбом. о предъположеныхъ:

Бе Бе нашь иже нбсныи хльбъ. и [1]) пищю всемоу мироу Га [2]) нашего Іс Хл. пославыи [3]) Сиса (л. 10) избавителя и благдтеля. и [4]) благсвяща и стяща насъ. ты благсви предъположение [5]) се. и [6]) приими е [7]) въ пренбсныи твои [8]) жьртвъникъ [9]). помяни же яко благъ [10]) и чловколюбьць. принесшая. их же ради принесоша. и ны не осоужены [11]) схрани. въ слоужении бжствьныхъ [12]) твоихъ [13]) таинъ. яко остис · · [14]) (л. 10 об).

И покрыеть. стыя дары гля. Гь вцрися. и посемь. попъ. съ дьяконмь. поклонитася:: предъ трапезою. г. шдь. и реуть:: дьяконъ. благослови влдко. попъ:: благславлено црство и проу.

2. Ркп той же библ. XII вѣка № 604/343, л. 10 об.—11 об.

(л. 10). Влдко [15]) Ги Бе нашь. ныне хотяще пристоупити къ страшнѣи ти и чюднѣи таинѣ...., какъ въ № 342/605.

(л. 11). Слоужба. стго Иѡ. Златооустаго. во съсоудохранильници. дияконъ. хотя рѣзати проскоуроу. прѣхрстить. тришьды ножемь:: и рѣжа. глть се:.

Яко овьча на заколѣние ведеся. и яко агнець прямо стригоущемоу безъгласенъ. тако не отверзаеть оустъ своихъ во смѣ-

---

[1]) № 604/343 нѣтъ.

[2]) ibid. и ркп Пет Акад. № 518. Бога.

[3]) № 518 нѣтъ, № 524 и 604/343: пославъ.

[4]) № 518 нѣтъ. № 524: стяща осщающа насъ.

[5]) № 604/343 и № 518: прѣдложение се.

[6]) № 604/343 нѣтъ.

[7]) № 518: і.

[8]) ibid. нѣтъ.

[9]) № 518 и 524: олтарь.

[10]) № 518: благыі.

[11]) № 604/343: осужены?

[12]) № 518: бжніхъ.

[13]) ibid. нѣтъ.

[14]) № 604/343. и прославися прустное и вселѣное имя твое Оца и Сна и стго Дха. ныня и присно. № 518: яко благсвися.

[15]) Эта молитва въ ркп. написана въ концѣ литургіи св. Василія (которая помѣщена прежде лит. Златоуста), послѣ молитвы: „потребити хотящи“, предъ изображеніемъ Златоуста (на л. 10 об.).

рѣнии его. судъ его възятъся а родъ его кто исповѣсть. яко въземлеться от земля живот его. ныня и прис::—

прѣрѣзавъ крстомь глть::

Жреться агнецъ Бии въземляи грѣхы всего мира всегда и ныня и присно::—

лѣя вино и водоу въ чашю::

Копиемь прободенъ быс въ ребра своя. и изиде кровь и вода. и видѣвъ и свѣдительствова. и истиньно (л. 11 об.) есть свѣдительство его. всегда и ныи::

Бе Бе нашь иже нбсный хлѣбъ..., какъ въ № 342/605. и покрыеть дары гля. гдь воцрїся в лѣпотоуся облѣче. а се покрывая чашю. облѣчеся Гь в силоу. а се покадя. домоу твоемоу подобаеть стни. и потомь дьяконьници: · благви влко. и благсвлено цртво...

3. Ркп. XII вѣка библ. Петербургской Духовной Академіи, № 518, л. 12—19.

(л. 12). Мол. пов зас прѣдъ служба.

Влдко Ги Бже нашь нынѣ хотящю приступити.... (л. 13 об.), какъ въ № 342/605 (срав. варіанты).

Мол. в.

Влко Ги вседьжителю не хотяї смрти грѣшникомъ.... (л. 15 об.), какъ въ № 342/605 (срав. варіанты).

Мол. г.

Ги нѣсмь достоїнъ да подъ кровъ мои вънидеши. і в домъ дша моея. зане поуста і падшися есть. ї не їмаши въ мнѣ мѣста достоїна. кдѣ главы подъклонити нъ понеже хощеши дьжимъ быти нами і положити въ насъ. яко члвколюбьць оусти раба своего їмркъ от всякоя сквьрны плъ (л. 16) тьныя и дхвныя. ї сподоби мя приняти стое обѣщание і причастье. на оставление грѣховъ. ї на очищение дши і тѣлоу. Млтвами стыя Бця ї всѣхъ стхъ оугодивъшихъ Ти отъ вѣка. Яко твоя дьржа: ·

Чин Литргия поп хотя рѣзати проскоуроу възьмъ ю. і дьржа в роукоу. глть. мол. тан. Славлю тя Ги яко сподобилъ мя еси приятию. стмоу тѣлоу крста твоего. іса҃. га҃. ба҃. нашего. ломящемоуся за ны въ отпущение грѣховъ нашихъ (л. 16 об.). сподоби мя причастьно приятию жилище стхъ его. іж нихъ же еси послалъ на землю. възискать погыбшихъ їмьже обрѣтены славящя тя. і хвалоу тебе въсылаемъ Оцю.

И прѣкрститъ ножьм. проскур. г҃. гля.

Въспоминание творимъ. Гⷭ нашего іс҃ хⷭ на тѣйнѣ его вечери во їмⷯ Оца ї Сна ї сⷯго дх҃.

И рѣж. гла тихо. ꙗко овча на закоꙗние веденъ быс. ї ꙗко агнець прамо стрѣгоущимъ безгласенъ а се върѣзаⷯ тѣло глть тѣі.... .. (разобрать невозможно) ї положить (л. 17) на дискосѣ тѣло. ї показаⷯ пьрьстомь глть. Тако не отверзаѣть оустъ своіхъ въ смѣрении своемь соудъ его взатса ⷯ родъ его кто їсповѣсть::

А се въземлѧ со дискос. тѣло глть.

Ꙗко въземлѣться от землѧ животъ его прѣвыше нбсъ. ны::

А се подърѣзаⷯ тѣло крстообразьно. глть. Закалаѣтся ї жрѣться агнець бжиї въземлѧі грѣхы всего мира. нынѣ::

ї полагаⷯ на дискос тѣло. глть.

Полагаѣться агнець бжиї. вземⷯ::

А се вълиⷱ вино і водоу въ чашю. глть. Съединение сⷯго дх҃а нынѣ.

ї (л. 17 об.) показаⷯ пьрьстом. на чашю. глть. Єдинъ от воінъ копиемь емоу ребра прободе. ї абие їзиде із ребра іс҃ва. кровь ї вода. ї видѣвыї свѣдѣтельствова істинно єсть свѣдѣтельство его. ны:::

Ꙗко трие соуть свѣдѣтельствоующе дхъ. кръвь і вода. трие въ єдино соуть.

А се проскумнсⷯ. выемлеть прѣжде іс҃. тож. стмоу. тож. цркви: · —

Гⷭ іс҃е хⷭ бⷭиї. прінми жьртвоу сию. въ усть ї въ славоу. стыⷯ. бц҃ѣ благовещение. ржство. въведение въ сⷯа (л. 18) стыхъ і положение ризе ї пояса и устьнаго ея оуспѣниⷯ. и всѣхъ ея праздкъ. і сⷯхъ нбсныхъ силъ михаіла і гавриⷯ.

И сⷯго. прдтуⷯ крстиⷯ іо҃. ї стыхъ апслъ и д҃ єуагелистъ їмрк. таж стмоу. таж. цркви. А се. за жив.

Гⷭ іс҃е хⷭ сіе бⷭиї. прінми жьртвоу сию въ усть ї въ славоу сⷯго імрк. за раба бⷭиⷯ імрк. въ здравие. ї въ спсѣние въ от::

А се за мьртваг. Помани гⷭ душю оусопшаго. раба своего. имрк. ї покоі его на мѣстѣ свѣтлѣ идеже прнсѣщаѣть свѣтъ лица твоего гⷭи. нынѣ (л. 18 об.).

Поп мол. надъ кадиломь:: ·

Кадило прinоснмъ прєдъ тⷯ гⷭи бⷭе нашь въ воню благоуханиⷯ. еже прinоснмъ [1]) влдко на стмь. прѣвсѣмь мыслѣмь

[1]) № 605/342 и № 524: еже прiимъ.

твоемь олтари [1]). посли [2]) намъ мл҃сть твою [3]) блгыи [4]) ї дажь [5]) намъ рабомъ твоимъ призывающимъ имѧ стое [6]) твое. прѣбатдую мл҃сть [7]). ѧко остисѧ [8]):: ·

І покадить. Поп. дары. глѧ:: ·

О прѣдположеныхъ устныхъ. свщеныхъ дарѣхъ гоу҃. боу҃. нашемоу. помолимъсѧ Гн҃::

Бе҃ бе҃ нашь їже нбсныи хлѣ(л. 19)бъ ї пищю....., какъ въ № 342/605. (въ варіантахъ). ї потомь. Поклониться. Поп. ї дьѧк. пред стою трѧпезою. ї глть дьѧк. Блгсви влдко. Поп. Блгсю. црствие. Оца....

4. Ркп. Казанской Духовной Академіи, XIII в., № 1016/702, л. 1 об.—9 об.

(л. 1 об.) Служ.

стго василіа. мол. нерѣои. тли за сѧ::

Влдко гсп҃ вседержителю. не хотѧи смрти грѣшникомъ... (л. 4 об.), какъ выше въ ркп. Синод. библ. № 605/342, въ варіантахъ.

мол. в҃. томоуж.

Влдко гс҃и бе҃ наш вседержителю. нынѣ хотѧщю ми пристоупити... (л. 7), какъ выше въ № 605/342, въ варіантахъ.

Посем возмет ножь. и прекрстить ножемь. г҃. шдь проскоуроу глѧ се.

Ꙗко овца на заколение ведесѧ и ꙗко агнець прѧмо стрегоущемоу безъгласнъ. тако не отверзлеть оустъ своихъ въ смѣреньи его. соудъ его взѧтъсѧ. а родъ его кто исповѣсть. ꙗко вземлеться от землѧ (л. 7 об.) животъ его нынѣ прис. а се вынемъ дороу. прерѣзаѧ крстомь гли. жреться агнець бнн҃. въземлѧи грѣхи всего мира всегда::

---

[1]) ibid. на стыи свои (№ 524: твой) преибсный мысльныи олтарь (№ 524: преибсныи жертвеникъ мысленыи).

[2]) № 605/342: и посли.

[3]) ibid. и № 524: мл҃сти твоѧ блгыѧ.

[4]) ibid. нѣтъ.

[5]) № 524· данж намъ.

[6]) ibid. и № 605/342: нѣтъ.

[7]) ibid. нѣтъ: прѣбатую мл҃сть.

[8]) № 605/342 нѣтъ, № 524: ѧко стисѧ и прослависѧ прутое и велеколѣпое имѧ твое. Оца и сна и стго дха: ·

Полагаеться агнець за животъ всего мира всегда. а се вино льа глт.

Копьемь прободенъ быс вребра. изиде кровь и вода. и видѣвъ свѣдительство. истиньно естъ (л. 8) свѣдительство его

Таж показаа роукою. на заколеныи агнець. и на излиянноую кровь. гла.

Яко трие соуть свѣдительствоующи. дхъ кровь вода. и трие едино соуть всегда. и посем проскурмиса. и взем. кадило. и творит поп млтвоу. тан [1]).

Гсй бе наш. приимыи авелевы дары. и ноевы и ароновы [2]). и захариины [3]) и самоиловы (л. 8 об.). и всѣхъ [4]) стхъ твоихъ. тако и от роукъ насъ грѣшныхъ приими кадило се. въ воню благооуханиа. и [5]) въ отдание грѣхомъ нашимъ [6]). и всѣхъ людии твоихъ. яко благсвиса [7] имя оца и сна стго дх [8])::

млтва надъ дары.

---

[1]) Тѣже самыя молитвы—надъ кадиломъ и надъ дарами положены въ литургіи св. Василія по рукописямъ XIV в.: Синод. библ. № 598/345, л. 41, Румянц. муз. № 398, л. 47 об.—48 об. и Типогр. библ. № 127, л. 40 и об. Изъ этихъ рукописей и указываемъ ниже варіанты.

[2]) аронѣ.

[3]) захарыны.

[4]) Ркп. Син. № 598/345: пророкъ.

[5]) нѣтъ

[6]) въ оставление грѣхъ нашіхъ.

[7]) № 598/345: яко подобаетъ ти всяка слава чть ї поклонание::

[8]) Молитва эта взята изъ литургіи Марка и Іакова. Swainson, p. 16, 218—221. Для сравненія съ славянскимъ, приводимъ греческій текстъ этой молитвы изъ литургіи св. Марка, а изъ трехъ списковъ литургіи Іакова помѣчаемъ въ скобахъ варіанты. *Ὁ Θεὸς*, (Paris man. 476: *Ὁ Θεός, ὁ Θεὸς ἡμῶν) ὁ προσδεξάμενος Ἀβὲλ τὰ δῶρα, Νῶι καὶ Ἀβραὰμ τὴν θυσίαν, Ἀαρὼν καὶ Ζαχαρίου τὸ θυμίαμα, οὕτως* (нѣтъ: *οὕτως) καὶ ἐκ χειρὸς ἡμῶν τῶν ἁμαρτωλῶν πρόσδεξαι τὸ θυμίαμα τοῦτο, εἰς ὀσμὴν εὐωδίας καὶ εἰς* (нѣтъ: *εἰς) ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν καὶ παντὸς τοῦ λαοῦ σου·* (codex Rossan. и Paris man. 476 прибавляютъ *καὶ ποίησον σὺν τῇ εἰσόδῳ ἡμῶν εἴσοδον ἁγίων ἀγγέλων συλλειτουργεῖν ἡμῖν καὶ συνδιακονεῖν τῇ σῇ ἀγαθότητι·) ὅτι εὐλογημένος ὑπάρχεις καὶ πρέπει σοι ἡ δόξα, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι νῦν* (Россанск.: *καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τούς*. Парижск. № 2509: *νῦν καὶ ἀεὶ*, № 476: *νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν*).

Влдко [1]) гс҃н ісе хсе. хлѣбе животьныи. преложивыися [2]) за мирьскыи живот. винограде истиньныи (л. 9). призри надъ [3]) дары сия. и приими я [4]) въ пренбсныи свои [5]) олтарь. въ воню благооуханья [6]) помяни [7]) чловкбче. и [8]) принесъшая и за няже соуть принесли [9]) и насъ [10]) схрани. яко ӧстися и прославися [11])::
въсклоньсѧ и покрыеть дары гля се. Гсь воцсрися влѣпотоус. облечеся гс҃ь всилоу (л. 9 об.). А се прекрстя кадиломь. домоу твоемоу подоба. таж. поп съ дьякономь поклонитас пред стою трапезою г҃ — шдь и рчет дьякон. Благсви влдк. Поп. Бл҃гвлно црствие оца и сна и ст::

5. Ркп. библ. Петербургской Духовной Акад. XIII в № 524, л. 1—4.

Начала нѣтъ.

(л. 1). Попъ хотя рѣзати просхоуроу. крстя ножемь. глть. гоу помолимся::

Въспоминание творимъ г҃а нашего Іс҃. ха҃. еже бы на таинѣ его вечери. Посемь начнеть рѣзати просхоуроу::

Ꙗко овца на заколенье веденъ быс. и ꙗко агнець прямо стрїгоущь безъгласнъ. отребляя::

(л. 1 об.). Тако не отвѣрзаеть оустъ своихъ въ смѣреніи своемь. соудъ его взятъся. а родъ его кто ісповѣсть::

ынимая агнець::

Ꙗко вземлется от земля животъ его и нын и прис::

Жреться закалаеться. агнець бн҃і. вземляи грѣхы всего мира. ї нын::

Полагая тѣло::

---

1) № 598 345 нѣтъ.

2) ibid. преломівыіся.

3) на.

4) нѣтъ.

5) твої.

6) Нѣтъ: въ воню благоуханія.

7) і помяни.

8) нѣтъ.

9) № 598/345 нѣтъ: и за няже соуть принесли.

10) ibid. и нынѣ, а „насъ“ нѣтъ.

11) прчстное и и велик.

Полагаєтьсѧ агнєць бн҃і (л. 2) вꙁємлѧи грѣхы всєго мира і нын.

Вино лиѧ и вод.

Обоє вꙁємъ горѣ глть: ·

Съєдинєнимь стго твоєго дх҃а. ї нын. Таж глть.

Копиємь прободєнъ быс в рєбра своѧ. и їꙁидє абіє от рєбръ іс҃ъвъ кровь и вода. и видѣвъ свѣдитєльствова. і истиньно єсть свѣдитєльство єго.

Таж пєрстомь показа::

(л. 2 об.) ꙗко триє соуть свѣдитєльствоующє. дх҃ъ кровь вода. триє єдино соуть. оц҃ь сн҃ъ ст҃ыи дх҃ъ і нын.

Таж проскоурмисаниє::

Мол надъ кадиломъ:: попъ::

Кадило приносимъ....., какъ выше.

(л. 3). Вꙁѣмъ. диѧконъ. кадильницю. идєт къ жєртвєникоу и пока (л. 3 об.) дит дары глѧ. гоу҃ помолї::

о прєдположєныхъ устныхъ дарѣхъ гоу҃ боу҃ нашємоу помолимъсѧ::

поп. млтвоу

Бжє Бжє нашь. иже... ..., какъ выше.

(л. 4) покрываєть блюдо. а. є.

Гдь въцрисѧ и в лѣпотоус (л. 4 об.). облєчє. а сє покрываѧ чашю. облєчєсѧ гдь::

Домоу твоємоу подобаєть и стии гни. вдолготоу дни҃и:: и н҃и::

Посємь кадить цр҃вь. придєть къ трѧпєꙁѣ поклонитьс. г.-жды. Посємь блствтьсѧ. дьѧк идєть вонъ. и рєчєть. блгсви влдко. Поп. Благсвно царство. оц҃а.....

6. Ркп. Синодальной библіотеки XIV в. № 598/345, л. 1 об —7 об.: 41—41 об.

(л. 1 об). Служ. стго Іѡана Ꙁлат.

млтва єрѣови хотѧщю служити.

Влдко гн҃ бс҃ всєдєржитєлю нє хотѧ смрти грѣшникомъ..... (л. 3 об.), какъ выше.

Отыми отъ мєнє вєꙁакониѧ моѧ гн҃ молю тѧ...., какъ выше.

Молитва хотѧщє приступити нєрѣю къ стѣї трѧпєꙁѣ: · Влко цр҃ю гн҃ бс҃ нашь. нынѣ хотѧщю ми приступити къ страшнѣї сє і чюднѣи таинѣ..... (л. 5), какъ выше.

чинъ литургиї стго іоа. приємлѧ єрѣі просфуру въꙁємъ ножь оустивъ ю. і прєкрстить. г. шдь. ножмь. глть сє. въспомина-

нiє творимъ великаго бā гā нашего їсā хā. їже на таїнѣ его вечерѣ. всегда і нын. пріїмъ положенную просфуру на дорнемъ блюдѣ. глā сє. пріїми оуē нсный жертвоу сню приношаемоую от руку моею въ образъ единоудаго сна твоего їсā. хсā. всегда і нына. (л. 5 об.). и наученъ рещи глā сє. яко овча на заколенiє ведесā. и яко агнець прямо стригущему безгсн. тако не отверзаетъ оустъ своихъ въ смѣренiи его: · судъ его взятсā а родъ его кто їсповѣсть: · яко вземлетсā от з. животъ его всегда і н: · а сє вынемъ дорою рѣжа крстимь гаи: · закалаетсā і жретсā агнець бīи. вземлā грѣхы всего мира. всег.

Гī бē нашь положивыїсā самъ агнець непороченъ за животъ всего мира пріизри на хлѣб сы і на чашю сню. і створи є прстое тѣло і устьноую кровь. в насыщенiе на здравiе на спсинѣ душмъ і тѣломъ нашимъ. яко остсā и прослависā прустое [1]).

(л. 6) Въспримъ вино въ десную руку а воду въ шюю. и сє лѣа вино і водоу въ чашю глā сє. Съединенiе стго духа: · единъ отъ воинъ копiемъ iсу ребра прободе. абие їзнде кровь і вод. і видѣ і свидтельствова і истинно свидтельство его: · ї покажетъ перстомь глā сє: · яко трiе суть свидтельствующiе духъ кровь вода. трiе едино соуть: · а сє вынмаа просфуру. в усть стм. его же будетъ праздникъ: ·

пріими Гī бē iсе хē жертъву сню въ усть і въ славу стму їмрк: · а сє за крстьаны пріїми гī бē iс хē жертву сню за раба бжа імрк въздравiе въ спсинѣ: · а сє за оупок: · (л. 6 об.). Помани гī душю оусопшихъ рабъ своихъ імрк. на мѣстѣ свѣтлѣ идѣже присещаетъ свѣтъ лица твоего: · і посемь кадильницю възметъ дьаконъ. рцетъ гу помолимсā. поп. мол. Кадило приносимъ..... какъ выше. Посемь покадитъ олтарь и сты (л. 7) дары:: глā сє. о предположеных утных дарѣх гу боу нашемоу пом: · попъ. мол. не покрывъ даровъ: · Бē бē нашь. иже небесный хлѣбъ... , какъ выше. Въсклонисā покрыетъ дары: · (л 7 об.) первое блюд. глā сє. гь въцрисā. А сє чашю покрывам. облеуес в сiл: · прекрста кадиломь окое гатъ. Домоу твоему подобаетъ стин Гн в долгот: · мол Глас радости веселна в селѣхъ праведныхъ. въсхода на высоту съ славою. горѣ къ цркви ху бу нашему. его же сщинѣ буди всемъ

[1]) Греческій текстъ сей молитвы см. выше.

намъ вѣси немощь нашю. гн і҃сє х҃є бє҃ нашь помилуї нас амин. посемь поп съ дьякономь поклонит пред стою трапезою. г҃. таж. дьякон. възма от поп благсвние ї рует. благви владко...

(л. 41). **Служ стго василиа: · писано поучинание въ ївановѣ служ: · а си мол. надъ кадломь: · Гн҃ бє҃ нашь. приімыї авелевы дары....**, (л. 41 об.) какъ выше въ ркп. Казан. Акад. № 1016, въ варіантахъ.

мол. не покрыв даров.

Гн҃ Ї҃сє х҃є хлѣбє животныї...., какъ въ ркп. Казан. Акад. № 1016 въ варіантахъ.

мол. в҃. томуже.

Владко [1]) **гн҃ животворяї. благодателю** [2]) **давыі намъ надѣяние** [3]) **жизни вѣчныя** [4]). **і сподоби ны въ сщ҃ньї семь бжствную службу сконуати. въ наслажение бжствныя службы. і будущаго блжньства х҃сва** [5]) **яко бл҃гъ і улвколюбець бъ тебе слава** [6]). **Посемь** (л. 42) **покад. стыя дары: ·**

7. Ркп. Синодальной библіотеки 1400 года, № 600/348, л. 1—11.

(л. 1) **мол. облачаяся в ризы::**

молютися гн҃ бє҃ мои отими от мене безаконня моя. (л. 1 об.).

Служ стго іоа златс.

Владко гн҃ вседержителю не хотяи смерти грѣшником. (л. 7)..., какъ выше.

---

[1]) Въ ркп. Петерб. Дух. Акад. № 523, л. 29; № 526, л. 16 об. и № 520, л. 12 об.—13 молитву эту находимъ на великомъ входѣ.

[2]) №№ 520, 526 и 523: **благимъ дателю.**

[3]) № 520 и 526: **наслаженіе.**

[4]) № 520, 523 и 526: **Господемъ нашемъ І҃с. Хрстомъ.**

[5]) Въ №№ 520, 523 и 526 нѣтъ: **х҃ска.**

[6]) Эту молитву находимъ на великомъ входѣ также—въ древнихъ спискахъ литургіи ап. Петра (Swainson, p. 194; Сырку, къ исторіи исправл. книгъ въ Болгаріи въ XIV в. Томъ 1, вып. II, стр. 223) и Іакова (Swainson, p. 236—237). Выписываемъ греческій текстъ молитвы изъ Россанскаго кодекса литургіи Іакова: „*Δέσποτα ζωοποιὲ καὶ τῶν ἀγαθῶν χορηγέ, ὁ δοὺς τοῖς ἀνοήτοις* (Париж. мануск. №№ 2509 и 476: *τοῖς ἀνθρώποις*) *τὴν μακαρίαν ἐλπίδα τῆς αἰωνίου ζωῆς, τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, καταξίωσον ἡμᾶς, ἀγαθέ* (№ 2509 нѣтъ: *ἀγαθέ*), *ἐν ἁγιασμῷ καὶ ταύτην σοι τὴν θείαν ἐπιτελέσαι λειτουργίαν, εἰς ἀπόλαυσιν τῆς μελλούσης μακαριότητος.*

мол. в҃. особѣ: · Влдко гн҃ бе҃ наш. нынѣ хотѧщю ми приступити (л. 11)...., какъ выше.

Посемь быеть::
Проскурмисание::
И покрывание::
Даромъ. и прочаѧ::
Служба. починетсѧ::

8. Рпп. Типографской библіотеки XIV в. № 127, л. 1—8 об.

Начала нѣтъ.

(л. 1)..... нъ истуденъ тебѣ но сподоби мѧ поработати ти стмъ твоімъ таінамъ. ѧко подобаеть ти всѧка слава усть: ·

мол. іерѣю за сѧ: ·

Нынѣ приступити хотѧще къ чюднѣі сеи страшнѣи трѧпезѣ състрахомъ одержимъ..... (л. 2) какъ выше.

И (л. 3) посемь приступить ко оумывалници і начнет руцѣ оумывати водою а дшю бжствными словесы:: гл҃ѧ сии псламъ. со вниманиемъ. кс҃. суди ми гн ꙗко азъ незлобою моею ходихъ. и посемь приступить къ стмоу жерътвьникоу. и поклонитсѧ до поѧса г. ждь глѧ. црю нбныи:: и посем возми проскуру і смотри (л. 3 об.) велми абы ни от оучего не оуколуплено ни разгнетено но прозорно іс҃ъ хс҃ъ. и прекрещаи ножем кртообраз. проскуру держа в руках гли въ слухъ предстоѧщимъ.

Въспоминаниѥ творимъ. г҃а нашего іса х҃а іже на таинѣі ѥг вечерѣ. дьѧкон. рчет аминь. таж положит проскуру на дорнѣмь блюдѣ а дьѧконъ рчет гу҃ помолис:: таж попъ рчет рѣжа. а҃. ю часть. ꙗко ѻ҃вча на заколениѥ (л. 4) веденъ быс. и дьѧконъ аминь. таждь дьѧкон. рчет гу҃ помолимсѧ. таж. в҃—ю. страну рѣжа поп рчет и ꙗко агнець прѧмо стрегущему безъгласнъ и дьѧкон. аминь. таж. гу҃ помолим. таж. г҃. ю страну рѣжа поп рчет. тако не отверзаеть оустъ своихъ. въ смѣреньї своем. дьѧкон аминь. таж. дьѧкнъ гу҃ помолимсѧ. таж. д҃. ю. страну рѣжа поп рчет. съсуд ѥго взѧтсѧ а родъ ѥго (л. 4 об.) кто исповѣсть:: а дьѧкон. аминь. таж. дьѧкон. гу҃ пом. а поп рчет вынмаѧ агнець из доры и ѥмлѧ на руку. ꙗко вземлетсѧ от землѧ животъ ѥго всег:: а дьѧкон. аминь. и положить агнець на руцѣ вверхъ мѧкышем. рѣжа от себе гли закалаетьс ї жретсѧ агнець сн҃ъ слово бн҃ѥ. вземлѧї грѣхы всего мира:: а дьѧкон.

г҃. аминь. аминь. аминь. таж попъ (л. 5) полагая агнецъ на дискосѣ. глть се полагаѣтся агнецъ вземлѧі грѣхы всего мира. и дьякон. аминь. таж. ємла вино въ правую руку. а воду в лѣвую и въздвигъ обое горѣ гл҃а: · съединѣненіе (sic!) сто дх҃а. и дьякон аминь. таж. преклонивъ обоіе вланяѣть гл҃а. ѥдинъ отъ воінъ копіемъ ребра ємѹ прободе і изиде абые кровь і вода. и видѣвыі свѣдителствовх (л. 5 об.) ако істинна сут свѣдителства іего: · а дьякон. аминь. и показа перъстом на потирь і на предлежащіі агнецъ глть и ако трое сут свѣдителствующе дх҃ъ кровь і вода. трое ѥдино ѥсть и пригласить. г҃. жь аминь.

Таж приимъ проскуру вынимая глть. Прінми гі҃ приношеніе се въ усть и въ славу пртвї гжи вадуще нашеи цр҃кви. і присдѣ мрьї (л. 6). ѥлѣже матвами спси душа нашх. таж. ємли ихнымъ силам. иванову прдтчи. таж. єгоже днь память творим. таж. цркви в неіже служишн:: таж. приими гі҃ приношеніе се въ усть и въ славу за рабы кі҃а нарек імена с ними же служиш и за кого служишь. и за тѣхъ кто хощеть причаститисѧ. таж. за болящаго рцы нарек імѧ больнаго стму вложі въ усть (л. 6 об.) і славу да вѣрою болнаго і матвою стго іцѣли гі҃ аще будеть готовъ къ причащенію. а се за новоумршаго. покоі гі҃ душю раба своєго імрк. ідѣже просвѣщаеть свѣт лица твоєго ги и по сконуани проскурмисана дьякон. прінмет кадиленицю гл҃а гу҃ помолимсѧ. а попо мол. над кадилом: ·

Кадило приносимъ предъ тѧ.... (л. 7), какъ выше. и посемь поп положит темьян в кадило і покадить стыі прстлъ і олтарь и пришед къ стмъ даромъ. и прекрстить стыя дары. (л. 7 об.) кадильницею гл҃а. о предположеных устныхъ стыхъ дарѣхъ гу҃ бу҃ нашемоу помолим: · а поп мол не покрыв даровъ:

Бе҃ кі҃ нашь иже ибын хлѣбъ пицю..... (л. 8), какъ выше. и въсклонься взем сѣнь и поставит і на дискосѣ гл҃а сѣнь сто дх҃а поставлѧется и дьякон. аминь покрывая сударем глть гсь въцрисѧ і в лѣпоту а дьякон аминь. потирь покрывая глть облечеса гі҃ въ силоу дьякон аминь. (л. 8 об.) обоіе прекрсти кадилом глть. домоу твоєму подобаѣт стин гі҃ в долготу дни: · і покадить олтарь и цркви і посем поп съ дьяконом поклонитьс пред стою трапезою г҃—ждь. И дьяконъ возма благовніе рцет. благи владко.....

9. Ркп. Типографской библіотеки, XIV в., № 128, л. 1 об.—4.

(л. 1 об.). Творитъ мѧтвоу Іоана ѕлатооустаго. Кадило приносимъ предъ та гн҃ бж҃е нашъ.... (л. 2), какъ выше. И посемь дьяконъ. покадитъ прѣже жертвенникъ. таж. стыа дары гла:: о предъположеныхъ устныхъ дарѣхъ гв҃н кгѹ҃ нашемоу помолимъсѧ. і поп. рц҃ѣу. гн҃ помилоуі таж. мол. надъ дары: · (л. 2 об.). Бж҃е бц҃е нашь, иже нбсныи хлѣбъ.... (л. 3), какъ выше. і въсклонивсѧ попъ покрыетъ дары. первоие блюдце. гл҃а: · (л. 3 об.) Гдь въприсѧ і въ лкоть:: второіе ушіо гл҃а се: · облеуесѧ гц҃ѣ в силоу и трѣтіе є прекрѣстѧ кадилницею око. рєу: · Домоу твоємоу подобаетъ стыни в долготоу днии всегда и нынѧ и присно і в вѣ: · и дасть кадилницю. слоужѣ. і кладіт всю црк҃вь:: и (л. 4) посемъ поп. съ дьякон. поклонітсѧ предъ стою трапезою. т҃—шдь. ї дьяконъ благовѣнніе вземъ. от поп. нзидетъ пред двери҃е. і рєуетъ:: благослви отуе“.

10. Ркп. Румянцевскаго музеума XIV в , № 398, л. 1—12.

(л. 1) лнн григорин. Іоанъ ѕлатооустыи: ·

Унинъ херотонна спрѣуь сщныи оуставъ бствьныѧ слоужбы нєрѣи иегда хощетъ просфурнисатн. лбніе въхода въ црк҃вь поклоннніе творитъ т҃. жь на колѣну. гл҃іе. Прустому ти образу (л. 1 об.): · Бг҃. непроходнмаѧ дв: · таж. пслмъ. ді. гі҃ кто обитаетъ: · пслмъ. кв҃. Гсдь пасеть мѧ. Пслмъ і҃. помилуи мѧ бц҃е. сты бц҃е. прстаѧ трц҃. оуц҃е наш. трсп. помилуи нас гс҃н. Бг҃. млсрдьѧ источнк: мол. оболкъс. гл҃ать. Влко Гн҃ бц҃е вседержителю. нє хотѧ смрти грѣшьнникомъ.... (л. 2—5 об.), какъ выше. Таж. поклоннтьс. т҃. предъ трапезою. гл҃а. Црю҃ нб҃ныи. таж. оумываетъ (л. 6) рукы гла пслмъ. оумыю въ неповнн:: и вземъ просфуру прекрьстнть крстообразно. гла.

Въспоминаньє творимъ велнкаго гс҃а Бг҃а нашего їс҃а хр҃а. иже на таннѣ иего вечери::

и положь просфуру на блюдѣ. дорьнемь. а не на дискосѣ::

(л. 6 об.) и начнетъ рѣзати гла се. ако овча на закольенье веденъ быс. к҃. ю страну рѣжа. ако агнець прамо стригущємѹ безъгласнъ. т҃.ю. страну рѣжа гать. тако нє отверъзаетъ оустъ своихъ въ смѣреньи своємь::

д҃.ю страну рѣжа.

Съсудъ иего вземъсѧ. (л. 7) а родъ иего кто исповѣсть. об-

рѣзывая около дары и вынимая агнець на руку. глть. яко вземлется от земля живот юго и приглашают. аминь. и положа агнець възнакъ на руцѣ рѣжа от себе глть. жреться агнець Бни҃. вземляи грыхы всег. мира (л. 7 об.). аминь. полагая агьнець на дискосѣ глет.

се полагаються агнець Бни҃ въземляи грѣхы всего мира. минь. и вземъ вино въ правую руку воду въ лѣвую. и въздвигъ обою горѣ глть. съюдиненью стго дха аминь: ·

и преклонь обою глть::

(л. 8). Єдинъ от воинъ копь ему ребра прободе. абию изиде кровь и вода. и видѣвыи свѣдительствова. яко истиньно юсть свѣдительство юго. амїнь. И показавъ перстомь на потирь. и на предълежащии агнець глть. яко трию суть свѣдительствую (л. 8 об.)ще. дхъ. кръвь. и вода три едино суть. амїн.

а се просфуру выним.

Приими гн҃ їс҃е хе҃ Бе҃ нашь. приношенью се въ усть и въ славу стѣи гжи влдуци нашеи бцї. и приснодвѣ и мрии҃. юя же молитвами гн҃ спс҃и дша наша.

Також і стому. також. и о сдрави.

(л. 9). Приими гн҃ їсе҃ хе҃. приношенью се въ усть и въ славу за раба своего имрк. о сдравьи и о спсении. о отпущень::

а се за оупокои.

Приими гн҃ приношенью се въ усть и въ славу. за раба своюго оусопъшаго имрк. о отпущеньи грѣховъ вольныхъ и невольныхъ (л. 9 об.). и покои дшю юго въ мѣстѣ свѣтлѣ. идеже присѣщають свѣтъ лица твоего.

и по сконуаньи просфурмисанья. покадить стыи прстл. и прекрстивъ стыя дары кадилом:: глть. о предъположеныхъ устныхъ дарѣхъ. гс҃ви Бу҃ и шему помл::

(л. 10). мол. надъ кадилом. Кадило приносимъ.... (л. 10 об.), какъ выше. мол. таи не покр. дарв. Бе҃ бе҃ нашь. .. (л. 11), какъ выше: · и вземъ сѣнь поставляють на дискосѣ. гля (л. 11 об.). ставиться сѣнь стго дха. дьяк. аминь. блюдо покрывая глет. гс҃ь. воцрися и в лѣпоту ся облече. потирь покрывая глть. облечеся гс҃ь въ силу и препоясася и прекрьстивъ обою глть. домоу твоюму подобають стии гн҃ в долготу днии. и нынѧ и пр. (л. 12) и покадит. олтарь. и поклоньсѧ предъ трапезою. дьяк. Блгсви влдко. поп. блгсно црствию. оца и сна и стго дх": ·

11. Ркп. Румянцевскаго музеума, XIV в. № 399, л. 1 об.—8 об.

(л. 1 об.). Служба стго їоа҃ Гсн҃ блгсви оу҃е. Влдко. Гн҃ їс҃е хс҃е. не хотѧи смрти грѣшникомъ.... (л. 4), какъ выше. (л. 5). Влдко гн҃ їс҃е бе҃ мои. нынѣ приступити хотѧще. къ чюднѣи сей.. . (л. 5 об.), какъ выше. Молитва. г҃ за сѧ. Гн҃ їс҃е хе҃ отверзи оустнѣ мои на молбоу. и просвѣти ӧчи срца моего. ꙗко пришелечь есмь азъ на земли не скрыи от мене заповѣдий твоихъ. но открый ӧчи мои да разумѣю чюдеса твоѧ. от закона твоего. но скажи ми безвѣстнаѧ (л. 6) тайнаѧ прмдсти твоеѧ. на тѧ бо оуповаю. да ты ми просвѣтиши оумъ й смыслъ. но токмо пѣти написанныхъ на разумѣ но творити волю твою. не въ грѣхъ собѣ стаѧ словеса твоѧ пою йли чту. но въсхранинне. заповѣдии твойхъ. ѧко ты еси просвѣщение лежащимъ въ тмѣ. от тебе бо есть всѧко данье благо. й всѧкъ даръ свершенъ. свыше есть от оца (л. 6 об.) всылаемъ. й тобѣ славу въсылаемъ. оцю й сну и стму дху. ї нын.

дьѧкон. прекрстѧ. стую проскуру. г. глть. Гу҃ помолимсѧ. Гн҃ пом.

Ꙗко ӧвца на заколение веденъ быс.

Ꙗко агнѣць прѧмо стрѣгущему безгласенъ.

Тако не отверзаеть оусть своихъ. въ смирении своемь.

(л. 7). Судъ его взѧтсѧ. а родъ его кто исповѣсть. всегда.

Копиемь проподебенъ (?) іс҃. в ребра своѧ всегда.

А се рѣжѧ крстмь. закалаетсѧ и жретсѧ агнѣць бин҃. вземлѧи грѣхы всего мира. а се вземлѧ. ꙗко вземлетсѧ от землѧ животъ его прѣвыше нб҃ъ всегда.

Полагаетсѧ агнѣць бин҃ вземлѧи. а се вино льѧ. единъ от воинъ ко(л. 7 об.)пиемь ему ребра прободе изиде абие кровь и вода.

Видѣ свѣдѣтельствова истиньно есть свѣдѣтельство. Ꙗко г҃—е суть свѣдѣтельствующи дх҃ъ кровь вода трие въ едино суть.

А се проскурмисаѧ. въ усть и въ славу имрк. и всѣхъ стых ихже млтвами. А се за оупк. Помѧни гн҃ дшю оусопшаго раба своег. їмрк на мѣстѣ свѣтлѣ въ странѣ покоинѣ. идеже просвѣщаеть свѣтъ (л. 8) лица твоего. А се покрываѧ стыѧ дары глет. о прѣдложеных устьных дарѣ. Бе҃ бе҃ наш ибныи хлѣбъ.... (л. 8 об.), какъ выше: · а се покрываѧ стыѧ дары. глть. Гь҃ въцрисѧ в лѣпотусѧ облѣчесѧ. Гь҃ в силу й преп. а се крстѧ

обое кадилом. дому твоему подобаеть стии твое гн҃ в долъготу дни҃ всегда ї нын. Потомь дьякон. и поп поклонитас. трѧпезѣ г҃. и цѣлует пртлъ. дьяко реч блви влдко:: ·

12. Ркп. Императорской Публичной библіотеки XIV в., Ѳ. 1. № 7 (изъ библіотеки графа Ѳ. А. Толстаго № 274), л. 1—4 об.

Начала нѣтъ.

(л. 1). Искупилъ еси насъ гн҃ отъ клятвы законныя устною кровїю. на крстѣ распенъся и копїемъ прободеся вребра. безсмртїе источилъ еси чл҃комъ, спс҃е наш слав. ти.

Млтва надъ кадиломъ::

(л. 1 об.). Кадило приносїмъ.... (л. 2), какъ выше.

Млтва покрывъ даровъ: ·

(л. 2 об). Бже, бже нашъ иже нбсныи хлѣбъ.... (л. 3 об.), какъ выше. И въсклонивсѧ. поп: · ставѧ сѣнь на дн҃с. дьяк. г҃у помолимс:: Поп рчет сѣнь стго дх҃. поставляетс. дьяк: · амин. поп. покрывая блюдо. дьяк. г҃у пом:: поп. г҃дь воц҃рисѧ. дьяк. амин. покрывая (л. 4) п.тирь. дьяк. г҃у пом:: поп облечесѧ г҃дь въ сї:: и кадит крстообразно. гл҃ѧ. домоу твоемоу:: и покадїт. дьяк. стую трѧпезу. и стыи олтар. кланяясѧ оу прстла. Поп. и дьяк. глюще. црю нбсныи. и цѣлують прстлъ. (л. 4 об.). И вземь блгс҃ние оу попа глть:: блс҃ви влдко. поп. рчет. блгсвно црство оца.

13. Ркп. Петербургской Духовной Академіи XIV в. № 526, л. 1—7 об.

(л. 1). Слоуж стго їоана злаоустаго.

Поп мол глть оу прстла стоѧ таї.

Влдко гсн҃ вседержителю не хотѧи смрти грѣшникомъ..., какъ выше.

(л. 3 об.). Отъими от мене беззаконнѧ моѧ..., вм. выше въ варіантахъ къ ркп. Синод. библ. № 605/342.

мол. хотѧщю приступити къ стѣи трѧпезѣ: ·

Влдко гн҃ бс҃ нашъ. нынѣ хо(л. 4)тѧщю приступити...., какъ выше.

(л. 5). Чинъ литр стго їоан: ·

Приемлѧ ерѣи просфуру вземъ ножь и очистивъ ю. и крестообразно знаменавъ: · глть сице. Въспоминание (л. 5 об.) творимъ великаго бга спса нашего іс҃а хр҃. иже на таинѣи его вечерѣ всегда и нын: ·

Приимъ просфуру глть се: ·

Ꙗко овча на заколение ведеся. ꙗко агнецъ прямо стрѣгущему безгласенъ. Тако не оверзаеть оустъ своихъ. въ смирении своемь. судъ его взятся, а родъ его кто иси вѣсть. Ꙗко вземлется от земля животъ его. и нын и присно::

Прерѣзая агнець глть::

Жреться и закалаеться агнецъ бии вземляи грѣхи всего мира. всегда и нынѣ и присно::

Полагая на дискосъ рчет: ·

(л. 6). Се полагается агнець бии вземляи грѣхи всего мира: ·

Въсприимъ вино въ десную руку а воду въ шюю лѣя въ чашю гли се. съединение стго духа. Єдинъ отъ воинъ копиемъ їсу ребра прободе. и два источника изнидоста кровь и вода. и видѣвъ свидѣтельствова. и истиньно есть свидѣтелство его: ·

Покажеть перстомь: ·

Ꙗко трие суть свидѣтельствующе. дхъ. кровь вода. трие вься въ едино суть::

вынмая усть глть: ·

Приими гн їсе хе жертву сию (л. 6 об.) въ усть и въ славу сму имрк::

Сдѣ крстьянъ помяни: ·

Приими гн бе нашь жертву сию за раба бия. имрк. въздравие и въ спасение: · за упокй::

Помяни гн дшю оусопшихъ рабъ своихъ. їмрк. на мѣстѣ свѣтлѣ идѣже присѣщаеть свѣтъ лица твоего: · мол. надъ кад.

Кадило приносимъ...., какъ выше.

(л. 7) се надъ дары гли: ·

о предъположеныхъ честныхъ дарѣхъ гоу боу нашемоу пом: ·

мол. не покрывъ даровъ::

Бе бе нашь. иже небесныи хлѣбъ....., какъ выше.

(л. 7 об). Покрывая блюдо. речеть. Гсдь въцрися и в лѣпоту. дьякон. аминь. Чашю покрывъ. облечеся гсдь::

И покадить дары гла::

Домоу твоему подобает стни гси. в долготу дни. кадитъ олтарь. г—жды. поклонитася оба предъ трапезою. г—шь. Таж. дьякон возма от попа бление:: рчеть: благослови вадко.

14. Ркп. Петербургской Духовной Академіи XIV в., № 522, л 1 об.—14 съ варіантами (въ скобахъ) изъ ркп. XIV в. библ. Воскресенскаго монастыря № 8, л. 1—8 [1]).

(л. 1 об.).

мо҃
тве
никъ [нѣтъ]

служ [служба] стго іоа [іоана] златстаго. [Попъ идѧ въ црквь. глть. таж] радуисѧ двери биꙗ. радисѧ прустаꙗ дво стаꙗ радуисѧ [нѣтъ кончая: граду нашему] владуце. и заступице миру. радуисѧ (л. 2) стѣно и прибѣжище и покрове граду нашему.

Подъ твою млть [нѣтъ: подъ твою.... блгсвнаꙗ] прибѣгаемъ вц҃е млтвы нашихъ не призери вь скорбѣхъ но от бѣдъ избави насъ едина устаꙗ и блгсвнаꙗ: · таж. непроходимаꙗ двьрь [двери]. танно [танна] знаменана [знаменану,—дальнѣйшихъ словъ: блгсвнаꙗ бце.... наша нѣтъ] блгсвнаꙗ бце дво приими млтвы наш и донеси ѧ сну своему и бу҃ нашему да спсть тобою дша наша.

И пришед [таж. и пришед] к раискым дверцамъ [дверчамъ] поклонитсѧ [г҃. ждь треп.] до земли глѧ (л. 2 об.). Прутому ти образу [црю нбсныи оуте. таж. прустому ти образу поклон::] поклонѧемсѧ благыи. просѧще прощение прегрѣшен:емъ нашимъ. хе҃ бже волею бо блгоизволилъ еси взыти на крстъ. да избавиши ѧже созда от работы вражіѧ тѣмъ блгодарѧще вопїем ти. радости исполнивыи всѧ спсе нашь пришедыи спсти миръ.

таж идыи въ олтарь и глть: · (нѣтъ: идыи въ олтарь и глть, а только: таж. псламъ. гси кто обитаѥть в жилищи твоѥмь: ·]

Ги кто обитаетъ въ жилищи твоемъ..... неподвижитсѧ во вѣки (л. 3): ·

Таж. [псламъ в҃] гдь пасет мѧ [и ничто же мсне лишит]. Пис въ причащалномъ канон:: [нѣтъ замѣчанія: пис. въ причащальномъ канон.]: таж. стыи бе҃ [прстаѧ трц҃е]. Оче нашь [нѣтъ]. Таж [треп] помилуи (л. 3 об.) мѧ [насъ] гсди пом. [нѣтъ]. слав. [нѣтъ] і ныи. [нѣтъ].

Милосердиѧ источникъ. отверзи намъ прости и сподоби насъ бце призри на люди съгрѣшьшаѧ ти. ѧви ꙗко присно силу

---

[1]) Чинъ проскомидіи изъ этой ркп., а также и изъ ниже помѣщаемой № 7 изданъ ранѣе насъ Арх. Амфилохіемъ. См. Описаніе Воскр. Новоіер. библ. М. 1875. Стр. 11—12, 15—17.

твою на та уповающи. и радост вопиемъ ако иногда гавриилъ. бесплотнымъ архистратиже. таж [трєп настоящии то цркви] настоящаго стцъ. и тон цркви: · идет рукъ умывать: · пса [глаголемаго] помилуи ма бе: · [оумыю в неповинныхъ руцѣ мои. иисно. оу перенос [1]) оумывса. идет къ престу. възма стіхарь. на руку. и поклонитса г жду. предъ престомъ. глаголемаго. црю небесныи. и цѣлуѣть. престъ. и въ крстъ же шитъ за воротмъ оу стихаря. облачаетса. пон. помилуи ма бе и околкъса. пон. мол. за са а.]

мол. єрею за са: ·

Владко гй вседержителю [писана. напередъ.] не хотаи смрти грѣшникомъ.... (л. 4—6), какъ выше.

мол. в. [таж. мол. в. за са].

Владко гй бе нашь нынѣ хотаще приступити.... (л. 6 об.—8), какъ выше. [таж] мол. г. [за са] Ги нѣсмь достоинъ [молюта гй, иисно назадъ] да подъ кровъ мои внидеши.... (л. 8—9), какъ выше.

И посемь приимъ [таж. поп. възмь проскуру прекрстить ножемъ. глаголемаго. въспомнинаниіе...] попъ проскуру. а дьак. и оустивъ ю положить на блюдѣ. и глать. Въспоминающе творимъ гда нашего іс. ха [иже] на таинѣи его вечери всегда [нѣтъ: всегда] и нын. [прис ввк. дьак. гу помолимса. гй помилуи: ·]. И начнеть рѣзати проскуру. прекрестивъ г. ножемъ. Ако овча на заколение ведень быс. ако агнець прамо стригущему безгласнъ. Тако не отверзаеть оустъ своихъ въ смиренъи своемъ. (л. 9 об.) судъ его взатса а родъ его кто исповѣсть. ако възмлетса. [и положит проскуру на блюдѣ дорiемъ и начнеть рѣзати а. ю страну глаголемаго. ако овча. на заколение веденъ быс. дьак амин:: гу помолимса гн. в.ю. страну рѣжа ако агнець прамо стригущему безъгласнъ. дьак. амин. гу помол. г. ю страну рѣжа тако не отверзаеть оустъ своихъ въ смиренъи своемъ дьак. амин. гу помолимса. д ю страну рѣжа глать. судъ его взатса а родъ его кто исповѣсть. дьак. амин. гу помолимса. вымаа из доры агнець глать. ако възмлетса от земла животъ его и нын прис в вѣк::]

Посемь полагаеть вырѣзанную от средины проскуры великую часть на дискосѣ прерѣза крестообразно от честныа страны. глаголемаго.

Закалаетса и жретса агнець бжи възмлаи грѣхи всего мира. нынѣ и присно вѣкы вѣковъ. [закалаа агнець глать. жретса за-

[1]) на л. 32. мол. оумываюуеса: · Оумыю къ неповиньныхъ.....

кладется агнецъ бнй вземлан грѣхы всего мира. и приглашаетъ. аминь. и полагаѧ агнецъ. на дискосъ глть. се полагается. агнецъ бій вземлай грѣхы всего мира]. И приемлетъ стын потиръ (л. 10) и вливаетъ вино и воду гла. съединениемъ стго дха. Єдинъ отъ воинъ копиемъ ребра ему проводе и абие изиде кровь и вода и видѣвый свѣдительствова и истинно єсть свѣдительство его. [и емла вино въ правую руку. а воду в лѣвую руку. вздвигъ обоё горѣ. глть. дьак. г҃у помл:: поп рец. съединение стго дха..... видѣвъ и свѣдительствовавъ яко истинно..... и льетъ вино в потиръ. и воду и пріглашаетъ аминь.]. И посемь перстомъ показа знаменанын агнецъ хлѣбомъ. и на изланную кровь виномъ гла: · Яко трие суть свидѣтель(л. 10 об.)ствующе: дхъ. кровь и вода. трiе въ єдино суть. оць. и снъ и стын дхъ и нына присно: · [и показа перстомъ на потиръ и на предлежащии агнецъ дьак г҃у помолимся. поп. ре. яко трие сут свѣдительствующи. дхъ кровь и вода трiе въ єдино суть и приглашають г҃ ждь. аминь. и вымлютъ проскуры напередъ поп и дьякон послѣ наложит ножь на проскуру.].

Таж. проскурмисляетъ гла сице: · [таж::].

Приими Гди приношение се въ усть и въ славу стыа [стѣи....] владычицы нашеа богородицы и [нѣтъ] приснодѣвицы [приснодѣв] Марiи. благовѣщенiа [благвщение....] ѕачатiа. рождества введенiа. успенiа. положенiа ризы и пояса. покрова знаменiа. [и] похвалы собора [нѣтъ: собора] и всѣхъ єл устныхъ праздникъ [иех] мльтвами хѣ бѣ [нѣтъ: хѣ бѣ] спасн душа наша. [и выметь роскуру бци:].

[и] Стыхъ (л. 11) небесныхъ силъ михаила и гавриила оурила и [нѣтъ] рафаила и всего чину ангельскаго [и архангласкаго]. И стого великого и славнаго пророка и прдтечу крстителя господня Іоа [и стго іоа пр҃ка прдтцы]. И стыхъ преславныхъ [нѣтъ: преславныхъ] апъ Петра и павла. Луку [Лукы] Матфѣа Марка їоа [обою на г҃ ть апъ и тон цркви в нен же служишь и ту выметь проскр.] и всѣхъ апостолъ. ихъже мльтвами спасн душа наша. Ї настоящаго стго. и тон цркви.

а се пророкомь.

Приими гй приношенне се въ уесть и въ славу стыхъ пророкъ монсѣа и [нѣтъ] аарона. нaїн [исаи иеремѣи даниила илын елисѣа...] елисѣа. ѕахарiи. исаїа неремѣа. даніила. аввакума и [нѣтъ: и] софонья (л. 11 об.) єсдра [iесѣи] и стыхъ [всѣхъ]

стль власьѧ [василїꙗ] григорьѧ. николы. еоупатьѧ. климента. афанасьѧ. [прибавлено: власиꙗ]. кюрила. ꙗкова брата гнѧ. їоанна [їоа] златоустаго. їоанна милостиваго и всѣхъ стль и [нѣтъ: и] стхъ оць [т҃. нї.] иже въ никии сбора а҃. [нѣтъ: а҃.] т҃. нї. [и] стыѧ софиѧ премудрости биѧ еѧ же млтвами спси дша наша: · [таж оцмь. мчнкмъ: мчнцмъ].

завъздрав:: [таж за живыꙗ. за кнзѧ и за влдку].

Приими гди приношение се въ чсть и въ славу (л. 12) за раба биѧ имрк: · о въздравьи [о зъдрьвьи] и [нѣтъ: и] спсении: и [нѣтъ: и] отпущеньи грѣховъ. Таж. и за болѧщаѧ. [таж. за оупок. помѧни кого хощешь::]. Покои гди дшю усопшаго раба своего [твоего] имрк на мѣстѣ свѣтлѣ [на мѣстѣ покоинѣ] идеже присѣщаеть [просвѣщаеть] свѣтъ лица твоего. [Аще будеть гьсдкыи празъдникъ. да не вымають проскуры за оупокои:: развѣ за нового. оумершаго]. а [и] поскончаньи проскуромисаньѧ. възметь поп [дьꙗк.] кадѣльницю [идуть предъ трѧпезу. дьꙗк. гу҃ помолимсѧ. гн҃ помил::] и вложить темьѧнъ. предъ престоломъ и глть. Гоу҃ помолимсѧ. гн҃ помилуи. и глть мол. (л. 12 об.) поп надъ кадиломъ. [поп. молтву над кадиломъ:] Кадило приносимъ...., какъ выше. и прекрестить кадиломъ (л. 13) стыѧ дары глѧ: · о предположеныхъ честныхъ даровъ гви бу҃ нашему помолимсѧ. а поп мол. таи.

Бже бже иже небесныи хлѣбъ....., какъ выше. [и пришедъ къ стмъ. даромъ. покадить дары глѧ дьꙗк. гу҃ помолимсѧ гн҃ помилуи. попъ рчеть: о предложеныхъ чтсныхъ дарѣхъ гу҃ бу҃ нашему помолимсѧ. поп. мол. не покрывъ даръ таж. гн҃ бе҃ нашь. иже нбсныи хлѣбъ. а се писно си мол. наперед.]. Таж. (л. 13 об). покрываеть стыѧ дары. покрываѧ блюдо глть. Гдь въцрисѧ и влѣпоту сѧ оклѣчесѧ. А се чашу. облечесѧ Гдь въ силу и препоѧсѧ. а се обое прекрестѧ гл҃и. Дому твоему подобаетъ стии гн҃ въ долготу дни всегда и нынѣ присно (л. 14). И поклонитсѧ г҃ жды поп и дьꙗкон предъ стою трѧпезою. и реч. дьꙗк. гн҃ блгс. и поп блгсвитъ. дьꙗконъ: благослови влдко. Поп. блсвено царство... [таж възметь поп. сѣнь дьꙗк. гу҃ помолимсѧ. попъ глть. сѣнь стго дха. дьꙗкон. амин. покрываꙗ сударемъ. глть гу҃ помолимсѧ. гдь въцрисѧ и в лѣпоту сѧ облеце. дьꙗк. амин. таж. потирь. покрываꙗ гу҃ помолимс. облечесѧ. гдь и в силу препоꙗсасѧ. амин и прекр҃тить поп дары кадилницею. глѧ. гу҃ помїлимсѧ. дому твоему подобаетъ стии гн҃ в долготоу днии ныи присно в вѣк:: и покадит. дьꙗк. стую

трапезу и стыя дары и поклонятся ока г̃ жды. предъ престоломъ. и възмь. дыак. благовѣніе. оу попъ вышедъ глть. ксави вдко поп. благсвно црство....].

15. Ркп. библіотеки Воскресенскаго монастыря XIV в., № 7, л. 2—12.

(л. 2) Вдко гн̃ бе̃ вседержителю. не хота смрти грѣшникомъ... (л. 5 об.), какъ выше.

Вдко гн̃ бе наш нынѣ хотяще приступити к страшнеи оюднѣи таннѣ твоіеи.... (л. 8 об.), какъ выше.

(л. 9). Възмет. поп. прос. и прекрсть. крстообразъ. ножем гла се::

Въспоминаніе творим г̃а бг̃а спса нашег їс̃ хр̃. иже на таннѣи іего вечер.

и положит. проскр на дорнем блюд. а не на дис. наунет. рѣз. гла се.

ако ѡвча на заколеніе веденъ быс. таж в̃ ю стри. глет.

ако агнець прямо стрегущи му безъгласнъ. а се г̃ ю стри рѣжа глть.

Тако не ѡверзаетъ оусть своихъ въ смереніи своіе̃.

а се д̃ судъ іего взм̃тъ а родъ іего кто исповѣсть.

Таж ѡбрѣзаа окол дор. вынимая агнець издроб глет.

ако възмлетьс ѡ земла живот іего. дыак амни. таж подрѣж агнец кстообразъ (л. 10).

гла залаѣтъ[6] (т. е. закалается) и жретьс агнець вин вземлаи грѣх всег мир.

амни. г̃. полаг на дс̃ѣ гла.

полагаетса агнец бнй̃ снъ слов бнѣ̃ вземлаи грѣх всег.

се іемла вни въ прав рук. вод влѣвю. и въздвиг горѣ глет.

съединение стго дха.

единъ ѡ воинъ копиемъ ребра іего прободе. абие изиде кровь и вода и видѣвъ и свидѣтельствова. ако истинно іесть свѣдтельство іего. всегда и нын. поазет (показуетъ) перст на потїр на агиц. ако трие суть свѣдтельствующе. дхъ кровь вода. и трие въ едини сут амни. г̃.

посем. възмет дыак. кадѣниц. попъ. мол::

Кадило приносимъ предъ та.... (л. 11), какъ выше.

дыак. о предположеныхъ устныхъ дарехъ гдви бу̃ нашем помолим. поп. мол. сщ̃а. дар.

Гсй бе̃ нашъ иже небесныи хлѣбъ пищю всему миру... (л. 12), какъ выше.

въсклон. покрыв. дар. гла се:
гс҃ь въцрися и в лѣпотус ѡблу::
покрыв чашю. и блюд::
облоуеся гь҃ и в силу и преп::
пркстя. кадѣл. ѡбое::
дому твоему подобаетъ стии в долготу дни҃и всегд::
посем поп. дьяк. поклонит:: оу прстла г҃—жда глть. бл҃гви владко.

16. Ркп. Петербургской Духовной Академіи, XIV в., № 523, л. 1 об.—14 об.

(л. 1 об.) **Владыко Господи вседержителю, не хотяй смерти грѣшникомъ** [1].... (л. 4 об.), какъ выше.

Владыко Господи боже нашь. нынѣ хотящю ми приступити.... (л. 6), какъ выше.

(л. 6 об.). **Боже вседержителю велекоименитый и Господи давыи намъ въходъ въ стая стыхъ. пришествиемъ единоуадаго сна твоего гда нашего їс҃а х҃а. Молимся и милѣдѣемъ твоея благости. понеже пристрашнѣ ѣсме ї трепетнѣ. хотяще предстати страшному и преславному твоему олтарю. ї посли** (л. 7) **нынѣ благодать стго твоего дха. и обнови наша дша и телеса. да чистымъ сердцемъ принесемъ ти дары. уготованы. плодны. въ оставление грѣховъ нашихъ. и на очищение всѣмъ людемъ твоимъ. благодатїю и человѣколюбїемъ единоуадаго** [2]: ·

---

[1]) Впереди этой молитвы на л. 1 помѣщена написанная позднѣйшимъ почеркомъ (XV в.) „молитва надъ виномъ служебнымъ“: **Господи Боже нашъ, благій человѣколюбче, призри на вино се и вкушающихъ отъ него освяти.....**; на л. 1 об. таже позднѣйшимъ и весьма мелкимъ почеркомъ: „**иже херовимъ тайно образующе..... аллилуіа**“.

[2]) Молитва эта встрѣчается: въ одномъ древнемъ спискѣ (Rotulus Vaticanus) литургіи Марка—на великомъ входѣ съ надписаніемъ: *ὁ ἱερεὺς εὔχεται·· τοῦ χερουβικοῦ* (Swainson, p. 22),—и въ трехъ спискахъ литургіи Іакова съ надписаніемъ въ Россанскомъ кодексѣ: *ὁ ἱερεὺς λέγει ταύτην τὴν εὐχὴν κατὰ τὴν προέλευσιν ἀπὸ τῶν θυρῶν τῆς ἐκκλησίας ἕως τοῦ θυσιαστηρίου,* въ Парижскомъ № 2509. *ὁ ἱερεὺς λέγει τὴν εὐχὴν ταύτην ἀπὸ τῶν πυλῶν ἕως τοῦ θυσιαστηρίου,* Парижскомъ № 476; *εὐχὴ ἣν ποιεῖ ὁ ἱερεὺς κατὰ τὴν προέλευσιν τοῦ κλήρου ἀπὸ τῶν θυρῶν τῆς ἐκκλησίας ἕως τοῦ θυσιαστηρίου. Ἡ εἴσοδος.* (Swainson p. 220—223). Для сравненія съ славянскимъ выписываемъ греческій текстъ молитвы изъ лит. Марка. *Ὁ Θεός, ὁ παντο-*

и поп поклонитсѧ г. ж. у престола глѧ. царю небесныи и идетъ въ сосудохранильницу. и вземъ просфуру: (л. 7 об.) и очистить ю. держа въ руку. и положитъ просфуру на блюд дорнѣмъ и прекрестить ножемъ глѧ: ·

Въспоминанїе творимъ г҃а бг҃а спса ньшего їса ха. иже на таинѣи его вечери. и нынѣ и присно.

и дьꙗконъ. глетъ. аминь. Господу помолимсѧ. Гди помилуи. И рѣжетъ поп. верьхнюю страну глѧ тихо. ꙗко овца на заколение веденъ бысть. и нынѣ.

Дьꙗконъ: аминь. Гду помолимсѧ. Господи помилуи. ї рѣжа исподнюю (л. 8) страну. глѧ. ꙗко агнецъ прѧмо стригущимъ безъгласенъ. и нынѣ. присно.

Дьꙗконъ: аминь. и поп лѣвую страну рѣжетъ. глѧ. тако не отверзаетъ оустъ своихъ. въ смирении своемъ. ї нынѣ. дьꙗконъ. аминь. поп. правую страну рѣжетъ. глѧ. судъ его взѧтсѧ. а родъ его кто исповѣсть. и нынѣ. дьꙗконъ. аминь. Господу помолимсѧ. Гди помилуи:: попъ подрѣзываетъ. и емлѧ на руку агнець. глть. ꙗко вземлетсѧ (л. 8 об.) отъ землѧ животъ его. и нынѣ. дьꙗконъ. аминь. Гду помолимсѧ. Гди помилуи. Поп рѣжа крестообразно надъ дискосомъ глть: закалаетсѧ и жретсѧ агнецъ бн҃и и снъ слово бн҃е. вземлѧи грѣхы всего мира. ї нынѣ. дьꙗконъ: аминь. а се полагаѧ на дискосѣ глть: се полагаетсѧ агнецъ бн҃и. вземлѧи грѣхы всего мира и нынѣ. дьꙗконъ. аминь. Гду помолимсѧ. и въземъ поп вино въ правую (л. 9) руку а воду въ лѣвую и въздынувъ обое и глть. Съединение стго дха. дьꙗконъ. аминь. Гду помолимсѧ.

κράτωρ, ὁ μεγαλώνυμος Κύριος, ὁ δοὺς ἡμῖν εἴσοδον εἰς τὰ ἅγια τῶν ἁγίων διὰ τῆς ἐπιδημίας τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, Κυρίου δὲ καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἱκετεύομεν καὶ παρακαλοῦμεν τὴν σὴν ἀγαθότητα, ἐπειδὴ ἔμφοβοί ἐσμεν καὶ ἔντρομοι μέλλοντες παρίστασθαι τῷ φοβερῷ καὶ ἐνδόξῳ σου θυσιαστηρίῳ, (въ трехъ спискахъ литургіи Іакова· *παρίστασθαι τῷ ἁγίῳ σου θυσιαστηρίῳ) ἐξαπόστειλον ἐφ' ἡμᾶς τὴν χάριν τοῦ παναγίου σου Πνεύματος,* (ibid. *τὴν χάριν σου τὴν ἀγαθήν) καὶ ἁγίασον ἡμῶν τὰς ψυχὰς καὶ τὰ σώματα καὶ τὰ πνεύματα,* (ibid. прибавлено: *καὶ ἀλλοίωσον τὰ φρονήματα ἡμῶν πρὸς εὐσέβειαν·) ἵνα ἐν καθαρᾷ καρδίᾳ προσενέγκωμέν* (ibid. *ἐν καθαρῷ συνειδότι προσφέρωμέν) σοι δῶρα, δόματα, καρπώματα, εἰς ἄφεσιν* (ibid. *εἰς ἀθέτησιν) τῶν ἡμετέρων ἁμαρτημάτων* (ibid. *πλημμελημάτων) καὶ ἱλασμὸν* (ibid. *εἰς ἱλασμόν) παντὸς τοῦ λαοῦ σου· χάριτι καὶ οἰκτιρμοῖς.*

И льетъ попъ. єдинъ отъ воинъ копиемъ ребра єму прободе. абие изиде из ребра Исова кровь и вода. и видѣвыи свидѣтельствова истинно єсть свѣдительство єго. и показаєть поп перьстомъ на потирь гля. Яко трие суть свидѣтельствующе духъ кровь и вода и трие (л. 9 об.) во єдино суть. и нынѣ.

И проскурмисаєть поп. гля.

Ги Їсе Хе Бже нашь.

Приими Гди приношенїє се въ честь и въ славу стыя владычицы нашея богородицы и приснодѣвицы Марїи. благовѣщенїя. зачатїя. рожедства. введенїя. успенїя положенїя ризы и пояса. покрова знаменїя похвалы собора и всѣхъ ея честныхъ праздникъ молитвами хе бже спаси души наша.

(л. 10). Приими Гди приношенїє се въ честь и въ славу стыхъ небесныхъ силъ михаила и гаврила оурила и рафаила и всего чину ангельскаго. И стого великаго и славнаго пророка и предтечи Крестителя Господня Їоа. И стыхъ преславныхъ апостолъ Петра и Павла Луку Матфѣя Марка їоа. и всѣхъ апостолъ. ихъ же молитвами спаси душа наша. Ї настоящаго стого. и тои церкви. Поряду се.

(л. 10 об.). Прїими Господи приношенїє се въ честь и въ славу стыхъ пророкъ моисѣа и аарона. илїи елисѣя. захарии. исаїя иеремѣя и всѣхъ пророкъ. ихъже молитвами.

Приими Гди приношенїє се въ честь и въ славу стыхъ стль якова брата господня. василья. григорья. їоанна златоустаго. афанасья. Кюрилла. Николы. соупатия и всѣхъ стль ихъже молитвами.

Прїими Гди приношенїє се (л. 11) въ честь и въ славу мученикъ стефана. георгия. димитрия. прокопья. феодора. еуставья. нестера. никиты и всѣхъ мученикъ. И стыхъ безмездникъ Козмы и дамїана. кюра їоа. флора и лавра. пантелеимона. ихже молитвами.

Прїими Гди приношенїє се въ честь и въ славу стыхъ преподобныхъ отець нашихъ антонья. савы лариона. евфимїя. ефрема. пахомья. пимена и всѣхъ пустынникъ (л. 11 об.) и стыхъ столпникъ. семеона динила. луки. алимпїя и всѣхъ столпникъ. ихже.

Приими Гди приношенїє се въ честь и въ славу стыхъ мученицъ. феклы варвары. анастасьи евфимьи ульяны и всѣхъ мученицъ ихже молитвами:

Приими Гди приношенїє се въ честь и въ славу стыхъ пра-

отецъ авраама исака и ꙗкова. стого симеона богоприимца (л. 12) и анны пророчицы:: И стого друга бжиѧ лазорѧ и сестры его Марїи Марѳы. стого благовѣрнаго царѧ константина и матери его елены. И стую новоѧвленную мученику бориса и глѣба. и кнѧзѧ володимира и вѧчеслава и михаила и федора. ихже молитвами::

И стыхъ мученикъ и мученицъ. Постникъ и постниць и дѣвъ всѣхъ стыхъ иже въ семъ мирѣ почитаеми суть. ихже молитвами (л. 12 об.).

А се въ здравие.

Прими Гди приношенїе се въ честь и въ славу стго імркъ и за раба биѧ имрк въ здравїе спасенїе и отпущенїе грѣховъ.

А се за упокои.

Помѧни гди дшю усопшаго раба своего имркъ на мѣстѣ свѣтлѣ идеже присѣщаетъ свѣтъ лица твоего ги. Мол. над кадиломъ.

Кадило приносимъ предъ тѧ...., какъ выше. (л. 13) и покадитъ дьꙗконъ престолъ и дары. глѧ. о предположенныхъ честныхъ дарехъ Господу бгу нашему помолимсѧ. мол. надъ дары не покрывъ (л. 13 об.).

Бже, бже нашь.... (л. 14), какъ выше. и поставитъ поп надъ дары сѣнь. глѧ. сѣнь стго дха. поставлѧетсѧ. и нынѣ. и покрываеть. сударемъ. глѧ. Гди воцарисѧ и въ лѣпоту. а се потиръ покрывѧ глть. облечесѧ гдь въ силу и препоѧсасѧ. И покадитъ. глѧ. дому твоему подобаетъ стни Господи въ долготу дни нынѣ і присно.

И покадитъ престолъ. и поклонитсѧ попов. у престола. г҃. и глютъ. царю небесныи. (л. 13 об.) и цѣлуютъ престолъ глаголющи. времѧ господеви сотворити литургиѧ. Господи благослови отче. і глаголютъ покаѧнїе. и дьꙗконъ речетъ средѣ церкви. Благослови владыко.

VIII.

Послѣдованіе великаго входа и причащенія по древнимъ служебникамъ библіотеки С.-Петербургской Духовной Академіи и нѣкоторымъ другимъ памятникамъ.

1. Великій входъ.

1. Ркп. Петербургской Духовной Акад. XII в. № 518. Великій входъ описывается такъ. Послѣ „молитвы въ переносъ: никтоже нѣсть достоинъ: таж оумыютьс. попове [1]). Таж. По переносѣ. Црю нбыі [2]). і реч. поп. благословите сщенни. дьяк. Многа лѣт. Оуе стыи дхъ стыі наїдьть на тя. і сила вышняго осѣнить тя. ї моли за ны устныи отче: · Поп да помянеть вы гдь въ црствии своемь: · дьяк. Боуди намъ по глаголоу твоемоу честныи отче: · И отступятъ на своя мѣста“ [3]).

2 Ркп. XIII в. № 524. Послѣ „никтоже достоинъ“: оумываеть поп. гля псамъ: · умыю въ неповинныхъ. Таж. пламъ помилуи мя бже пове: · въ переносъ: · таж по перенос: · аще одинъ попъ. то самъ о собѣ глть. аще ли два или г҃. то вящии поклониться предъ трапезою. г҃. ждь. и реч. блгвите сщнии. и они поклоньш глть емоу: · Многа лѣт отче. дхъ святыи найдетъ..... тя. отвѣщають и имъ моляся: · Помянеть вы Гдь в црствии небсньмъ. Нынѣ и присно въ вѣкы. И станеть „кождо ихъ на своемь мѣстѣ: · млтвы творяще“ [4]).

3. Ркп XIV в. № 523: „поклонитс. престолу г҃. идетъ оумываться поя псаломъ. Умыю въ неповинныхъ.... (весь) і кадитъ престолъ и несетъ дары на переносъ поя. псаломь. помилуй мя Бже. и поставитъ. на престолѣ потирь. на правой руцѣ. а дискосъ на лѣвой. и покадитъ гля. стъ, стъ, стъ, и глетъ царю небесныи, и цѣлуютъ престолъ прос. (простився) глть. поп. благословите сщеннии....., какъ въ № 518,—послѣ словъ: буди

---

[1]) Ркп. Каз. Ак. № 1016, л. 20 об.: псамъ поюще. оумыю внеповинных руцѣ.

[2]) Ibid. и въ ркп. Синод. библ. №№ 604 и 605 нѣтъ.

[3]) л. 27.

[4]) л. 20–21 об.

намъ по глаголоу твоему: Владыко господи животворяй благимъ дателю. давыи намъ надѣянїе жизни вѣчныя.....[1]).

4. Ркп. XIV в. №№ 526 (л. 15—17) и 520 (л. 9 об.—13): „мол. по дары идуще: ·

Благодѣтелю всѣхъ твари всякїя содѣтелю. приими входящая въ церковь твою...., см. прилож. VII, 1.

мол. переносная. тан.

Никтоже достоинъ связавшихъся..... Умываяся гли се. умыю въ неповинныхъ руцѣ мои: ·

мол. поставя стыя дары::

Влдко гн҃ животворяи благымъ дателю....., см. прилож. VII, 6. Поклонитьс поп предъ трапезою г҃. ж гля се: многа лѣта оуе... и проч., какъ выше.

5. Ркп. XIV в. № 522, л. 25—27. Послѣ молитвы: никтоже достоинъ: „таж дьяк. идет въ олтарь и поклон. г҃. и цѣлуетъ престолъ с правой стороны. а поп идет рук умывать. Умыю въ неповинныхъ..... Иже хѣровимъ въ таинѣ образующе и животворящеи троицѣ трстую пѣс приносяще всяко нынѣ отверземъ житискую печаль яко царя всѣмъ прїемлюще ангельскыми невидимо дары приносимъ чинами аллуа::

таж възмет дьяк кадельницю кадит олтарь:: и поклонятьс г҃. предъ трапезою и цѣлуетъ престолъ идета оба къ стымъ даромъ. дьяк прекрстить дары кадельницею:: о предположенныхъ честныхъ дарѣхъ гу бу нашему помолимся. и вземъ поп дискосъ даеть дьякону а самъ несетъ потирь. таж. неся перенос: · глть тан. помилуи мя бе. и поставит поп стыя дары на престолѣ и покрыетъ сундаремъ. И вземъ поп кадельницю кадитъ дары гля. стъ стъ стъ Гь саваофъ испол: · и станут поп и дьякон. простився. старѣи поп. поклонитс. г҃. предъ трапезою. и отступять мал. поклонить глав. рече имъ благсвте сщици. Онѣ ркутъ ему покл. Многа лѣта оце. дхъ святый и проч., какъ выше.

6. Ркп. Императорской Публичной библіотеки XIV в. № 274, л. 20—25 об. (Сравн. Ркп Петерб. Духов. Акад. XV в. № 540, л. 43 об.—50): „Мва в великыи перенос. Никтоже достоинъ.... Умывая руцѣ глть:: Умыю въ неповин. дьяк. покадитъ престолъ. и олтарь. и поклонитьс. г҃. предъ престоломъ:: и цѣлуетъ прстлъ: · и пришедъ к даромъ. покадит. дары. таже поп. взем. дискос. дает. дьякну. а сам

[1]) л. 27 об.—29 об См. прилож. VI, 6.

несет по немь потир. в переносѣ идѧ поп. помилуи мѧ бже. и поставитъ дары на прстлѣ. и покадит. г҃. глѧ. ст. ст. ст. гдь саваофъ исполни нбо. и посемъ станут попов. дьꙗкони. простивсѧ. старѣи поп. поклонить главу и дьꙗк. речет. гу҃ помол:: и речет. старѣи ст҃ль. благословите и проч., какъ выше.

7. Служебникъ преподобнаго Никона, XIV в., хранящійся въ ризницѣ Троице-Сергіевой Лавры [1]). „и по пренесеньи. умыються иерѣи глаголюще плмъ кѐ. умыю въ неповинныхъ. до церквахъ благословите Господа: · стануть прости вси и старѣиши ереи поклониться пр дъ стою трапезою. г. жд. рчетъ. Благословите сщнии. Они же поклоньшеся и ркуть ему многа лѣта отче. Дхъ стый найдетъ на тѧ и сила вышнѧго осѣнить тѧ. Моли за ны честныи отче. И отвѣщаеть имъ. Да помѧнеть вы Гдь в царствїи своемъ нынѧ присно. И отступльше на своѧ мѣста творѧт мол. дьꙗконъ исполнимъ молитвы наша“.

Въ литургіи Преждеосвященныхъ даровъ („служба прежсвѧщены рекше посгихѧ“) великій входъ описывается такъ: „И вшедшю дьꙗкону в олтарь умываються глѧ. умыю въ неповинныхъ. И вземъ кадѣльницю. и темьѧнъ приказуеть иерею. и вземъ благословенїе отъ їереѧ и кадитъ трѧпезу и стыѧ дары. Поп. г. жд. глѧ. Господи помилуи. возми владыко. Поп. Возмѣте руки ваша во стаѧ. и благословите Гда. И вземъ и реи блюд. съ стыми дарами. И поставлѧетъ дьꙗкону на главѣ. Иерѣи чашю. И тако преносита. поюща къ собѣ псаломъ н҃. до конца. и пѣвцы поють нынѣ силы небесныѧ“.

8. Ркп. Румянцевскаго музеума XIV в. № 399, л. 16 об—18 об.: „И поють иже хѣрови. и поп оумываеть рукы. Поѧ. Псмъ кѐ. от полу. оумыю в неповинныхъ руцѣ мои. Млтвл. по переносѣ. Никтоже достоинъ.... (л. 18). И поклонѧтсѧ предъ стою трѧпезою г. и реч. Блгвите сщнии. Ги блви отче. Дьꙗкон. Дхъ стыи найдеть на тѧ и сила вышнѧго осинитъ тѧ. Поп. Да помѧнеть вы Гсдь въ царстви своемь (л. 18 об.). Дьꙗкон. Буди намъ по глу твоему. Влко животворѧи блгымъ подателю...., какъ выше.

9. Ркп. Синодальной библіотеки XIV в. № 598, л. 15 и об.: „таі. оумыю въ неповинных р. мол. таі. по дары ідущи. Блгодателю всѣхъ твари всѧческымъ сдѣтелю..... (л. 15 об.). поклониться

---

[1]) На первомъ листѣ рукою митрополита Платона написано: „Служебникъ Чудотворца Никона. Платонъ Митрополитъ Московскій“.

старѣї поп предо трапезою г҃ ї они станутъ прос. оба полы. ї егда г҃. се поклонився рчет: · Блгвите сщнії: · ї они ркоут. многа лѣт. оче. Дхъ стыї найдетъ на тя.... ї моли за ны отче. ї отвѣщаеть їмъ. Да помянеть вы Гсдь въ царствїи своемь всегда. Они ркут. Куди намъ по глаголу твоему. Ї отступят на своя мѣста. и творят мол. таї. Влко Ги животворяи блгимъ дателю....“.

10. Ркп. Типографской библіотеки XIV в., № 127, л. 18 об.—21: „Млтва попереносиля. Таї. Никтоже достоинъ.... (л. 20). Оумываяся гли се. оумыю в неповинных руцѣ:: мол. постава стыя дары: · (л. 20 об.). Влдко животворяи..... поклониться поп пред трапезою. г҃—ждь гля се. Многа лѣта отче. дхъ стыи.... (л. 21). Старѣи. рчет. да помянеть вы Гдь в црствии своемь и нынѣ“.

11. Ркп. Петербург. Акад. XV в. № 566, л. 32—34: „Никто же достоинъ.... (не вся молитва сохранилась) славы его. осанна иже въ вышнихъ. благословенъ грядыи во имя гне. Егда же изыдеть из стыхъ дверїи глеть. помяни насъ ги егда прїидеши въ царствїи: · поступить. Помѣни насъ влко егда. пакы. Помяни насъ стыи. егда прїидеши въ царствїи. Егда же станетъ на амбонѣ глетъ велми. помѣнет всѣхъ васъ гдь въ царствїи своемъ. Поступить и глетъ. возмите врата князи ваши и внидетъ царь славы. Гдь силъ той есть царь славы. егда же станетъ предъ царскими дверьми. глетъ. Богъ въ сїонѣ велеи. и высокь есть надъ всѣми богы. Отверзете мнѣ врата правды и вшедъ въ нѣи исповѣмся Господеви. сии врата Гснѣ праведнїи внидутъ въ нѣ [1]). и входит въ стыи жертвенникъ и полагаетъ стыя дары на стѣи трапезѣ. Глть благообразныи їосифъ..... Таж. царю небесный. Таже покажаетъ ихъ по чину глетъ. стъ. стъ. стъ. Таже пакы святъ стъ стъ. и свиваетъ ихъ и аеромъ же покрываетъ ихъ блюдо и чашу. глеть. дхъ святый найдетъ на тя и сила вышняго осѣнитъ тя. и покажаеть кадельницею. г҃—щи. и покланяется и глеть. возносите Господа Бога нашего и поклоняйтеся подъ ножїю ногъ его яко святъ есть. Таж. по приносѣ дьяконъ. исполнимъ молитвы наша.....“.

12. Ркп. той же библіотеки, XV в. № 532, л. 38 об.—41 об. (Сравн. №№ 534, л. 16 об.—19 об.; 535, л. 26-29; 538, л 31—35 и 541, л. 20—23). „Херувику же пѣваему входитъ дїаконъ въ стый олтарь и вземъ кадильницю съ ѳимїамомъ пришедъ къ їерею и вземъ обычно

[1]) Сравн. ркп. Казан. Акад. XVI в. 712/1023, л. 88.

надъ кадиломъ благословенїе, кадитъ стую трапезу крестообразно около стилище все, и їерея, и посемь стает от лѣвую съ всякимъ благоговѣнїемъ, ожидая свершенїя молитвѣ. той же свершився. и ставша купѣ молитася херувику глюща къ себѣ. и г҃ щ. покланяетася сїе глюща. и отходятъ въ проскомидїю. предъидущю дїакону съ кадильнецею. иже и покадивъ стаа въ себѣ моляся. Бже оцисти мя грѣшнаго. гля їерею. възми влдко. їереи вземъ аеръ, полагаетъ на лѣвомъ рамѣ дїакону гля въдежете руки ваша въ стаа и благословите Г҃а. Таж. и стое блюдце въземъ полагаетъ и то на верхоу дїакону. и съпрїемлющу и тому съ страхомъ и всякимъ вниманїемъ и утверженїемъ. самъ же їереи въземъ чашу точїю, и тако творятъ великїй входъ, предъидущу дїакону, держащу и кадильницю съ стымъ блюдомъ на единомъ перстѣ десныя руки. проходяща же храмъ. молита и оба о всѣхъ глагще. помянетъ всѣхъ васъ Гдь б҃ъ въ царствїи его и егда убо прїидета в стыя дверца. Їереи убо входитъ коснѣе дїаконъ же преди въшедъ стоитъ держа на главѣ стое блюдо якоже имать малми и обращься къ їерею. їереи же входя глть. возмѣте врата князи ваши и възмѣтеся врата вѣчныя и внидетъ царь славы и дїаконъ же гля. благословенъ грядыи во имя Гне. Богъ Господь и явися намъ. и тако вшедъ їереи и положь стую чашу. тогда вземъ и святое блюдо отъ главы его полагает и то на стѣи трапезѣ гля. благообразныи їосифъ до закрыв положи. Таж паки дїаконъ преклонивъ главу къ їерею гля. Помяни мя влдко святыи грѣшнаго. Їереи же. помянетъ тя Гдь въ царствїи его. Нѣцїи же не сїце творятъ. но егда внидетъ дїаконъ. полагаетъ убо стое блюдо на стѣи трапезѣ. самъ же обращься кадитъ їерея и на же вся поряду творятъ. якоже ес. писано. Таж. покровица убо вземъ самъ їереи от стго блюда и сщенныя чаши и отложит ихъ. аеръ же въземъ от рама дїакону. и покадивъ его тако держащю кадильницю дїакону покрываетъ имъ стаа. И посемь вземь кадильницю кадитъ стаа г҃. гля сице. ублажи. до конца ѱалмоу. Потомъ кадильницю отложивше стаета оба предъ стою трапезою. моляшася къ себѣ. творяща и поклоненїа великая. г҃. їереи убо низпустивъ фелонь и связавъ обѣ руцѣ свои. главу же прекнонивъ предъ стою трапезою гля къ дїакону. помолися о мнѣ влко и тои выю преклонивъ къ їерею зря глетъ. дхъ стыи наидетъ на тя и сила вышняго осинитъ тя. и пакы той къ їерею: помяни мя стый влко. Їерей же. Помянетъ тя Гдь Бгъ

въ царствїи его. Тажь дїаконъ рекъ аминь и поклонивса и врема взавъ исходитъ“.

13. Въ первопечатномъ московскомъ служебникѣ 1602 года: „По каженїи. дїаконъ станетъ, от лѣвыѧ страны стаго престола. со всѧкимъ благоговѣнїемъ, ожидаѧ совершенїе молитвѣ. (Никтоже достоинъ). тоиже совершене. гл҃ютъ кождо к себѣ. херувимьскую пѣснь. юже обычнѣ обдержитъ вселеньскаѧ цр҃кви. Творенїе иже во стыхъ отца нашего Іоанна златоустаго, патрїарха цр҃ѧ града [1]). Иже херувимы тайно образующе.... посемъ творѧтъ поклоны, г҃. пред ст҃ымъ престоломъ. гл҃юще к҃ себѣ. Бж҃е оцысти мѧ грѣшнаго и помилуи мѧ. создавыи мѧ гн҃ и помилуи мѧ. без числа согрѣшихъ гн҃ и прости мѧ. и творѧтъ прощенїе. цѣлуютъ стыи престолъ и отходѧтъ къ жертвеннику. їереи. прїимъ кадило и покадитъ ст҃аѧ. отдастъ кадило дїакону и гл҃етъ, дїѧконъ. Гу҃ помолимсѧ. возми влд҃ко ст҃аѧ. їереи же. гн҃ помилуи. и вземъ воздухъ возлагаетъ на десное рамо дїѧкону. глѧ. возмѣте руки ваша во стаѧ, и благословите г҃а. таж. и стыи дискосъ вземъ, поставлѧетъ на верхъ главы дїѧкону. приемшу же оному со страхомъ, и всѧкимъ блюденїемъ и крѣпостїю. такожде їерею приемшу ст҃ыи потирь. и тако творѧтъ великїи вход. предходѧщу же дїакону, держащу и кадило со стымъ дискосомъ, на едїномъ перьсте десныѧ руки. и право ходѧщу и нимало ненакланѧющусѧ. им же предходитъ посѧи свѣщникъ. и входѧщимъ имъ въ црковь. глютъ, кождо к себѣ. первїе дїѧконъ. понемъ, їереи. Всѣхъ васъ да помѧнетъ г҃ь б҃ъ во црьствїи своемъ. всегда и нн҃ѣ и присно и во вѣки вѣкомъ. и ставъ противъ западныхъ двереи. гл҃ютъ. Да помѧнетъ г҃ь Бг҃ъ всѣхъ васъ во црствїи своем. всегда і нн҃ѣ и присно и во вѣки вѣкомъ. таже. обращъшесѧ къ полуденнѣи странѣ. глютъ. Всѣхъ васъ да помѧнетъ..... аще ли ту цр҃ь есть. и гл҃ютъ сице. Да помѧнетъ Гь Бъ, бл҃городїе твое во црьствїи своемъ. всегда..... аще ли ту сл҃ль есть. и гл҃ютъ. Да помѧнетъ Гд҃ь Бг҃ъ ст҃льство твое во црствїи своемъ..... аще ли есть в монастыри, и ту игуменъ есть. глютъ. Да помѧнетъ Гь Бг҃ъ сщ҃еньство твое во црствїи своемъ..... и

[1]) Такъ и въ ркп. XVI в. Синод. библ. № 602/352, л. 32 об.

входѧщимъ имъ въ цр҃скіе двери. гл҃ютъ к себѣ тихо. Блгословенъ грѧдыи во имѧ Гне, Бгъ Гь и ѧвисѧ намъ. таже. поставлѧетъ їереи стыи потирь прежде, на стѣмъ престолѣ. посемъ взимаетъ стыи дискосъ, со главы диѧконовы. и поставлѧетъ на стемъ престолѣ. близ от лѣвыѧ страны стаго потирѧ. діѧконъ. затворѧетъ црьскїѧ двери [1]). їереи же, отъемлетъ покровы, и полагаетъ на стемь престолѣ. и вземъ стыи воздухъ. покрываетъ стаѧ. глѧ. трои. сеи. Блгообразныи іωсифъ со крста снемъ пречстое тѣло твое..... таж. їереи, прїимъ кадило. и кадитъ стаѧ, т҃—ж. глѧ сице. Оублажи Гн҃ блговоленїемъ твоимъ..... тельца. таже. пред стымъ престоломъ. творѧще, т҃, поклоны до полу. со страхомъ и блгоговѣнїемъ. глюще кождо к себѣ. Бже оцысти мѧ грѣшнаго и помилуи мѧ. создавыи мѧ Ги и помилуи мѧ. Без числа согрѣшихъ, Гн҃ прости мѧ. Таже. приложивше руки кр҃стаобразно к персемъ своимъ. и главы преклоньше. творѧтъ прощенїе. ꙗкоже выше писано. посем, дїꙗконъ. кадитъ їереѧ. гл҃ѧ. дх҃ъ ст҃ый наидетъ на тѧ, и сила вышнѧго осѣнитъ тѧ. и паки, дїꙗконъ, гл҃етъ. помѧни мѧ вл҃дко ст҃ыи. їереи гл҃етъ. помѧнетъ тѧ Гд҃ь Бг҃ъ во царствїи своемъ, всегда..... дїаконъ. аминь. и поклоньсѧ времѧ прїемъ. исходитъ сѣверными дверми въ церковь. и ставъ пред ст҃ыми дверми. гл҃етъ. Исполнимъ мл҃твы наша...“.

15. *Εὐχολόγιον* 1566 г. (библ. профессора А. С. Павлова). *φ.* 16—17 об..... *Πάντων ὑμῶν μνησθείη Κύριος ὁ Θεὸς ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ, πάντοτε, νῦν, καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ὁ χόρος· ἀμήν. Καὶ πολλάκις τοῦτο λέγουσιν, ἕως ἂν πληρωθῇ ἡ μεγάλη εἴσοδος. Χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι ὅταν τοῖς ἀσθένεσιν, ὡς ἔθος κειμένοις ἐν μέσῳ τοῦ ναοῦ, καὶ εἰσοδευομένων τῶν ἁγίων, οὐ ψαύει τούτων ὁ ἱερεὺς τῷ ποδὶ ὡς εἰώθασί τινες. λίαν γὰρ ἐστιν ἐπισφαλὲς, ἀλλὰ μόνον εὔχεται ὑπὲρ αὐτῶν καὶ ὅταν ἔλθωσιν εἰς τὰ ἅγια θύρια, ὁ μὲν ἱερεὺς εἰσέρχεται σχολαιότερον ὁ δὲ*

---

[1]) Въ служебникѣ Петра Могилы Кіев. издан. 1639 г. (Типогр. библ.) послѣ затворенія царскихъ вратъ и чтенія „ꙗко живоносецъ“: „їерей же снемъ покровци отъ стго дїскоса, и от стыѧ чаши, полагаетъ на единой коей любо странѣ ст. трапезы, глѧ: Прїиде же Сїмонъ Петръ, и вниде въ гробъ, и видѣ ризы едины лежащѧ, и сударь“.

διακονος προελθὼν, τὸν μὲν ἅγιον δίσκον ἀποτίθησιν ἐπὶ τῆς ἁγίας τραπέζης. αὐτὸς δὲ στραφεὶς, θυμιᾷ τὸν ἱερέα. καὶ ὁ μὲν ἱερεὺς εἰσερχόμενος λέγει· ἄρατε πύλας οἱ ἄρχοντες ὑμῶν, καὶ δέχεται τὰ ἅγια ὁ πρῶτος ἱερεὺς. Ὁ δὲ διάκονος λέγει· εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου. Ὁ Θεὸς Κύριος καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν. Ἰστέον, ὅτι ἐν τῇ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ οὐ λέγουσι τὸ, ἄρατε πύλας, ἀλλ' εἰσερχόμενος ὁ ἱερεὺς, ἢ οἱ ἱερεῖς, εἰς τὸ ἅγιον βῆμα, λέγουσι καθ' ἑαυτοὺς· εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου. Εἶτα ἀποτίθησι τὰ καλύμματα ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ ἱερεοῦ δίσκου καὶ τοῦ ἁγίου ποτηρίου, τὸν δὲ ἀέρα ἱερεὺς· Ὁ δὲ διάκονος Μνήσθητι μου, δέσποτα ἅγιε, Ἱερευς Μνησθείη σου Κύριος ὁ Θεὸς ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ, πάντοτε, νῦν. Εἶτα ἀποτίθεται καὶ αὐτὸς τὸ ἅγιον ποτήριον ἐν τῇ ἱερᾷ τραπέζῃ, ἐπιλέγων· Ὁ εὐσχήμων Ἰωσὴφ.... λαβὼν ἀπὸ τῶν ὤμων τοῦ διακόνου, καὶ θυμιάσας αὐτὸν, ἐπισκεπάζει δι' αὐτοῦ τὰ ἅγια. Εἶτα ὁ διάκονος θυμιᾷ τὰ ἅγια τρὶς, λέγων οὕτως ἀγάθυνον, Κύριε, εν τῇ εὐδοκίᾳ σου τὴν Σιών· καὶ λέγει τοῦτο ἕως τέλους τοῦ ψαλμοῦ. Εἶτα εὔχεται τὸ, ὁ Θεὸς ἱλάσθητί μοι τῷ ἁμαρτωλῷ, ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας τραπέζης προσκυνοῦσι τρίς. Καὶ ὁ μὲν ἱερεὺς ἵσταται, ὁ δὲ διάκονος τὸν αὐχένα κλίνας πρὸς τὸν ἱερέα λέγει· Εὔξαι ὑπὲρ ἐμοῦ, δέσποτα Ὁ δὲ ἱερεύς· Πνεῦμα ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπί σε, καὶ δύναμις Ὑψίστου ἐπισκιάσει σοι. Ὁ δὲ διάκονος λέγει. Τὸ αὐτὸ Πνεῦμα συλλειτουργήσει ὑμῖν καὶ ἡμῖν, πάντοτε, νῦν Τότε γοῦν ὁ διάκονος λέγει· Μνήσθητί μου, δέσποτα ἅγιε. Ὁ δὲ ἱερεὺς λέγει· Μνησθείη σου Κύριος ὁ Θεὸς ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ, πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ὁ διάκονος. Ἀμὴν, ἀμὴν, ἀμήν".

2. Причащеніе.

1. Ркп. XII в. Петербургской Духовной Акад. № 518. л. 35—37. Послѣ возгласа: „благодатїю и щедротами": Попъ въздѣвъ роуцѣ. глть таї. Ги оустнѣ моі отверзеши оуста моѧ возвѣстатъ хвалоу твою. Коими Гди Їсе Хе Бже нашь отъ стго жилища.... " Послѣ: „свѧтаѧ свѧтымъ": „и идеть дьꙗконъ въ олтарь і реуеть. многа лѣта отуе. въ стоую устоую і устьноую млтвоу даруі намъ многа лѣта устныи отуе. Ї пои реуеть коупно съ животомъ вашимъ. А се глть. поп. Ломѧ тѣло. Познаста оученика Господа. въ преломленіе хлѣба. і намь Гди дажь грѣшникомъ познати тѧ въ животѣ вѣчнемь. И преломивъ положить. крстмь. и реуеть дьꙗконъ. Їсполни отуе. і поп. реуть. Испол-

нение стго дха. смѣшение стаго тѣла. і крови честныя Гл. нашего Їса. хл. всегда. Дьяконъ. въливаеть водоу. гля. се. сънидетъ яко дождь на руно и яко капля на землю. каплющая. всегда. А сию мол. глть. поп. за ся. Гди вѣмь яко нѣсмь достоинъ да подъ кровъ мои вънидеши“.. ..

2. Ркп. XIII в. той же библіотеки, № 524, л. 26. Послѣ: горѣ имѣимъ сердца. похвалимъ Гда. люд. достоино и праведно.

поп мол::

на откровение блюд. і чаш::

Ги Бже нашь. в семь второмь (л. 28 об.) олтари явис намъ. въ стмъ твоемь и мыслѣнѣмь сионѣ яко тебе принесохомъ. устоую и бесквьрноую жьтвоу. и сде молимьтися и просимъ. мирньнъ днь дажь намъ. и спси ны во славнемь твоемь црствии. яко ты еси оцищение наше. и тебе славоу всылаемъ Оцю и Сноу и стму дхоу:: [1]) Аще ли оумѣеши изоусть. то гли ю. еда поють вѣроую въ ед: · Тлж. поп. мол. отли: · достойно и праведно тя пѣти. .“ Послѣ „святая святымъ“ преломляетъ на четыре части, говоря: „познаста“...; далѣе (л. 45): „поп полагая хлѣбъ въ чашю глть: · съмѣшение прстаго тѣла и устьныя крове гда нашего іс҃ хл҃. нынѣ. дьяконъ. пристоупль. възложить роукоу на роубъ чаши гля. Испълни оуе чашю. сию. поп. Исполнениемь стго (л 45 об.) дха. нынѣ и присно:: дьякон. аминь: · таж поп. кланяяся предъ стою трапезою. приати хотя стое тѣло::

Въ множествѣ грѣховъ моихъ не отверзи мене вадко Бе мої. нынѣ бо прихожю къ чюдесномоу и нбсномоу таиньствоу. не яко же достоинъ сы. но (л. 46) на твою възирая великую

---

[1]) Въ ркп. Синод. библ. № 357/267, л. 90 об. эта молитва стоитъ впереди молитвы: „внегда потребити святая“; въ ркп. № 366/680, л. 78 эту молитву положено читать при раздаяніи антидора. Въ ркп. Петерб. Дух. Ак. № 526, л. 31 и № 520, л. 37 эта молитва надписывается. „мол. откровенья даровъ“. Въ ркп. Каз Акад. № 712/1023, л. 99: „молитва потребити дары“, № 713/1029, л. 174: „молитва по дарѣхъ“.—Ркп. № 530, л. 58· „мол. храня дары“. Ркп. Петерб. Акад. XIV в. № 522, л. 39: „дїаконъ держа тѣло въ рукѣ глть. мол. Гсй нѣсмь достоинъ да подъ кровъ мои внидеши. Писано наперед“. (т. е. въ чинѣ проскомидіи на л. 8—9).—Эту же молитву и на томъ же мѣстѣ положено произносить священнику и въ греческомъ изданіи литургіи св. Златоуста XVI в. Дим. Дуки. См. Swainson, p. 139—140.

благость сню. простьръ глсъ свои. несмь достоинъ възрѣти на подобноую и дховную сню трапезу. на нен же Къ нашь. Гдь. Їс Хсъ. и единоудыи Снъ и всею скверною оскьрьнышюмисл. тѣмь же лежить (л. 46 об.) на жьртвоу сдробльнъ. тѣмь же и молитвоу приношю тебе. и прошю оставльнія грѣховъ дабы ми пришьлъ оутѣшитель. и оучстьль грѣховъ монхъ. сильныи и стыи твои дхъ. оукрепилл мл и оутвьржл. да о уюднѣи и славьнѣи (л. 47) жьртве. хвлоу тебе всылаемъ оцю и сноу и стмоу дхоу і :: [1]).

А се вземл ульсть хлѣба:: поп глть:: [2]) Дажь ми Гди Їсе Хе Сне Бии избавителю рода улвуа. прусное тѣло и кровь не въ соудъ. ни въ осуженіе. нъ въ долготоу днии. въ жизнь вѣчноую. идеже (л. 47 об.) самъ живеши и царствуеши. съ оцмь и съ стмь дхомъ нынѣ:: Тѣло на роукоу клад: · Тѣло Хсво отпущение грѣховъ и въ жизнь вѣчную. рабоу бню. имрк аминь: · Такоже и дьяконъ. Клад на роуку. глть: · аминь. и цѣлоуется: · Поп. прекрщл глть: · (л. 48). Како стажю та Ги. ты самъ вѣси яко азъ нькрть есмь нечтоже вѣдѣ. ты мл приведе въ вѣщь спсьнія твоего. яко азъ рабъ твои. и снъ рабыни твоея. волею твоею живнии мл. яко твое царство и сила:: Таж. клад въ оуста глть::

Се прикасается оугль (л 48 об.) оусть монхъ. и отъемлетъ грѣхи мои. и оуширяются вся беззаконїа моя нынѣ и присно и въ вѣки:: Хотя причастити:: глть поп. мол. тан: · Гди несмь достоинъ дл:. А вземл ульшю глть:: Ульшю спсенія приим . и самъ причастивс. поп. и дасть дьяконоу (л. 49) св. танъ и рѣуеть дьяконъ. миръ о Хѣ. и попъ. и дьяконствоу твоемоу. поп. мол. по причащ::

Коуди [3]) мнѣ Ги отдлние [4]) грѣховъ. идеже устл и пруста вьшла [5]) суть сщнил. оттоудоу ко да не единъ грѣхъ останеть [6]).

---

[1]) См. Прилож III, 3.

[2]) Ркп. Ист. Ак. № 526, л. 28. „поп. приступивъ к трапезѣ“.

[3]) Ркп. Каз. Акад. № 713/1029, л. 167 об. молитву эту положено читать „сщ[ен]ная скатал къ потиръ“ (предъ благодарственною молитвою).

[4]) Ркп. Типогр. библ. № 127, л. 34 об.—35 ко отпущение. Рум. муз. ркп. № 399, л. 28: отпущение.

[5]) ibid. кошла.

[6]) ibid. оттоудоу ни единъ грѣхъ не останетъ; Рум. муз. № 399: да не останеть ни единъ грѣхъ.

милосердія твоего рад. Бже оуе единоуадаго (л. 49 об.) сна твоего [1]). с нимь же благословенъ еси съ прстымъ и благымъ и животворящимь духомъ::

в҃.

Тѣло и кровь юже пріяхъ влко стыи дажь ми да не боудеть. въ грѣхъ ни въ осужение. но на потрѣбленіе грѣховъ моихъ. и на оцищение дши и тѣлоу. яко твоя (л. 50) есть дьжава и твое царствіе: · дьяконъ: · вземъ погиръ обращься къ людьмъ речетъ: · Съ страхомъ биемъ: · Люд. къ хсоу цареви Боу нашемоу: · и обращаяся съ дары глть поп. прѣходя от силоу въ силоу [2]) и мы грѣшніи и недостоиныи раби твои. въсхваляемъ царствие твое (л. 50 об.) и нынѣ присн. и дьяконъ. вложь темьянъ въ кадильницю покадитъ стыя дары. гля таи. възнесся на нбса Бе и по всеи землѣ. Поп. всегда и нынѣ. и присно. люд. да исполняться оуста"....

3 Ркп. той же библіотеки XIV в. № 523, л. 31 об. При возгласѣ: „станемъ добрѣ": „поповѣ въздымають въздухъ. и цѣлують престолъ гля. стыи Бже [3]). и дьяконъ. станемъ (л. 32) съ страхомъ. и поп. стыи крѣпкіи. и дьяконъ воимемъ. стое возношеніе с миромъ приносить. и поп. стыи безсмертныи помилуи насъ. и съиметь поп въздухъ и сѣнь. а людіе поютъ. мсть миръ жертва и пѣніе"...; (л. 42) послѣ: „благодатію и щедротами": „поп. въздѣвъ руцѣ глегъ: Ги устнѣ мои от-

---

[1]) ibid. і нын. і прис.

[2]) Изъ литургіи Іакова. Встрѣчается и въ нѣкоторыхъ спискахъ литургіи Златоуста, наприм. въ ркп. XI в. Рум. муз. Севастьян. сибран. № 15/474, *ф.* 34, съ надписаніемъ: *εὐχὴ ἐν τῷ διακονικῷ.*

[3]) Такъ и въ другихъ: № 528, л. 117 об.—118; № 529, л. 61 об; № 530, л. 45 и об.; № 532, л. 44, № 534, л. 21 об.; № 536, л. 37 об. и друг.— Особенность эта встрѣчается и въ греческихъ богослужебныхъ памятникахъ. Покойный Преосвящ. Порфирій (Успенскій) пишетъ (Книга бытія моего, СПБ 1894 г Томъ I, стр. 315): „въ греческомъ Служебникѣ въ литургіи св. Іоанна Златоуста значится: „*Τούτου δὲ παρὰ τοῦ διακόνου λεγομένου,* т. е. *Станемъ добрѣ, станемъ со страхомъ* и проч., *ὁ ἱερεὺς αἴρει τὸν ἀέρα ὑπὸ τῶν ἁγίων κατὰ μικρον, ὑψῶν αὐτὸν τρίτον, καὶ λέγων: Святый Боже, Святый крѣпкій* и проч."—Въ современной нашей практикѣ сія особенность также соблюдается нѣкоторыми послѣ: „возлюбимъ другъ друга..... Христосъ посреди насъ".

верзеши и уста моя возвѣстятъ хвалу твою“.....[1]); (л. 43): послѣ: „святая святымъ“: „попъ ломитъ тѣло на д҃ части гля. Познаста Га ученика.... и кладетъ крестообразно на дискосъ. и вземъ. поп верхнюю часть. и вложь (л. 43 об.). въ потирь гля. смѣшенїе пречистаго тѣла и честныя крови Господа нашего Їса Христа. и нынѣ. дьяконъ. речеть многа лѣта отче. Богъ въстую и честную твою молитву даруеть намъ многа лѣта честныи отче. Поп. рек. купно съ животомъ нашимъ. дьяконъ. аминь. И дьяконъ реч. Исполни отче чашу сїю. И льетъ укропъ. въ потирь. и поп глть. исполненїе стго дха и нынѣ. и поп. кланяется гля молитву. (л. 44). Дажь ми Гн҃ Іс҃е Хе҃ Сне҃ Бжии избавителю рода человѣческаго..... в҃. Господи се възму плоть и кровь Твою. въ свое тѣло не въ осуженїе, но въ отпущенїе грѣховъ“.....

4. Ркп. XIV в. Троице-Сергіева монастыря (Служебникъ препод. Никона). „Дїаконъ. Вонмемъ. Святая святымъ. И приступльше попове и дьякони къ трапезѣ рекуть. Многа лѣта отче. Бгъ да подастъ ны стую и чистую и чесную твою молитву на многа лѣта. отче. Онъ же отвѣщаетъ купно съ животомъ вашимъ. і они же. аминь. и отступятъ попове на своя мѣста. а дьякони ждуть. положьше оураре на трапезѣ. а онъ преломаетъ хлѣбъ на четыре части. глть. во имя единороднаго Сына Божия. Господа Бога и Спаса Їс. Хр҃а. Дьяконъ. исполни отче. поп. Вкладаетъ въ чашю едину часть. речетъ. исполненїе стго дха. дьяконъ аминь. Вливая укропъ глетъ: теплота Стго дха. дьяконъ аминь. Потомъ творятъ молитву сию купно вси: стль. мол. тан. Вѣрую Гди яко ты еси Хсъ Снъ Бга живаго, вземляи грѣхи всего мира. тѣмь же прости ми всяко прегрѣшенїе волное и неволное и да не въ грѣхъ ми будетъ, Владыко, человѣколюбче, стая сия. но во очищение и спасение души и тѣлу. Тажъ сие. Вечери Твоея таинѣ. причащаеться стель и сущи съ нимъ от руку его глаголюще. тѣло Христово и честная кровь Его на отпущение грѣховъ и въ животъ вѣчныи аминь. таж. стель возметъ стыя дары и обратився станетъ къ дверемъ олтаря и речетъ малмѣ. съ вѣрою и съ страхомъ Божиимъ. Дьяконъ велми: приступите. и тако причащаются, аще кто хощетъ“.

[1]) Такъ и въ другихъ многихъ, наприм. № 518, л. 35, № 524, л. 43 об.; № 526, л. 26; № 522, л. 37 об.; № 530, л 51 об., № 520, л. 28 об.; № 540, л. 76 об. и друг.

5. Ркп. XIV в. Петербургской Духовной Акад. № 526. л. 18 об. Во время „вѣрую во єдинаго Бога“: поп. мол. въздѣвъ рѹцѣ: · [1])

Гн іс хс [2]). любимыи [3]) творѹє [4]) дателю благымъ [5]). даже [6]) намъ [7]) възлюбити [8]) другъ друга якоже ты възлюби насъ [9]). да вѣрою и [10]) любовїю єдиномысльно и єдинодѹшно и єдиносѹщно къ тобѣ Боѹ приближаємся. и възсылаємъ тебѣ хвалѹ [11]). и причастимся стыхъ [12]) твонхъ таинъ [13]). и небєсному [14]) твоємѹ царствїю достоннымъ быти:: · [15]).

6. Ркп. той же библіотеки XIV в. № 520, л. 32—34 об.: „и возмєтъ меньшїи поп часть и вложит старѣншему въ рѹцѣ гла. Тѣло Христово на отпѹщєнїє грѣховъ и въ жизнь вѣчнѹю. нынѣ и присно. Онъ рєч. амнь. Старєі возмєть часть и вдасть меньшему. цѣлуа тѣло. рєч. сє прикасается ѹгль о ѹстнахъ моїхъ. і отъємлєтъ возззаконїа моа. и грѣхи моа. очищаєтъ: · ока держащє часть в рук. цѣлуєтася во оуста держа рукама окѣма тѣло. прекрєстит. г. тѣло твоє стоє Їс. Хс. буди мнѣ въ жи-

[1]) Эта же молитва помѣщается и въ ркп. Синод. библ. XIV в. № 345/598, л. 17. Казан. Акад. № 707/1026, л. 101; № 712/1023, л. 89, № 713/1029, л. 138 и первопечатномъ Московскомъ служебникѣ 1602 г.: „матка пред цѣлованіємъ“.

[2]) Служ. 1602 г. прибавл. „Боже нашъ“.

[3]) ibid. и ркп. № 345: любви.

[4]) № 345: і дателю

[5]) Служ 1602 г. „и благимъ дателю“.

[6]) № 345: даі же. Служ. 1602 г.: дакыи.

[7]) Въ обоихъ: рабомъ тконмъ.

[8]) ibid. любити.

[9]) № 345: якоже ны ты возлюби, Служ. 1602 г.: якоже ты насъ возлюби.

[10]) Въ обоихъ: да єдиною любовїю ѹединсни сѹщс къ тебѣ Боу приближаємся (Служ. 1602 г. тебѣ молимся).

[11]) № 345: і хвалы тебѣ възсылаемъ; Служ. 1602: и хвалу.

[12]) Служ. 1602 г.: и пречистыхъ.

[13]) Служ. 1602 г.: яко ты єси любы наша. и тебѣ славу возсылаемъ, со безначальнымъ тн отцемъ.....

[14]) Въ обоихъ нѣтъ: и небесному твоєму царствїю достоннымъ быти.

[15]) Въ ркп. Синод. библ. № 675/371, л. 29 об. молитва эта надписывается. „матка к любовь єже єсть мїръ. Сравн. у Гоара, p. 898: *εὐχὴ εἰς ἀγάπην καὶ ὁμόνοιαν ἐξ ἐχθρᾶς τινος.*

вотъ и кровь честная твоя во отпущенїе грѣховъ. и въ судъ стыи твои. егда станемъ предъ лицемъ твоимъ. буди ми се на благодаренїе. на їсцѣленїе дши и тѣлу моему аминь: · Причаститася. Мол. тиї. Прїяхъ тѣло твое стое вкупѣ на отпущенїе грѣховъ. яже съгрѣшихъ ти едине человѣколюбче. исполни уста моя хваленїя. ты бо еси хваленїе мое и спаси мя. ї возметъ чашю минї. причаст. чашю спасенїя приїму отца и сына и стго духа: · Старѣї дасть меньш: · и возмет минї чаш. и станет на десноі странѣ. и посемь инні попове і дьякони взимають. у старѣишаго тѣло. а у меньшаго кровь".

7. Ркп Румянцевскаго музеума XIV в. № 399, л. 26 об.—28: „Дьяк. реч. вънимь. Поп. стая стымъ. Таж. мол. въ преломленьи. Познаста ученика Га..... Дьяк. Исполни оче. и поп. Исполнение стго дха. Мол. преже причастья. Въ множествѣ грѣховъ.... (л. 27). Мол. комкати хотящу (л. 27 об.). Даиже ми Гн Ісе Хе. избавителю..... Се прикасается оугль.... Възем тѣло. Мол. Тѣло и кровь юже прия.... (л. 28) Мол. пов. за ся: · Буди мнѣ Гн отпущение грѣховъ идѣже..... Дьяк. съ страхомъ приступите" и проч.

8. Ркп. Типографской библіотеки XIV в. № 127, л. 22 об.: во время вѣрую: поп мол. въздѣвъ руцѣ: : · Гн Їсе Хе любве творче. дателю благимъ....."; (л. 32 об.) „Дьяконъ. Вънимѣмъ стая стмъ. Люд. единъ стъ единъ гь. Поп. млтву. Познаста Га оученика въ преломленїи..... (л. 33). Поп. Вълагая тѣло глть. Смѣшение прустаго тѣла і устныя крове га нашего їса ха и їсполнение стго дха аминь:: Мол. преже причастья. Множества ради грѣховъ моихъ не отверзи мене..... (л. 34). Тѣло твое стое їсе хе буди мнѣ въ животъ. і кровь твоя устная во отпущенїе грѣховъ. и въ стыи судъ тво. егда станемъ пред лицемь твоїмъ (л. 34 об.) буди ми се въ благодарение. и на їцѣление дши и тѣлу моему аминь: · і цѣлуя тѣло глть таі: · Се прикасается оугль о устнахъ моихъ. отъемлеть безакония моя. і грѣхи моя очищаеть:: И посем. причаститьс. от чаши по обычаю. И глть. Мол. Буди мнѣ Гн во отпущение... . (л. 35). Ї дьякон. Взем потирь обратився к людем рчет. Страхомъ биїмь приступите:: Ї глть. Поп таїно мол. Преходяще отъ силы в силу"..... Послѣ заамвонной молитвы (л. 37): „Поп. вшед во олтарь. мол. таі. Въшед в стыі олтарь. свершивше бжествную службу (л. 37 об.) хвалимъ і славимъ стую трцю отца и сна і стго дха. всегда і нын.

Мол. скробенню блюду и чаш: · Се быс. наполнение смотрения Бе нашь. единочадаго твоего сна Га нашего іса х҃а. таіна свершена повелѣния его. юже в семь олтари всылаемъ. поем же і смерть его. і въскрение прославляюще и црствие:: Мол. Потребити хотяще дары: · (л 38) Исполнение закону и прркамъ..... мол. Ги бе нашь в семь вторѣмъ олтари явися намъ..... (л. 38 об.).

И се оумываяся глеть. таі. Кыня отпущаеши. Мол. поклонеся оу трапезы: · Преклонше колѣни и главы своя до земли мы грѣшнии молимтися недостоинїи раби твои просяще отдания грѣховъ::

Мол. похранивъ дары::

Ги бе нашь приїми оумаленоую (л. 39) нашу службу.....[1]).

И заѣдъ дору бч҃иною проскурою. ізво честь. Мол. Гже моя пристая бц҃е помилуи (л. 39 об.) паче всѣхъ чл҃вкъ много съгрѣшивша. пѣнье и моленье приїми от оустъ недостоиныхъ и скверных. принашаемъ е сн҃а моляща за мя. грѣховъ отпустъ ми даровати": · [2]).

IX.

Греческій пергаминный свитокъ XI—XII в. Воскресенской Новоіерусалимской библіотеки, содержащій: литургію св. Василія Великаго (начиная молитвою 3-го антифона) и половину литургіи Преждеосвященныхъ даровъ (до херувимской пѣсни).

I.

Ο τασ κοινασ ταυτασ καὶ συμφω
νους ἡμῖν χορισάμενοσ πρὸσ
ἐυχὰσ· ὁ καὶ δύο καὶ τρισι συμφω
νουσιν ἐπὶ τὸ ὀνοματί σου τὰς αἰ

---

[1]) Въ ркп. той же библ. XIV в № 127, л. 146 эта молитва имѣетъ такое надписаніе: „мол. сволкъшеся їз ризъ".

[2]) Далѣе въ рукоп. болѣе мелкимъ почеркомъ написана Херувимская пѣснь: иже херувимъ и проч.

τήσεισ παρέχειν ἐπαγγειλάμενοσ
αὐτὸσ καὶ νῦν τῶν δοῦλων σου τὰ
αἰτήματα, προσ τὸ σύμφερον
πλήρωσον· χορηγῶν ἡμῖν ἐν τῷ
παρόντι αἰωνι, τὴν ἐπίγνωσιν τῆσ
σῆσ ἀληθείασ καὶ ἐν τῷ μέλλοντι,
ζωὴν αἰώνιον χαριζόμενοσ.·
Ἀντιλαβοῦ σῶσον: Τῆσ παναγίασ ἀχράντου:
Ὅτι ἀγαθὸσ καὶ φιλάνθρωποσ θεὸσ ὑπαρχησ:
Ἀντίφω ϛ΄ Εὐχὴ: Τῆσ εἰσόδου:·
Δέσποτα κύριε ὁ θεὸσ ἡμῶν· ὁ καταστή
σασ ἐν οὐρανοῖσ τάγματα καὶ στρα
(τί)ασ ἀ(γγ)έλ(ων κ)αὶ ἀρχαγγέλων.
εἰσ λειτουργίαν τῆσ σῆσ δό(ξησ)
πόιησον σὺν τῇ ἐισόδω ἡμων, ἐι
σοδο(ν) ἁγίων ἀγγέλων γ(εν)έσθαι (σ)υ
λλειτουργοῦ(ντ)ω(ν) ἡμῖν· κα(ὶ) σὺν
δοξολογοῦντων τὴν σὴν ἀγαθότητα··
Ο΄(τι) πρέπει σοι πᾶσα δόξα:·
(. . . . вырвано)
Ο (θεὸσ ὁ) αγιοσ ὁ ἐν ἁγίοισ ἀναπαυόμενοσ.
ὁ τρι(σα)γία φωνῆ ὑπὸ τῶν σερα
φὶμ ἀνυμνοῦμενοσ καὶ ὑπὸ τῶν
χερουβὶμ δοξολογοῦμενοσ καὶ ὑ
πὸ πᾶσησ ἐπουρανιου δυνάμεωσ
προσκυνοῦμενοσ· ὁ ἐκ τοῦ μὴ ὄν
τοσ εἰσ τὸ εἶναι παραγαγὼν τὰ σύμ
παντα· ὁ κτίσασ τὸν ἄνθρωπον κατ᾽ εἰ
κόνα σὴν καὶ ὁμοίωσιν· καὶ παντὶ
σου χαρίσματι κατακοσμησασ·
καὶ δίδουσ αἰτοῦντι σοφίαν καὶ συ
νεσιν· καὶ μὴ παρορῶν ἁμαρ(τ)άνον
τα· ἀλλὰ. θ(έ)μενοσ ἐπὶ σωτηρία μετὰ
(νοιαν) ὁ κ(α)ταξιῶσασ ἡμᾶσ τουσ
(ταπ)ειτουσ καὶ ἀναξίουσ δοῦλουσ σου·
καὶ ἐν τῇ ὥρα τάυτη στῆναι κατ᾽ ενώ
πιον τῆσ δόξησ τοῦ ἁγίου σου θυσια
στηρίου καὶ τὴν ὀφειλομένην σοι προσ
κύνησιν καὶ δοξολογίαν προσαγαγεῖν,
αὐτοσ δεσποτα πρόσδεξαι καὶ εκ

ἐκ στόματος ἡμῶν τῶν ἁμαρτωλῶν
τον τρισάγιον ὕμνον· καὶ ἐπίσκεψε [1])
ἡμᾶς ἐν τῇ χρηστότητί σου· συγγώ
ρισον ἡμῖν πᾶν πλημμέλημα
ἑκοῦσιόν τε καὶ ἀκοῦσιον· ἁγίασον ἡ
μῶν τὰς ψυχὰς καὶ τὰ σώματα·
καὶ δὸς ἡμῖν ἐν ὁσιότητι λατρεύειν σοι
πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς
ἡμῶν. πρεσβείαις τῆς ἁγίας θεοτόκου·
καὶ πάντων τῶν ἁγίων τῶν ἀπ᾽
αἰῶνός σοι εὐαρεστησάντων.·
Ὅτι ἅγιος εἶ ὁ θεὸς ἡμῶν καὶ (εν?) ἁγίοις ἐπαν:—
Καὶ πληρωμένου τοῦ τρισαγίου· τοῦ ἀποστόλου καὶ
τοῦ εὐαγγελίου λέγει: Εἴπωμεν πάντες —
Ἐξ ὅλης ψηχης καὶ ἐξ ὅλης τῆς· Κύριε παντοκράτορ ·
Ὑπὲρ τοῦ ῥυσθηναι ἡμας· Ελέησον ἡμᾶς ὁ θεὸς:
Ἔτι ὑπὲρ τῶν εὐσεβεστάτων θεοφυλάκτων —
Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ ἀρχεπισκοπου
Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ περιστατου λαοῦ.·
Ἐυχὴ τῆς ἐκτενοὺς ἱκεσίας.—
Κύριε ὁ θεὸς ἡμῶν· τὴν ἐκτενῆ ταύτην
ἱκεσίαν πρόσδεξαι παρὰ τῶν
σῶν δουλων· καὶ ἐλέησον ἡμᾶς κα

II.

τὰ τὸ πλήθος τοῦ ἐλέους σου· καὶ
τοὺς οἰκτιρμούς σου. κατάπεμψον
ἐφ᾽ ἡμᾶς, καὶ ἐπὶ πάντα τὸν λαόν
σου τὸν ἀπεκδεχόμενον τὸ παρὰ
σοῦ πλοῦσιον ἔλεος:·
Ὅτι ἐλεῆμων καὶ φιλάνθρωπος θεὸς ὑπαρχεις:·
Ε᾽ύξασθε οἱ κατηχουμενοι:· Οἱ πῖστοι ὑπὲρ τῶν κατη-
χουμένων:
Κατηχήσῃ αὐτοὺς τῶ: Αποκαλύψει αὐτους:
ΑΙνώσει αὐτοὺς τῇ: Σῶσον ἐλέησον
Οἱ κατηχοῦμενοι τὰς κεφαλὰς ἡμῶν:
Ε᾽ΥΧΗ᾽ κατηχουμένων τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν βα-
σιλειου τοῦ μεγάλου:·

[1]) Чит.: ἐπίσκεψαι.

Κύριε ὁ θεὸς ἡμῶν. ὁ ἐν οὐρανοῖς κατοικῶν.
καὶ ἐπιβλέπων ἐπὶ πάντα τὰ ἔργα
σου, ἐπίβλεψον ἐπὶ τοὺς δοῦλους σου
τοὺς κατηχουμένους τούς κεκλι
κότας τοὺς ἑαυτῶν αὐχένας ἐ
νώπιόν σου. δὸς αὐτοῖς τὸν ἐλα
φρὸν ζυγὸν [1]*) σου ποίησον αὐτοὺς,*
μέλη τῆς ἁγίας σου ἐκκλησίας·
καὶ κατιξίωσον αὐτοὺς τοῦ λου
τροῦ τῆς παλιγγενεσίας τῆς ἀ
φέσεως τῶν ἁμαρτιῶν καὶ τοῦ
ἐνδύματος τῆς ἀφθαρσίας· εἰς
ἐπίγνωσιν σοῦ τοῦ ἀληθινοῦ θεοῦ ἡμῶν.
Ἵνα καὶ αὐτοὶ σὺν ἡμῖν δοξάζωσι:·
Ὅσοι κατηχοῦμενοι προέλθετε:
Οἱ κατηχουμενοι προελθετε: Οοὶ (sic—ὅσοι) *κατηχουμενοι προέλθετε:*
Ὅσοι κατηχοῦμενοι προέλθετε· μήτις
τῶν κατηχουμένων ὠχοί (sic ὅσοι) *πιστοὶ ἔτι καὶ:·*
Εὐχὴ πιστῶν πρώτη μετὰ τὸ ἁπλοθηναι τὸ εἰλητον·
Σὺ κύριε κατέδειξας ἡμῖν· τὸ μέγα
τοῦτο τῆς σωτηρίας μυστήριον· σὺ κα
τηξίωσας ἡμᾶς τοὺς ταπεινοὺς
καὶ ἀναξίους δούλους σου, γενέσ
θαι λειτουργοὺς τοῦ ἁγίου σου θυ
σιαστηρίου· σὺ ἱκάνωσον ἡμᾶς·
τῇ δυνάμει τοῦ ἁγίου σου πνεύματος· εἰς
τὴν διακονίαν ταύτην ἵνα ἀκα
τακρίτως στάντες ἐνώπιον τῆς
ἁγίας δόξης σου· προσάγαγωμέν
σοι θυσίαν αἰνέσεως· σὺ γαρ εἶ· ὁ
ἐνεργὼν τὰ πάντα ἐν πᾶσι· δὸς
κύριε καὶ ὑπὲρ τῶν ἡμετέρων ἁμαρ
τιμάτων· καὶ τῶν τοῦ λαοῦ ἀγνοη
μάτων· δεκτὴν γενεσθαι τὴν θυσί
αν ἡμῶν· καὶ εὐπρόσδεκτον ἐνώπιόν σου.—
Ἀντιλαβου σῶον.—Σοφία:—
Ὅτι πρέπει σοι πᾶσα δόξα τιμὴ ·

---

[1]) Тяжелое ударение перечеркнуто острымъ.

Ἔτι καὶ ἔτι ἐν εἰρήνῃ. Εὐχὴ πιστῶν δευτέρα.
Ὁ θεὸς ὁ ἐπισκεψάμενος ἐν ἐλέει
καὶ οἰκτιρμοῖς· τὴν ταπείνωσιν ἡ
μῶν· ὁ στήσας ἡμᾶς τοὺς ταπει
νοὺς καὶ ἁμαρτωλοὺς καὶ ἀνα
ξίους δοῦλους σου κατενώπι
ον τῆς ἁγίας δόξης σου· λειτουρ
γεῖν τῷ ἁγίῳ σου θυσιαστηρίῳ· σὺ
ἐνίσχυσον ἡμᾶς τῇ δυνάμει τοῦ
ἁγίου σου πνεύματος· εἰς τὴν διακονίαν
ταύτην. καὶ δὸς ἡμῖν λόγον ἐν ἀνοί

III.

ξει τοῦ στόματος ἡμῶν. εἰς τὸ ἐ
πικαλεῖσθαι τὴν χάριν τοῦ ἁγίου
σου πνεύματος· ἐπὶ τῶν μελλοντων
προτίθεσθαι δωρων:· Αντίλαβου:·
Σοφία: Ὅπως ὑπὸ τοῦ κράτους σου:
Εὐχὴ ἣν ποιῇ ὁ ἱερεὺς καθ' ἑαυτοῦ τοῦ χερουβικοῦ ἀδο-
μένου ·

Οὐδεὶς ἄξιος τῶν συνδεδεμένων
ταῖς σαρκικαῖς ἐπιθυμίαις καὶ ἡ
δοναῖς· προσέρχεσθαι ἢ προσεγγίζειν.
ἢ λειτουργεῖν σοι, βασιλεῦ τῆς δόξης·
τὸ γὰρ διακονεῖν σοι, μέγα καὶ φοβερὸν.
καὶ αὐταῖς ταῖς ἐπουρανίαις δυνάμε
σιν. ἀλλ' ὅμως διὰ τὴν ἄφατον καὶ
ἄμετρόν σου φιλανθρωπίαν; ἀτρέπτως
καὶ ἀναλλοιώτως γέγονας ἄνθρωπος· καὶ ἀρ
χιερεὺς ἡμῶν ἐχρημάτισας καὶ τῆς
λειτουργικῆς ταύτης καὶ ἀναιμάκτου
θυσίας τὴν ἱερουργίαν παρίδω
κας ἡμῖν ὡς δεσπότης τῶν ἁπάν
των. σὺ γὰρ μόνος κύριε ὁ θεὸς ἡμῶν, δε
σπόζεις τῶν ἐπ' ουρανίων καὶ τῶν ἐ
πιγείων. ὁ ἐπι θρόνου χερουβικοῦ
ἐποχοῦμενος· ὁ τῶν Σεραφὶμ κύριος,
καὶ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ ὁ μόνος ἅγιος,
καὶ ἐν ἁγίοις ἀναπαυόμενος· σὲ τοί

νυν δυσωπῶ τὸν μόνον ἀγαθὸν καὶ ἐυή
κοον. ἐπίβλεψον ἐπ' ἐμὲ τὸν ἁμαρ
τωλὸν καὶ ἀχρεῖον δοῦλον σου καὶ κα
θάρισον μου τὴν ψυχὴν καὶ τὴν καρ
δίαν· ἀπὸ συνειδήσεως πονηρᾶς
καὶ ἰκάνωσόν με τῇ δυνάμει τοῦ ἁγί
ου σου πνεύματος· ἐνδεδομένον τὴν τῆς ἱ
ερατίας χάριν, παραστῆναι τῇ ἁγία
σου ταύτῃ τραπέζῃ καὶ ἱερουργῆ
σαι τὸ ἅγιον καὶ ἄχραντον σου σῶμα
καὶ τὸ τίμιον αἷμα σοὶ γὰρ προσέρ
χομαι, κλίνας τὸν ἐμαυτοῦ αὐχέ
να· καὶ δέομαί σου, μὴ ἀποστρέ
ψῃς τὸ πρόσωπόν σου ἀπ' ἐμοῦ. μὴ
δὲ ἀποδοκιμάσῃς με ἐκ τῶν παίδων
σου. ἀλλ' ἀξίωσον προσενεχθῆναί
σοι ὑπ' ἐμοῦ τοῦ ἁμαρτωλοῦ καὶ
ἀναξίου δούλου σου τὰ δῶρα ταῦτα·
σὺ γὰρ εἶ ὁ προσφέρων καὶ προσ
φερόμενος καὶ προσδεχόμε
νος καὶ διαδιδόμενος χριστὲ ὁ θεὸς ἡ
μῶν καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμ
πομεν σὺν τῷ ἀνάρχῳ σου πατρὶ καὶ
τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποι
ῷ σου πνεύματι νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς
αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.
Πληρώσωμεν τὴν δέησιν
Ὑπὲρ τῶν προτεθέντων· Ὑπὲρ τοῦ ἁγίου οἴκου
Ὑπὲρ τοῦ ρυσθῆναι ἡμᾶς· Εὐχὴ τῆς προ
σκομιδῆς μετὰ τὴν ἐν τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ
τῶν ἁγίων δώρων ἀπόθεσιν· Κύριε ὁ θεὸς ἡμῶν ὁ κτί-
σας ἡμᾶς καὶ
ἀγαγὼν εἰς τὴν ζωὴν ταύτην. ὁ ὑπο
δείξας ἡμῖν ὁδοὺς εἰς σωτηρίαν

IV.

ὁ χαρίσαμενος ἡμῖν οὐρανίων μυστη
ρίων ἀποκάλυψιν· σὺ εἶ ὁ θέμενος
ἡμᾶς εἰς τὴν διακονίαν ταύτην
ἐν τῇ δυνάμει τοῦ πνεύματος σου τοῦ ἁγίου·

εὐδόκησον δὴ κύριε· τοῦ γενέσθαι ἡ
μᾶς διακόνους τῆς καινῆς σου
διαθήκης· λειτουργοὺς τῶν ἁγίων
σου μὐστηρίων· πρόσδεξαι ἡμᾶς
προσεγγίζοντας τῷ ἁγίῳ σου θυ
σιστηρίῳ κατὰ τὸ πλῆθος τοῦ ἐλέους
σου. ἵνα γενώμεθα ἄξιοι;
τοῦ προσφέρειν σοι τὴν λογικὴν ταύ
την καὶ ἀνέμακτον [1]) θυσίαν ὑπὲρ
τῶν ἡμετέρων ἁμαρτημάτων.
καὶ τῶν τοῦ λαοῦ ἀγνοημάτων· ἧν
προσδεξάμενος εἰς τὸ ἅγιον καὶ
ὑπερουράνιον καὶ νοερόν σου θυ
σιαστήριον εἰς ὀσμὴν εὐωδίας
ἀντικατάπεμψον ἡμῖν τὴν
χάριν τοῦ ἁγίου σου πνεύματος· ἐπίβλε
ψον ἐφ' ἡμᾶς ὁ θεὸς· καὶ ἔπιδε
ἐπὶ τὴν λατρείαν ἡμῶν ταύτην·
καὶ πρόσδεξαι αὐτὴν ὡς προ
σεδέξω ἄβελ τὰ δῶρα νῶε τὰς
θυσίας· ἀβραὰμ τὰς ὁλοκαρ
πώσεις· μωσέως καὶ ἀαρὼν τὰς
ἱερωσύνας σαμουὴλ τὰς εἰρη
νικάς· ὡς προσεδέξω ἐκ τῶν
ἁγίων σου ἀποστόλων τὴν ἀλη
θινὴν ταύτην λατρείαν; οὕτως καὶ
ἐκ τῶν χειρῶν ἡμῶν τῶν ἁμαρ
τωλῶν πρόσδεξαι τὰ δῶρα ταῦ
τα ἐν τῇ χριστότητί σου κύριε. ἵνα
καταξιωθέντες λειτουργεῖν
ἀμέμπτως τῷ ἁγίῳ σου θυσια
στηρίῳ; εὕρωμεν τὸν μισθὸν τῶν
πίστῶν καὶ φρονίμων οἰκονόμων·
ἐν τῇ ἡμέρα τῇ φοβερᾷ τῆς ἀν
ταποδώσεώς σου τῆς δικαίας:—
Ἀντιλαβου σῶσον. Τὴν ἡμεραν πασαν:—
Ἄγγελον εἰρήνης:· Συγγνωμην καὶ ἄφεσιν:
Τα καλὰ καὶ συμφεροντα:· Τὸν ὑπόλοιπον χρόνον:

[1]) ἀναίμακτον.

Χριστιανᾶ τὰ τέλη: Τῆς παναγίας ἀχράντου.·
Διὰ τὸν [1]*) οἰκτιρμῶν τοῦ μονογενοῦς σου:*
Εἰρήνη πᾶσιν: Ἀγαπήσωμεν ἀλλήλους: Τὰς θύ
ρας τὰς θύρας: Πιστεύω εἰς ἕνα θεὸν.·
Στῶμεν καλῶς στωμεν μετα φόβου προσχομεν ·
Η χαρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἡ ἀγάπη ·
Ἄνω σχωμεν τὰς καρδίας: Εὐχαριστήσωμεν: Εὐχὴ (на полѣ).

Ο ὢν δέσποτα κύριε θεὲ πάτερ παν
τοκράτορ προσκυνητὲ ἄξιον
ὡς ἀληθῶς καὶ δίκαιον καὶ πρέ
πον τῇ μεγαλοπρεπεῖα τῆς ἁγι
ωσύνης σου; σαὶ [2]*) αἰνεῖν· σὲ ὑμνεῖν*
σὲ εὐλογεῖν. σὲ προσκυνεῖν· σοὶ
εὐχαριστεῖν· σὲ δοξάζειν τὸν μό
νον ὄντως ὄντα θεὸν καὶ σοὶ προσ
φέρειν ἐν καρδία συντετριμμέ
νῃ· καὶ πνεύματι ταπεινῶσεως; τὴν
λογικὴν ταύτην λατρείαν ἡμῶν.

V.

ὅτι σὺ εἶ ὁ χαρισάμενος ἡμῖν τὴν
ἐπίγνωσιν τῆς σῆς ἀληθείας·
καὶ τίς ἱκανὸς λαλῆσαι τὰς δυνα
στείας σου. ἀκουστὰς ποιῆσαι πᾶ
σας τας αἰνέσεις σου· ἢ διήγήσας
θαι πάντα τὰ θαυμάσιά σου ἐν
παντὶ καιρῷ. δέσποτα δέσποτα
τῶν ἁπάντων· κύριε οὐρανοῦ καὶ γῆς καὶ
πάσης κτίσεως ὁρωμένης τε
καὶ οὐχ' ὁρωμένης· ὁ καθήμενος ἐ
πι θρόνου δόξης καὶ ἐπιβλέπων
ἀβύσσους· ἄναρχε· ἀόρατε· ἄκα
τάληπτε· ἀπερίγραπτε· ἀναλλοί
ωτε· ὁ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ιησοῦ χριστοῦ
τοῦ μεγάλου θεοῦ καὶ σωτῆρος τῆς ἐλπί

---

[1]) τῶν.
[2]) σέ.

δος ἡμῶν· ὅσ ἐστὶν εἰκὼν τῆς σῆς
ἀγαθότητος· σφραγὶς ἰσότυπος
ἐν ἑαυτῷ δεικνὺς σὲ τὸν πατέρα· λό
γος ζῶν. θεὸς ἀληθινός· ἡ πρὸ αἰῶ
νων σοφία· ζωὴ· ἁγιασμός· δύνα
μεις· τὸ φῶς τὸ ἀληθινὸν· παρ' οὗ
τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐξεφάνη· τὸ τῆς
ἀληθείας πνεῦμα· τὸ τῆς υἱοθεσί
ας χάρισμα· ὁ ἀρραβὼν τῆς με
λλούσης κληρονομίας· ἡ ἀπαρ
χὴ τῶν αἰωνίων ἀγαθῶν· ἁγιά
ποιὸς δύναμις· ἡ πηγὴ τοῦ ἁγιασ
μοῦ· παρ οὗ πᾶσι κτίσις· λογι
κή τε καὶ νοερὰ δυναμουμένη
σοὶ λατρεύει· καὶ σοι τὴν ἀίδιον ἀνα
πέμπει δοξολογίαν· ὅτι τὰ σύμ
παντα δοῦλά σοί· σὲ γὰρ αἰνοῦσιν
ἄγγελοι ἀρχάγγελοι· θρόνοι κυριό
τητες· ἀρχαὶ ἐξουσίαι· δυνάμεις,
καὶ τὰ πολυόμματα χερουβίμ·
σοὶ παρίστανται κύκλῳ τὰ σεραφίμ·
ἓξ πτέρυγες τῷ ἑνί; καὶ ἓξ πτέρυ
γες τῷ ἑνί· καὶ ταῖς μὲν δυσὶ, κατα
καλύπτουσι τὰ πρόσωπα ἑαυτῶν·
ταῖς δὲ δυσὶ τοὺς πόδας· καὶ ταῖς
δυσὶ πετόμενα, κέκραγον ἕτερον
πρὸς τὸ ἕτερον· ἀκατα παύστοις
στόμασιν ἀσιγήτοις δοξολογίαις --
Τὸν ἐπινίκιον ὕμνον ᾄδοντα βοῶντα.
κεκραγότα καὶ λέγοντα ·
Μετὰ τούτων τῶν μακαρίων δυνά
μεων δέσποτα φιλάνθρωπε· καὶ ἡμεῖς
οἱ ἁμαρτωλοὶ βοῶμεν καὶ λέγομεν·
ἅγιος εἶ ὡς ἀληθῶς καὶ παναγίος·
καὶ οὐκ ἔστιν μέτρον τῇ μεγαλοπρε
πείᾳ τῆς ἁγιότητός σου· καὶ ὅσιος
ἐν πᾶσι τοῖς ἔργοις σου· ὅτι ἐν δι
καιοσύνῃ καὶ κρίσει ἀληθινῇ πάν
τα ἐπή(η)γαγες ἡμῖν· πλάσας γὰρ τὸν
ἄνθρωπον χοῦν λαβὼν ἀπο τῆς γῆς· καὶ

εἰκόνι τῇ σῇ ὁ θεὸς τιμήσας; τέθεικας
αὐτὸν ἐν τῷ παραδείσῳ τῆς τρυφῆς·
ἀθανασίαν ζωῆς καὶ ἀπόλαυσιν
αἰωνίων ἀγαθῶν· ἐν τῇ τηρήσει τῶν
ἐντολῶν σου ἐπαγγειλάμενος αὐτῷ.

VI.

ἀλλὰ παρακοῦσαντα σοῦ τοῦ
ἀληθινοῦ θεοῦ τοῦ κτίσαντος αὐ
τὸν καὶ τῇ ἀπάτῃ τοῦ ὄφεως ὑ
παχθέντα· νεκρωθέντα τὲ
τοῖς οἰκείοις αὐτοῦ παραπτώμασιν,
ἐξώρισας αὐτὸν ἐν τῇ δικαιόκρι
σία σου ὁ θεὸς· ἐκ τοῦ παραδείσου
εἰς τὸν κόσμον τοῦτον· καὶ ἀπεστρέ
φας εἰς τὴν γὴν ἐξ ἧς ἐλήφθη οἰ
κονομῶν αὐτῷ τὴν ἐκ παλιν
γενεσίας σωτηρίαν· τὴν ἐν αὐτῷ
τῷ χριστῷ σου· οὐ γὰρ ἀπεστράφης
τὸ πλάσμα σου (приписка на верху εἰς τέλος) ὃ
ἐποίησας

ἀγαθέ· οὐδὲ ἐπελάθου ἔργου χει
ρῶν σου· ἀλλ' ἐπεσκέψω πολυτρό
πως διὰ σπλαγχνα ἐλέους σου
προφήτας ἐξαπέστειλας· ἐποί
ησας δυνάμεις διὰ τῶν ἁγίων σου·
τῶν καθ' ἑκάστην γενεὰν καὶ γενεαν·
εὐαρεστησάντων σοι· ἐλάλησας ἡ
μῖν διὰ στόματος τῶν προφητῶν
τῶν δούλων σου προκατηγγέλλων
τὴν μέλλουσαν ἔσεσθε(αι) σωτηρίαν· νό
μον ἔθωκας εἰς βοήθειαν· ἀγγέλους
ἐπέστησας φύλακας· ὅτε δὲ ἦλθε
τὸ πλήρωμα τῶν καιρῶν, ἐλάλη
σας ἡμῖν ἐν αὐτῷ τῷ υἱῷ σου δι' οὗ
καὶ τοὺς αἰῶνας ἐποίησας· ὃς ὢν ἀ
παύγασμα τῆς δόξης σου καὶ χα
ρακτὴρ τῆς ὑποστάσεώς σου· φέ
ρων τὲ τὰ πάντα τῷ ῥήματι τῆς
δυνάμεως αὐτοῦ, οὐχ' ἁρπαγμὸν

ἠγήσατο τὸ εἶναι ἴσα σοὶ τῷ θεῷ καὶ
πατρὶ ἀλλὰ θεὸς ὢν προαιωνίως. ἐ
πὶ τῆς γῆς ὤφθη καὶ τοῖς ἀνθρώποις
συναναστρίφη καὶ ἐκ παρθένου
ἁγίας σαρκωθεὶς ἐκένωσεν ἑαυ
τὸν [1]) μορφὴν δούλου λαβών· σύμ
μορφος γενόμενος τῷ σώματι
τῆς ταπεινώσεως ἡμῶν· ἵνα ἡ
μᾶς συμμόρφους ποιήσει τῆς
εἰκόνος τῆς δόξης αὐτοῦ· ἐπει
δὴ γὰρ δι' ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰσῆλ
θεν εἰς τὸν κόσμον· καὶ διὰ τῆς
ἁμαρτίας ὁ θάνατος, εὐδοκησεν
ὁ μονογενῆς σου υἱὸς ὁ ὢν ἐν τοῖς
κόλποις σοῦ τοῦ θεοῦ καὶ πατρὸς γε
νόμενος ἐκ γυναικὸς τῆς ἁγίας
θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου μαρίας
γενόμενος ὑπὸ νόμον; κατακρί
ναι τὴν ἁμαρτίαν ἐν τῇ σαρκὶ αὐτοῦ·
ἵνα οἱ ἐν τῷ ᾅδῃ ἀποθνήσκον
τες, ζωοποιηθῶσιν ἐν αὐτῷ
τῷ χριστῷ σου· καὶ ἐμπολιτευσάμενος
τῷ κόσμῳ τούτῳ· δοὺς προστάγ
ματα σωτηρίας· ἀποστήσας ἡμᾶς
τῆς πλάνης τῶν εἰδώλων, προ

VII.

σῆγαγε τῇ ἐπιγνώσει σοῦ τοῦ ἀλη
θινοῦ θεοῦ καὶ πατρὸς· κτησάμενος
ἡμᾶς ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον·
βασίλειον ἱεράτευμα ἔθνος ἅγιον.
καὶ καθαρίσας ἐν ὕδατι, καὶ ἁγιά
σας τῷ πνεύματι σου τῷ ἁγίῳ, ἔδωκεν ἑαυ
τὸν ἀντάλλαγμα τῷ θανάτῳ ἐν ᾧ
κατειχόμεθα πεπραμένοι ὑ
πὸ τῆς ἁμαρτίας καὶ κατελθὼν
διὰ τοῦ σταυροῦ εἰς τὸν ᾅδην· ἵνα πλη

[1]) Написано съ тяжелымъ удареніемъ и поправлено на острое.

ρώσῃ ἑαυτοῦ τὰ πάντα. ἔλυσε τὰς ὠδῖνας [1]) τοῦ θανάτου καὶ ἀναστὰς τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ καὶ ὁδοποιήσας πᾶσῃ σαρκὶ τὴν ἐκ νεκρῶν ἀνάστασιν καθότι οὐκ ἦν [2]) δυνατὸν κρατεισθαι ὑπὸ τῆς φθορᾶς τὸν ἀρχηγὸν τῆς ζωῆς, ἐγένετο ἀπαρχὴ τῶν κεκοιμημένων πρωτότοκος ἐκ τῶν νεκρων· ἵνα ἢ αὐτὸς τὰ πάντα ἐν πᾶσι πρωτεύων· καὶ ἀνελθὼν εἰς τοὺς οὐρανοὺς, ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ τῆς μεγαλωσύνης σου ἐν ὑψηλοῖς· ὅθεν καὶ ἥξει ἀποδοῦναι ἑκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ κατέλιπε δὲ ἡμῖν ὑπομνήματα τοῦ σωτηρίου αὐτοῦ πάθους· ταῦτα ἃ προτεθείκαμεν κατα τὰς αὐτοῦ ἐντολάς· μελλων γὰρ ἐξιέναι ἐπὶ τὸν ἑκούσιον καὶ ἀοίδιμον καὶ ζωόποιὸν αὐτοῦ θάνατον· τῇ νυκτὶ ᾗ παρεδίδου ἑαυτὸν ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς, λαβὼν ἄρτον ἐπὶ τῶν ἁγίων αὐτοῦ καὶ ἀχράντων χειρῶν· καὶ ἀναδείξας σοὶ τῷ θεῷ καὶ πατρὶ· εὐχαριστήσας, εὐλογήσας [3]) ἁγιάσας κλάσας:—

Εδωκε τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ μαθηταῖς καὶ ἀποστόλοις εἰπών:· Λάβετε φάγετε τοῦτό μου ἐστὶ τὸ σῶμα τὸ ὑπὲρ ὑμῶν κλῶμενον εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν·—Ευχὴ.·

Ομοίως καὶ τὸ ποτήριον ἐκ τοῦ γεννήματος τῆς ἀμπέλου λαβὼν, κεράσας εὐχαριστήσας· εὐλογήσας ἁγιάσας, ἔδωκε τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ μαθηταῖς καὶ ἀποστόλοις εἰπῶν: Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες· τοῦτό ἐστι τὸ αἷμα μου τὸ τῆς καινῆς διαθήκης τὸ ὑπὲρ ἡμῶν καὶ πολλῶν ἐκχυνόμενον. εἰς

1) *ὠδύνας.*
2) *ἦν.*
3) *ευλογήσας.*

ἄφεσιν ἁμαρτιῶν —εὐχή.
Τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνη
σιν ὁσάκις γὰρ ἂν ἐσθίητε τὸν ἄρ
τον τοῦτον καὶ τὸ ποτήριον τοῦτο
πίνητε τὸν ἐμὸν θάνατον (κα)τα
γγέλλετε τὴν ἐμὴν ἀνάστασιν ὁμο

VII*.

λογεῖτε· μεμνημένοι οὖν δέσποτα
καὶ ἡμεί(ν τῶν) σωτηρίων αὐτοῦ παθη
μάτων· (τοῦ) ζωοποιοῦ σταυροῦ· τῆς τρι
ημέρου ταφῆς· τῆς ἐκ νεκρῶν ἀνα
στάσεως· (τῆς) εἰς οὐρανοὺς ἀνόδου· τῆς
ἐκ δεξι(ῶν σου) τοῦ θεοῦ καὶ πατρὸς κα
θέδρας· καὶ τῆς ἐνδόξου καὶ φο,βε
ρᾶς δευτέρας αὐτοῦ παρουσίας·
Τὰ σὰ ἐκ τῶν σῶν σοὶ προσφέροντες κα
τὰ πάντα καὶ διὰ πάντα
Διὰ τοῦτο δέσποτα παράσχε καὶ ἡμεῖν
οἱ ἁμαρτωλοὶ καὶ ἀνάξιοι δοῦλοι σου·
οἱ καταξιωθέντες λειτουργεῖν τῷ
ἁγίῳ σου θυσιαστηρίῳ οὐ διὰ τὰς δι
καιόσύνας ἡμῶν οὐ γὰρ ἐποιήσα
μέν τι ἀγαθὸν ἐπὶ τῆς γῆς· ἀλλὰ δι
α τὰ ἐλέη σου καὶ τοὺς οἰκτιρμούς
σου οὓς ἐξέχεας πλουσίως ἐφ ἡμᾶς,
θαρροῦντες προσεγγίζομεν τῷ ἁγίῳ
σου θυσιαστηρίῳ καὶ προθέντες
τὰ ἀντίτυπα τοῦ ἁγίου σώματος καὶ
αἵματος τοῦ χριστοῦ σου, σοῦ δεόμεθα
καὶ σὲ παρακαλοῦμεν ἅγιε ἁγίων,
εὐδοκίᾳ τῆς σῆς ἀγαθότητος ἐλθεῖν
τὸ πνεῦμα σου τὸ ἅγιον ἐφ' ἡμᾶς· καὶ
ἐπὶ τὰ προκείμενα δῶρα τάυτα·
καὶ εὐλογῆσαι αὐτα [1]) καὶ ἁγιάσαι καὶ
ἀναδεῖξαι: —Καὶ σφραγίζη. · [2])
Τὸν μὲν ἄρτον τοῦτον, αὐτὸ τὸ τίμιον σῶμα

[1]) опять острое перечеркнуто тяжелымъ.
[2]) σφραγίζει.

τοῦ κυρίου καὶ θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησου Χριστοῦ:
Ἀμήν·
Τὸ δὲ ποτήριον τοῦτο αὐτὸ τὸ τίμιον αἷμα
τοῦ κυρίου καὶ θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ:·
ἀμήν.
τὸ ἐκχυθὲν ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς.· εὐχή:
Ημᾶς δὲ πάντας τοὺς ἐκ τοῦ ἑνὸς ἄρ
του καὶ τοῦ ποτηρίου μετέχοντας, ἑ
νῶσαι ἀλληλοις εἰς ἑνὸς πνεύματος ἁγίου
κοινωνίαν καὶ μηδένα ἡμῶν εἰς
κρίμα ἢ εἰς ἀντάκρίμα· ποιῆσαι
μετασχεῖν τοῦ ἁγίου σῶματος καὶ αἵ
ματος τοῦ χριστοῦ σου· ἀλλ' ἵνα εὕρωμεν
ἔλεον καὶ χάριν μετὰ πάντων τῶν ἁγίων
τῶν ἀπ' αἰῶνος σοι εὐαρεστησάντων·
προπατόρων πατέρων πατριαρχῶν·
προφητῶν ἀποστόλων· κηρύκων
εὐαγγελιστῶν μαρτύρων· ὁμολογιτῶν [1]).
διδασκάλων, καὶ παντὸς πνεύματος δικάι
ου ἐν πίστει τετελειωμένου.—
Ἐξαιρέτως τῆς παναγίας ἀχράντου ὑπερεὐ
λογημένης ἐνδόξου δεσποίνης ἡμῶν
θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου μαριας: Καὶ λέγει διάκονος
τὰ δίπτυχα τῶν κεκοιμημένων:
Τοῦ ἁγίου ἰωάννου τοῦ προφήτου προ
δρόμου καὶ βαπτιστοῦ τῶν αγίων καὶ
πανευφῆμων ἀποστόλων· τοῦ ἁγίου τοῦδε [2]).

VI*.

οὗ καὶ τὴν μνήμην ἐπιτελοῦμεν
καὶ πάντων τῶν ἁγίων σου· ὧν ταῖς ἱκε
σίαις, ἐπίσκεψαι ἡμᾶς ὁ θεὸς· καὶ μνήσ
θητι πάντων τῶν κεκοιμημένων ἐ
π' ἐλπίδι ἀναστάσεως ζωῆς αἰωνίου·
καὶ ἀνάπαυσον αὐτούς· ὅπου ἐπισκο

---

[1]) ὁμολογήτων.

[2]) Тутъ на полѣ позднѣйшею рукою написано, но не ясно, кажется, μμη: λεωντειου.

πεῖ τὸ φῶς τοῦ προσώπου σου· ἔτι σου
δεόμεθά μνησθητι κύριε τῆς ἁγίας σοῦ
καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλη
σίας· τῆς ἀπὸ περατων ἕως περά
των τῆς οἰκουμένης· καὶ εἰρήνευσον αὐ
τὴν ἣν [1]) περιεποιήσω τῶ τιμίῳ αἵματι
τοῦ χριστοῦ σου· καὶ τὸν ἅγιον οἶκον τοῦτον
στερέωσον μέχρι τῆς συντελίας τοῦ αἰῶνος·
μνήσθητι κύριε τῶν τὰ δῶρα σοι ταῦτα
προσκομισάντων· καὶ ὑπὲρ ὧν καὶ
δι' ὧν καὶ ἐφ' οἷς αὐτὰ προσεκόμισαν·
μνήσθητι κύριε τῶν καρποφοροῦντων·
καὶ καλλιεργοῦντων ἐν ταῖς ἁγίαις σου
ἐκκλησίαις· καὶ μεμνημένων τῶν
πενήτων· ἄμειψαι αὐτούς τοῖς πλουσί
οις σου καὶ ἐπουρανίοις χαρίσμασι· χά
ρισαι αὐτοῖς ἀντί τῶν ἐπιγείων τὰ
ἐπουράνια· ἀντὶ τῶν προσκαίρων τὰ
αἰῶνια· ἀντὶ τῶν φθαρτῶν τὰ ἄφθαρτα·
μνήσθητι κύριε τῶν ἐν ἐρημίαις καὶ ὄ
ρεσι καὶ σπηλαίοις καὶ ταῖς ὀπαῖς
τῆς γῆς· μνήσθητι κύριε τῶν ἐν παρ
θενία καὶ εὐλαβεία καὶ ἀσκήσει καὶ
σεμνῇ πολιτείᾳ διαγόντων· μνήσ
θητι κύριε τῶν εὐσεβεστάτων καὶ πιστο
τάτων ἡμῶν βασιλέων· οὓς ἐδικαί
ωσας βασιλεύειν ἐπὶ τῆς γῆς· ὅπλω
ἀληθείας ὅπλω εὐδοκίας· στεφάνω
σον αὐτούς· ἐπισκίασον ἐπὶ τὴν κεφα
λὴν αὐτῶν ἐν ἡμέρα πολέμου· ἐνίσ
χυσον αὐτῶν τὸν βραχίονα· ὕψωσον
αὐτῶν τὴν δεξιάν κράτυνον αὐτῶν τὴν
βασιλείαν· ὑπόταξον αὐτοῖς πάν
τα τὰ βάρβαρα ἔθνη· τὰ τούς πολέ
μους θέλοντα. χάρισαι αὐτοῖς βαθεί
αν καὶ ἀναφαίρετον εἰρήνην. λίλησον
εἰς τὴν καρδίαν αὐτῶν ἀγαθᾶ, ὑπὲρ
τῆς ἐκκλησίας σου καὶ παντὸς τοῦ

[1]) ἣν.

λαοῦ σου. ἵνα ἐν τῇ γαλήνῃ αὐτῶν
ἤρεμον καὶ ἡσύχιον βίον διάγωμεν·
ἐν πάσῃ εὐσεβείᾳ· καὶ σεμνότητι·
μνήσθητι κύριε πάσης ἀρχῆς καὶ ἐ
ξουσίας· καὶ τῶν ἐν τῷ παλατίῳ
ἀδελφῶν ἡμῶν· καὶ παντὸς τοῦ στρα
τοπέδου· τοὺς ἀγαθοὺς ἐν τῇ ἀγαθό
τητι διατήρησον· τοὺς πονηροὺς ἀγα
θοὺς ποίησον ἐν τῇ χριστότητι σου·
μνήθητι κύριε τοῦ περιεστῶτος λαοῦ·
καὶ τῶν δι' εὐλόγους αἰτίας ἀπολει
φθέντων καὶ ἐλέησων αὐτούς καὶ
ἡμᾶς κατα τὸ πλῆθος τοῦ ἐλέους σοῦ·

V*.

τὰ ταμεῖα αὐτῶν ἔμπλησον παν
τὸς ἀγαθοῦ τὰς συζυγίας αὐτῶν, ἐν
εἰρήνῃ καὶ ὁμονοίᾳ διατήρησον· τὰ νήπια
ἔκθρεψον· τὴν νεότητα παίδαγω
γησον· τὸ γεῖρας περικράτησον τοὺς
ὀλιγοψύχους, παραμύθησαι· τοὺς
ἐσκορπισμένους, ἐπισυνάγαγε· τοὺς
πεπλανημένους. ἐπανάγαγε· καὶ σύ
ναφον τῇ ἁγία σου καθολικῇ καὶ ἀπο
στολικῇ ἐκκλησίᾳ· τοὺς ὀχλουμέ
νους ὑπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων ἐλευ
θέρωσον· τοῖς πλέουσι, σύμπλευσον·
τοῖς ὁδοιποροῦσι, συνόδευσον· χηρῶν,
πρότηθι· ὀρφανῶν ὑπεράσπισον·
αἰχμαλώτους ῥῦσαι· νοσοῦντας ἴασαι·
τῶν ἐν βήμασι καὶ μετάλλοις καὶ ἐξορί
αις καὶ πικραῖς δουλείαις· καὶ πάσι [1])
θλίψει καὶ ἀνάγκῃ· καὶ περιστάσει ὄν
των, μνημόνευσον ὁ θεὸς καὶ πάντων
τῶν δεομένων τῆς μεγάλης σου εὐσπλαγ
χνίας· καὶ τῶν ἀγαπώντων ἡμᾶς καὶ
των μισοῦντων· καὶ τῶν ἐντειλαμένων
ἡμῖν τοῖς ἀναξίοις εὔχεσθαι ὑπὲρ αὐ

[1]) πάσχ.

τῶν· καὶ παντὸς τοῦ λαοῦ· μνήσθητι
κύριε ὁ θεὸς ἡμῶν· καὶ ἐπὶ πάντας ἔκχεον
τὸ πλοῦσιόν σου ἔλεος· πᾶσι παρέ
χων τὰ πρὸς σωτηρίαν αἰτήματα· καὶ ὧν
ἡμεῖς οὐκ ἐμνημονεῦσαμεν· δι' ἄγνοιαν
ἢ λήθην ἢ πλήθος ὀνομάτων; αὐτὸς
μνοιμόνευσον [1]) ὁ θεὸς ὁ εἰδὼς ἑκάστου
τὴν ἡλικίαν καὶ τὴν προσηγορίαν·
ὁ εἰδὼς ἕκαστον ἐκ κοιλίας μητρὸς αὐτοῦ.
σὺ γὰρ εἶ κύριε ἡ βοήθεια τῶν ἀβοηθήτων·
ἡ ἐλπὶς τῶν ἀπελπισμένων· ὁ τῶν
χειμαζομένων σωτὴρ· ὁ τῶν πλεόντων
λιμὴν· ὁ τῶν νοσοῦντων ἰατρὸς αὐτὸς
τοῖς πᾶσι τὰ πάντα γενοῦ· ὁ εἰδὼς ἕκα
στον καὶ τὸ αἷμα αὐτοῦ· οἶκον, καὶ τὴν χρεί
αν αὐτοῦ· ῥῦσαι κύριε τὴν πόλιν ταύτην·
καὶ πᾶσαν πόλιν καὶ χώραν· ἀπὸ λιμοῦ·
λοιμοῦ· σεισμοῦ· κατακοντισμοῦ· πυρὸς·
μαχαίρας· ἐπιδρομῆς ἀλλοφύλων·
καὶ ἐμφυλίου πολέμου·
Ἐν πρώτοις μνήσθητι κύριε τοῦ ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν [2]).
τοῦ δε:
ὃν χάρισαι ταῖς ἁγίαις σου ἐκκλησίε(αι)σ ἐν εἰρήνῃ· σῶον
ἔντιμον· ὑγιεῖ [3]) μακροήμερεύοντα.
ὀρθοτομοῦν [4]) τὸν λόγον τῆς σῆς ἀληθείας·
Διάκονος τὰ δύπτυχα τῶν ζωντων· ευχη [5])
Μνήσθητι κύριε πᾶσης ἐπισκοπῆς ὀρθο
δόξων· τῶν ὀρθοτομούντων τόν λόγον
τῆς σῆς ἀληθείας· μνήσθητι κύριε κατὰ
τὸ πλῆθος τῶν οἰκτιρμῶν σου· καὶ
τῆς ἐμῆς ἀναξιότητος· συγχώρη
σον μοι πᾶν πλημμέλημα· ἐκοῦ
σιόν τε καὶ ἀκούσιον· καὶ μὴ διὰ τὰς
ἐμὰς ἁμαρτίας· κωλύσης τὴν χάριν

---

[1]) *μνημόνευσον*.

[2]) Надъ словами: *ημων τουδε* позднѣйшею рукою написано: *διμητρης*.

[3]) *ὑγιῆ*.

[4]) Такъ написано вмѣсто: *ὀρθοτομοῦντα*.

[5]) На этой строкѣ позднѣйшею (тою же) рукою написаны одно надъ другимъ имена: *βασιλειου νικολαου*.

τοῦ ἁγίου σου πνεύματος· ἀπὸ τῶν προκει
μένων δῶρον· μνήσθητι κύριε τοῦ
πρεσβυτερίου τῆς ἐν χριστῷ διακονίας·
καὶ παντὸς ἱερατικοῦ τάγματος·
καὶ μηδένα ἡμῶν καταἰσχύνης· τῶν

IV*.

κυκλοῦντων τὸ ἅγιόν σου θυσιαστήρι
ον· ἐπίσκεψαι ἡμᾶς ἐν τῇ χρηστότη
τί σου κύριε· ἐπιφάνηθι ἡμῖν· ἐν τοῖς πλου
σίοις σου οἰκτιρμοῖς· ἐυκράτους καὶ
ἐπωφελεῖς τοὺς ἀέρας ἡμῖν χάρισαι
ὄμβρους ἐιρηνϊκοὺς τῇ γῇ πρὸς καρ
ποφορίαν δώρησαι· εὐλόγησον τὸν
στέφανον τοῦ ἐνιαὐτοῦ τῆς χρηστότη
τος σου· παῦσον τὰ σχίσματα τῶν
ἐκκλησιῶν· σβέσον τὰ φρυάγματα
τῶν ἐθνῶν· τὰς τῶν αἱρέσεων ἐπα
ναστάσεις ταχέως κατάλυσον. τῇ δυνά
μει τοῦ ἁγίου σου πνεῦματος· πάντας ἡμᾶς
πρόσδεξαι εἰς τὴν βασιλείαν σου· ὑιοὺς
φωτὸς καὶ ὑιοὺς ἡμέρας ἀναδείξασ
τὴν σὴν εἰρήνην καὶ τὴν σὴν ἀγάπην χά
ρισαι ἡμῖν κύριε ὁ θεὸς ἡμῶν πάντα γὰρ
ἀπέδωκας ἡμῖν:· Καὶ δὸς ἡμῖν ἐν ἑνὶ στόματι καὶ μιᾶ
καρδία
δοξάζειν· καὶ ἀνυμνεῖν τὸ πάντιμον
καὶ μεγαλοπρεπᾶι(ε)σ ὄνομα σοῦ τοῦ πατρος καὶ:·
Καὶ ἔσται τὰ ἐλέη τοῦ μεγάλου θεοῦ καὶ σωτῆροσ ἡμῶν
ιησοῦ χριστοῦ μετὰ:·
Πάντων τῶν ἁγίων μνημονεύσαντες ἔτι καὶ ἔτι:—
(Ὑ)πὲρ τῶν προσκομισθέντων καὶ ἁγιασθέντων τιμιων:·
Οπως ὁ φιλάνθρωπος θεὸς ἡμῶν· πρὸσδεξάμενος:·
Ἀντι κατάπεμψ.. ἡμῖν τὴν χάριν τοῦ ἁγίου πνευματος:·
Ὑπὲρ τοῦ ρυσθηναι ἡμᾶς ἀπὸ πασης:· ιερευς: εὐχή:·
Ο θεὸς ἡμῶν ὁ θεὸς τοῦ σώζειν· σὺ ἡμᾶς
δίδαξον· εὐχαριστεῖν σοὶ ἀξίως τῶν
ἐυεργεσιῶν σου· ὧν ἐποίησας καὶ ποι
εῖς μεθ' ἡμῶν. σὺ εἶ ὁ θεὸς ἡμῶν, ὁ προσ

δεξάμενος τὰ δῶρα ταῦτα· καθά
ρησον [1]) ἡμᾶς ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ
σαρκὸς καὶ πνεύματος· καὶ δίδαξον ἐπιτε
λεῖν ἁγιοσύνην ἐν φόβῳ σου· ἵνα
ἐν καθαρῷ τῷ μαρτυρίῳ τῆς συνει
δήσεως ἡμῶν· ὑποδεχόμενοι τὴν με
ρίδα τῶν ἁγιασμάτων σου, ἐνωθῶμεν
τῷ ἁγίῳ σώματι καὶ αἵματι τοῦ χριστοῦ σου·
καὶ ὑποδεξάμενοι αὐτὰ ἀξίως; σχῶ
μεν τὸν χριστὸν κατοικοῦντα ἐν ταῖς καρ
δίαις ἡμῶν· καὶ γενόμεθα ναὸς τοῦ ἁγί
ου σου πνεύματος· ναὶ ὁ θεὸς ἡμῶν· καὶ μηδένα
ἡμῶν ἔνοχον ποιήσεις τῶν φρικτῶν
σου τοῦτων καὶ ἐπουρανίων μυστηρίων·
μηδὲ ἀσθενῆ ψυχὴ καὶ σώματι· ἐκ τοῦ
ἀναξίως αὐτῶν μεταλαμβάνειν· ἀλλὰ
δὸς ἡμῖν μέχρη [2]) τῆς ἐσχάτης ἡμῶν
ἀναπνοῆς, ἀξίως ὑποδέχεσθαι τὴν
ἐλπίδα τῶν ἁγιασμάτων σου· εἰς
ἐφόδιον ζωῆς αἰωνίου· εἰς ἀπολογί
αν εὐπρόσδεκτον· τὴν ἐπὶ τοῦ φο
βεροῦ βήματος [3]). τοῦ χριστοῦ σου· ὅπως ἂν
καὶ ἡμεῖς μετὰ πάντων τῶν ἁγίων· τῶν
ἀπ' αἰῶνος σοι εὐαρεστησάντων· γενό
μεθα [4]) μέτοχοι τῶν αἰωνίων σου ἀγαθῶν
ὧν ἡτοίμασας τοῖς ἀγαπῶσί σε κύριε·
Αντιλαβοῦ σῶσον ελεησον: Την ἡμέραν πασαν τελείαν:—
Αγγελον εἰρήνης: Συγγνώμην καὶ ἄφεσιν: Τὰ καλὰ και:—
Τὸν ὑπόλυπον χρόνον Χριστιανὰ τὴ τέλη: Τὴν ενωτητα
τῆς: ·

III*.

Καὶ καταξίωσον ἡμᾶς δέσποτα μετὰ πα
ρρησίας ἀκατακρίτους· τολμαν ἐπικαλεῖσθαι
σὲ τὸν ἐπουράνιον θεὸν πατέρα καὶ λέγειν: Πάτερ ἡμῶν:

---

[1]) καθάρισον.
[2]) μίχρι.
[3]) βήματος.
[4]) γενώμεθα.

Οτι σοῦ ἐστὶν ἡ βασιλεια.· Εἰρήνη πᾶσιν.· Τὰς κε-
φαλὰς:·

Δέσποτα κύριε ὁ πατὴρ τῶν οἰκτιρμῶν καὶ
θεὸς πάσης παρακλήσεως τούς ὑ
ποκεκλικότας σοι τὰς ἑαυτῶν κεφα
λὰς; εὐλόγησον ἁγίασον· φρούρησον (ἁγί
ασον) δχύρωσον ἐνδυνάμωσον ἀπὸ
παντὸς ἔργου πονηροῦ ἀπόστησον· παν
τί δε ἔργω ἀγαθῶ σύναφον· καὶ καταξί
ωσον ἀκατακρίτως μετασχεῖν τῶν ἁ
χράντων τοῦτων καὶ ζωόποιῶν μυ
στηρίων εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν· εἰς πνεύματος
ἁγίου κοινωνίαν:·
Χάριτι καὶ οἰκτιρμοῖς καὶ φιλανθρωπία τοῦ μονογενοῦς:—
Πρόσχες κύριε ἰησοῦ χριστὲ ὁ θεὸς ἡμῶν· ἐξ ἁγίου κα
τοικητηρίου σου καὶ ἀπὸ θρόνου δόξης
τῆς βασιλείας σου καὶ ἐλθὲ εἰς τὸ
ἁγιάσαι ἡμᾶς· ὁ ἄνω τῶ πατρὶ συγκαθήμενος·
καὶ ὧδε [1]) ἡμῖν ἀοράτως συνῶν καὶ κατα
ξίωσον τῇ κραταιᾶ σου χειρὶ· μετα
δοῦναι ἡμῖν τοῦ ἀχράντου σῶματός σου
καὶ τοῦ τιμίου αἵματος καὶ δι' ἡμῶν
παντὶ τῶ λαῶ:· Εἶτα πρόσχωμεν.·
Καὶ μεταλαβ. παντ: Λέγει ὁ ἱερεύς τὴν ευχὴν ·
Εὐχαριστοῦμεν σοι κύριε ὁ θεὸς ἡμῶν· ἐπὶ
τῇ μεταλήψει των ἁγίων ἀχράντων ἁ
θανάτων καὶ ἐπουρανίων σου μυστηρί
ων· ἃ ἔδωκας ἡμῖν ἐπὶ εὐεργεσία·
καὶ ἁγιασμῶ καὶ ἰάσει τῶν ψυχῶν ἡμῶν
καὶ τῶν σωμάτων· αὐτὸς δέσποτα
τῶν ἁπάντων, δὸς γενέσθαι ἡμῖν τὴν
κοινωνίαν τοῦ ἁγίου σῶματος καὶ αἵ
ματος τοῦ χριστοῦ σου· εἰς πίστην [2]) ἀκαταίσ
χυντον· εἰς ἀγάπην ἀνυπόκριτον· εἰς
πλησμονὴν σοφίας· εἰς ἴασιν ψυχῆς
καὶ σῶματος· εἰς ἀποτροπὴν παν
τὸς ἐναντίου· εἰς περιποίησιν τῶν

---

[1]) ᾧδε.
[2]) αἴστιν.

ἐντολῶν σου· εἰς ἀπολογίαν εὐπρόσ
δεκτον· τὴν ἐπὶ τοῦ φοβεροῦ βήμα
τος τοῦ χριστοῦ σου:· Πάντοτε νῦν καὶ ἀεὶ:· καὶ λεγει:
Ὀρθοὶ μεταλαβόντες: Αντιλαβοῦ: Τὴν ἡμέραν πᾶσαν.
Ὅτι σὺ εἶ:·
Ο εὐλογῶν τοὺς εὐλογοῦντας σε Κύριε· καὶ ἁγι
άζων τοὺς ἐπὶ σοὶ πεποιθῶτας· σῶσον
τὸν λαὸν σου καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονο
μίαν σου· τὸ πλήρωμα τῆς ἐκκλησί
ας σου φύλαξον· ἁγίασον τοὺς ἀγαπό(ω)ν
τας τὴν εὐπρέπειαν τοῦ οἴκου σου· σὺ
αὐτοὺς ἀντιδόξασον τῇ θεικῇ σου δυ
νάμει· καὶ μὴ ἐγκαταλίπης ἡμᾶς τοὺς
ἐλπίζοντας ἐπὶ σὲ· εἰρήνην τῶ κόσ
μω σου δῶρησαι· ταῖς ἐκκλησίαις σου· τοῖς ἱερεῦσι· τοῖς
βασιλεῦσιν ἡμῶν
τῶ στρατῶ καὶ παντὶ τῶ λαῶ· ὅτι πᾶ
σα δῶσις ἀγαθὴ καὶ πᾶν δῶρημα
τέλειον ἄνωθεν ἐστὶν καταβαίνων
ἐκ σοῦ τοῦ πατρὸς τῶν φώτων καὶ σοὶ
τὴν δόξαν καὶ εὐχαριστίαν τιμὴν

II*.

καὶ προσκύνησιν ἀναπέμπομεν·
τῶ πατρὶ καὶ υἱῶ καὶ τῶ ἁγίω πνεύματι· νῦν και:
Ευχη λεγομένη ἐν τὸ(ῶ) σκευοφυλακίω:·
Ηνυστε [1]) καὶ τετέλεσται ὅσον εἰς τὴν ἡμε
τέραν δύναμιν χριστέ ὁ θεὸς ἡμῶν τὸ τῆς
σῆς οἰκονομίας μυστήριον· ἔσχομεν
γὰρ τοῦ θανάτου σου τὴν μνημην· εἴ
δομεν τῆς ἀναστάσεώς σου τον τύπον·
ἐνεπλήσθημεν τῆς ἀτελευτήτου σου
ζωῆς· ἀπελαύσαμεν τῆς ακενώ
του σου τρυφῆς· ἧς καὶ ἐν τῶ μελλον
τι αἰῶνι πάντας ἡμᾶς αξ(ιωθ)ῆναι

---

[1]) ἤνυσται.

εὐδόκησον· χάριτι τοῦ ἀχράντου σου
πατρὸς· καὶ τοῦ ἁγίου καὶ ἀγαθοῦ καὶ ζω
οποιοῦ σου πνεύματος· νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς
τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

+ Ἡ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΩΝ +

Ὁ θεὸς ὁ θεος ἡμῶν· ὁ ὑποδείξας ἡμῖν,
τῆς σωτηρίας τὸ μέγα τοῦτο μυστήριον·
σὺ ἐκάνωσον ἡμᾶς πρὸς ἐνεγκεῖν
σοι, θυσίαν προηγιασμένην εἰς δό
ξαν καὶ ἔπαινον τοῦ χ(ριστο)ῦ σου.
Ὅτι ἁγίασται καὶ δεδόξασται τὸ παντ(ιμον) καὶ:
Εὐλόγησον δεσ(πο)τα. Εὐλογημένη ἡ βασιλ(εία).
Ευχη τοῦ λυχνικοῦ Α.
Κύριε οἰκτήρμων καὶ ἐλεήμων· μακροθυ
με καὶ πολυέλεε ἐνώτησε τὴν πρὸς
ἐυχὴν ἡμῶν· καὶ πρόσχες τὴν φωνὴν
τῆς δεήσεως ἡμῶν· πόιησον μεθ' ἡ
μῶν σημεῖον εἰς ἀγαθὸν· ὁδήγησον
ἡμὰς ἐν τῇ ὁδῷ σου· τοῦ πορίυεσθαι
ἐν τῇ ἀληθεία σου· ἔυφρανον τὰς
καρδίας ἡμῶν· εἰς τὸ φοβεῖσθαι τὸ ὁ
νομα σου τὸ ἅγιον· διότι μέγας εἶ καὶ
ποιῶν θαυμάσια· σὺ εἶ ὁ θεὸς μόνος
καὶ οὐκ ἔστιν ὅμοιός σοι ἐν θεοῖς κύριε· δυνατὸς ἐν ἐλέει

καὶ ἀγαθός ἐν ἰσχύϊ· εἰς τὸ βοηθεῖν καὶ παρακαλεῖν καὶ σῶζειν
πάντας τοὺς ἐλπίζοντας ἐις τὸ ὄνομα τὸ ἅγιον σου:· Ὅτι πρέπει:·
Κύριε μὴ τὸ θυμῶ σοῦ ἐλέγξῃς ἡμὰς· μηδὲ τῇ ὀργί(η) σου παιδεύσῃς
ἡμας· ἀλλὰ πόιησον μεθ' ἡμῶν κατὰ τὴν ἐποιήκηἄν [1]) σου, ἰάτρὲ
καὶ θεραπευτὰ τῶν ψυχῶν ἡμῶν· ὁδίγησον ἡμὰς ἐπὶ λημέ
να θελήματός σου· φῶτησον τοῦς ὀφθαλμοῦς τῶν καρδιῶν
ἡμῶν εἰς ἐπίγνωσιν τῆς σῆς ἀληθείας· καὶ δώρησαι ἡμῖν
τὸ λοιπὸν τῆς παροῦσης ἡμέρας· εἰρηνικὸν καὶ ἀναμάρτητον
καὶ πάντα τὸν χρόνον τῆς ζωῆς ἡμῶν· πρεσβεῖαις τῆς ἁ
γίας θεοτοκου καὶ πάντων τῶν ἁγίων σου· Ὅτι σὸν τὸ κράτ(ος·
Κύριε ὁ θεὸς ἡ μῶν· μνήσθητι ἡμῶν τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ ἀχρείων
δοῦλων σου· ἐν τὸ [2]) ἐπικαλεῖσθαι ἡμᾶς τὸ ἅγιον καὶ προσ κυνητὸν
ὄνομά σου· καὶ μὴ καταισχύνῃς ἡμᾶς ἀπὸ τῆς προσδοκίας
τοῦ ἐλέους σου· ἀλλὰ χάρισαι ἡμῖν κύριε πάντα τὰ πρὸς σω-
τηρίαν αἰτήματα
καὶ κατιξίωσον ἡμᾶς· ἀγαπὰν
καὶ φοβῆσθε [3]) σε ἐξ ὅλης τῆς καρ
δίας ἡμῶν· καὶ ποιεῖν ἐν πάσι τὸ θέλημά σου:· Ὅτι ἡγίασται καὶ δε(δόξασται)...
Ἐν εἰρὴ(νη) τοῦ:· ΥΠὲρ τῆς ἄνωθεν εἰρήνης:· ΥΠὲρ τῆς
εἰρήνης τοῦ κόσμου παντὸς:· ΥΠὲρ τοῦ ἁγίουοἴκου
τουτου:· ΥΠὲρ τοῦ ἀρχιεπισκόπου:—
ΥΠὲρ τῶν εὐσεβεστάτων:· ΥΠὲρ τοῦ συμπολεμῆσαι:· ΥΠὲρ
τῆς πόλεως:· ΥΠὲρ εὐκρασίας:· ΥΠὲρπλεόντων:·
ΥΠὲρ τοῦ ῥυσθῆναι:·
Αντιλαβοῦ.· Τῆς παναγίας: Ὅτι πρέπει:—Ε'ΥΧΗ' τῆς εἰσό-
δου:·
Εσπέρας καὶ πρωϊκαὶμεσημβρίας αἰνοῦμεν· εὐλογοῦμεν· εὐ
χαριστοῦμεν· καὶ δεόμεθά σου Δέσποτα τῶν ἁπάντων· κατεύ

---

1) ἐπιεικείαν.
2) τῷ.
3) φοβεῖσθαι.

θυνον τὴν προσευχὴν ἡμῶν ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου· καὶ μὴ ἐκ
κλίνῃς τὰς καρδίας ἡμῶν εἰς λόγους πονι(η)ρίας· ἀλλὰ ῥύσαι ἡμᾶς
ἐκ πάντων τῶν θηρευόντων τὰς ψυχὰς ἡμῶν· ὅτι πρὸς σὲ

I*.

(κυριε οἱ) ὀφθαλμοὶ ἡμῶν καὶ ἐπὶ σοὶ ἠλπίσαμεν· μὴ καταισ
χύνῃς ἡμᾶς ὁ θεὸς ἡμῶν (стерто кажется надо читать такъ:
χόρος το κατευθυνθήτω
Εἴπωμεν πάντες: Ἐξ ὅλης (τῆς) ψυχῆς: Κύριε παντοκράτωρ:
ΥΠὲρ..... ΕΥΧΗ᾽ τῆς (ἐκτενοῦς ἱκεσίας)
Κύριε ὁ θεὸς ἡμῶν τὴν ἐκτενη ταυτην ικεσιαν (προσ-
δεξαι πα)
ρα τῶν σῶν δουλων· καὶ ἐλεησον ἡμας κατὰ τὸ πλήθος
τοῦ ἐλέους σου· και τους οικτιρμοῦς σου κατάπεμψον ἐ
φ᾽ ἡμὰς καὶ ἐπὶ πάντα των [1]) λαον σου τον απεκδεχόμε
νον τὸ παρὰ σου πλουσιον ἔλεος.· ΥΠερ (стерто) των
ευσεβε
στάτων καὶ θεοφυλάκτων ἡμῶν βασιλέων:· ΥΠερ τοῦ επισ
κοπου ἡμῶν τουδε (стерто:·) Τῆς παναγίας
Ὅτι ἐλεήμων καὶ φιλάνθρωπος ὁ θεὸς ὑπάρχεις:· Εὔ-
ξασθε οἱ κα
τηχούμενοι: Οι πιστοὶ ὑπὲρ τῶν κατηχουμένων:· Κατη
(χηση) αὐτοῦς τὸν λόγον τῆς ἀληθείας: Ἀποκαλύψῃ αὐτοῖς
τὸ:· Ενώ
σῃ αὐτοὺς τῇ ἁγία):· Σῶσον ἐλέησον καὶ διαφύλαξον.—Ὀι
κατοιχοῦ
μενοι [2]) τὰς κεφαλὰς ὑμῶν. Ὁ ιερεὺς ἐπεύχεται:—
Ὁ θεὸς ὁ θεὸς ἡμῶν· ὁ κτήστης [3]) καὶ δημιουργὸς τῶν απάντων·
ὁ πάντας θέλων σωθῆναι εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν·
ἐπίβλεψον [4]) ἐπὶ τοὺς δούλους σου τοὺς κατηχουμένους·
καὶ λύτρωσαι αὐτοὺς τῆς παλεᾶς [5]) πλάνης καὶ τῆς μεθο

---

1) τὸν.
2) κατηχούμενοι.
3) κτιστὴς.
4) ἐπίβλεψον.
5) παλαιᾶς.

δίας τοῦ ἀντικειμένου· καὶ προσκάλεσαι αὐτοὺς εις
τὴν ζωὴν τὴν αἰῶνιω(ο)ν φωτή(ι)ζων αὐτῶν τὰς ψυχὰς
καὶ τὰ σῶματα· καὶ συνκαταριθμῶν αὐτοῦς τῇ λογικῇ σου
ποίμνῃ· ἐφ' ἣν τὸ ὀνομά σου τὸ ἅγιον ἐπικέκληται
Ἵνα καὶ αὐτοὶ σὺν ἡμῖν δοξάζωσι τὸ παντιμον: Ὅσοι κατηχουμενοι:
Οἱ κατοιχοῦμενοι προέλθετε:—Ὅσοι πρὸς τὸ φώτισμα προέλθετε.·
Εὔξασθε οἱ πρὸς τὸ φώτισμα. οἱ πιστοὶ ὑπὲρ τῶν πρὸς τὸ ἅγιον φωτισμα: Οἱ πιστοὶ ὑπὲρ τῶν πρὸς τὸ ἅγιον φῶτη(ι)σμα
(вырвано) Ὅπως κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν στηρί(ι)ξῃ αὐτοὺς καὶ ἐνδυναμώσῃ:—
Φ(ωτίσῃ αὐτοὺς вырвано) φωτη(ι)σμὸν γνώσεως καὶ ἀληθείας.· Ἀνακαινί(ι)σῃ
αὐτοῦς δι' ὕδατος καὶ πνεύματος.· Χαρήσετε [1]) αὐτοῖς τὴν τεληότιτα [2]) τῆς πίστεως:: Καταξίωσῃ αὐτοὺς ἐν καιρῷ εὐθέτω τοῦ λουτροῦ
τῆς παλιγγενεσίας [3]):· Σῶσον ἐλέησον καὶ διαφύλαξον:·
Οἱ πρὸς τὸ φωτησμα [4]) τὰς κεφαλὰς ὑμῶν τω κυριω κλίνατε [5]):·
Ἐπίφανον· δέσποτα· τὸ πρόσωπον σου ἐπὶ τοὺς πρὸς τὸ ἅγιον φωτισμα εὐτρεπιζωμένους· καὶ ἐπιποθοῦντας
τὸν τῆς ἁμαρτίας μολησμὸν [6]) ἀποτηνάξασθαι [7]) καταύγασον αὐτῶν τὴν διανοίαν· βαιβαίωσον [8]) αὐτοὺς ἐν τῇ πίστει· στήριξον ἐν ἐλπίδῃ [9]) τελήωσον [10]) ἐν ἀγάπῃ· μέλη τήμια [11]) ἀνάδειξον τοῦ χριστοῦ σοῦ· τοῦ δόντος ἑαυτὸν ἀντίλυτρον ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν. Ὅτι σοι [12]) εἶ ὁ φωτησμός [13]) ἡμῶν καὶ σῇ [14]) τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν:·

---

1) χαρισεται.
2) τελειότητα
3) παλινγενεσίας.
4) φώτισμα.
5) κλίνατε.
6) μολυσμὸν.
7) αποτινάξασθαι.
8) βεβαίωσον.
9) ελπιδι.
10) τελείωσον.
11) τίμια.
12) σὺ.
13) φωτισμὸς.
14) σοὶ.

Οσοι πρὸς τὸ φωτησμα [1]) *προέλθετε Οι πρὸς τὸ φῶτῆσμα προέλθετε —*
Οσοι κατηχούμενοι προέλθετε (вырвано) *Μήτις τῶν κατηχοῦμενων·*
(Далѣе вырвано).....
Ὁ (θεὸς ὁ μέγας καὶ αἰνετὸς· ὁ ζωοποιῶ τοῦ χριστοῦ—эти слова вырваны) *σου θανάτω εἰς ἀφθαρσίαν ἡμᾶς ἐκ φθορᾶς (μεταστήσας· σὺ πάσασ*—эти слова почти совсѣмъ стерлись) *ἡμῶν τὰς αἰσθήσης* [2]) *τῆς ἐμπαθοῦς νεκρῶσεως ἐλευθέρωσον· ἀγαθὸν ταύταις ἡγεμόνα τὸν ἔνδοθεν λογισμόν· καὶ ὀφθαλμὸς μὲν· ἀμέτοχος ἔστω παντὸς πονηροῦ βλέμματος. ἀκοὴ δὲ λόγοις ἀργοῖς ἀνεπίβατος· ἡ δὲ γλῶσσα καθαρευέτω ῥημάτων ἀπρεπῶν. ἄγνησον* [3]) *δὲ ἡμῶν τὰ χείλη τὰ αἰνοῦντα σε κύριε τὰς χεῖρας ἡμῶν ποίησον τῶν μὲν φαύλων ἀπέχεσθαι* [4]) *πράξεων· ἐνεργεῖν δὲ μόνα τὰ σοῖ εὐάρεστα· πάντα ἡμῶν τὰ χείλη* [5]) *καὶ τὴν διάνοιαν τῇ σοῖ* [6]) *κατὰσφαλιζόμενος* [7]) *χάριτι:· Ἀντιλαβοῦ σῶσον ἐλέησον:*
Σοφία:—Οτι πρέπη [8]) *σοῖ πᾶσα δόξα:—Ἔτι καὶ ἔτι ἐν εἰρήνει* [9]):
Δέσποτα ἅγιε ὑπεράγαθε· δυσωποῦμέν σε τὸν ἐν ἐλέει πλούσιον ἵλεον γενέσθαι ἡμῖν τοῖς ἁμαρτωλοῖς· καὶ ἀξίους ἡμᾶς ποίησον τῆς ὑποδοχῆς τοῦ μονογενοῦς σου υἱοῦ καὶ θεοῦ ἡμῶν τοῦ βασιλέως τῆς δόξης: ἰδοῦ γὰρ τὸ ἄχραντον αὐτοῦ σῶμα: καὶ τὸ ζωόποιὸν αἷμα κατὰ τὴν παροῦσαν ὥραν εἰσπορευόμενα τῇ μυστικῇ ταύ τη προτηθεσθαι [10]) *μέλλει τραπέζῃ· ὑπὸ πλήθους στρατιᾶς οὐρανίου· ἀοράτως δορυφορούμενα· ὧν τὴν μετάληψιν ἀκατάκριτον ἡμῖν δώρησαι· ἵνα δι' αὐτῶν τὸ τῆς*

---

[1]) *φώτισμα.*
[2]) *αίσθήσεις.*
[3]) *ἄγνισον.*
[4]) *ἀπέρχεσθαι?*
[5]) *μέλη?*
[6]) *σῇ.*
[7]) *κατασφαλιζομενοι*
[8]) *πρέπει.*
[9]) *εἰρήνῃ.*
[10]) *προτίθεσθαι.*

διανοίας ὅμμα καταυγαζόμενοι υἱοὶ φωτὸς καὶ ἡμέρας γενώμεθα. Αντιλαβοῦ σωσον: Σοφία. Κατὰ τὴν δωρεὰν τοῦ χριστοῦ σου μεθ' οὗ εὐλογητὸς εἶ συν: · Θεὸς ὁ επισκεψα.... ἡμᾶς ἐν ἐλέει καὶ οικτιρμοῖσ καὶ χαρησα....[1]).

X.

Греческій пергаминный листокъ—свитокъ XIV в., содержащій часть литургіи св. Василія Великаго (начиная неполною молитвою 3-го антифона и кончая неполною молитвою трисвятаго).

ρονομιαν σου· το πληρωμα τ(ῆς)
εκκ(λη)σίας σου φύλαξον· ἁγί
α(σον τ)οὺς ἀγαπωντας την εὐ
π(ρεπ)ειαν τοῦ οἴκου σου: σὺ αὐτοὺς
ἀντιδόξασον τῇ θείκῇ σου δυ
νάμει· καὶ μὴ εγκαταλίπης ἡμᾶς
τοὺς ἐλπίζοντας ἐπὶ σέ:. διάκονος
Αντιλαβοῦ σῶσον· τῆς παναγίας ἀχράντου:
ΕΚΦΩ. Ο"τι σὸν τὸ κράτος καὶ σοῦ ἐστιν ἡ βασιλεια καὶ
ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου
πνεύματος· νῦν καὶ αεὶ καὶ. Αντίφω. β'. Ὁ κύριος ἐβασιλευσε:
Καὶ γὰρ ἑτερέ. Τὰ μαρτύριά σου· Δόξα καὶ νῦν
Ὁ μονογενὴς υἱὸς· ὁ διακονος· Ε"τι καὶ ἔτι:

Ε' ΧΗ' (ΤΟΥ˜ ΑΝΤΙ) ΦΩ'ΝΟΥ Γ.

Ὁ τ(ὰς) κοινὰς ταύτας καὶ συμφώ
νους ἡμῖν χαρισάμενος πρὸ
σευχάς· ὁ καὶ δύο καὶ τρισὶ συμφω
νοῦσιν ἐπὶ τῷ ὀνόματί σου τὰς

---

[1]) χαρισα....

αἰτήσεις παρεχειν ἐπαγγειλάμενος;
αὐτὸς καὶ νῦν τῶν δούλων σου
τὰ αἰτήματα, πρὸς τὸ συμφε
ρον πλήρωσον· χορηγῶν ἡμῖν
ἐν τῷ παρόντι αἰῶνι τὴν ἐπί
γνωσιν τῆς σῆς ἀληθείας· καὶ
ἐ(ν τῷ) μέλλοντι ζωὴν αἰώνιον
χ(αρι)ζόμενος· Αντιλαβοῦ· Τῆς παναγίας:
ΕΚΦΩΝΗΣΙΣ. Ὅτι ἀγαθὸς καὶ φιλανθρωπος θεὸς
ὑπαρχεις· καὶ σοὶ
τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν· τῷ πατρὶ καὶ τῷ υἱῷ
καὶ τῷ ἁγίῳ πνεύματι· νῦν καὶ. Αντιφω. ϛ'. Δεῦτε
ἀγαλ·
Προφθάσωμ· Ὅτι θεὸς μέγας· Ὅτι ἐν
τῇ χειρὶ· Ὅτι αὐτου καὶ
Δεῦτε προκύ:

ΕΥΧΗ ΤΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ.

Δέσποτα κύριε ὁ θεὸς ἡμῶν· ὁ καταστή
σας ἐν οὐρανοῖς τάγματα και
στρατιὰς ἀγγέλων καὶ ἀρχαγγέλων
εἰς (λ)ειτουργίαν τῆς σῆς δόξης;
π(οίη)σον σὺν τῇ εἰσόδῳ ἡμῶν
εἴ(σο)δον ἁγίων ἀγγέλων γενέσθαι.
συλλειτουργούντων ἡμῖν καὶ συν
δοξολογούντων τὴν σὴν αγαθοτητα·
ΕΚΦΩ'ΝΗΣΙΣ· Ὅτι πρέπει σοι πᾶσα δόξα τιμὴ καὶ
προσκυνησις
τῷ πατρὶ καὶ τῷ υἱῷ καὶ τῷ ἁγιῷ πνεύματι· νῦν καὶ
ἀεὶ καὶ:

ΕΥΧΗ ΤΟΥ ΤΡΙΣΑΓΙΟΥ

Ο θεὸς ὁ ἅγιος· ὁ ἐν ἁγίοις ἀναπαύό
μενος· ὁ τρισαγία φωνῇ ὑπὸ τῶν
σεραφὶμ ἀνυμνούμενος καὶ ὑπὸ
τῶ(ν χ)ερουβὶμ δοξολογούμενος· καὶ
ὑ(πὸ) πάσης ἐπουρανίου δυνάμεως
προσκυνούμενος· Ὁ ἐκ τοῦ μὴ
ὄντως εἰς τὸ εἶναι παραγαγὼν τὰ

σύμπαντα· ὁ κτίσασ τὸν ἄνθρωπον
κατ' ἐικόνα σὴν καὶ ὁμοίωσιν· καὶ παν
τί σου χαρίσματι κατακοσμησας
καὶ διδοὺς αἰτοῦντι σοφίαν καὶ συ
νεσιν· καὶ μὴ παρορῶν ἁμαρτάνον
τα· ἀλλὰ θέμενος ἐπὶ σωτηρίᾳ μετά
νοιαν· ὁ καταξιώσασ ἡμᾶς (τοὺς) ταπενοὺς καὶ ἀναξιους
δ(ού)λους σου καὶ ἐν τῇ ὥρᾳ ταύτῃ
στῆναι κατενώπιον τῆς δόξης
τοῦ ἁγίου σου θυσιαστηρίου· καὶ τὴν

БИБЛИОТЕКА
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ
АКАДЕМИИ

ОГЛАВЛЕНІЕ.

Предисловіе . . . . . I—IX.

I. Чинъ проскомидіи въ древнѣйшихъ греческихъ евхологіяхъ—Барберииовомъ (IX в.) и Порфиріевскомъ (IX—X в.) 1—2.

II. Чинъ литургіи св. Іоанна Златоуста X—XI в. по рукописи Криптоферратскаго монастыря . . . . . 2—7.

III. Чинъ проскомидіи въ древнихъ греческихъ спискахъ литургій свв. Марка, Петра и Іакова . . . . . 7—9.

IV. Чинъ литургіи св. Іоанна Златоуста XIV в по рукописи Криптоферратскаго Монастыря. . . . . 10—17.

V. Чинъ проскомидіи по рукописи XV в Синодальной библіотеки № 428. . . . . 17—24.

VI. Краткій текстъ толкованія на литургію, извѣстнаго съ именемъ св. Германа, патріарха Константинопольскаго, по рукописи XVI в. Синодальной Библіотеки . . . . . 25—42.

— Славянскій переводъ Германова толкованія, сдѣланный монахомъ Евѳиміемъ, по рукописи Синодальной библіотеки № 378. . . . . 43—54.

VII. Чинъ проскомидіи въ славяно-русскихъ служебникахъ XII—XIV вв. . . . . 54—85.

VIII. Послѣдованіе великаго входа и причащенія по древнимъ служебникамъ библіотеки С.-Петербургской Духовной Академіи и нѣкоторымъ другимъ памятникамъ . . . . . 86—100.

IX. Греческій пергаминный свитокъ XI—XII в. Воскресенской Новоіерусалимской библіотеки, содержащій. литургію св. Василія Великаго (начиная молитвою 3-го антифона) и первую половину литургіи Преждеосвященныхъ Даровъ (до херувимской пѣсни) . . . . . .100—126.

X. Греческій пергаминный листъ—свитокъ XIV в., содержащій часть литургіи св. Василія Великаго (начиная неполною молитвою 3-го антифона и кончая неполною молитвою трисвятаго). . . . . .126—128.

Наиболѣе важныя изъ замѣченныхъ опечатки:

Страница.	*Строка.*	*Напечатано:*	*Надо:*
3	24 св.	*ἐπομένων*	*ἑπομένων*
5	39 св.	*ἁμαρτολῷ*	*ἁμαρτωλῷ*
—	3 сн.	*οἴνῳ*	*βίῳ*
7	7 св.	*Εὐλογημένη*	*Εὐλογημένοι*
11	3 сн.	*ἀκροδάκτυλο.*	*ἀκροδάκτυλον.*
12	29 св.	*Εὐλάγησον*	*Εὐλόγησον*
27	8 сн.		
—	9 сн.	ѧко	ꙗко
	и др. мн. под.	ѧкоже	ꙗкоже
43	7 св.	тайней	тайной
47	15 св.	помолитетѧ	помолитесѧ
49	2 св.	ребa	ребра
56 и	др. **ꙗко...**	**хвалениѧ... диѧконъ** и др. под.	**ꙗко.... хвалениꙗ.... диꙗконъ**
59	3 св.	**въвѣсть**	**съвѣсть**
64	2—3 св.	**прѣбатдую**	**пребѓтую**
—	13 св.	**нерѣон**	**нерѣом**
—	—	**трие.... свое** и под.	**триѥ... своѥ**
119	1 сн.	*αἴστιν*	*πίστιν*

РАБОТЫ ТОГО ЖЕ ЛИЦА:

1) *Историческій обзоръ чинопослѣдованія проскомидіи* до „устава литургіи“ Константинопольскаго патріарха Филоѳея. Москва, 1895. Цѣна 2 р. 50 к съ перес.

2) *Древнѣйшій образецъ христіанской полемики противъ атомизма — твореніе св. Діонисія Александрійскаго „о природѣ“* (περὶ φύσεως). Изслѣдованіе и переводъ съ подлиннаго греческаго текста. (Помѣщено въ Православномъ Обозрѣніи за 1891 годъ, май—іюнь).

3) *Греческій подлинникъ Никоновской Скрижали* — Краткое сравненіе книги· „Ἡ θεία λειτουργία μετὰ ἐξηγήσεων διαφόρων διδασκάλων“, изданной въ Венеціи въ 1574 году, съ „*Скрижалью*“ патріарха Никона и съ приложеніемъ портрета пресвитера Іоанна Наѳанаила. Москва. 1892. (Оттискъ изъ журнала „Библіографическія Записки“ за 1892 г, № 7). Цѣна 30 коп.

4) *О діаконахъ.* Къ вопросу: имѣетъ ли право діаконъ замѣнять священника въ совершеніи нѣкоторыхъ священнодѣйствій? Москва 1893 годъ. (Оттискъ изъ „Московскихъ Церковныхъ Вѣдомостей“ за 1893. № 15). Цѣна 20 коп.

5) *Сказаніе св. Григорія Декаполита о чудесномъ видѣніи одного Сарацина, его обращеніи въ христіанство, подвижнической жизни и мученической кончинѣ.* Переводъ съ греческаго съ приложеніемъ славянскаго текста сказанія и слова св. Ефрема о просфорѣ соблазнившемуся брату. Москва. 1894 годъ. (Оттискъ изъ „Чтеній въ Обществѣ Любителей Духовнаго Просвѣщенія за 1894 г. №№ 4, 5 и 6). Цѣна 20 коп.

6) *Къ біографіи Московскаго Митрополита Платона и исторіи Виѳанской Духовной Семинаріи.*—Письма Митрополита Платона къ Высочайшимъ Особамъ: Императрицѣ Екатеринѣ II, Императору Павлу и Императрицѣ Маріи Ѳеодоровнѣ. Съ предисловіемъ и примѣчаніями. Москва. 1895. (Оттискъ изъ „Чтеній въ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ при Императорскомъ Московскомъ Университетѣ“ за 1895 г. кн. IV). Цѣна 30 коп.

Выписывать можно изъ книжнаго магазина И. Л. Тузова въ С.-Петербургѣ и отъ автора (Сергіевъ Посадъ Московской губерніи, зданіе Виѳанской Семинаріи).